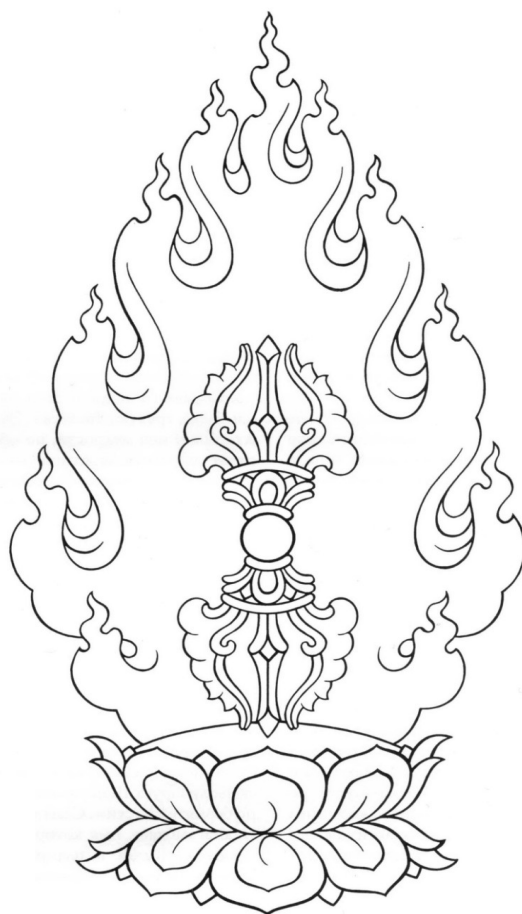


Кангьюр

Тексты раздела аннутара-йога тантра



Оглавление

Краткое вступление.....	3
365. Сердце тантры славного Калачакры.....	4
380. Дополнительная тантра.....	8
381. Практика Ваджра-йогины, держателя ведения.....	11
388. Славный царь тантры. Великое небесное пространство.....	12
391. Славный царь тантры великих сердечных обязательств.....	14
393. Славный царь тантры тайной изначальной мудрости.....	17
394. Славный царь тантры – Ожерелье изначальной мудрости.....	19
395. Царь тантры славной полыхающей изначальной мудрости.....	22
396. Царь тантры славной Чандрамалы.....	24
398. Славный царь тантры – колесо-чакра солнца.....	26
399. Царь тантры – Царь славной изначальной мудрости.....	29
400. Славный царь тайной тантры – Ваджрное небесное божество.....	31
401. Славный царь тантры – Тайное пламя.....	33
402. Славный царь тантры «Сокровенный нектар бессмертия».....	35
404. Славная тантра – Великий ваджрный царь.....	38
405. Славный царь тантры – Джняна-асая.....	41
407. Славный царь тантры – Обязательства небесной богини.....	43
408. Славный царь тантры – Пламенное ожерелье.....	46
409. Славный царь тантры – Тайное пламя небесной богини.....	48
410. Царь тантры всеразрушающего разрушительного ваджра.....	50
411. Славный царь тантры – Махабала, царь изначальной мудрости.....	51
412. Славный царь тантры обетов из сети Ваджрасиддхи.....	54
416. Славный высший Херука-Самвара Царь тантры, равный небесному пространству.....	57
433. Тайная тантра, сокровенная мантра всех царей Гневных.....	61
434. Великая сокровенная тантра благородного Ачалы.....	64
436. Кулалока-натха «Пятьдесят строф».....	67
437. Постигание-реализация благородной Освободительницы Курукулле.....	72
439. Частичка из коренной тантры Ваджра-килая.....	87
440. Царь тантры Махакала.....	91
452. Тантра благородного Ваджрапани с синими одеждами «Подчинение трёх могущественных»	124
455. Ваджрапани с синими одеждами. Тантра ваджрной угрозы «Полная победа над тремя сферами».....	126
459. Заклинание-дхарани – Видение сна.....	130
461. Дхарани «Ниспадение ваджрного языка и сердце ваджра».....	131
462. Тантра наставлений тайного Ваджрапани.....	134
464. Царь тантры - Ваджрные гнев и блаженство.....	137

Краткое вступление

Данная работа содержит тексты, относящиеся к разделу Аннутаарайога-тантра тибетского канона, именуемого Кангьюр (или Ганжур) редакции Деге. Все работы были составлены в рамках действующего проекта сетевой библиотеки. Работы по многим текстам возможны в случае финансовой поддержки или поддержки материалами. Поддержка в виде собственных усилий от начинающих переводчиков будет приниматься с благодарностью. Прошу относиться к текстам с уважением.

Также прошу относиться с уважением к действующему законодательству в отношении авторских и смежных прав. Распространение текста в свободном доступе возможно только при условии наличия ссылки на сайт и указания автора перевода. Практически все тексты из данного сборника переведены администратором сайта dharmalib.ru. При нахождении опечаток, странных мест — просьба писать администратору сайта. Все данные для связи есть на главной странице сайта. Также прошу учитывать, что данный сборник не предназначен для печати на принтере, в виду своей изменчивой структуры. При возможности, лучше при чтении использовать планшеты, смартфоны, десктопы. Поскольку работа над текстами ведется постоянно, следующая версия может быть опубликована в скором времени. Не исключено, что появится и приложение для смартфонов для удобства офлайн и онлайн доступа к материалам библиотеки. Следите за объявлениями.

С уважением. Карма Палджор (Филиппов О.Э.)

365. Сердце тантры славного Калачакры

śrī-kāla-cakra-garbha-nāma-tantra

Склоняюсь пред юным Манджушри!

Твои изначальная мудрость всезнания и телесная форма подобны творящему день свету! Глаза подобны лепесткам лотоса! Просветлённый, что покоится на львином сидении! С верой склоняю голову пред тобой, почитаемым высшими среди богов!

Царь Сучандра спросил:

*Лотосовая йога [из различных] ветвей
показывается как высшая из ветвей [йоги].*

*Йога Калачакры предстает как
причина освобождения людей во
времена полные раздоров.*

*Десять аспектов индивидуального собирания
предстают как сила-семя Победоносного.*

Подобным образом человек осуществляет и медитативное погружение.

И будешь обладать мечом контроля и жизненной силы.

Но здесь также есть десять аспектов.

Воспринимаемое обладает печатью драгоценности.

*Последующее памятование о низшей женщине —
предстают как держащие лотос.*

Обладает чакрой сосредоточения Славного [божества].

Но всё это также подразделяется на пять аспектов.

Каким образом всё это также подразделяется?

*Гласные А и другие, согласные Ка и другие,
индивидуальное собирание, объект, субъект и остальные десять аспектов —
не взаимодействуют с телом.*

[Знание предстает] как мудрость, мысли и анализ.

Неколебимая радость, блаженство —

[появляются из] одноточечной концентрации, ума в медитативном погружении.

*Путь использования контроля и жизненной силы —
приводит к неколебимости и*

вводит жизненную силу в центральный канал.

В каплю-сущность погружаешь жизненную [силу].

Оба чисты от движения и исчезновения.

Цепляющийся ум — единственно сам ум.

Каковы проявления внутреннего жара?

В теле появляется сияние и ясность.

Небесное пространство предстает в памятовании-воспоминании.

Силой истины естественно рождённой

сущности методов и мудрости -

В глубоком сосредоточении [обретаешь] тело изначальной мудрости.

Благодаря разделению там воды и пр. -

Трансформируется всё также в три [оставшихся].

Такова практика разноцветной сущности.

Под руководством трёх печатей-мудр, трёх измерений и трёх аспектов —

[осуществляется] йога объединения-собирания благих помыслов и деяний.

[В этой йоге] обретается благословение силой всех мантр и полным освобождением от объектов.

Лицом во время йоги медитативного погружения - обретается пять ясновидений.

Благодаря контролю и жизненной силе — освободишься посредством солнца и луны.

Бодхисаттвы даруют подношения.

Силой захватывания разрушаешь демона-мару,
омрачения-клеши и пр., и приходишь
к десяти могуществам.
Мандала излучения незагрязнённого света —
также [возникает] из тела изначальной мудрости.
Поэтому чистым глубоким сосредоточением достигается
тело изначальной мудрости
благодаря частичке солнца.
Если испытаешь страдание от
индивидуального собирания и пр., то
мантрами не обретёшь желаемого.
Должно придти к достижению капли-сущности
ваджрной драгоценности, приходя к лотосу
ветви медитации на звуках.
Первичная йога приближения —
[использование] гневного взгляда с широко открытыми [глазами],
[так что практика предстаёт] в десяти аспектах в небесном пространстве.
Хотя взгляд приводящий к завершению препятствия
приводит на путь нектара бессмертия, но даже в этом
случае [осуществляй] шесть ветвей краткого приближения.
Из мудрости [появляется] капля-сущность сияющей луны.
Также ваджрная драгоценность обретается тремя слогами.
Тонкое, единичное, неразрушимое блаженство
становится естественно присутствующим.
Таково соединение великой практики и изначальной мудрости.
Польза для контроля и жизненной силы [распространяется]
повсеместно вплоть до головы.
Так произрастает плод блаженства равенности.
Когда сверх того возникает и не-полезное,
то порождается страх смерти.
Живые существа движутся как молния
из пещеры врат на макушке
[устремляются] на уровень высшего блаженства.
Это — суть осуществления йоги,
йогини без скоплений-скандх,
что пребывает в блаженстве равенности.
В любом случае миры бесчисленны.
Введение жизненной силы в центральный [канал] —
суть, полное освобождение от объектов.
Таково совокупление с Матерью о многих цветах.
Собственный ваджр погружай в лотос.
Соответствующей должна быть и радость,
что располагается в центре ваджра.
Блаженство от отсутствия ниспадения семени —
приводит к особенно сильному желанию.
Таково то, что обретается йогиним.
Всеохватывающий владыка, что является наивысшим,
предстает как великолепный, сокровеннейший из сокровенных.
На макушке — пять пиков, превращенные ваджром.
На двух внешних вершинах стоит мандала Учения.
Эта [мандала] смешивается с двумя и
становится двумя другими. Они также становятся двумя.

*[Это -] колесо проявления, спонтанно рождённое и совершенное в [украшениях тела] совершенного наслаждения. Однонаправленно [концентрируйся] на нём.
Это — росток плода блаженства равенности.
Наиболее сокровенное — внутри тайного лотоса.
Йогин должен отсечь жизненную силу.
При разделении дня и ночи — говориться про разрушение жизненной силы.
Звуки свободные от речи — полностью трансформируются как существующее в сердце [звучание мантры].
Такова суть высказываний об ошибочном.
На уровне изначальной мудрости всезнания — даже в восприятии показывается разделение.
Про это говориться для йогина.
Когда не ниспадает капля-сущность блаженства, станешь [един] с другими женщинами.
Но будь устойчивым, если не будешь свободен от желания.
Испивай вино, растворённое в луне, благодаря пламени жизненной силы и контроля.
То, что движется силой времени как ушнисиша размером с палец, есть собственный ум, как абсолютный уровень и луна.
Когда будет установлена ушнисиша, Также будешь двигаться в этом направлении, что величиной с отпечаток пальца.
И как абсолютный уровень состояния темноты, Осуществляется практика с йогиней. Благодаря ей Обретаются желаемые действительные достижения Если действуешь каждый день.
Когда благодаря желанию и практике возникает жар в теле, То на основании лотоса высшего лика Станешь обладать ваджром таким как Невообразимые звуки, сновидения, Тряска, безмолвие, колебания ума, бессознательность, дым и пр. Десять видов таких проявлений Есть состояния тела, обладающего жизненной силой. Состояние мира желаний Проявляется определенно таким образом.
На основании этого все устанавливаются как цари. Всё заполняется потоком белых капель-сущностей.
Когда происходит ниспадение днём и ночью — пресекается Мамаки.
Поскольку в соответствии дневным временем возникают [проявления] слышимое, крики и пр., [видимое.] глаза и пр., то Нет ничего, кроме мяса.
Устойчивость в пяти нектарах — Приведет на уровень собственного осознания.
Из чистого тела [возникнут] божества.
Благодаря рассуждениям о пустом уме [возникает] Всеохватывающее совместно-рождённое блаженство.
Благодаря ему нет никакого рождения, пребывания и изменения.*

*Умом, связанным с женщицами и
подносящим драгоценные дары,
показывается устойчивая нравственная дисциплина.
Терпение не подходит для выражения словами и пр.
Ленность, что сопутствует существам,
полностью разрушается усердием.
Медитативное погружение и мудрость приводят
ум к спонтанно возникающему счастью.
[Когда] говорится про существ [пребывающих] повсеместно,
[указывается на] магические проявления ради блага живых существ.
Суть бытия становится несуществующей.
[Достигается] четыре других обретения.
[Становишься] обладающим возможностью [обрести просветление] в одном теле.
Девять частей, единство,
сущность двадцати пяти [аспектов] и пр. –
по сути чисты как двойственность медитативного погружения и печати-мудры.
Солнцем из крупниц этого – становятся действительно
возникающие действительные достижения.
Осуществление умиротворения, подчинения, паралича,
устрашения мироздания —
раскрываются различными ликами.
И пребывают в мандале элементов-бхути.
Даже семейства асуров и нагов,
медитируя так, явят осуществление.*

Так завершается крупница практики, взятая из шести ветвей йоги недвойственности методов и мудрости из «Славного Калачакры», провозглашенного в 12 тысяч строф первым святым и славным Просветлённым.

Переводили и выверяли — индийский наставник Шри Бхадрабодхи и тибетский переводчик Джо Бенде Давеи Озер, монах из Дро.

380. Дополнительная тантра

Владычица кладбища сказала:

Как стать освобожденным, если понять чему соответствует цвет тела богинь? Как действовать с Варахи? Как связываться с сутью слогов? Как действовать с природой зарождения и завершения?

Герой-вира Херука отвечивал:

Слушай же! Ты - кладбищенская свинья-Варахи!

Не скрытая изъянами ошибок, [ты показываешь] белый [цвет], что осуществляет умиротворение, свободное от прикрас.

Не скрытая изъянами отсутствия страсти, [ты отмечена] красным как мать, что широко [оглашает окружающее] рыком!

Природа ума, что не имеет изъяна, подчиняется естественным образом. Даже не изменяясь от единственного противоядия, Гневная, ты подобна цвету пространства. Неизменная, ты освобождаешься в пространстве собственного ума! Великая, у кого обширны пять изначальных мудростей!

Подобно золоту, что не имеет изъянов, ты [являешься] матерью, что осуществляет цели!

Твоя природа свободна от колебаний из-за гордости! И поскольку ты не сокрыта разнообразными изъянами, то [являешься] матерью, что дарует в завершении изумруды!

Всё многообразие собирается в одну природу, но нет никакого изменения ни в одном из аспектов. Нет изменений, [что отвлекают] от дхармового пространства!

Поскольку не сокрыта никакими помыслами, то нет даже и представления о «свинье»!

Поскольку суть [дхармового] пространства свободна от прикрас и представлений, то «женщина» растворяется в пространстве.

Если разделять всё это, то предстаёт три аспекта.

Поскольку нет пресечения и рождения у Варахи нерождённого учения, то является телом учения.

Варахи звуков и выражений [раскладывается] как свиньи — метода и санскритские согласные, «женщина» - [предстает] как тело наслаждения и санскритские гласные.

Варахи пространства символов предстает в цвете тела символа пустоты с ликом свиньи как неконцептуальным состраданием. В Варахи методов и мудрости показывается тело проявления, поскольку нет представлений и предстает как обнаженная, свободная от изъянов, [единство] блаженства и пустоты.

Поскольку нет представлений относительно ясности в отношении букв и слогов, то когда растворяются, [ты держишь] дамару, свободный от крайностей звука и пустоты.

Поскольку в природе нет разделения на зарождение и завершение, то нераздельность сущности проявления высшей реальности, чистоты пустоты и проявления символов, [представляет собой] единство, свободное от утверждений. В единстве запечатывается одно.

Говорится, что нет сомнений в этом становлении освобождения. Изначальная мудрость недвойственности ума всех дакини — не охватывается умом.

Тантра возникновения Варахи. Первая глава из дополнительной тантры: разъяснение стадии зарождения.

Затем эта владычица кладбища спросила, улыбнувшись великому герою:

Какова мантра тайных мантр? Каковы слоги, что используются в начитывании? Как устанавливается четыре аспекта чакры?

Поскольку так было спрошено, Херука отвечивал:

Ты действуешь с преданностью, о владычица кладбища!

Слоги тайных мантр таковы. Слог, что осуществляет всё - «om». Слоги радостного тела: «vajra vārahi». Речь, возникновение возможностей: «kro tā kā li». Ум и постижение - «ha ri sa». Возникновение качеств - «āveśaya». Осуществление активности - «e vaiṭ tauḍ».

Таково также и другое. Поскольку четырьмя слогами запечатывается середина пяти чакр, то затем [разъясняется] три [аспекта] рецитации: внешняя, внутренняя и тайная.

Для умиротворения при рецитации внешним способом, слоги — белого цвета. Из них излучаются лучи белого света. Благодаря учению из врат волосков тела, [происходит] соприкосновение со всеми живыми существами и всеми завесами познаваемого и омрачений-клеш. Представляй, что благодаря этому все завесы становятся очищенными. Благодаря соприкосновению с Татхагатами делаются подношения, вызывающие удовлетворение. Когда снова растворяются в себе, осуществляется умиротворение.

Для увеличения следует понимать излучение и собирание желтого света, подобно тому как показано выше. Красное используется в излучении и собирании для подчинения. При уничтожении осуществляй излучение и собирание черного [цвета]. Благодаря излучению разнообразия, реализуются все действительные достижения-сиддхи четырех активностей.

Понимай, что при внутренней и тайной рецитации также осуществляется излучение и собирание, как показано выше.

Владычица кладбища также спросила:

Как осуществлять опустошение и увеличение? Каковы слоги абсолютного [совершенства]?

Великий герой также ответил:

Посредством «а» осуществляется истощение тупости. Посредством «һа» истощается гнев. Посредством «гi» осуществляется истощение гордыни. Посредством «пi» осуществляется истощение страстного желания. Посредством «sa» осуществляется истощение ревности.

«а» - увеличивает изначальную мудрость дхармового пространства. «һа» - увеличивает изначальную мудрость [подобную] зеркалу. «гi» - увеличивает изначальную мудрость равенности. «пi» - увеличивает изначальную мудрость индивидуального постижения. «sa» - увеличивает изначальную мудрость полного осуществления.

«а» - проявляется как дакини [семейства] Буддха. «һа» - проявляется как дакини [семейства] Ваджра. «гi» - проявляется как дакини [семейства] Ратна. «пi» - проявляется как дакини [семейства] Падма. «sa» - проявляется как дакини [семейства] Карма.

Посредством «а» обретается семейство Татхагаты. Посредством «һа» обретается великое семейство Ваджра. Посредством «гi» обретается семейство Ратна. Посредством «пi» обретается семейство Падма. Посредством «sa» обретается великое семейство Карма.

Абсолютное совершенство тела Учения - «а». Аспект тела совершенного наслаждения — слог «һа» Явленное тело - «гi». Слог сущностного тела [или swabhavika] - «пi». Ваджрное тело — слог «sa».

Владычица кладбища также спросила:

Как достигается освобождение, если [формируется] понимание последовательно высшими и средними способностями?

Великий герой также сказал:

Способности представлены в трёх, включая особые и средние.

Для личности с высшими способностями показываются наставления о шести моментах. Изначальная мудрость в первый момент отсекает помыслы воспринимаемого. Изначальной мудростью второго момента отсекаются помыслы воспринимающего. Изначальной мудростью третьего момента отсекается постижение двойственности воспринимаемого и воспринимающего. Изначальной мудростью четвертого момента отсекаются помыслы, привязывающиеся к ощущениям. Изначальной мудростью пятого момента отсекаются помыслы о счастье от опыта. Изначальной мудростью шестого момента отсекаются помыслы, сформированные в уме. Нет сомнений в становлении освобожденным для [обладающего] высшими [способностями].

Для личности со средними способностями показываются наставления о шести ветрах. Поскольку ознакамливаешься с ветром, что рождается совместно, осуществляется устранение завес собственной природы. Поскольку ознакамливаешься с ветром, возникающим как вертикальный [в одной линии], то устраняешь завесы, что подобны темноте [ночи]. Поскольку

ознакамливаешься с ветром, который возникает из себя, то устраняется завеса пресечения. Поскольку ознакамливаешься с ветром, осуществляющим отбрасывание, то устраняешь завесы, что движутся в прошлом. Поскольку ознакамливаешься с ветром, осуществляющим очищение, то осуществляешь устранение завесы познаваемого. Поскольку ознакамливаешься с ветром, творящим совершенство, то осуществляется последовательное подавление уровней. Изначальные мудрости возникают одновременно. Всё познаваемое отсекается одновременно. То, что не является шестью ветрами, является изначальной мудростью. Благодаря загрязнениям [различных видов] темноты последовательно возникает изначальная мудрость и устраняются последовательно завесы. Нет сомнений в этом становлении освобожденным.

Для личности с обычными способностями [показывается] следующее. Объект — земля чистых Просветлённых. Чистота тела — мандала. Чистота собственного ума — тело Варахи. Чистота речи — речь как мантра. Чистые воззрение и медитация — действительные достижения. Каково отсутствие двойственности примера-символа и объекта, значения? Поскольку не возникают действительные достижения у того, у кого нет судьбы, то если медитировать на протяжении шести лет, не будет сомнений [в освобождении].

Изначальная мудрость недвойственности ума всех дакини — не охватывается умом.

Тантра возникновения Варахи. Вторая глава из дополнительной тантры: разъяснение стадии завершения.

Переводил переводчик Джо Дава Озер, находясь около лика мудреца Гаядхары. На русский язык перевел Карма Палджор (Филиппов О.Э.).

381. Практика Ваджра-йогини, держателя ведения

vidyā-dharaṇī-vajra-yoginī-sādhana-nāma

Затем осуществлено достоверное разъяснение.

Такова «Великая иллюзия-махамая» из тантры вздымающейся вверх косы [волос], великой сети магического проявления, что появилась из трёхсоттысячника.

Посредством излучения из сердца — тело, что подобно сновидению, и блаженство истинного наслаждения — становятся недвойственными-нераздельными. Взирай на слог-семя Пандаки, что находится сверху на этом [месте].

Когда семя-слог становится совершенным, из него появляется красная Мать, с ликом что вздымается и смотрит вверх. Левая нога, что согнута [в колене], обладает печатью, будучи опутанной-опоясанной гирляндой из черепов и гирляндой из цветов. Вербка-лассо из цветов — в левой руке.

Справа, прикасаясь к нижней части правой ноги, [явлена] рука с ваджром. Она отбросила все украшения [будучи обнаженной]. Обладает единством знания, будучи держательницей осознания-ведения. Обладает телом, что излучает [свет во все стороны] и подчиняет всё повсеместно. Осуществляй медитацию на саму суть, что полностью погружена во дворец из драгоценностей, возникший из мандаравы, дерева ашоки и древа друма.

Ом! Бам! Ваджраварахи!

Хам! Йом! Синяя Ями.

Хрим! Мом! Мохини.

Хрем! Хрим! Пали.

Хум! Хум! Сантрасини.

Пхат! Пхат! Чандика.

Все части тела отмечены ими.

Отмечены символами-оружием пупочный [центр], сердце, рот, голова и макушка.

Эти пять йогини — разъясняются как Ваджрасаттва.

Когда будешь украшен броней ваджрного небесного божества-дакини, осуществляй подношение торма, что зарождается посредством собственной природы.

om śrī heruka mahā vajra ākaḍḍhaya ākaḍḍhaya praveśaya praveśaya toṣaya toṣaya sarva ḍākinī
nām hṛidayam hūm phaṭ

om sarva buddha ḍākinī praticche maṁ baliṁ hūm om

om vajra ḍākinī praticche maṁ baliṁ hūm hūm

om ratna ḍākinī praticche maṁ baliṁ hūm trām

om padma ḍākinī praticche maṁ baliṁ hūm hrīḥ

om viṣva ḍākinī praticche maṁ baliṁ hūm āḥ

om sarva yoginī praticche maṁ baliṁ hūm hūm ha ha hi hi vajra jaḥ hūm baṁ hoḥ

om vajra yoginī samaya satvaṁ dṛiśya rakṣa rakṣa hoḥ

Так завершается практика-садхана ваджрайогини-держательницы ведения.

Текст переводили – индийский наставник Джаясена и тибетский переводчик Дхарма Йонтен. На русский язык перевел ленивый йогин Карма Палджор (Филиппов О.Э.).

388. Славный царь тантры. Великое небесное пространство

śrī-mahā-khā-tantra-rāja

Воздаю хвалу славному Великому Блаженству!

Так я слышал однажды. Благословенный, [воплощение] тела, речи и ума всех Истинносущих — пребывал в лоне Ваджрайоси вместе с бесчисленными духовными героями-даками и небесными божествами-дакини.

Среди них находился великий бодхисаттва Ваджрагарбха, что трижды обошел справа налево Благословенного. Поднеся внешние, внутренние и тайные дары, он сказал:

О Благословенный Махабхайрава! Что разрушается? Чем обладаешь? Что устрашает? Что великое? Прошу тебя разъяснить это мне!

Благословенный отвечивал:

То что разрушается — разрушается четыре демона. Каждый из них подразделяется на четыре, что следует понимать как числе шестнадцать. Обладаешь — противоядием от них.

Сперва [разъясняется] посвящение вазы и четыре демона. Нечистое, что предстает как двойственное восприятие, что порождается ложными представлениями относительно цвета и формы, известно повсеместно как демон скоплений-скандх. [Омрачения-клеши, такие как] страстное желание, гнев и пр. - демон омрачений-клеш. Низменные друзья, что разъясняют причины и путь, взращивающие подобное гневу, когда нет учителя-гуру, что показывает правильный путь — демон сына богов. Отсечение жизненной силы по причине деяний-кармы и омрачений-клеш — демон владыки смерти.

Пребывая благостно в стадии зарождения, разрушаешь демона сына богов. Когда пресекается понимание [на основании] множества ложных помыслов — разрушается этим демон скоплений-скандх. Посредством равного вкуса основания [практики] и основы [в виде божества] — разрушается демон омрачений-клеш. Поскольку пресекается жизнь и [присутствует] несвоевременная смерть, все это — демон владыки смерти. Также разрушается демон владыки смерти, что в жизни может опустошить года жизни и пр.

Также и частные разрушения демонов [таковы]. Если достигаешь чего-либо, захватывая посредством внешней эссенции-алхимии долголетия, разрушаешь демона владыки смерти. Подобны тому и скопления-скандхи тела. Посредством наслаждения-великолепия [самбхогакаи] — разрушаются омрачения-клеши. Умом разрушается демон богов, поскольку основа и основание [божества] обладают иллюзорностью.

Затем [следует] тайное посвящение и четыре демона. Внешние кусочки, такие как атрибуты, гневный вид, танец и пр. - демон скоплений-скандх. Когда ум [захвачен] крупным, то омрачениями-клешами [формируется] демон омрачений-клеш. Учитель-гуру, что показывается всем малый путь, - демон сына богов. Когда захвачен внешней эссенцией долголетия, сама его суть — демон владыки смерти.

Также таковы частные демоны. Учитель-гуру, что показывает все [деяния] трёх врат как заблуждение — демон сына богов. Отсутствие понимания сути аспектов множества деяний трёх врат — демон скоплений-скандх. Даже если практикуешь, усердствуя в этом, плод не возникнет и ум [будет заполнен] омрачениями-клешами. Это — демон омрачений-клеш. Когда посредством этого формируются препятствия к долголетию, это демон владыки смерти.

Посредством постижения способа пребывания в ветрах и пр. - разрушается демон сына богов. Осуществляя постижение самой сути [его] как иллюзии. Посредством постижения такой сути — разрушатся демоны скоплений-скандх и омрачений-клеш. Посредством рождения, когда падаешь в крайность материализма, умираешь. Пребывай в собственной природе отсутствия рождения причин и условий. Посредством магической иллюзии разрушишь демона владыки смерти. Будешь обладать могуществом в долголетию, что подобно превращению. И будешь обладать силой противоядий.

[Затем следует посвящение] мудрости и изначальной мудрости и четыре демона. Демонстрация малого пути каналов, чакр и пр. - демон богов. Множество всего этого — демон скоплений-скандх. Посредством омрачений-клеш, собственной природы и медитации на всё то — [формируется] демон омрачений-клеш. Поскольку появляются цвета и форма, они разрушаются. Сама суть этого — демон владыки смерти.

Также частное [описание] демонов таково. Учитель, что показывается путь великой страсти — демон сына богов. Поскольку объединяются в потоке крупницы четырех радостей — [появляется] демон скоплений-скандх. Омрачения-клеши в собственном уме - демон омрачений-клеш. Когда рождаешься посредством падения в циклическое существование, то [появляется] демон владыки смерти, что возникает из рождения. Поскольку возникают помыслы, то посредством страстного желания [появляется] демон владыки смерти.

Учитель, что дарует путь из тридцати двух не-отбрасываемых [качеств] и тридцати шести уверенностей — разрушается демон богов. Четыре радости иллюзорны и без собственной природы. Когда станут вкусом [равны] Великому Блаженству — разрушатся скопления-скандхи. Как плод будет дарована изначальная мудрость, самоосознание. Собственный ум освободится от омрачений-клеш и страдания. Так разрушится демон омрачений-клеш. Поскольку посредством этого будешь свободен от смерти, разрушишь демона владыки смерти. Когда будешь захвачен низменными силами четырех демонов ошибочного пути, это будет подобно ниспадению царя в простолюдины. Когда будешь захвачен демонами такого пути, это подобно утрате царем королевства.

Четвертое [посвящение] и четыре демона таковы. Когда обладаешь сосудом из трёх [ошибок], учитель, что разъясняет четвертый путь, является демоном сына богов. И три демона — постигаются на основании наставлений учителя-гуру. Когда не являешься сосудом, тайное предстает как шум и это подобно несварению, когда пьёшь масло, сахар и пр., что превращаются в яд. В особенности, когда захвачен демоном — это уподобляется захвату царства низменными семействами.

Следует обладать силой пути разрушения демонов, связанной с посвящением и наставлениями. Тогда будешь известен повсеместно как обладающий пятью изначальными мудростями или шестью качествами. Если обретаешь два, сосуд и содержимое, от одного учителя-гуру, это будет высшим. Обретя посвящение у одного учителя-гуру, должно слушать одного учителя-гуру.

Говорится про два аспекта учителя-гуру: внешний учитель-гуру как он сам и внутренний учитель-гуру как собственное божество. Все полчища врагов и демонов будут уstraшены.

И поскольку осуществляется уstraшение — говорят «Уstraшаешь». [То есть этим] одержишь полную победу.

Когда обладаешь семью, такими как созерцание, божество и пр. - говорят «Великий».

В это время всё собравшееся окружение, великий бодхисаттва Ваджрагарбха и все остальные — [породили] радость в потоке [ума]. Возрадовавшись, возликовали.

Так завершается славный царь тантры «Великое пространство».

Перевели индийский наставник Гаядхара, монах-переводчик Шакья Йеше. На русский язык перевел Карма Палджор (Филиппов О.Э.)

391. Славный царь тантры великих сердечных обязательств

Простираюсь перед юным Манджушри!

Так я слышал однажды.

Благословенный находился в равновесии в лоне Принцессы, теле, речи и уме всех Татхагат. Затем улыбнулся бодхисаттве Ваджрагарбхе, который находился, будучи великим бодхисаттвой среди бесчисленного числа йогини, после этого провозгласил последовательность сердечных обязательств:

Если не обладаешь сердечными обязательствами, не достигнешь реализации даже при осуществлении практики. Это подобно плоду при отсутствии причины. Когда завершится время жизни, проследуешь в ад. Поэтому с особенной [силой] охраняй сердечные обязательства. Когда обретешь [их] от Просветлённого или учителя-гуру, охраняй сущность пятнадцати из учителей, что не является обычной. Четырнадцать и восемь, которые являются обычными, понимай с ясностью.

Общие и частные сердечные обязательства, [которые присутствуют] среди них - следует охранять. Пять скандх — пять семейств. Пять элементов — пять матерей. Аятаны — саттвы и саттви. Когда скандха формы предстает как Вайрочана, отбрасывай забывчивость, презрение и пр. Осуществляй для него подношения, гимны-восхваления и пр. На абсолютном уровне [устанавливается] самоосознание. Это говорится мной ради собирания накоплений. Ощущения и другие [скандхи], подобны такому.

Земля — Буддалочана. Пусть же не будет колебаний на пути действия у этих трёх. Осуществляй защиту в соответствии со способом, провозглашаемый для всех! Вода и остальные подобны ему. Глаз и остальные подобны ему.

Подобным образом защищай форму и другие. Йогин, что входит в мандалу, осуществляет подношения как Ваджрадхаре. Отбрось глумление, нападки и прочее. Защищай по отношению ко всем мужским и женским живым существам сердечные обязательства, как [по отношению] к героям-вира и дакиням. Охраняй сердечные обязательства посредством йоги нектара, даже во время [принятия] пищи и пр.

Радость от собственной практики и практики с другим в отношении пяти видов мяса и пяти видов нектара — есть сердечные обязательства.

Вкратце, охраняй субстанции бытия и проявлений как сердечные обязательства. Телом связываются ошибки тела из-за подношений. Словами в речи связываются ошибки речи. Тем, что провозглашается как ум - связываются ошибки ума.

*Белыми лучами света слога *oṭ* — очищается сфера желаний и защищаются сердечные обязательства тела. Для него осуществляются подношения, гимны-восхваления и пр. И также собираются [лучи обратно]. Так понимай это как слог *oṭ*.*

*Красным цветом слога *āḥ* — [охраняются] сердечные обязательства речи, что очищают сферу форм.*

*Черным цветом слога *hīṭ* — [охраняются] сердечные обязательства, что очищают сферу отсутствия форм.*

**oṭ* — действительно находится на голове. *āḥ* — располагается соответственно в горле. *hīṭ* — [осуществляет] излучение и собирание в сердце.*

*В двенадцати дакинях тела представлены сердечные обязательства чистой сферы желаний. В двенадцати дакинях речи предстают сердечные обязательства чистоты сферы форм. В двенадцати дакинях ума предстают сердечные обязательства чистоты сферы отсутствия форм. И всё это собирается в *oṭ*, *āḥ*, *hīṭ*. *oṭ* — двенадцать тел как причина. *āḥ* — двенадцать тел как путь. *hīṭ* — двенадцать тел как плод.*

Тело, речь и ум великого блаженства объединяются и связываются в одной изначальной мудрости.

Тело, речь и ум великого блаженства объединяются и связываются в одной изначальной мудрости. Тело, речь и ум славного учения объединяются и связываются в одной изначальной

мудрости. Тело, речь и ум совершенного наслаждения объединяются и связываются в одной изначальной мудрости. Тело, речь и ум высшего проявления объединяются и связываются в одной изначальной мудрости.

В сути *haṭi*, сердце великого блаженства, есть четыре аспекта, такие как тело, речь, ум и изначальная мудрость. *oṭ*, *āḥ*, *hīṭi* — провозглашаются Мудрецом в шестнадцати ветвях. Причины, путь и плод следует понимать как сорок восемь аспектов.

aṭi, *haṭi* — следует постигать как сущность мантры собственной природы. Счет мантр — следует постигать как повторение числом двадцать тысяч, тысячу, шесть сотен.

Движение рук — танец собственной природы. Ноги — мандала собственной природы. Если пребываешь в этом, то [пребываешь в] сердечных обязательствах.

Дополнительно, даже в случае частных сердечных обязательств следует отбросить обычные мирские слова. Поэтому называется героем или дакини, такими как Акиобхья, Вайрочана и пр. Гухья-ваджра, Падма, а равно тому и все практики игры [божеств] — даже в обычных словах приводят к пути.

Дополнительно, тайные сердечные обязательства предстают как четыре коренных и десять дополнительных. [Коренные:] принижение в отношении Великой Колесницы, отрицание в отношении тайного смысла; вред по отношению к любой йоге; нанесение вреда для всех живых существ. Это — тайные сердечные обязательства.

Даже если последовательно защищаешь то, что спрятано, [существует] сердечное обязательство относительно получения того, что не было даровано. Это соответствует действию страстного желания, когда обладаешь сильным желанием. Ради защиты собственных сердечных обязательств указывается четыре высказывания про ложь.

Мясо похоти, мясо эссенции, горькое вино и сладкое вино [смешивай] воедино с маслом. [Так появится] два вида молока. Вместе с тремя другими — десять дополнительных. Подобное такому называется сердечными обязательствами.

В сути нектара на протяжении трёх времен первично тело, речь и ум Благословенного вкушаются в качестве природы кусочки демона, что в завершении [превращается] в семя горчицы. Так ночью [проявляется] тело, речь и ум в виде мудрости. Днём [проявляется] тело, речь и ум в виде методов. Заход Солнца, восход Солнца и полдень — время методов. Первая часть ночи, рассвет и полночь — периоды мудрости. Не пресекай поток подношений в шести периодах времени.

Если есть равновесие на основании этих сердечных обязательств, то герои-вира и дакини, пребывающие в сферах мироздания десяти направлений, делают подношения, осуществляют защиту и пр.

Дополнительно в частных случаях сокровенного йогин, что медитирует тайно, не имеет негативных воздействий для тела из-за огня и крови. Не связан болями или жизненной силой. Если увидит сексуальные действия по отношению к существам, то не будет отказываться от собственной йоги. Чтобы сохранить сердечные обязательства, пребывай в уединении. Если приемлемо для тела, то гуляй и путешествуй. «Сказанное так» является восемью дополнительными. Говорится что являются четырнадцатью в отношении себя.

Одно время слушания, суть, пятидесяти [пунктов], четыре корня Благословенного, десять дополнительных [ветвей] Татхагаты.

Поскольку [из-за этого] не разделяются ваджры тела, речи и ума [просветлённого] и тела, речи и ума [йогина], то предстают как сердечные обязательства. Королева прекрасно украшена благодаря сердечным обязательствам, поскольку бхага погружена в равновесие. В равновесии не изменяется в трёх временах и пребывает, будучи в сущности блаженства.

Я говорю про частные [случаи], такие как ваджрагарбха и пр.

«е» - восемь дополнительных. «*vaṭi*» - собственная природа десяти. «*ta*» - собственная природа пятидесяти. «*uā*» - говорится, что является другими. «е» - отсечение жизненной силы. «*vaṭi*» - получение того, что не дано. «*ta*» - лживая речь. «*uā*» - похотливые действия. «е» - сердечные обязательства в отношении тела. «*vaṭi*» - сердечные обязательства в отношении речи. «*ta*» - сердечные обязательства в отношении ума. «*uā*» - сердечные обязательства в

отношении пищи. Если не охранять сердечные обязательства в трех временах, то я буду говорить про великое полное созревание, что увеличивает мирское в сто тысяч раз.

Таковы характеристики нарушения сердечных обязательств. Возникнут разнообразные ошибки у тела. Возникнут разнообразные ошибки у речи. Изменяется цвет и форма. Не будет возможности [получить] субстанции из рук. Возникнут рак, нарывы и пр.

В это время совершенным образом размышляй о повреждении сердечных обязательств этими нарушениями йогина. Когда сделаешь проявление мандалы накоплений среди учителя и ваджрных братьев, это будет подобно сотне или тысяче [частей] золота, серебра и пр., сотне или тысяче лошадей, быков и пр., сотне и тысяче [частей] ляпис-лазури, кристаллов, зонтов, победоносных штандартов, светильников и пр.

Вращается великая чакра накоплений. Поскольку собираются накопления, восстанавливаются повреждения. В противном случае, если не восстанавливать повреждения, то не стоит пребывать другому йогину с этим нарушителем в одном месте или у одной реки, в одной стране или одном месте на дороге или же разговаривать. Если же будешь пребывать [там], то ошибки будут не охватываться умом.

Освящение, сожжение даров, посвящение, торма, подношения, рецитация, пилюли, лекарства для глаз и пр., умиротворение, увеличение и другие деяния, восьми мирских характеристик, четырех характеристик, превзошедшие мирское, единственная характеристика последователя Просветлённого, все другие действительные достижения-сиддхи — возникают из этих сердечных обязательств. Все возможные семена возникают подобно драгоценностям из земли. Если же отойдешь от тела, речи и ума святого, то сожжешь [все семена].

Дом, где нет никакого сына, сразу после смерти становится опустошенным. Равно тому и если нет сердечных обязательств, родишься адским существом, живым существом ада Авичи. Если же свободен от тантры, то как в случае всех действий с тростниковой флейтой и пр., ты не сможешь ударить [по струнам или отверстиям].

Если же нет сердечных обязательств, подобных таким, то разрушишь, сделав несуществующими, повторение мантры, медитацию и пр. Равно тому как из [зерна] ячменя появляется росток ячменя, из сердечных обязательств [появляется] Ваджрадхара.

Говорится про обретение в этой жизни. Что касается времени, то оно не является другим. Времена, что обладают спорами, не являются другими для того, кто обучается. Я говорю про четыре [характеристики]: нет другого существа, нет других отца, матери и сердечных обязательств, самая. Обладай сердечными обязательствами, подобными таким. Радуйся собравшимся женщинам. Показывай на характеристики тела, речи и ума у дакини, йога, мамо. Объединяй драгоценности, слуг, прислугу, царскую свиту, страну и пр. Пусть речь будет благозвучной и счастливой. И даже если говоришь слова про убийство и пр., не будешь страшить живых существ.

Даже если телом будет убито живое существо, то не возникнет полного созревания. Так говорится про обретение телесной формы. Даже если говорит в речи тонкие слова [приводящие к раздорам], это не будет ошибкой, ведь не обретается в речи [препятствие]. Даже если задумался о чем-то вредоносном в уме, это не будет ошибкой и не обретет ум [исполненный вреда]. Таковы качества обладания сердечными обязательствами.

Как чудесно! Тантра — чудесна во всём!

Так завершается царь тантр великих славных сердечных обязательств.

Переводили: индийский наставник Гаядхара, переводчик монах Шакья Йеше. На русский язык переводил Карма Палджор (Филиппов О.Э.).

393. Славный царь тантры тайной изначальной мудрости

Воздаю хвалу Махасукхе, Великому Блаженству!

Твое тело из тридцати семи аспектов просветления! Главный в четырех окружениях-свитах каналов! Воздаю хвалу истинному, этому сердцу-сущности!

Сама суть четырех посвящений была рассказана мне.

Слушай же, о владыка сердца-сущности ваджра! Разъясню сперва саму суть божеств стадии зарождения. Шестьдесят четыре — признаки. Тридцать семь — аспекты просветления. Пять — пять изначальных мудростей.

Единственный духовный герой — пространство-сфера высшей реальности, дхармадхату. Говорится, в отличие от других, о цвете тела и атрибутах.

Размеры колокольчика и тайного ваджра устанавливаются в размерах ячменного зерна или сустава пальца. Суть этого предстает как методы и мудрость. На абсолютном уровне — нет деления. Нет осуществления медитации, нет и медитации. Нет ничего, что обретается посредством медитации. Нет возникновения посредством причин и условий. В основе ума — пять тел. Нет ни учителя, ни учения. Всё свободно от разрушения и помыслов.

Сама суть четырех сущностей такова.

Первое — сама суть ветра. Два усилия в отношении жизненной силы — [представлены в слогах] А и Хам. А — сама суть изначального отсутствия рождения у всех дхармо-частиц. Хам — пустота двойственности воспринимающего и воспринимаемого. Трое поднимающихся врат-мест вхождения - тело, речь и ум. Основание ума, пять тел, полное освобождение, пустота, соответственно отметины и признаки и прочее — сама суть ветра.

Затем также [следует] сущность капель-сущностей. Солнце и луна — методы и мудрость. Гирлянда мантры — признаки и отметины. Капля-сущность — собственная природа пяти изначальных мудростей. Она является самой сутью недвойственности. Постигается тонкое и прочее, что отлично от других.

Затем [следуют] нижние врата, что разъясню истинно и достоверно. Три канала — сущность тела, речи и ума. Пять каналов — пять изначальных мудростей. Двадцать четыре жара-чандали — двадцать четыре изначальных мудрости сущности, двадцать четыре деяния-активности тела Учения. Закрытие-единение — методы и мудрость, что являются недвойственностью ниспадения капель и полыханием. Четыре колеса-чакры — четыре тела. Шесть — шесть высших сущностей. Тара-Освободительница — сама суть ветра. Огонь — сущность белых одеяний. Шестнадцать [аспектов] — шестнадцать видов пустоты. Четыре — четыре изначальных мудрости. Полное освобождение, пустота, соответственно признаки и отметины, мантра ведения-знания, девять тонких погружений в медитативное равновесие, пятьдесят изначальных мудростей и прочее — определенно предстают как сама суть каналов и лепестков. Каналы, хоть и являются стадией местопребывания, изменив пути колеса-чакры, вращаются вправо и влево как змея. Внешние слева и справа — подобны луку.

Третьим посвящением [показывается] сама суть. Сихла — мудрость и пространство высшей реальности, дхармадхату. Камфора — четыре изначальных мудрости метода. Канал — место Акаништхи. Радость и высшая радость — аспекты просветления. Радость собственной природы — тело Учения. Радость свободы — два тела-формы. Шестнадцать видов пустоты — шестнадцать [аспектов]. Майя-иллюзия [проявляется] как метод тантры. Поскольку устанавливается повсеместно самоосознание-ведение, сперва постигай сущность. Затем постигай высшую суть.

Если не постигнешь саму суть того, то определенно будет разрушен и будет отсутствовать плод, когда осуществляешь медитацию самого глубокого пути. Если не постичь саму суть божества, это будет подобно ракшасу, пребывающему на кладбище. Также подобно и ракшаси на кладбище. Если не постичь саму суть практики-поведения, это будет подобно [поведению] пьяного, находящегося в городе, или подобно ракшасу среди собак или свиней. Если не

постичь саму суть признаков и отметин, это будет подобно Индре что держит оружие в руке. Если не постичь саму суть атрибутов, это будет подобно царице на груди царя. Если не постичь саму суть ветра, это будет подобно дыму на макушке Индры. Если не постичь саму суть канала, это будет подобно змее на сандаловом дереве и пр. Также будет подобно морщинам на теле, подобно грязной жидкости тела. Если не постичь саму суть капель-сущностей, это будет подобно колючкам на сандаловом дереве. Если не постичь саму суть колеса-чакры, это будет подобно колесу-чакре в руках Индры. И также будет подобно колесу-чакре ракиаса. Если не постичь саму суть лотоса, это будет подобно лотосу в бамбуковом саду. Если не постичь саму суть густоты, это будет подобно колесу-чакре ступы. Если не постичь саму суть единства, это будет подобно соединению правой и левой ладоней. Если не постичь саму суть местопребывания, это будет подобно дворцу Чакравартина. Если не постичь саму суть субстанции, это будет подобно слизи из нечистых врат. Если не постичь саму суть сихла, это будет подобно крови, что возникает от оружия и пр. Если не постичь саму суть радости-блаженства, это будет подобно страстному желанию от низменных женщин. Если не постичь саму суть сына, это будет подобно царю без града. Если не постичь саму суть противоядия, это будет подобно граду без правителя. Если не постичь саму суть самоосознавания-ведения, это будет подобно пустоте небес как составному. Также восемнадцать аспектов следует постигать из уст учителя-гуру.

Суть иллюзорности всего — [предстает как] подобие сну, молнии и облакам. Если постигнешь саму суть — станешь освобожденным.

[Было спрошено]:

Как чудесно! Владыка, [обладающий] великим состраданием! Когда обнаружишь изначальную мудрость самоосознавания-ведения, то каково будет различие в отношении себя и других?

Благословенный отвечивал:

Такова сама суть великого различия. [Что касается] других, анализируется сама суть их пути и четырех различающихся посвящений. [Это учение] является особенно благородным в отличии от тантр причин и пр., [что отличаются] от нигилизма, самости-души, владыки, судьбы, творца.

Поскольку личность освобождается от самости, ученики-слушатели, самопросветленные, [последователи] великой колесницы, [последователи учений] о ветрах и пр. - связываются владыкой Учения. Охватывается проявлением всех низших. Собственная природа Великой Колесницы — особенна в силу божества. Особенно различна в самой сути йоги, махайоги и пр. Благостно храни то что было разъяснено как благостное.

Затем все окружения-свиты возрадовались и возликовали.

Так завершается царь тантры тайной высшей реальности-таковости, славный Ваджрасаттва.

Перевели — йогиня Чандамала и монах-переводчик Шакья Йеше. На русский язык перевел ленивый йогин Карма Палджор.

394. Славный царь тантры – Ожерелье изначальной мудрости

śrī-jñāna-māla-tantra-rāja

Воздаю хвалу славному Ваджрасаттве!

Как чудесно! Ваджрадхара, сокровенный владыка!

Что является тайным и непревзойдённым воззрением? Что является поведением? Прошу, чтобы главное [существо в мандале] разъяснило это мне!

Благословенный ответил:

Воззрение — Совершенство Мудрости, праджня-парамита. Устанавливается естественно как изначально свободное от прикрас-построений. Ясность в сфере изначальной мудрости, самосознания, что не скрывается темнотой неведения. Возникает как вершина сердца мудрости и является высшей вершиной всех воззрений.

В изначальной мудрости, самоосознании, абсолютном уровне, нет ни хватания, ни отбрасывания, нет двойственности низменного и возвышенного, нет медитирующего и того над чем медитируют. Два, милосердие и мудрость на уровне без созерцания — предстают как одно с умом, будучи по природе пространства как само пространство.

Поскольку устанавливается всё самоосознанием, изначальной мудростью, нет медитации с концептуальными помыслами. Также в абсолютной реальности не устанавливается и не засеваются приписки [ума] для низменных [существ].

Первые медитируют на протяжении эпохи. Вторые — мгновенно обретают самоосознание, [у кого-то] не ниспадает дождь [самоосознания на протяжении] ста тысяч [эпох] и более. Невозможны перечисления и примеры. Это подобно следованию за океаном и волнами.

Медитацию на материю — не медитация. Медитация на нематериальное — не медитация. Если не медитируешь на равный вкус материального и нематериального, это также медитация. Нет различия между медитацией и отсутствием медитации.

Если удержишь ум в ясном свете, разрушишь воинства врагов-двойственности!

В месте подношений героям и небесным божествам, вкупе со сферами миров в десяти направлениях, [обладающий] острыми [способностями] отбросит то, что обретается после пребывания в равновесии. [Обладающий] средними [способностями] — увидит обретаемое впоследствии как пустое. [Обладающий] малыми [способностями] — увидит обретаемое впоследствии как иллюзию.

Воззрение и поведение, подобное льву, таково. Я скажу про то, что является четырьмя. И затем разъясню царя поведения. Есть три аспекта поведения: Самантабхадры, бхусуку и авахути.

Мудрец будет во всём объединять [себя] со временем поведения, местом, пищей, личностью, подразделениями, сущностью, соизмеримостью, методами, сущность, необходимостью.

[В соответствии] с семейством Будда, семейством Ваджра, семейством Ратна, семейством Падма и семейством Карма есть пять видов поведения.

Таково поведение Самантабхадры. Пребывание в трёх [видах] обетов, [состояние когда] придерживаются Трёх Драгоценностей — является высшим поведением Просветлённого.

Когда придерживаются ваджра, колокольчика и печати-мудры — ваджрное поведение, когда придерживаешься учителя-гуру.

Четыре аспекта даяния как четыре времени приемлемых для ума сердечных обязательств-самая — поведение драгоценности.

Когда придерживаешься трёх Колесниц и святого Учения — поведение роста лотоса.

Когда обладаешь всеми сердечными обязательствами и освобождаешься то что не освобождено и пр., - поведение царя Хаягривы.

Когда пребываешь посредством великой йоги в разрушении питания и сна — отбрасываешь колебания из-за волнений. Таково поведение бхусуку.

Когда удержишь украшения, переживаешь [вкус] нектара-амриты, полагаешься на

печать-мудру, эти три аспекта — это поведение авабхути.

Когда [представлены] шесть украшений, пять печатей-мудр и десять нектаров — поведение того кто очищает нечистое чистым.

Место — должно быть безупречно и должно быть свободно от внешних и внутренних колебаний.

Когда разрушаются концепции — время обучения. Когда обретаешь [длостижения] — время демонстрации чудесных сил.

Метод — видение другими и отсутствие приписок и прикрас [ума].

Сущность — сила противоядия. Она не предстает как нахождение [чего-либо], почитание, известность, болезненная пища. Когда [есть] учитель-гуру, благостный метод в получении служения. Так говорится про начинающих, у которых мало пища и мало помыслов.

Три подразделения и частные [случаи] — только такие, как провозглашены выше.

Неконцептуальная сущность — природа ума.

Пресечение загрязнений, демонстрация проявлений — является измерением достижений здесь.

В необходимости также существует два аспекта. Начиная с необходимости в отбрасывании загрязнений-пятен и вплоть до реальной необходимости — четыре аспекта.

Анализируй постоянное и движущееся в своем уме. Ищи особенную печать-мудру.

Посредством этого личность погрузится в дисциплину и пресечет отсутствие веры.

Из-за поведения и воззрения царя тайной мантры собрание героев-даков и небесных божеств из свиты — было собрано, подавлено и упало в изнеможении. Поэтому посредством глубокого сосредоточения на дыхании — снова обрели памятование обо всём.

Сделав так, все обратились с мольбой, сказанной в один голос:

Как чудесно это воззрение, что является равный вкус у частиц!

Как чудесно это поведение, что отбрасывает колебания, что отвлекают!

Как возможно существование видения и отсутствия видения при равном вкусе всех дхармо-частиц как пустых?

Как возможно существование поведения и отсутствия поведения при одном вкусе нектара и грязных пятен?

Как возможно существование последующего обретения пребывания в равновесии, когда цепляешься за ваджр и посвящение?

Как возможно существование всего воспринимающего и воспринимаемого в сущности ума?

Махабхайрава отвечивал:

Посредством покрова завес, что возникают естественно в безначальном циклическом существовании, - драгоценный настрой становится обладающим ароматом. Устраняй темноту у луны!

Глаз не видит собственные частицы. Когда умом не постигается реальность, воспринимается разнообразие двойственности и различий. Поэтому разъясняется царь воззрения!

Темнотой непонимания — не постигаешь высшую реальность нектара-амриты. Анализируй чистое, нечистое и пр. Поэтому разъясняется царь поведения!

Из-за условий колебания и условий пребывания [в объекте] — разъясняется царь единства!

Посредством острых и средних способностей и условий — разъясняется царь последующего обретения пребывания в равновесии!

Поскольку заблуждаешься в виду темноты непонимания — анализируешь [всё как] двойственность воспринимающего и воспринимаемого. Поэтому разъясняется царь ума!

Усердствуй в этом воззрении и поведении.

Затем все возрадовались и возликовали. Осуществив подношение внешних и внутренних даров, стали незримыми.

Так завершается единство воззрения и поведения, царь тантры славного ожерелья изначальной мудрости.

Текст переводили – йогиня Чандрамала и монах Шакья Йеше. На русский язык перевел

ленивый йогин Карма Палджор (Филипшов О.)

395. Царь тантры славной полыхающей изначальной мудрости

Простираюсь перед славным Самантабхадрой!

Как чудесно! Просветлённый! Как чудесно! Просветлённый!

Какова тантра, что возникла чудесным образом? Каков царь? Какова изначальная мудрость? Каково полыхание? Что есть слава? Расскажи это мне.

Махабхайрава ответил:

Слава — недвойственность. Изначальная мудрость — недвойственность. Великое блаженство возникает из тела. Единство — самоосознание, отбросившее крайности. Разноцветный узел — великая изначальная мудрость. Самоблагословленная мандала в пупке — чакра, предстающая как сокровенная. Будучи протяженной, она пребывает небольшого размера, подобно кругу волос в межбровье. Суть её представлена в трех: величина, раскрытие, увеличение.

Первое. В аспекте величины также присутствует три размера протяженности. Если обладаешь тремя вратами и тремя качествами, то определено возникает вовне [величиной] в четыре пальца. В среднем случае — два пальца. В обычном варианте — один палец. Таковы возникающие размеры.

Есть и другие виды размеров, [количество которых] небольшое. Вначале пребывает как голова птицы. Для полного освобождения — два пальца, для аятан - четыре, пустоты — шестнадцать, элементов — восемнадцать. Двадцать для [пребывания] в пупке, двадцать пять — для нахождения в сердце. Поскольку появляется всё, будь то лекарство и пр., начинай с йоги выпрямления.

Свяжи на грубом уровне тело в позе Вайрочаны. Поднеси подпорку для спины, подношения, сиденье, омовение тела, подношения лекарства, подношение огня.

Затем поднеси осязаемые подношения. Сделай пилюлю с нектаром на кончике указательного пальца для гневных или на кончике языка на всеобманчивом уровне. Мудрец подносит это как осязаемое подношение. Неистоцимы [подношения], что предстают как сознание. Подношениями великого блаженства неистоцимым образом [заполняется пространство] трёх сфер. Осуществляй подношения ремня для пояса, соизмеряясь с шириной в четыре пальца и хватом или размером [тела]. Подноси подставку, включая шерсть для левой и правой части проявления и пр. Это соответствует различным видам подпорки. Благодаря субстанциям подношений, что не порождают дискомфорта, обладая чистым лекарством, маслянистостью, владыкой различных видов дыхания — подносишь всё на пути Вайрочаны. Когда осуществляешь омовение благоуханной водой — омовением делаешь подношения для тела. Порошками из масел и лекарств делаешь совершенно чистые подношения для двух врат. Огнями, что особенно горячи, делаешь подношения для огня внутреннего жара. Катикой, что соразмерна поясу, делаешь подношения установки сидения. Этим не истощается то, что обретается.

Затем всё подобно такому, даже если осуществляешь обширным образом. Все желаемые внутренние и внешние характеристики являются деяниями, осуществляемыми обширным образом.

Если осуществлять три йоги увеличения, то это подобно цветку лотоса.

Затем также говорится, как и выше, про стадию раскрытия. В обычном виде — осуществляется раскрытие, если движутся вершины языков [пламени] в трёх временах.

Три сути этого называются природа огня, условия возникновения огня, суть ветра. Говорится, что суть огня вспыхивает благодаря условиям.

Дополнительно, останови различные условия и ветер жизненной силы в центральном канале. Привнеси ветер в вазу без основания, с силой сожми девять внешних врат. Поддерживай в равновесии, пока не станет трудно для тела. Если йога будет совершенной, [появится] условие для блаженства. Деяние блаженства — Ваджрадхара. Блаженством достигается счастье. Из блаженства причины [возникает] блаженство как плод. Для этой внутренней причины как высшей, будет и внутренний плод как высший.

Затем следует условие блаженства. Пребывая в пресечении становления и остановке

ветра, придерживайся основания как состояния. Вытягиваясь справа - останови [движение ветра] в рома. Герой справа, а дакини слева. Вытягиваясь слева - удерживай лалана в центральном канале.

Вращаясь подобным образом, удерживай [ветра] в центральном канале. Даже при если [будешь осуществлять] частные [элементы] отсюда, герой слева и другие справа будут соединяться повсеместно.

Дополнительно, даже [используя] различные [виды] удержания, осуществляй устранение вовне движущихся ветров посредством пути девяти отверстий, обладающих изменениями. Если скрестишь с силой руки и ноги, то несомненно [будешь пребывать] в этом удержании.

Говорится, что герои и дакини действуют обычным образом. [В позе] Вайрочаны [останавливается] ветер деяния.

Дополнительно, ветра очищаются восьмичастным путем.

Сперва, если будешь связываться с сутью, то несомненно будешь [осуществлять] это удерживание. Таковы устные наставления относительно раскрытия и связывания.

Если будешь переходить к увеличению в действиях, то нет сомнений в отсутствии удержания.

Представляй слоги Кца в трех местах. Тремя дыханиями подними вверх. Удерживай также прямым то, что выше пупка. Это — является высшим для личности.

Когда поднимаешься к самой прекрасной макушке, потом ниспадай вниз. Когда усердствуешь в выпрямлении [каналов] справа и слева, [появляется] одно усердие, луч [канала] кати. Если при подавлении Гневной грубого [движения ветров] не получаешь личные наставления учителя-гуру, то возникнут повсеместно все четыре болезни тела. Также возникнут двадцать болезней нижней части тела, такие как остановка урины, опухоли мочевыводящих путей и пр.

Дополнительно, двенадцать усилий. Осуществляй понимание на основании наставлений учителя-гуру, поскольку осуществляется удовлетворение учителя-гуру. Тело, жизнь, все наслаждения подноси вместе с мандалой в трёх временах.

Поскольку с добротой подносишь тело и жизнь, с добротой [будут даны] святые устные наставления. Поэтому усердствуй в таких усилиях. Устными наставлениями, подобными потоку воды, постигнешь в потоке [бытия] высшую реальность-таковость. Так учитель рассказал для царя глубокую суть.

Ваджраварахи и другие! Эта возникшее чудесным образом сокровенное таинство — поднесено в виде обязательств непосредственно для тебя! Если будешь распространять для всех, нарушишь сердечные обязательства.

Как чудесно! В этой сути тантры появляется великое чудо всех собраний дакини и героев-вира, что пребывают в сфере мироздания в десяти направлениях!

Порадовавшись и возрадовавшись, возликовали.

Так завершается царь тантры славной изначальной полыхающей мудрости «Возникшее чудесным образом таинство, более великое, чем таинство дакини».

Перевели — йогини с острова Симха Чандамала и монах Шакья Йеше. На русский язык перевел ленивый йогин Карма Палджор (Филиппов О.Э.).

396. Царь тантры славной Чандрамалы śrī-candra-māla-tantra-rāja

Склоняюсь пред славным Ваджрасаттвой!

О Защитник, обладающий ваджром! Как можно определить двадцать четыре светильника? Каковы расчеты-измерения? Как достигается собственная природа? Прошу разъяснить мне это, Защитник!

Благословенный ответствовал:

[Если] желаешь достичь постижения собственной природы, следует соотноситься с добротой Учителя. Ведь [если в этом случае будешь находиться] в направлении ужасающих кладбищ и прочего, будешь обладать благими качествами и будут отсутствовать три вида препятствий. Состояние новичка [полагается] на анализ. Для высшей личности нет анализа.

Пребывай на уровне обладания благими качествами. Йогин, что придерживается [на этом уровне] непревзойдённого настроения — анализирует состояние свободны трёх врат. С уверенностью медитируя на три связи, определенно достигает [всего] за одно рождение. Связь дыхания — вершина носа, относительный уровень. Связь [концептуального] ума — элемент небесного пространства [на расстоянии] четырех пальцев. Связь ума — немыслимая сфера самоосознания.

Из причин и условий [возникает] многообразие. Из него возникают разнообразные устремления живых существ. Благодаря этим трём связям живые существа полностью освобождаются от уз. Так следует познавать [всё] на основании лица учителя. [В силу этого] отсвободишься от аспектов трёх видов восприятия [характеристик].

Три аспекта капель-сущностей — тончайшие. На стадиях, что возникают пятичастным образом, всё проявляется как звуки и самоосознание. Все стадии, будь то методы [связанные с] пустотой, природа [связанная с] мудростью, уровни, пути и прочее — сведующий связывает с состоянием благодаря собственной природе.

Затем разъясняется размер светильников. Измерение представлено в общем и частном виде. Оно проявляется из трёх слогов, двухсот и двенадцати. Размер мантры сокровенного отсечения — возникает из девятнадцати слогов, ста и тридцати пяти. Размер Ратнамалы, драгоценного ожерелья, возникает из тринадцати неизменных, ста и тридцати четырех. Таковы светильники тела, речи и ума.

Благодаря восьмидесяти пяти и четырём слогам — всё трансформируется из нечистого [в чистоту]. Сокровенное — не охватывается умом. Сто два и один слог — размер проявления пылающей Драгоценности. Тридцать один возникает из двадцати двух слогов — это размер равенства небесного пространства. Шестьдесят шесть и шесть слогов — размер мантры великих сердечных обязательств. Шестьдесят и двадцать один слог — известно как Сокровенный Ваджр. Шестьдесят два и шестнадцать неизменных — размер Махабалы. Сорок один и пять слогов — размер великого небесного пространства. Шестьдесят шесть и шесть слогов — размер проявления полыхающей изначальной мудрости. Тридцать шесть и девять слогов — размер Ожерелья изначальной мудрости. Тридцать четыре и двадцать четыре — размер тайного небесного божества. Тридцать и четырнадцать — размер Огненного ожерелья. Двадцать два и восемнадцать — размер проявления царя изначальной мудрости. Семьдесят восемь и половина основания — размер царя привязанности. Двадцать пять строф — размер проявления помыслов и изначальной мудрости. Девяносто, что возникают из девяносто восьми — размер сокровенной изначальной мудрости. Двадцать — размер царя сокровенного ваджра. Восемь и двадцать два — размер Ваджрного царя Ралли. Десять слогов и пятьдесят три — размер появления украшения кладбищ. Шестнадцать слогов и тридцать три — размер узла небесных божеств. Пятьдесят возникает из пятнадцати слогов — такой царь сокровенного онектара-амириты. Двадцать четыре слога и сорок — размер текста Колесо Солнца. Тридцать возникает из шестнадцати слогов — таков размер Лунного ожерелья.

Затем следует достоверное разъяснение. Как разъясняется в гухья-чакре? Что сердечные обязательства сокровенного ваджра чисты достоверно показывается в [тантре] великих

сердечных обязательств. Махабала показывает на шесть. Четыре посвящения есть пресечение, достижение, тайное и отсечение вместе с самоосознаванием демонстрируется в немислимой [тантре]. Разъяснение трёх слогов — полыхающая драгоценность. Разъяснение пути трёх врат — равное небесное пространство. Разъяснение отсутствия сомнений в отношении Благословенного и пр. и реальность четырех посвящений — в [тантре] великого небесного пространства. Достоверное в тайной тантре изначальной мудрости — возникает чудесным образом в практике и воззрении. Суть пяти видов начала рассуждений — разъясняется в тайной тантре небесного божества. Славный Херука показан в тантре ожерелье огня. Суть трёх посвящений показывается определённо в [тантре] Ралли тела, речи и ума. Совместно-рождённое [состояние мудрости] показано в помыслах и изначальной мудрости и в [тантре] незапятнанного ваджра. Разъяснение природы божества — достоверно [постигается] как Ралли, царь привязанности. Пять достоверных [значений] разъясняются в [тантре] Аралли с горы, ваджрный царь. Восемь кладбищ разъясняются в в украшении кладбищ. Разъяснение узла сердечных обязательств и трёх небесных божеств [представлено в тексте] узел небесных божеств. Разъяснены шести [пунктов] мандал и прочего дается в царе сокровенного нектара-амриты. Разъяснение трёх - заблуждения, основы заблуждения и уничтожения - показывается в тантре царя изначальной мудрости. Достоверное разъяснение отсутствия отбрасывания показывается в Колесе Солнца. Три практики в отношении достоверного размера показываются в Лунном Ожерелье. Пять, тантра и пр. показывается в полыхающей изначальной мудрости.

Далее все окружающие возрадовались сути всех тантр.

Так завершается царь тантры славной Чандрамалы, Лунного Ожерелья.

Перевели — индийский наставник Гаядхара и переводчик-монах Шакья Йеше.

398. Славный царь тантры – колесо-чакра солнца

śrī-sūrya-cakra-tantra-rāja-nāma

Воздаю хвалу славному Великому Блаженству!

Как чудесно! О герой-дака! В зарождения, что возникает чудесным образом, и великое завершение [разъясняются] в отсутствиях отбрасывания и определенности-уверенности. Прошу защитника даровать разъяснения мне!

Благословенный отвечивал:

Сперва разъясню отсутствие отбрасывания.

Скопления-скандхи, элементы-дхату, источники возникновения-аятаны — причина стадии зарождения. Не отбрасывай их.

Семена-слоги, солнце, луна и атрибуты, устные наставления учителя-гуру — не отбрасывай.

Два тела, как плод, возникают из сердечных обязательств, провозглашаемых вратами тела и речи — не отбрасываются.

Гнев — деяние, что возникает как рудра. Есть также основание возникновения самоосознания при гневе и омовение загрязнений тела. Не отбрасывай подразделения деяний.

Не отбрасываются уровни, такие как макушка и пр., при болезнях, таких как пуллри, джалан и пр.

Не отбрасывается великий уровень и благородный уровень как сердце демона возникновения и пр.

Не отбрасывается подразделение уровней, когда уровни понимаются как внешние и внутренние.

Не отбрасывается перенос, так как это — осуществление переноса в божество скоплений-скандх и пр, что подобно аспектам эссенции, что превращается в золото.

Уровень причины — сердце. Уровень плода — скопления-скандхи и пр. Отсутствие отбрасывания этого понимается как два аспекта.

Когда осуществляется [постижение] как магической иллюзии скоплений-скандх и пр. - не отбрасываешь это как основание.

Если не придерживаешься внутреннего, то медитируй на внешнее как на сущность этого. Не отбрасывай высшую реальность и разделение.

Не отбрасывай противоядие и медитируй на магическую иллюзию.

Когда полагаешься на скопления-скандхи и пр. - не отбрасывай сущность трёх врат в божествах.

Постигай особенности высшего и низшего в двух — обычном [теле] и стадии зарождения. И не отбрасывай посредством магической иллюзии противоядия.

Не отбрасывай предварительные практики, такие как семь аспектов, совершенную чистоту и пр.

Пребывай год на основании постижения скоплений-скандх и прочего. Формируй уровень как тонкий уровень. Не отбрасывай особенности уровней.

Есть вхождение в аспект божества и отбрасывание всего как магической иллюзии. Не отбрасывай особенности переноса в двух аспектах.

Огонь изначальной мудрости полыхает как великий. Скопления-скандхи и пр. воспринимается как магическая иллюзия. Не отбрасывай особенности основания.

Всё, будь то пребывание в равновесии, последующее достижение, пресечение всего — проявляется как основа и основание. Не отбрасывай особенности сущности.

Итак у магической иллюзии нет собственной природы. Не отбрасывай особенности противоядий.

Не отбрасывай Варахи и мудрость.

Желательно не отбрасывать печать-мудру.

Когда не отбрасываешь что-то одно, это подобно и другим [видам отсутствия отбрасывания].

Различаются высшее и низшее. Говорят про страстное желание как сердце-ум гнева. Тупость — печать-мудра тела. Не отбрасывай подразделения печатей-мудр.

Не отбрасывай подразделения колес-чакр, такие как колесо-чакра тела, речи и ума, и колесо-чакра Великого Блаженства.

Первое - огонь изначальной мудрости магической иллюзии. Второе — проявление подобно магической иллюзии. Не отбрасывай подразделений внутреннего жара.

Скоплений-скандхи и пр. - движутся на основании магической иллюзии. Скопления-скандхи и пр. сжигаются полностью магической иллюзией. Таково условие постижения относительного уровня.

То что колеблется на основании проявления - подобно магической иллюзии. Сама суть магической иллюзии сжигается повторно. Это является условием недвойственности, абсолютного уровня. Не отбрасывай подразделения условий.

Когда увеличивается циклическое существование — порождаются помыслы. Истина относительного уровня — деяния ума. Когда не возвращаешься в циклическом существовании — порождается самоосознание. Абсолютный уровень является деянием ума. Не отбрасывай подразделения деяний.

Всё это — двадцать восемь отсутствий отбрасывания.

Осуществляй связывание с посвящением вазы. Получи лично от учителя-гуру тайное посвящение. И также другое, [посвящение] мудрости и изначальной мудрости. [С учетом] отсутствия отбрасывания и четвёртого — двадцать восемь.

Не отбрасывай условие в виде личных устных наставлений, причину четырех нечистот и высшей реальности-дхармадхату естественно возникшего самоосознания.

Посредством огня самоосознания, все дхармо-частицы существ сжигаются. И будучи сожженными, не отбрасываются.

Не отбрасывается подразделение посредством стадий высшего и низшего.

Не отбрасывается великий уровень и местопребывание, на уровне Аканишитхи авадохути.

Когда по сути есть определенность во внешнем и внутреннем, то не отбрасываешь разделение на внутреннее и внешнее.

Не отбрасываешь и перенос, дождь двойственности воспринимающего и воспринимаемого, пустоту.

Не отбрасываешь основание в виде слогов А и Хам.

Когда постигнешь это, медитируй на суть, собственное осознание, излучение ума. При этом не отбрасывай и потерю этого.

Когда присутствует осознание без отбрасывания подобного рода, не отбрасывай противоядие, что разрушает помыслы.

Не отбрасывай и предварительные практики на основании намерений при общем самоосознании. Таковы восемь отсутствий отбрасывания. Их следует познавать на основании личных наставлений учителя-гуру.

В характеристиках, как общих, так и индивидуальных, не делай отбрасывание переноса и медитируй на самоосознание.

Не отбрасывай печать-мудру.

На основании самоосознания возникают двадцать четыре вида активности-деяния. Не отбрасывай деяния. И всё другое постигай на основании лично учителя-гуру. Когда нет веры и нет полагания на учителя-гуру — не сможешь найти святого учителя-гуру. Когда не понимаешь сущность отсутствия отбрасывания — как желать плод — самоосознание? Когда не понимаешь всего этого — скрываешься загрязненными. Это подобно молоку змеи.

Затем также есть пятнадцать определенностей-уверенностей. Это — причины, условие, уровень, соприкосновение, последовательность, перечисление, стадии. Таковы семь определенностей, что провозглашаются другими.

Мантра — определенность в [практике] с прикрасами и без прикрас. Условия —

определенность в изначальной мудрости, ветрах и огне. Причина, плод и уровень — определенность в А и Хам. Четыре посвящения — особенная определенность в высшем и низшем. Использование анализа - определенность в противоядиях, определенность в сущности, определенность в подразделениях и определенность в деяниях. Итого пятнадцать.

Все определенности-уверенности, что возникают из этих, числом семнадцать - постигай лично от учителя-гуру.

Если полностью постигнешь характеристики отсутствия отбрасывания и определенностей-уверенностей, то посредством этого отбросишь всё, будь то заблуждение и основание заблуждения. Из этого возникнут все действительные достижения, будь то мирские и превзошедшие мирское. Будешь пребывать в форме и воде и сфере. Подобным образом превзойдешь телесную форму. И хотя уровень предстает в четырех аспектах, но тантра есть высшая реальность. И тантра — пребывает как сущность способностей. Поэтому желая [обрести] действительные достижения, посредством усердия делай учителя-гуру довольным. Когда не обретаешь посвящений, действуешь как слушатель и пр. Тогда не будет результата-плода и будешь разрушен. Поэтому осуществляй усердие как качество [практики].

Так завершается славный царь тантры – колесо-чакра солнца.

Текст переводили и выверяли – индийский наставник Гаядхара, переводчик Шакья Йеше.

На русский язык перевел Карма Палджор (Филиппов О.Э.)

399. Царь тантры – Царь славной изначальной мудрости

śrī-jñāna-rāja-tantra-rāja

Воздаю хвалу славному Великому Блаженству!

О, Просветлённый! О, Просветлённый! О, благие деяния Просветлённого!

Итак, ради обретения состояния нирваны всеми живыми существами — следует сделать совершенными веру и усердие! Должно следовать учителю-гуру!

Поскольку придерживаешься двойственности в осознании других, хотя в самоосознании [представлена] недвойственность - это заблуждение. Поскольку придерживаешься возникновения и осуществления, хотя изначально устанавливается отсутствие рождения - это заблуждение. Когда цепляешься за низшее или высшее, хотя у частиц один равный вкус - это заблуждение. Поскольку постигаешь просветлённых и живых существ, хотя провозглашается нирвана, суть совершенного понимания циклического существования - это заблуждение. Когда появляются [деяния] из причин и условий, хотя собственная природа спонтанна — это заблуждение. Когда формируешь объекты ума, хотя [всё] свободно от символов и выражений — это заблуждение. Когда цепляешься за вечное бытие или отсутствие [причин и следствий], хотя следует пребывать в срединности, свободной от крайностей — это заблуждение. Когда цепляешься за я и моё, хотя [всё] превосходит объекты сознания и высказываний — это заблуждение. Когда следуешь за частицами, хотя помыслы пусты всем, что подобно частицам, характеристикам и пр. - заблуждение. Когда цепляешься за две истины, хотя сама [реальность] по себе недвойственна — это заблуждение. Когда засеваешь приписки и обозначения, хотя высшее и низшее [присутствует] во множестве колесниц, ради дисциплинирования разнообразные ученики — заблуждение. Когда засеваешь [в уме] приписки философскими догмами, хотя созревший аспект деяний и прочее [показывается] многообразием заблуждений живых существ — заблуждение. Когда жаждешь стать держателем ваджра с цветом тела, атрибутами и пр., хотя ясный свет изначально самоосознание — это заблуждение.

Заблуждение и основание заблуждения — страстное желание и великое страстное желание. Если превзошел заблуждение и основу заблуждения, то сильное страстное желание [станет] Благословенным. Соответственно и для гнева и сильного гнева, сильный гнев [станет] Благословенным. Соответственно и для тупости и великой тупости — великая тупость [станет] Благословенным. Поскольку действительно освобождаешься так, то отбрось это [заблуждение]. Такое [освобождение] не является освобождением посредством другого. [Оно] отлично от всего что собирается колесницами, сопутствующей йогой владыки, дружбой с учителем-гуру и божеством-владыкой.

В материи существа есть восемь частей. Все они — причина для обретения самоосознания. Поэтому охраняй главное в сердечных обязательствах и как особенный плод возникнет самоосознание.

О, Защитник! О, Просветлённый! Если подобны классификации для страстного желания, то они соответствуют его сущности. Гнев и прочее — подобны тому. Сердце ваджра — милосердие. Слушай же о благом и храни в уме.

Причина и плод деяний и полного созревания деяний - как непонимание и тупость. Все возмущения тела и ума - являются гневом. Посредством трёх врат яви совершенную мотивацию, что как край драгоценности. Срастное желание возникает из семени. Постигай с ясностью сущность органов чувств и пр. Когда определенно велики страстное желание и пр. - как сможешь пребывать в самоосознании? Противоядие что отбрасывает низменное — понимание всего как магическое проявление, по сути своей, и метод что объединяет врата чувственных [способностей]. И снова явив высшее как причину [благородного] существа, станешь великим и изменишь цели других. Тогда будет присутствовать доверие других, что отличается от того, отбросил многочисленные недоверия и полностью подавишь омрачения-клеши. Не будешь подавлен величием частных желанием, гневом и пр. Не появятся никоим образом низменные помыслы, полностью отбросишь в целом и в частности омрачения-клеши. Таким является

достоверное противоядие. Тогда не возникнет даже кончик волоса омрачения-клеш. Оба подобны тому что показано выше. Двенадцатью [звеньями] очищай великое желание. Благословенным было сказано соответственно и про гнев и прочее. Когда не постигаешь глубокие воззрение и поведение, то осуществление практики и рецитация мантры и пр. - будут тяжелы и бессмысленны. В этом случае следует искать святыя устные наставления от святого учителя-гуру. Получай ритуалы для формирования осознания [что отвращают] от заблуждения и основы заблуждения. В это время удовольствуйся сутью тантры и радуйся ей.

Так завершается царь тантры «Цар славной изначальной мудрости».

Перевели индийский наставник Гаядхара и переводчик-монах Шакья Йеше.

400. Славный царь тайной тантры – Ваджрное небесное божество

śrī-vajra-dāki-guhya-tantra-rāja

Воздаю хвалу славному Херуке!

Къехо! Совершенный защитник! Къе! Как может существовать святое у [обладающих] посвящением? Как может отсутствовать в деяниях главное [божество] и окружение? Как могут отсутствовать различия частного у просветлённых и живых существ? Как может существовать метод раскаяния когда приходишь соответственно к великим и малым сердечным обязательствам?

Благословенный отвечивал:

Поскольку пресекаешь двойственность помыслов и заполняешься изначальной мудростью, самоосознаванием — существует только магическая иллюзия для [обладающих] посвящением. В сущности ума и йоги — только и сохраняется посвящение. Когда тело и речь благи повсеместно, то загрязнения ума из-за этого омываются, разбиваются и сжигаются. Поскольку разделяется основание знания и понимание, земля, вода, огонь и ветер называются подобными небесному пространству. Посредством последовательности из первого, второго и третьего — не обретают [ничего] и не следуют куда-либо.

В стадии зарождения — пребывают в благом. Для тех кто жаждет стадии завершения — этот метод был провозглашен Просветлённым как подобный ступеням лестницы. Высшая личность и новичок [следуют] по стадиям визуализации и ветвям визуализации. Посредством этого освобождаются от бытия и низменных существований. [Почему?] Поскольку связываются с посвящением и устными наставлениями. Затем [следует] посвящение лика четырех [божеств]. Там нет ни предварительных действий ни отсутствия движения. Это — царь посвящения. Учитель-ачарья является царем ума. Это — посвящение умиротворения, собственного осознания. Посредством этого освобождаешь всё.

Перед этим осуществляй постоянно простираения и пр. Статуя в виде маски и прочего из камней или дерева — всесовершенна. Статуя-изображение из шелка, песка и пр — всесовершенна. Осуществив для них благословение и нисхождение изначальной мудрости, становятся божеством. Затем [осуществляй] составление подношений и пр., вкупе [с другими приготовлениями]. Таким образом, когда просветлённый изначален в скоплениях-скандхах и пр., не осуществляй подношения поэтому.

Затем разделяй также и другое - заблуждение и основа залуждения подобны тому что составлено и то что близко к составному. Четыре способности подобного вида не ведут к освобождению. Поскольку смешиваешь [ум] с противостоящим, опутываешься бытием. Посредством круга-чакры заблуждения возвращаешься в циклическом существовании. И если там жаждешь действительных достижений, то отбрось демона сына богов. Постоянно полагайся на святого учителя-гуру. Развивай определенность и виды устремления. Отбрось низшее и то что не соизмеряется текстами, взирай на высшее. Получай то что является соизмеримым с устными наставлениями. Осуществляй следование с верой. Пребывай в гордости величия [божества]. Не действуй придерживаясь сосуда и содержимого, что смешивают используют взгляды мироздания.

Затем также [присутствуют] частные главное [божество] и окружение. В особенной среде местопребывания — особенно тонкое украшение, семейство шести особенных семейств.

Затем также [присутствуют] частные главное [божество] и окружение. Посредством особенных рук, стоп и прочего — [показывается] особенное благородство из главного [божества] и окружения. Например, если нет Совершенствования Мудрости среди шести Совершенствований, то посредством пяти Совершенствований не обрести имя Совершенствование. Если мандала высшей реальности, что пребывает повсеместно в центре мандалы, не пребывает посредине чего-либо, то не становится мандалой и свита. Например это подобно граду или селению без царя.

Подобным образом [излагаются] также и частные сердечные обязательства. Если повредишь коренное сердечное обязательство, то подобным ему станут и вторичные сердечные

обязательства. Если повредишь сердечное обязательство ума, то такими будут и сердечные обязательства тела и речи. Если повредишь сердечное обязательство в отношении отнятия жизни, то подобными станут сердечные обязательства в отношении лжи, взятия того что не дано, и страстного желания. Если повредишь сердечные обязательства в отношении воззрения, то таковыми станут и сердечные обязательства в отношении поведения. Вера в недобродетель как то что формируется нравственностью подобна повреждению сердечных обязательств. Например, царь Чакравартин и семь драгоценностей свободы не обретаются только именем Чакравартина. Следует постигать всё от лика учителя-гуру.

Затем [что касается] также Просветлённых и живых существ. Хотя и возможно особенное отсутствие даже мельчайшей частички, но есть условия для собственного осознания и осознания других, крайности приемлемого для деяний на основании собственного ума и деяний что неприемлемы, того от чего отворачиваются и того от чего не отворачиваются, возможности взаимодействовать с объектом и отсутствия возможности, полное совершенство и несовершенство. Благодаря этому проявляются два — просветлённые и живые существа. Если не исследовать различие, то это подобно элементу воды, золоту и небесному пространству. Устанавливается как чистое посредством собственной природы. Если постигать самому собственный ум, живые существа — изначально просветлённые.

Ваджраварахи спросила:

Скажи мне про подразделения сердечных обязательств относительно отнятия жизни и пр.

Благословенный отвечивал:

Движутся собственные тело, речь и ум. Если не возникает помыслов об убийстве, будет незначительное повреждение от отнятия жизни. Когда другие ощущают вред, говорят про среднее разрушение. Определенно надо с силой отворотиться от этого. Также отбрось и малое в отношении всего что не даровано. Если появляются великие омрачения-клеши по отношению к другим, определяется как среднее повреждение таковых. Если захватываются как великие, но становятся малыми — средние. Когда из великих [появляются] великие омрачения-клеши — это определено только великие [нарушения]. Великое падение при проявлении нравственного поведения — непонимание и отсутствие нравственности. Когда [присутствует] забывчивость и прочее — говорят про средние [нарушения]. Также [существует] размеры появления больших, средних и малых нарушений сердечных обязательств. Постигай на основании причин и условий сам или посредством других. Придерживайся сущностью падений. Внешним или внутренним учителем-ачарьей — проявляется великая мандала непосредственно перед глазами. Действуй в соответствии с нравственной дисциплиной. Посредством частных высших и низших сердечных обязательств постигай мандалу учителя-гуру. Также, ради сожжения пагубного посредством сожжения подношений в частных случаях раскаяния — внутреннее сожжение подношений составляет как великое, глубокое пламя — не останавливается в потоке. Поток методов — пламя.

Семь лет и один год - пламя [сожжения] великих [загрязнений] внешним потоком. Семь месяцев и три — указывается для средних. Семь дней и более — указывается для малых [загрязнений] с огнем потока. Соответственно и для увеличения и прочих [активностей]. Собственная природа — собравшаяся природа огня изначально мудрости, внутреннего жара, что пребывает изначально. Это — огонь великого потока, поскольку пребывает без начала и конца. Дрова повреждения сердечных обязательств и пр. - являются дровами огня изначально мудрости. Если осуществляешь сожжение посредством обладания устными наставлениями, то определено сгорят дрова нарушений и пр. Соответственно и такова ложка для огненной пуджи и пр. Подобное такому и увеличение и пр. Придерживайся благостно соприкосновения с этой тантрой. Будь радостен во всём и удовольствуйся.

Так завершается царь тайной тантры славной Вадржадакини.

Перевели индийский наставник Гаядхара и переводчик монах Шакья Йеше

На русский язык перевел Карма Палджор (Филиппов О.Э.)

401. Славный царь тантры – Тайное пламя

śrī-jvala-agni-guhya-tantra-rāja

Воздаю хвалу благословенному Махасукхе!

Так я слышал однажды. Благословенный пребывал в [медитативном] равновесии в лоне Ваджрайоси, воплощении тела, речи и ума Истинносущих. В это время Ваджраварахи, что находилась среди собравшихся окружающих, спросила:

Какова йога? Каков перенос? Какова смерть? Каково умирание? Каков труп? Каков великий труп? Какова, соответственно, великая смерть? Каков пепел? Каков великий пепел? Каковы останки саччха? Каковы величайшие из саччха? Каково местопребывание? Прошу благословенного разъяснить мне!

Благословенный отвечал:

Когда погружаешься в равновесие в методах и мудрости — это называется йогой. Божество, что [приходит] несвоевременно — Убица, Ямараджа.

Сперва, даже при наличии знаков переноса, постигай величину времени. Определенно может быть явлен перенос, что возникает как плод посредством беспрепятственного глубокого сосредоточения вместе с йогой, магическим колесом.

Элементы и первоэлементы растворятся индивидуально. [Всё] растворится в жизненной силе. Мгновенно после того как энергия растворится в сознании, в первый же момент — наступает смерть.

В первый момент, когда освобождаешься от различных [проявлений], таких как Вайрочана и четыре семейства, такие как обладающее ваджром и пр., умираешь. Затем пребываешь в этом состоянии вплоть до семи дней. Эта нирвана небесных божеств тела известна как великое умирание.

Тело — подобно голове пальмы. Сама его суть называется трупом. Сила изначальной мудрости и основание изначальной мудрости, устремляются в небеса Кхеччари, на уровень земли или под землю. [Представь] три ароматные капли-сущности на макушке, шее и сердце. Благослови как тело, речь и ум.

В обычном случае, посредством разнообразных благовоний осуществи очищение. В двенадцати местах присутствуют двенадцать ароматных капель-сущностей. Они благословлены посредством духовных героев-даков и небесных божеств-дакини. Также всё, будь то украшения и пр., предстают определенно как находящиеся материально. Сделай их изображение.

В среднем случае — ароматные капли-сущности, равно как в случае обычной [личности]. Благодаря позиции с вытянутой правой ногой и пр. - предстань как великое [божество], известное как Херука.

Какова сущность, самоосознание? Определенно [предстает] как Херука. Поднеси ему дары-подношения на протяжении шести периодов времени. Всё это — великий труп. «Смерть» - помыслы-представления. Осуществляй следование в место Кхеччари. На основании коренной мандалы, пепла от сжигания собственной природы, выстраивается в соответствии с последовательностью изображение Тела Учения, дхармакая. Также выстрой последовательно ярусный неизмеримый дворец, что подобен сосуду-вазе. Осуществляй повеление и умащивай ароматами умершего человека, такими как сердце-сущность порошка из десяти [ингредиентов], сандал, шафран и пр. Посредством соответствующих по размеру и месту сожжения, что присутствует в виде плодов или дров, что обладают ароматом, таких как красный сандал и пр. - выстрой совершенное и великое место сожжения. Когда святой учитель-гуру умилостивлен, также он него лично постигай добродетель.

С четырьмя углами, в четырех направлениях — четыре великих царя. Восемь львов, четыре колонны, что обладают четырьмя линиями. [Исполни] совершенные ритуалы. Войди в мандалу осознания-ведения. Обретя ранее посвящение, сделай его совершенным. Затем пребывай в потоке [практики]. Вспыхнувший огонь — это соответствует другим, таким как божество огня и пр.

Затем также приглашай собственную природу как прекрасный дом из огня, что также [является] сутью, осознанием, и проси остаться. Огненные подношения подобны другим, мантрам, субстанциям и пр., что сжигают пагубное. Посредством мастерства осуществляй анализ ночи, такой как огонь, дым, ветер и пр. Будет благостным, если возникнут знаки удачи. Если же нет, то осуществится сожжение пагубного. Если возникнет череп, это будет лучшим. Если не возникнет, все кости, что возникают из высшего в ритуалах — будет великим пеплом. То что отличается от него называют пеплом.

Затем присутствует три вида того, что излагается как кости. Это ароматная торма из шафрана и пр., что постоянна как характеристика костей. Цвет, форму, запах и вкус следует постигать на основании личных наставлений учителя-гуру. Измельчай кости, очистив от демонов. Когда перестанет быть неразрушенной даже одна частичка, внутри того что сделано из запахов и пр. - станет совершенной мандалой. На львином троне поверх этого — украшение, что ниже льва и великого победителя. Сверху, над этим, зонт и победоносный стяг. Когда расположишь кости в таком месте, сделай цветок. На протяжении пяти дней осуществляй рецитацию. На шестой — осуществи предварительные ритуалы для останков тела. На седьмой — осуществи освящение саччха.

Сперва, даже если наступит время сожжения трупа, удерживай умершего с первого [дня]. На протяжении пяти дней осуществляй рецитацию. На шестой день осуществи предварительные ритуалы. На седьмой осуществи освящение кладбища. На первый день присутствуют проявления. Труп — на второй. На третий день — нирвана костей.

Нирвана трёхчастна. Отсутствует в других, отсутствует в себе, отсутствует в малом и отсутствует в последующем. Не провозглашается в методах. Провозглашается в коренной тантре, дополнительной тантре объяснений, второй дополнительной тантре. Три аспекта нирваны разъясняются мной для тебя в тантре масляного светильника нектара-амриты.

Затем следует стадия саччха. Получи землю и прочее посредством рассказов, что соответствуют днём царю и пр. Когда нет света, получи посредством огня торма для владык местности и пр.

Затем также есть пять аспектов нитей. Сделай то что соответствует пользе, обладающему ваджром, проявлению великолепия, ваджрарадже, нитям, заклинанию дхарани Кишти, очищению и прочим другим ритуалам. В кладбище проявится великая коренная мандала. Сконцентрируйся на торма, что соответствуют числу божеств.

Осуществи умиротворение посредством сожжения подношений. Исполни его один раз, пять раз, семь раз, двадцать один, сто восемь раз или сколько сможешь.

Время постигай как ночное. Сперва посредством мандалы сделай совершенной великую печать. На третью, четвертую и вторую — устанавливай изображение тела Учения, дхармакаи. Установи на землю сосуд-вазу посвящения. Как тайное посвящение, установи щемлю и воду. Как третье [посвящение] — установи огонь и ветер. Как четвертое [посвящение] — говорят про пространство.

Первое — когда не падаешь благодаря переносу. Второе — не падаешь посредством сожжения трупа. Третье — не падаешь посредством саччха. Если не падаешь так, то смерть будет истинным заблуждением. И определенно освободишься от долговременного [пребывания] в этом бытии. Посредством переноса, что осуществляется [лицами с] мальми [способностями] — определенно только падешь и умрешь. Поскольку желаешь освободиться от бытия посредством этого, сделай полностью довольным святого учителя-гуру. Получи наставления о переносе и пр. Придерживайся благостного посредством соприкосновения с этой тантрой. И в этой жизни сможешь поколебать великое посредством сферы мироздания. Ниспадет также дождь разнообразных подношений.

Все великие восставшие мертвецы-ветала, пребывающие на кладбище, духовные герои-даки и небесные божества-дакини — возрадовались.

Так завершается славный царь тантры — полыхание тайного пламени.

Текст переводили и выверяли – мудрец Гаядхара и переводчик Шакья Йеше.

На русский язык перевел ленивый йогин Карма Палджор (Филиппов О.Э.).

402. Славный царь тантры «Сокровенный нектар бессмертия»

Простираюсь перед Благословенным славным Махасукхой!

Так я слышал однажды.

Благословенный находился в равновесии в лоне ваджрной королевы, [сути] тела, речи и ума всех Татхагат.

В это время бодхисаттва Ваджрагарбха сказал:

Каковы подразделения мандал? Каковы мантра и торма? Каково подношение сожжения даров-хома? Прошу тебя разъяснить всё это!

Благословенный отвечивал:

Если сперва классифицировать мандалу, то вовне предстает мандала отражения формы, а внутри мандала тела. [Есть еще] мандала лона, что является тайной, и четвертая, просветлённый ум, самоосознание. Даже если все они характеризуют божество, цвет тела и мудры рук — показывают грубый путь. Шестьдесят четыре гневных вида, шесть мудр, девять полыхающих танцев и характеристики, что подобны иллюзии, отбрасывают обычные помыслы. Очищение гнева и омовение ароматов тела превращает его в тело совершенного наслаждения. Всё это — внешняя мандала, которая заполняет центр мандалы. Мандала таковости представляет собой обладание ваджром, пользу, ваджрное великолепие соответствующего вида, владыку лотосового танца, а равно и Ваджрасаттву с семью лошадьми. Мандала, что полностью охватывает сердце, также является внешней мандалой, вкупе с тем.

Затем во внутренней мандале также поверх освобождения в естестве устанавливается сиденье, ветер, главное божество как самоосознание. Сперва постигай таковость. Трое врат: грубые, тонкие и единство. Солнце, сиденье и движение шестисот тысяч [ветров представляют собой] деяния, что разрушают грубый путь. Чистота тупости, что омывается ароматами речи, предстает как причина явленного тела. Постигай как ветер и пространство. Всяк должен медитировать на сияние, должен также медитировать на темноту, что является особенно известным как день и ночь. Малый взгляд Сумбхы отбрасывается на основании этого таким способом.

Сперва свяжи ум, сконцентрировавшись на кончике носа. Когда свяжешь ветер и свяжешь ум подобным образом, [концентрируйся] на пустоте в пространстве [на удалении] четырех пальцев.

Затем [концентрируйся] на промежутке, где бинду, когда есть части, нет частей и нет никаких частей [в промежутке]. Тринадцать, когда есть какие-либо части [ветви или объекты], являются йогой методов в методах, которые постигаются на основа наставлений учителя-гуру. Они называются вратами, собирающими бесполое.

Затем [разъясняется] чандали в нижних вратах. [Показывается] посредством единства вместе с условием в виде сжатия и пр., собственной природы, очищения себя, очищения других, загорания природы чандали, загорания обратного потока чандали, загорания посредством условий чандали, загорания посредством вспышки чандали, загорания различных видов чандали, полыхания общего чандали, чандали природы освобождения, чандали природы страсти. При этом природа внутреннего божества является долговременной причиной тайного божества.

Затем также [разъясняется] тайная мандала. Она является лоном, поскольку там всё связывается двумя способностями. Является действием отбрасывания пути тонких иллюзий, таких как радость и пр. Очищается страстное желание, очищением ароматов ума. Является причиной царя ума, самоосознания.

Затем [разъясняется] четвертая мандала, которая подобна пространству, нерождённому телу учения. Когда медитируешь на самоосознание, пустоту, ясный свет, не будет ошибки. Когда не медитируешь, также нет ошибок. Когда постигнешь саму суть медитации, также постигнешь и суть не-медитации. Так как в медитации нет никакой частички [материи], то нет и мгновения для отвлечения. Это устанавливается как царь божества и является высшей среди всех мандал. Когда пребываешь во всем этом пожарище самоосознания

и изначальной мудрости, это подобно царю Чакравартину. И даже если человек движется в страны или города, он подобен тому, кто захватывает всё желаемое в стране. Если постигаются как природа ума все различные деяния и действия, такие как подношения, торма и пр., то определено соберешь [достижения] в этом всё. Когда отбросишь глубокий путь действий, полностью очистишь трое врат и разрушишь три яда.

Причиной возникновения двух тел формы является четыре вида сожжения даров-хомы, которые называются обычными среди внешних.

Затем [разъясняется] внутреннее сожжение даров-хома. Живот, сердце, макушка и горло являются очагами определенных семейств. Тело определено соотносится с макушкой, речь — с горлом, в сердце — ум, в двух чандали — качества и активность. Пламя изначальной мудрости местопребывания ветра, каналов, бинду и собственной природы, есть чистое божество огня. Благодаря ему осуществляются огненные подношения собственному божеству цветом тела, мудрами, помыслами как сожжением сжигаемых субстанций. Сожжение даров ради сожжения помыслов и дарования умиротворения ошибок, осуществляется огнём изначальной мудрости, собственного тела. Благодаря этому осуществляется сожжение дров концепций. Таково измерение сожжения даров. Кунжут и прочее определено есть пагубное, суть огня действий — изначальная мудрость. Как же сожжением можно назвать пожар? Сжигаемые субстанции — мысли, то, что сжигает — огонь. В силу способностей [органов чувств] не являются объектами. Поэтому в сути огня деяний также осуществляются действия сожжения в отношении кунжута и пр. И с определенностью [можно сказать, что] пагубное не сгорит, что подобно подношениям и пр. Так как есть определенность лишь в учении, то тантра не является абсолютным уровнем. Поскольку постигается абсолютный уровень, отсутствует учение. Ритуальную ложку, ритуальный сосуд и прочее постигай на основании наставлений учителя-гуру.

Затем следует тайное сожжение даров. Очаг здесь — живот или кончик носа. Место освобождения от страсти [характеризуется] определенностью, собственной природой, чандали тайного места и полыханием огня изначальной мудрости. Благодаря ритуальной ложке и ладье, что располагаются справа и слева, сжигаются субстанции для сожжения в виде тонких помыслов, таких как канал шукра, ветер и пр. Осуществляются подношения божеству огня блаженства. Последовательность действий умиротворения и увеличения и четвертое — постигай на основании наставлений.

*Затем следует классификация мантр. Внешняя мантра: *oṃ āḥ hūṃ*. Внутренняя характеризуется амритой. На тайном [уровне] пребываешь посредине измерения высшего. Абсолютный уровень - свобода от крайностей, самоосознание.*

На внешнем уровне подносятся благовония и пр. Нектар и пр. - внутренние. На тайном подношения в виде вкуса блаженства. На абсолютном — подношения в виде вкуса пустоты.

Рис и прочее — внешняя торма, что осуществляет умиротворение малых препятствий и пр. В капле авадохути находится собственная природа нектара, такая как мясо и пр., что осуществляет умиротворение больших препятствий и помыслов. Вкусом нектара Великого Блаженства осуществляется умиротворение великого тонкого демона. Это — называется тайным торма. Вкусом нектара самоосознания и пустоты осуществляется умиротворение демона Великого Блаженства. Это определено торма четвертого. Цикл простираний и пр., хитрость и прочее — постигай на основании наставлений учителя-гуру.

Сожжение даров ради всего, дарует истинные сиддхи. Сожжение даров ради сожжения помыслов — не является сожжением даров, где сжигаются деревья и пр. Подношение посредством сути удовлетворения не приводит к удовлетворению посредством дарования благовоний и пр. Очищение собственного ума как приемлемого для деяний есть великое подношение удовольствием. Этим умиротворяются негативные воздействия, вред, умиротворяются препятствия и очищаются сиддхи. Торма, что делается из-за элементов, является внешней торма из риса и пр. Им не умиротворишь негативные воздействия и пр. Трое собственных врат очищают помыслы. Проявления, такие как негативные демонические воздействия и пр., не отбросишь ложными помыслами. Поскольку в этом случае не умиротворишь демоническое воздействие и пр. Торма ума, разрушающее помыслы трёх врат,

является высшим из торма. Оно умиротворяет демонические воздействия, успокаивает вред, восстанавливает сердечные обязательства-самая, ставится первым божествам. Является источником всех сиддх и определенно предстает как внешнее и внутреннее торма. Является божеством, поскольку полностью умиротворяет все потоки [ума] и проявляется из тела. Внешняя мандала не является божеством. Тело и конечности не являются божеством. Рот, глаза и пр. - не являются божеством, поскольку отделено и не возникает из тела. Пресеки волнения трёх врат и способностей [органов чувств]. В собственном теле возникает собственное тело. И ради умиротворения трёх врат провозглашается как «божество». Поскольку защищает ум, то говорят про мантру. Поскольку приемлемо в действиях собственного ума и защищает от помыслов и демонических воздействий, то это называется царем мантры.

Дополнительно посредством желания сиддх всё получишь из наставлений учителя-гуру. Благодаря указанию на эту тантру, в силу усердия все собравшиеся и окружающие в это время стали радоваться сути тантры.

Так завершается царь тантр, славный Амрита-гухья.

Переводили: индийский наставник Гаябхара, переводчик монах Шакья Йеше. На русский язык переводил Карма Палджор (Филиппов О.Э.).

404. Славная тантра – Великий ваджрный царь

śrī-vajra-rāja-mahā-tantra

Воздаю хвалу славному царю Самваре!

Так я слышал однажды.

Благословенный в лоне Ваджрайоси, теле, речи и уме всех Истинносущих, находился вместе с бесчисленными духовными героями-даками и небесными божествами-дакини, среди которых присутствовал Ваджрагарбха и другие. В это время были поднесены внешние, внутренние, тайные и непревзойдённые дары-подношения. После подношения даров, Ваджрагарбха и другие, что смотрели в сторону Благословенного и и улыбнулись лику Благословенного, обратились [со словами]:

Каков ваджр? Что есть великое? Какова тантра? Каков царь?

Благословенный отвечивал:

Четыре аспекта сущностного ваджра постигайте по числу посвящений. И поскольку разрушаются умопостроения, то ваджр предстает там в четырех аспектах — внешний, внутренний, тайный и особо [непревзойдённый]. Два тайных — сама суть [ваджра] с четырьмя остриями, одним острием, пятью остриями, девятью остриями.

Ваджр с двенадцатью вершинами — [предстает как] четыре ваджра знаков [или доводов]. Посредством одного острия недвойственности — отбрасываются все умопостроения. Три вершины есть тело, речь и ум. Так разъясняется, поскольку разрушаются страстное желание, гнев и тупость. Пять вершин — знак пяти изначальных мудростей, что постигаются как зеркало, равенность, индивидуальное постижение, усердие в осуществлении, пространство-сфера высшей реальности, дхармадхату. Отбрасывание пяти омрачений-клеш — осуществление разрушения гнева, гордыни, страстного желания, зависти и тупости.

Что является девятью остриями ваджра? Это разъясняется как девять вершин изначальной мудрости, ведь разрушается девять уровней трёх сфер. Это разъясняется как сфера желания, сфера форм и сфера отсутствия форм и девять вершин ваджра, что очищает все завесы, что скрывают повсеместно всё на девяти уровнях у учеников-слушателей, самопросветлённых, бодхисаттв, держателей ведения, просветлённых и великой изначальной мудрости.

Двенадцать вершин ваджра — предстают как двенадцать изначальных мудростей, что отбрасывают двенадцать [звеньев] взаимозависимости циклического существования. Из неведения [возникают] формирующие факторы. В силу формирующих факторов и условий — [возникает] сознание. [Далее появляются] имя, форма, шесть источников возникновения-аятана, соприкосновение, ощущение, жажда, хватание, бытие, рождение, старость и смерть. Противоядие, что отбрасывает это — непосредственное формирование изначальной мудрости учения. Из него [возникает] собственная природа — шесть изначальных мудростей. Из него [возникает] сущность тела, речи и ума. Из него [возникает] просветлённый - шесть источников возникновения-аятана. Из него [возникает] соприкосновение - недвойственность. Из него [возникает] Великое Блаженство - переживание практики. Из него [возникает] жажда - сама суть самоосознавания. Из него [возникает] обучение всем Учениям — хватание. [Из него возникает] — бытие — тело совершенного наслаждения-самбхогакая. Рождение разъясняется как тело проявления-нирманакая. Поток старости и смерти и нирвана — растворяются в природе великой пустоты, ясном свете. Поэтому [называется] двенадцать вершин ваджра.

Материальный ваджр [представлен] в четырех аспектах — центральный стержень, острие, треугольник, четырехугольник формируют символы из субстанции. Посредством этого разрушается мягкое. Круглым разрушается жесткое. Пятью углами формируется радость всему.

Затем разъясню суть Великого. Созерцание, помыслы, поведение, аскеза, усердие, молитвы-благопожелания и великая изначальная мудрость — связаны семикратно со всеми семью. Поэтому разъясняются как «Великое».

Тантра представлена в пяти аспектах. Это — внешняя, внутренняя, тайная, особо

тайная, великое таинство. Когда все они пребывают в потоке — разъясняется про тантру причин. Когда постигается суть их соответствующим образом — разъясняется как тантра плода. Нет двойственности причины и плода. Абсолютный уровень, изначальная мудрость, самоосознание, что предстает как причина, недвойственность. Абсолютный уровень — непревзойдённая тантра.

В царе также присутствует пять аспектов — внешний, внутренний, тайный, особо тайный, совершенно сокровенный, великое таинство. [Они таковы], поскольку разрушаются несоответствующие направления их и [даруется] посвящение в суть их всех. Поэтому царь разъясняется в пяти аспектах.

Ваджрагарбха сказал:

Каков Благословенный? Каковы тело, речь и ум всех Истинносущих? Какова бхага Йоси? Каков ваджра? Каково сердце-гарбха? Каковы герои-даки? Каковы небесные божества-дакини? Чему соответствует безграничность? Чему соответствует пребывание вместе? Что означает «поднесли внешние, внутренние, тайные, непревзойдённые подношения»? Что означает встали перед ним? Что означает улыбнулись? Что означает взирали?

Благословенный ответил:

[Разъяснение термина Благословенный таково]. Четыре демона, что разрушаются — демоны омрачений-клеш и смерти, демон скоплений-скандх и демон богов. Обладает — поскольку обладает пятью изначальными мудростями.

Когда присутствует владыка, благая форма, слава, известность, благая судьба, совершенство изначальной мудрости, говорят что «обладаешь шестью». Качество циклического существования — скорбь. Поскольку свободен от подобного — превзошел. Все Истинносущие прошлого, Истинносущие, что осуществляют цели существ, вместе с сущностью тела, речи и ума всех просветлённых трёх времен — называется «Йоси». Поскольку возникает из сферы-пространства высшей реальности — бхага. Поскольку не разделяется единство — разъясняется как пребывание.

Ваджр означает великое разрушение. Сердце-гарбха — великая изначальная мудрость и пр. Такова сущность суть многого.

«Герой-дака» - представлен в пяти аспектах, поскольку разрушаются умопостроения, такие как внешнее, внутреннее, тайное и пр.

Поскольку шествуют по небу, небесные божества-дакини. Их следует разъяснять также как корень и пр., поскольку все возникают из них. «Мать» - сказано мной. Поскольку не измерима в этом суть того, неизмеримы.

Это «пребывание вместе» - поскольку отсутствует разделение от сути того и разъясняется как суть единого. Когда нет двойственности, подношения, что не являются внешними и внутренними.

Разъясню внешние подношения. Это — цветы, благовония, светильники, ароматы, божественные питье и пища, музыкальные инструменты, мелодичные цимбалы, изящество, хохот, танцы, лошади, слоны, драгоценности и прочее.

Затем следуют внутренние подношения. Это — выжимка куча, когда закрыта бхага, пять нектаров, пять напитков, что сделано из пяти субстанций, скопления-скандхи, элементы, источники возникновения. Подноси всё это и пр.

Затем следуют тайные подношения. Это — каналы, ветра, капли-сущности бинду. Посредством блаженства, недвойственности как суть того, осуществляются подношения каналов, ветров, капель сущностей бинду.

Затем следуют особо тайные подношения. Посредством самой сути первичной радости, высшей радости, спонтанно-рожденной радости, что свободна от радости, особенного счастья — осуществляются подношения собственной природы и пр.

Затем посредством непревзойдённых подношений осуществляются высшие подношения непревзойдённой сущности, тела учения, самой сути ясного света посредством постижения самоосознания как пустого.

Благословенный сказал так. Затем окружающие, Ваджрагарбха и другие, явили радость и

возликовали. Затем возрадовались. Обойдя по кругу, начиная с левой стороны, посредством своих магических сил — стали незримыми.

Так завершается тантра славного царя Чакрасамвары. Текст переводили – йогиня Чандрамала и переводчик Шакья Йеше.

На русский язык перевел ленивый йогин Карма Палджор (Филиппов О.Э.)

405. Славный царь тантры – Джняна-асая

śrī-jñāna-āśaya-tantra-rāja

Воздаю хвалу славному Ваджрасаттве!

Так я слышал однажды.

Благословенный, вместе с бесчисленной свитой-окружением духовных героев-даков и небесных божеств-дакини, пребывал в месте тайной изначальной мудрости. Будучи там, герой-дак Джнянадак прикоснулся головой к стопам Благословенного. Сложив ладони вместе — спросил:

Благословенный! Великий владыка изначальной мудрости! Какова собственная природа изначальной мудрости и каков источник ее возникновения? Каков царь [тантры]? Как осуществляется подчинение всего и чем подчиняется-дисциплинируется? Прошу разъяснить мне суть того!

Благословенный отвечивал:

Слушай, о герой-дак Джнянадак! Изначальная мудрость пятичастна. Поскольку понимается суть абсолютного [уровня] и поскольку не скрыта постижением ложных помыслов — в общем разъясняется как изначальная мудрость.

Пять изначальных мудростей - изначальная мудрость [подобная] зеркалу, равностности, индивидуального постижения, осуществления и сферы высшей реальности-дхармадхату.

Там изначальная мудрость [что подобна] зеркалу — подобна ясному проявлению в отражения телесной формы в чистом зеркале.

Таким образом, если в зеркале ума показываются как чистые омрачения-клеши, то видишь все явления как иллюзорные отражения форм.

Когда что-либо в зеркале ума проявляется как лишь иллюзия, то это изначальная мудрость равностности, когда не разделяется различное.

Когда совершенна изначальная мудрость равностности, относительный уровень, будучи лишь иллюзией, не смешивается с деянием-кармой и характеристиками, что является изначальной мудростью индивидуального постижения высшей реальности.

Когда формируется достижение качеств высшей реальности — изначальная мудрость достижения-реализация сути высшей реальности.

И поскольку во всём нет ничего другого, кроме сферы высшей реальности-дхармадхату — это является изначальной мудростью пространства высшей реальности.

Каков источник возникновения изначальной мудрости? Восемь [аспектов] центрального канала и единство [солнца и луны].

Суть недвойственности пространства [высшей реальности] и изначальной мудрости, восток, юг, запад и север — места возникновения четырех изначальных мудростей. Когда все они обираются воедино, то в центре — место возникновения изначальной мудрости пространства высшей реальности-дхармадхату.

Поскольку формируется сущность изначальной мудрости [подобной] зеркалу, равностности, индивидуального постижения, совершенного осуществления, изначальная мудрость пространства высшей реальности и пр. - разрушаются все омрачения-клеши, будь то гнев, гордыня, страстное желание, ревность, также и тупость и прочее. Поэтому — разъясняется «Царь».

Джнянадак спросил снова:

Каков просветлённый [аспект] ума-бодхичитта? Каковы его подразделения? Каково его местопребывание, способ поддержания, суть способа полного отвращения, плод его, знаки и качества? Прошу разъяснить мне суть!

Благословенный сказал:

Просветлённый [аспект] ума, бодхичитта — самоосознавание. Суть подразделений — разъясняется как два [аспекта]. Местопребывание его — [центральный] канал. Захватывается в колесе-чакре осознания. Способы совершенного отвращения — отвращение от [концептуального] понимания. Плод его — постижение недвойственности. Знаки — в теле возникает кровь, поднимаются волосы, трясет, малая [потребность] в пище, слабый цвет тела,

седые волосы, морщины — исчезают. Нет лени, обладаешь усердием. Обретаются все знаки, включая эти и другие.

Затем разъясняются качества. Обретаются быстрые ноги, все действительные достижения, наземные и подземные, и то что превзошло мироздание. Недвойственность — место просветлённого [аспекта] ума. Самоосознание — высшая реальность, ясный свет. Плод — обретение уровня великого держателя тела Учения.

Йога — анализ и медитация на захватывание-поддержание [аспекта] ума. Погрузившись в пространство тела и ума — осуществляй медитацию на нераздельность высшей реальности как природы собственного ума. Посредством обретается плод отсутствия обретения.

Благословенный сказал так. Вся свита, включая Джнанадака и пр. - возрадовались. Сделав так, осуществили подношения абсолютными и непревзойдёнными дарами и стали незримыми.

Так завершается царь тантры помыслов об изначальной мудрости, славный Чакрасамвары

Текст переводили – индийский наставник Гаядхара и переводчик Шакия Йеше.

На русский язык переводил ленивый йогин Карма Палджор (Филиппов О.)

407. Славный царь тантры – Обязательства небесной богини

śrī-dākinī-saṁvara-tantra-rāja-nāma

Воздаю хвалу славному Махасукхе, Великому Блаженству!

Все, заполнившись вкусом великого блаженства, стали пустыми. Сделав так [сказано было]:

О защитник, что держит ваджр! Каково небесное божество-дакини? Каковы его обеты?

Как защищать сердечные обязательства? Скажи это мне, Ваджраварахи!

[В ответ было сказано:]

Слушай, Ваджраварахи! Слушай!

Первично следуют характеристики сердечных обязательств. Коренные и вторичные - [предстают] в трёх [аспектах — в отношении] собственного тела, речи и ума. И хотя колебания повсеместны, высшими из других являются великие колебания всех трёх врат. Средними являются колебания трёх врат в отношении собственной природы. Так говорят про средние нарушения. Даже когда в простейшем случае колеблются собой и другими, утверждается что это является малыми нарушениями. Каждый из случаев также [подразделяется] на три и три. Нарушения подразделяются на девять великих и средних. Даже если у себя не возникает вредоносный ум, формируется условие посредством собственного отклонения, когда возникает вредоносный ум по отношению к другим. Такое разъясняется как среднее нарушение. Даже если возникает очень вредоносный настрой по отношению к другим, но совершаются малые ошибки по отношению к другим — эти пять разъясняются как средние нарушения. Даже если нарушается всё посредством условий для колебаний, про это говорят также как про падения. Не верь другим в отношении воззрения и поведения, охраняя собственные сердечные обязательства. Когда присутствуют приписки в отношении глубокого смысла — разъясняется про великие, средние и высшие падения. При колебаниях в отношении величия другого при отсутствии собственных ошибок — это разъясняется как малые нарушения. Подразделения каждого понимаются на основании [разъяснений] других.

Затем следуют характеристики сосуда. Трое собственных врат предстают как внешние. Подразделяются посредством последовательности больших и средних колебаний. Если колеблется собственный ум, возникает великое нарушение, такое как подавленность и пр., по отношению ко внешнему. Если излагать вкратце малые и средние нарушения посредством отвлечения, то говорится мудрецами про отсутствие двойственности на основании сердечных обязательств и различного, что включает собственную природу и сердечные обязательства. Из сердечных обязательств [возникает] Ваджрадхара.

Затем следуют характеристики небесного божества-дакини. Небесные божества находятся в канале. Варахи - числом как горчица. Другие — числом пять. В ясности нет собственной природы. Будучи закрученным в правую сторону изначально, определено [предстает] как шестьдесят четыре небесных божества. Небесные божества в каналах, что удерживаются [слогами] Ка и пр.. И пока небесные божества вращаются по краю, то есть каждое небесное божество в каждом из каналов, начиная с внешнего [уровня], тридцать семь небесных божеств действительно пребывает в как проявления в пупочном [центре].

Восемь небесных божеств, [представленных как] восемь [гласных] А и прочие, четыре небесных божества каналов, что удерживают подобным образом, действительно пребывают в сердце. Каждое из небесных божеств, в трех контролируемых каналах, каждое небесно божество и во всех остальных каналах — пребывают в горле, будучи числом двенадцать или четырнадцать. Ваджраварахи пребывает в пупочном центре. Другие действительно пребывают на макушке.

Далее разъясню обязательства.

Великое блаженство всех Просветлённых — действительно разъясняется как обеты в отношении блаженства-счастья. Всяк кто обладает особенным счастьем-блаженством — устанавливается как [обладающий] действительными обетами. Поскольку Ваджраварахи не уходит, обязательства разъясняются как сердечные обязательства. Поскольку не отделима — говорится про печать-мудру.

Ваджраварахи также испросила:

Какова причина для повреждения сердечных обязательств? Каковы условия? Каково время? Какова величина? Каково время защиты? Как подразделяются сердечные обязательства тела и речи?

[Отвечено было:]

Сперва причины нарушений. [Это] — непонимание, безнравственность, обладание омрачениями-клешами, отсутствие веры, забывчивость и отсутствие ясности. Эти шесть — причина нарушения сердечных обязательств. Если не полагаешься и не дружественен с учителем-гуру — подружись. Вкратце, объекты колебания трёх врат — называются условиями для нарушения. Когда опьянен вином или есть препятствия от демонов — возникают ложные представления и дружишь с пагубным. Благодаря помощи учителя-гуру подавляй величием омрачения-клеши. Очищай возникновение великого страстного желания. Время нарушения сердечных обязательств — называется временем когда споришь. Если приходишь к обетам, различая защиту и великое благословение других, таких как демоны и пр. - говорятся что даже обладая совершенством в великом, будешь пребывать в малом. Если пришел ранее к различению, то пребывай в нем. Если не узришь сам демонов и пр. - то также говорится про малые нарушения. Памятуй о полном созревании и скорби посредством циклического существования. Зарождай желание и памятование об учителе-гуру. Время осуществления раскаяния и освобождения от препятствий — тройственно в виде предварительной части, основной и завершения. Совершенный размер всего — постигай посредством классификации на больше и среднее в завершении.

Так в начале падения малы. В середине — возникают падения как средние. В завершении — падения определено велики.

Все украшения, печати-мудры, атрибуты — являются сердечными обязательствами что полагаются на то что держишь.

Пять видов мяса и пять нектаров — сердечные обязательств в отношении пищи и питья. В отношении живых существ, героев-даков и небесных божеств-дакини — осуществляй всё из подношений богатства. Это будет сердечными обязательствами в осуществлении воззрения. Постигай всё, себя и других, как иллюзорное. Это будет сердечными обязательствами в отношении познаваемого. Когда размышляешь о трёх вратах как теле, речи и уме — сердечные обязательства в отношении охраняемого. Освобождение к нерожденном самоосознанию всей двойственности, шести ядов и омрачений-клеши — великие сердечные обязательства освобождения.

Очищай сердечные обязательства как суть сердечных обязательств. Охраняй сердечные обязательства посредством обладания аскезой на протяжении года, двух времен или трех периодов. Постоянно охраняй ради действительных достижений. Не давай [для нарушения] даже момента. Когда возникают ошибки тела других на основании ошибок собственного тела — это разъясняется как ошибки тела. Когда возникают ошибки речи других на основании ошибок собственного тела — это ошибки собственного тела и становятся ошибками речи у других. Следует также постигать другим мудрецам. Когда на основании собственных коренных ошибок — возникают вторичные нарушения у других, появляются ошибки на основании благого и пр. — следует постигать лично у учителя-гуру. С усердием осуществляй защиту сердечных обязательств. В значениях этих сердечных обязательств кроится страх и ужас циклического существования.

Ваджраварахи спросила:

Значения этих сердечных обязательств — трудны для постижения, обширны и глубоки. Защитник! Тебя спрашиваю о том!

Благословенный отвечивал:

Не отбрасывай повторно вкушаемый как пища нектар. Не вкушай повторно отброшенное, поскольку вырвало низменным. Если ощутишь вкус нектара самоосознания, просветления, как обнаружишь причину и плод заблуждений и ложных помыслов? Осуществляй посредством того как главные только лишь сердечные обязательства.

В это время всё собравшееся окружение возрадовалось сути тантры.
Так завершается царь тантры обетов небесного божества-дакини.
Текст переводили – индийский наставник Гаядхара и переводчик Шакья Йеше.
На русский язык перевел ленивый йогин Карма Палджор (Филиппов О.Э.) в день дакини.

408. Славный царь тантры – Пламенное ожерелье

śrī-agni-māla-tantra-rāja

Воздаю хвалу славному Ваджрасаттве!

Ха ха хи хи хе хе кья!

Я подошел и спросил тебя! Что есть Шри и что есть Хе? Что есть Ру и что есть Ка? Что есть четыре посвящения и Херука?

Благословенный ответил:

Шри — недвойственная изначальная мудрость. Хе — полное отбрасывание причин и пр. Ру — свобода от скоплений. Ка — отсутствие пребывания в чем-либо. Славный Херука, что таков, пребывает в теле и уме постоянно.

Есть также четыре аспекта в его сути, что достоверно перечисляются четырьмя посвящениями.

Первое, Херука посвящение вазы. Когда проявляются телесная форма и атрибуты, приемлемо как действие собственного ума. Поскольку в это время отбрасываются четыре плода, четыре условия и шесть причин обычного мироздания - говорится - «Хе».

Поскольку освобождаешься от скопления омрачений-клеш и деяний-кармы - говорится «Ру».

Поскольку не пребываешь никоим образом в двойственности помыслов, что [соответствуют] обычным мирским — говорится «Ка».

В силу единства методов и мудрости — пресекается двойственность воспринимающего и воспринимаемого. Поскольку становишься недвойственным, говорятся «Шри».

Херука стадии зарождения пребывает с Варахи, обладает скоплением [причин], незагрязненный, обладает причинами и условиями, суть двух, методов и мудрости.

Затем Херука тайного посвящения. Отбросил все причины и условия стадии зарождения, скопление слогов, атрибутов, солнце и луну. И поскольку приемлемы ветра и пр. - говорят «Хе».

Поскольку свободен от скопления, такого как внешнее сожжение подношений, торма, подношения, мандала и пр. - говорят «Ру».

Поскольку не пребываешь также ни в каких действиях и созерцании и порождённой Ваджраварахи, то говорят «Ка».

Поскольку нет двойственности зарождения, то говорят «Шри».

[При этом] обладаешь путем из причин, способами методов и мудрости, таких как ветра и пр., пребываешь в иллюзорной сущности ветров и пр., пребываешь в собственной природе ветров и каналов и пр., обладаешь внутренними причинами и условиями и пр. - это внутренний славный Херука.

Затем следует Херука третьего [посвящения]. Поскольку отбрасываются причины пребывания собственной природы, такой как ветра и пр., говорят «Хе».

Поскольку свободен от скопления, что полагается на путь ветров и пр. - говорят «Ру».

Поскольку не пребываешь в сфере, цвете жара-чандали, ветрах, каналах и каплях-сущностях — говорят «Ка».

Поскольку пребываешь в природе ума и блаженстве, нет ни внутренней мудрости, ни методов — говорят «Шри».

Подобно тому как радость устраняется болезнью, собственный ум пребывает в блаженстве. Пребываешь в природе ума и блаженстве, обладаешь скоплением [причин] на основании блаженства, обладаешь причинами и условиями, что возникают спонтанно. Нет различия между умом и блаженством. Ум и блаженство пребывают повсеместно. Пребываешь посреди высшего и низшего. Это — Херука, обладающий третьим [посвящением].

Затем Херука четвертого [посвящения]. Когда пребываешь в пустоте и самоосознании-ведении, свободен от естественно возникающих причин и условий. Поэтому говорят «Хе».

Поскольку один вкус на уровне пустоты у пути блаженства и шести парамит-совершенствований, то свободен от двух скоплений. Тогда говорят «Ру».

Поскольку не пребываешь только лишь в блаженстве, говорят «Ка». Таково достоверное

высказывание.

Пребываешь в природе ума, самоосознавании-ведении и пустоте. Поскольку совершенен при этом в силах и пр., то обладаешь причинами и условиями такими как спонтанная собственная природа, телесная форма и пр. - достоверно говорят «Шри».

Отсутствие двойственности сферы [высшей реальности] и изначальной мудрости, пребывание в природе ума как бескрайнего единого вкуса у частиц — славный Херука четвертого [посвящения].

Насмешки над демонами-марами, проявление кладбищ, что возникают спонтанно, отсутствие собственной природы ясности и отсутствия ясности, отсутствие собственной природы у ясности и проявлений, подобие зеркалу, подобие луне в воде. Мудрецами отбрасывается заблужденные таким усердием.

Когда не понимают подобное значение, некоторые помышляют, что Херука — это цвет тела и атрибуты. Некоторые [считают] изображение формы — помыслами. Некоторые утверждают собственную сущность. Подобным образом [утверждают] каналы, ветра и пр. или подобно тому, что самоосознание есть Херука.

Когда нет полаганий на учителя-гуру, нет усердия, не обладаешь мудростью, нет терпения и пр.

Когда обладаешь осознанием-ведения и гордостью осознания-ведения, радуешься найденному богатству и славе

Когда обладаешь осознанием-ведения и гордостью осознания-ведения, радуешься найденному богатству и славе. Этими причинами порождаются различные ложные помыслы.

Поэтому йогин, что желает действительных достижений известного как Херука — [должен] обладать верой и преданностью и привести к завершению парамиты-совершенства. От учителя-гуру должен получать достоверные устные наставления.

Также было испрошено собранием Мамо:

Если Херука Славный таков, то какова Ваджрарахи?

Благословенный отвечивал:

Три ваджра и две Варахи. Сущностный ваджр, затем представляемый и ваджр из обычной субстанции.

Сущностный ваджр четырехчастен. Поскольку не разделяется посредством двойственных помыслов, предстает как ваджр. Четырьмя посвящениями [отмечен] каждый ваджр. Символический ваджр трёхчастен. Три вершины, пять вершин и девять вершин. Три вершины — символы тела, речи и ума. Пять вершин — пять изначальных мудростей. Девять вершин ваджра - как символ разрушения девяти уровней трёх миров.

Субстанциональный ваджр четырехчастен — четыре аспекта, такие как сферы и пр.

[Варахи двух видов:] Варахи, что рождается в мире животных, будучи скрытой великой грязью и непониманием, и варахи что возникла как мудрость. Она по сути также четырехчастна. Это при посвящении вазы — варахи гнева и тупости, при тайном посвящении — варахи тупости ветров, при третьем — варахи тупости, радости и привязанности. При четвертом — варахи тупости и пространства высшей реальности. Для тебя будет благостно концентрироваться так.

Все возрадовались.

Так завершается царь тантры славного Агни-малы, появление славного Херуки.

Текст переводили и выверяли – индийский наставник Гаядхара и переводчик Шакья Йеше.

409. Славный царь тантры – Тайное пламя небесной богини

śrī-dākinī-guhya-jāla-tantra-rāja

Воздаю хвалу славному Махасукхе!

Замечательно! Как чудесно!

Замечательно! Как чудесно!

Каково небесное божество? Какова мать? Каковы таинство, тантра и царь?

[Ответом было:]

Слушай, бодхисаттва! Небесных божеств — четыре. Матерей — три. Таинств — шесть. Тантр — восемь. Царь же разъясняется в шестнадцати [аспектах].

Сперва [следует] классификация небесных божеств. Поскольку отбрасывается постижение крупного, сперва [появляются] атрибуты телесной формы и цвета, что связаны с посвящением вазы-сосуда.

Поскольку отбрасываются атрибуты телесной формы и цвета, [показываются] чандалы в виде ветров, каналов и пр., что связано с тайным посвящением. Это — второй вид небесных божеств. Тело и атрибуты [демонстрируются для существ] с малыми [способностями].

Поскольку отбрасывается сама суть цвета и формы, таких как ветра, каналы и пр. [демонстрируется] вкус совместно рожденной радости, что связаны с [посвящением] мудрости и изначальной мудрости. Всё это [соотносится] с тайным небесным божеством.

На основании последовательности этих небесных божеств [возникают] тонкие волнения для [существ] с малыми [способностями]. На основании блаженства и ощущений тела и ума — очищается великое блаженство ухода.

Поскольку отбрасывается это — [проявляется] изначальная мудрость, самоосознание. Вкус пустоты, сущности ума. Это есть четвертое небесное божество. Оно не является объектом понимания и выражений.

Также [разъясняется] последовательность этих небесных божеств, таких как пять высших реальностей и пр. [Сперва демонстрируются] крупные противоядия, такие как цвет тела и атрибуты. [Затем] отбрасывается посвящение вазы ветрами, каналами и пр. [Затем] отбрасывается блаженство посредством пустоты, самоосознания. [Затем] отбрасывается пустота двумя телесными формами. Поэтому всё, представленное выше, разъясняется как противоядие.

Крупное, такое как скопления-скандхи и пр. - причина для посвящения сосуда. Посвящение сосуда является причиной тайного посвящения и определенно предстает как причина трёх таинств. Так как есть определенность в причине и результате, когда возникает блаженство и самоосознание, [присутствует] четыре плода и четыре несоответствия, [что предстает] как последовательность [являемая] небесными божествами.

Матери присутствуют в трёх аспектах. Благословенная в силу [преобразования] сильного желания. Благословенная в силу [преобразования] сильного гнева. Благословенная в силу [преобразования] сильной тупости. Гордыня и прочие [омрачения] — подобны этим. Поскольку возникают особенные сыны, про них говорят «Мать». Если слушаешь тайное звучание, не являясь сосудом, возникнет особенный страх. И поскольку возникает такое, также называются «Матери». Благодаря просветлённым, единственное существо рождается как особенные сыны. Поэтому называется «Мать». Постигай это на основании личных наставлений учителя-гуру.

Затем разъясню таинство. Таинство чистоты шести нектаров — форма, звук, запах, вкус, соприкосновение и, соответственно, дхармо-частицы. Тантра есть сущность четырех посвящений и разъясняется как восемь объектов, [что обозначаются] словами, и субъектов, [что используют] наименования. Пять таинств — пять царей. Девятнадцать [аспектов], таких как воззрение, поведение, воспринимаемое, воспринимающее, путь, тантра, плод и пр. - называются царями.

[Было испрошено]:

Как чудесно, о герой-вира Махабхайрава! Как действовать, если разъясняется многообразие, такое как форма якшей, форма ракишасов, также и другие формы демонов и пр.?

Как действовать, коли разъясняется приятное, такое как форма богов, нагов и пр.? Как действовать мне, когда раздаются звуки якшей, звуки ракшасов и ужасающие звуки? Как действовать мне, когда раздаются приятные звуки, такие как голос Брахмы, крики гусей? Как действовать мне, коли появляются запахи, такие как запах грифов, запах мускуса, зловоние и пр.? Как мне действовать, коли появятся приятные запахи, такие как шафран, сандал, камфора и пр.? Как действовать, коли появится благое, такое как нектар-амрита и пр., шестнадцать [благих] и пр.? Как действовать, если появляется многообразие низменных вкусов, такое как зловоние и пр.? Как действовать, коли возникает грубое для соприкосновения, такое как металлические лезвия и пр.? Как действовать, коли возникает мягкое для соприкосновения телесного, такое как шелковый орнамент и пр.? Как мне действовать, коли появляются дхармо-частицы, что превосходят мирское, и разнообразные мирские дхармо-частицы?

Благословенный ответил:

Не возникает низменная и гневная телесная форма. Не являй желания благой формы. Так разъясняется печать-мудра тела. Когда формируется путь, это является проявлениями действительных достижений-сиддх героев-вира и небесных божеств. Благодаря обладанию аскезой получишь действительные достижения. Если же нет пути — препятствия от демонов-мар. Осуществляй ритуалы, устраняющие демонов-мара. Осуществляй йогу посредством мастерства во всём.

Не являй желания благих звуков и не страшись ужасающих звуков. Являй ум, что покоится в них в равновесии. Осуществляй анализ посредством ваджрной песни.

Подобным образом осуществляй анализ, созерцая равенство, не собирая при этом благих запахов и не страшась запахов дурных. Это разъясняется как печать-мудра запахов. Когда находишься на пути, это проявление небесных божеств. Если же не на пути — проявление демонов-мара.

Не стремись к пище с приятным вкусом и не отбрасывай дурной вкус. Осуществляй анализ, как пребывающих в равновесии. Там разъясняется печать-мудра вкуса. Подобным образом понимай и частное. Анализ — полностью устраняет демонов. Даже демон-мара, что возникает в теле, следует постигать как цвет и форму.

Сперва [говорится про] получение действительных достижений. Посредством обладания аскезой, когда форма [воспринимается] глазами, звук [воспринимается] ушами, запах [воспринимается] носом, вкус [воспринимается] языком, телесные ощущения [воспринимается] телом, дхармо-частицы [воспринимается] умом — получай действительные достижения.

Затем устраняй демонов-мара, когда пребываешь в крепости пустоты. Устраняй посредством четырех деяний-активностей. Устраняй внутреннего демона-мару посредством мягкого блаженства посредством воды и пр. И пока не объединишь врата, что сверх желчи и слизи — придерживайся благостно врат головы, что обладает ветром, посредством концентрации на этой тантре. Если будешь делать так, обретишь действительные достижения.

Так завершается царь тантры полыхающего таинства славного небесного божества-дакини.

Текст переводили – индийский наставник Гаядхара и тибетский переводчик Шакья Йеше. На русский язык перевел йогин Карма Палджор (Филиппов О.Э.)

410. Царь тантры всеразрушающего разрушительного ваджра

śrī-vajra-bhairava-vi-dāraṇa-tantra-rāja

Воздаю хвалу славному Херуке!

Так я слышал.

Однажды Благословенный вместе с бесчисленным окружением-свитой пребывал на вершине горы Меру. В это время бодхисаттва Ваджрагарбха обошел троекратно вокруг Благословенного и сложив ладони вместе, спросил:

Благословенный, обладающий состраданием! Каков ваджр? Как осуществляется разрушение? Что разрушается? Какова тантра?

Благословенный отвечал:

Есть три вида ваджров. Осуществляется разрушение омрачений-клеш, демонов и пр. Полностью разрушаются омрачения-клеши, враги и пр. Есть тантра причины, тантра плода и тантра абсолютного уровня и называемая «Царь».

Ваджрагарбха спросил:

Поскольку не найти частных у каждого, прошу разъяснить эти подразделения!

Благословенный отвечал:

Ваджр трёх видов. Существует сущностный ваджр, его символ и субстанциональный вадж, всего три.

Далее разъясню сущностный ваджр. Поскольку не разделяется двойственными помыслами, разъясняется как сущностный ваджр. Каждый из ваджров четырех посвящений разъясняется как четыре ваджра.

Символический ваджр также в трёх аспектах. Три вершины, пять вершин, девять вершин. Три вершины — символы тела, речи и ума. Пять вершин — символы пяти изначальных мудростей. Девять вершин — символы девяти уровней трёх сфер.

Субстанциональный вадж — в четырех аспектах. Божество с цветом тела, атрибутами и пр., что связано с посвящением вазы, и двойственные помыслы — ваджр разрушающего и разрушаемого. Каналы, ветра и капли-сущности, что связаны с тайным посвящением, и двойственные помыслы — ваджр разрушающего и разрушаемого. Спонтанная радость и прочее, что связано с мудростью и изначальной мудростью, и все двойственные помыслы — ваджр разрушающего и разрушаемого. Пустота, природа ума, самоосознавание, связанные с четвертым посвящением, и двойственные помыслы — ваджр разрушающего и разрушаемого.

Затем следует символический ваджр. Три вершины разъясняются как тело, речь и ум. [Вкупе с этим] страстное желание, гнев и тупость - ваджр разрушающего и разрушаемого. Пять вершин [разъясняются] как пять изначальных мудростей. [Вкупе с этим] пять аспектов, таких как гордыня и пр. - ваджр разрушающего и разрушаемого.

Затем следует субстанциональный ваджр, что разъясняется в четырех аспектах. Треугольник — частички трех лезвий. Четыре стороны [квадрата] — формирование ясности. Шаром осуществляется разрушение всех субстанций. Пятью остриями [показывается] субстанциональный ваджр осуществления желаемого.

Суть тантры в четырех аспектах. Тантра двух — причины и плода, тантра абсолютного уровня и царь. Поскольку осуществляется посвящение во все из них, то осуществляется отбрасывание тантры ложных воззрений и пр.

Благословенный сказал так и бесчисленное окружение бодхисаттв возликовали и восхитившись, явили радость. Обошли по кругу справа три раза и стали незримыми посредством индивидуальным магических способностей.

Так завершается царь тантры всеразрушающего славного разрушительного ваджра.

Перевели мудрец Гаядхара и переводчик-монах Шакья Йеше.

411. Славный царь тантры – Махабала, царь изначальной мудрости

śrī-mahā-bala-jñāna-rāja-tantra-rāja

Воздаю хвалу славному Ваджрасаттве!

Так я слышал однажды.

Благословенный пребывал, будучи окруженным собранием Мамо и небесных божеств и [духовных героев-даков], таких как духовный герой-дака Ваджра и другие, в лоне царицы высшей реальности-таковости. В это время Ваджрадакини и другие, трижды обойдя [Благословенного] по кругу, встали перед ним. Духовный герой-дака Ваджра склонил голову пред Благословенным и трижды сказал:

Ха! Ха!

Сказав так, обратился к Благословенному:

Что является каналами? Каковы ветра? Каков капли-сущности и их счет? Что там является захватыванием-удержанием ума? Что является колесом-чакрой? Как приходится к их счету? Что является собственной природой каналов? Каково описание слогов и методы? Какие устанавливаются слоги посредине центра этих [колес-чакр] и почему? Каково возгорание внутреннего жара? Каковы солнце и луна? Как осуществляется захватывание-удержание состояния? Каково колесо-чакра и два условия? Каков способ отбрасывания? Каковы четыре тайных колеса-чакры? Как возникают помыслы об этом, радость там и пр.? Каковы шестнадцать видов пустоты? Каковы стадии уровней? Каковы помыслы там и необходимые помыслы?

Благословенный отвечивал:

Слушай, о герой Ваджра! Благостно удерживай [в сердце] разъясненное тебе!

Собственная природа каналов — небесное пространство, что возникает во всём недвойственно. Собственная природа ветра, что пребывает там, - движущееся и является движением сознания. Капли-сущности, пустота и сущность — пусты и не мыслимы. Число капель-сущностей — шестнадцать, что подобно также каналам и ветрам.

Затем разъясняется захватывание ума. Ум сперва становится однонаправленным и недвойственным в каналах, ветрах и каплях-сущностях. Число колес-чакр равняется четырём, это - колесо-чакра великого блаженства, [колесо] наслаждения, Учения и проявления, что находится ниже. Каждое из них также четырехчастно. Следует постигать как равные числом шестнадцати.

Огонь и ветер являются условиями. Суть колеса-чакры, что находится в самом низу, и колеса-чакры на макушке — уровни посвящения. Тайное колеса-чакра — четвертое, а первое — колесо-чакры блаженства. Хаягрива — колесо-чакра наслаждения. Колесо-чакра осознания-ведения — третье. Тайное колеса-чакра — четвертое. [Всё это] разъясняется как число двадцать четыре.

[Далее] я разъясню собственную природу каналов. Каналы есть собственная природа уровней. Это — собственная природа ветров и капель-сущностей.

Затем следует описание слогов. В колесе-чакре великого блаженства — тридцать два [лепестка]. Тридцать две согласных следует устанавливать как вращающиеся справа налево.

Спиц в колесе-чакре наслаждения — шестнадцать. Гласные звуки устанавливаются слева направо.

Листьев колеса-чакры Учения — восемь. Семена-слоги четырех матерей устанавливаются слева направо. Методы вращаются справа налево в промежуточных направлениях.

Листья колеса проявления — числом шестьдесят четыре. На них следует установить согласные как вращающиеся справа налево. Двойные гласные вращаются слева направо.

В центре, посреди колеса великого блаженства — представляй палочку белого слога Хам. Посреди колеса-чакры наслаждения — представляй вздымающийся белый слог Ом. Посреди колеса-чакры Учения — представляй синий слог Хум. Посреди колеса-чакры проявления — представляй вздымающийся красный слог Ах.

Колес-чакр условия — два. В первом месте — слог Ям.

То что является слогом Ям полыхающего жара — становится совершенно черным. После этого растворяется черный цвет ветра и колеса-чакры. Растворяясь, устанавливается зеленый слог ДХА. Будучи установленным [превращается] в пять сидений, что прекрасны. В трех углах — слог Рам. Колесо-чакра огня — красная и треугольная. Посреди неё — красный треугольник, посреди которого стоят слоги Ом, Ах, Хум. Углы отмечены тремя ваджрами.

Колесо-чакра условия — подобна такой. Посредством движения ветров — [появляется] огонь сердечных обязательств. Им являя мастерство в сжатию огня изначальной мудрости.

Разъясняется четыре, восемь или два колеса-чакры. Когда не соотносишься с Великим Блаженством, сжигай только два.

Установив слог Хам в Великом Блаженства, расплавь. Нектар бессмертия-амриты — расплавляет луну. Нектар-амрита [что возникает из этого] — ниспадает из канала жизненной силы. Посредством ниспадения потоком — появляются две капли-сущности бессмертия, удерживай их, удерживай внутри узла.

Отбрасывание в соответствии с традицией отбрасывания таково. Это удержание на уровне абсолютного уровня. Четвертое, тайное колесо-чакра - колесо-чакра тайного блаженства. Установив посредине слог Хум, устанавливай и соответствие традиции согласных, [слоги] числом пятьдесят восемь на лепестках. Установив радость-блаженство двух стадий гласных, отбрось вначале удержание. Чтобы отбросить пагубное, [установи] блаженство. Для этого — разъясняется и само «блаженство».

Когда удерживаешь лепестки колеса Хаягривы, устанавливай то, что не является традицией и традицией гласных. Посредине — следует установить слог У. Чтобы пережить наслаждение блаженства — это разъясняется как колесо-чакра Хаягривы.

Посреди пяти лепестков колеса осознания-ведения — установи слог Хам. Сделав так, на пяти лепестках установи последовательно справа налево слоги Ом, Хум, Грам, А. [Почему?] Поскольку суть четырех — осознание-ведение. Так разъясняется «Колесо-чакра осознания-ведения».

Шесть стадий тайного колеса-чакры таковы. Посредине — четыре лепестка, восемь лепестков, шестнадцать и тридцать два. Так разъясняется шестьдесят четыре. Установи посредине слог А. На четырех лепестках, что отмечены слогами Е, Бам, Ма, ЙА, установи их слева направо. Также установи на восьми лепестках. Восемь первых из восьми разделов — установи последовательно слева. То что является шестнадцатью лепестками — устанавливается справа налево как шестнадцать Мамо. На тридцати двух лепестках и пр. - шестнадцать слогов гласных, что устанавливаются последовательно слева и справа. На шестидесяти четырех лепестках — установи всё справа налево в соответствии с традицией слогов-кали. И установи слева направо последовательность гласных-али. Поскольку таково тайное посвящение, разъясняется «Тайное колесо-чакра».

Затем таково колесо-чакра остатков. На двух лепестках и центре — установи в виде палочки сущность посреди двух лепестков четырех бесполох. И представляй верхушку драгоценности. Установи как вздымающийся слог БХЪЯ. Посреди двух слогов — вкус блаженства просветлённого аспекта ума. Поскольку так осуществляется практика, разъясняется колесо-чакра остатков как практика.

Затем следует колесо-чакра посвящения. В отверстии Брахмы наверху — восемь лепестков. Посредине установи слог Ам. Поставь слева направо слоги ДАМ, ЛАМ, КХАМ, РУМ, установив в четырех направлениях. ХУМ, ТРАМ, ХРИ, А — установи последовательно справа налево в промежуточных направлениях. Посредством потока воды просветлённого настроения — очищаются завесы тела, речи и ума. Поскольку происходит очищение, получаешь посвящение. Поэтому разъясняется как колесо-чакра посвящения.

Затем также следует разъяснение. Должно разъяснить кратчайшую медитацию. Как было разъяснено выше, постигай всё как магическую иллюзию. Нет никакого другого ума, кроме как осознание-ведение. Пустота собственного ума — постигается неконцептуально во всём, как собственная природа ясного света. Если постигать так, то даже не медитируя будет медитировать. Подобным образом благостно удерживать ум.

Благословенный сказал так. Безграничная свита-окружение из духовных героев-даков, таких как Вадж и пр., небесных божеств, мамо и других — возрадовались. Осуществив внешние, внутренние и тайные подношения — стали незримыми.

Так завершается чудесновозникший царь тантры царя изначальной мудрости, славный Махабала.

Текст переводили – индийский наставник Гаядхара и переводчик Шакья Йеше.

На русский язык перевел ленивый йогин Карма Палджор (Филиппов О.)

412. Славный царь тантры обетов из сети Ваджрасиддхи

śrī-vajra-siddha-jāla-saṁ-vara-tantra-rāja

Воздаю хвалу славной Ваджрадакини!

Так я слышал однажды.

Благословенный пребывал внутри благого драгоценного дворца небес Тушита в равновесии в лоне Йоси, высшей реальности всех Истинносущих, [вместе с] безграничным окружением-свитой из йогинь и духовных героев-даков, таких как бодхисаттва Майтрейя, Прабхамудита, Вималапрабха и пр.

В это время все семейства использовали силу трансформации и поднесли божественные дары внешних даров-подношений, внутренних, тайных и непревзойдённых. В это время бодхисаттва Майтрейя прислонил голову к стопам Благословенного и спросил, сложив вместе ладони:

Защитник, обладающий состраданием! Каков абсолютный уровень, высшая реальность? Каковы обеты, что разъясняются посредством славы, сути ваджра, обетов сети, сути тантры? Прошу разъяснить мне суть того!

Благословенный отвечивал:

Все окружающие, включая Майтрейю и пр.! Слушайте однонаправленно, объединив внутри ум, что отклоняется к внешним объектам! Слава есть недвойственная изначальная мудрость, чья суть достойна подношений! Недвойственным счастьем-блаженством осуществляются подношения! «Ваджр» - пять изначальных мудростей! Поскольку не разделяется посредством двойственных помыслов, разъясняется как «ваджр». Посредством однонаправленной [концентрации] на суть его — определено достигается уровень великого Ваджрадхары, тела Учения. «Сеть» - суть многого. Поскольку разъясняется относительный уровень и другой, как осознание-ведение, то разъясняется обширнейшее многообразие. Суть обетов, что подобны небесному пространству, [предстает] как самоосознание, что подобно небесному пространству. Саму природу ума [предстает] как вкус пустоты. Про суть потока таких мгновений говорят как про «тантру».

Так завершается первая — глава разъяснения тантры характеристик из славной тантры обетов сети Ваджрасиддхи.

Затем я разъясню и другое. Здесь будет разъяснена суть того, какова причина появления изначальной мудрости, местопребывание, условия, соответствующие объекты созерцания, перечисление частных наименований, перечисление значений, благо и польза, плод, абсолютный уровень, сфера-пространство высшей реальности.

Причина — самоосознание, изначальная мудрость. [У них] нет причины и [они] обладают собственной природой причины. Самоосознание возникает как иллюзорное [поскольку] создается на основании колеса-чакры великого блаженства. Разъясняется четыре колеса-чакры, восемь или два, или, подобным образом, двадцать четыре - являются основанием возникновения изначальной мудрости.

Местопребывание - канал, что равен им. Дружественное — ветер изначальной мудрости. После скачки на лошади ветра изначальной мудрости — возникает сама суть [этой мудрости].

Перечисление понимай как соответствующее предыдущим [высказываниям]. Сущность [предстает] как капли-сущности, бинду. Понимай [это] как перечисление узла капель-сущностей.

Каковы польза и благо от этого? Отбрасывание умопостроений, что используют анализ ошибочным образом посредством двойственных помыслов.

Плод — действительно достигается уровень великого Ваджрадхары.

Так завершается вторая — глава причины изначальной мудрости, местопребывания, и прочего из тантры обетов сети славного Ваджра.

Затем также разъясняется и другое. Таково подразделение колес-чакр.

Лепестки колеса-чакры великого блаженства равны числу тридцать два. Затем колесо-

чакра наслаждения — разъясняется как [обладающая] шестнадцатью лепестками. У колеса-чакры Учения — восемь лепестков. Лепестки колеса-чакры проявления — числом шестьдесят четыре.

Колесо-чакра великого блаженства — [размером] в четыре пальца. Колесо-чакра наслаждения — [размером] в шестнадцать пальцев. Колесо-чакра Учения — [размером] в двенадцать пальцев. Колесо-чакра проявления — [размером] в шестнадцать пальцев.

Представляй и видь посреди колеса великого блаженства — свисающий вниз белый слог Хам. Посреди колеса наслаждения — представляй и видь вздымающийся вверх красный слог Ом. Посреди колеса-чакры Учения — представляй и видь свисающий вниз синий слог Хум. Посреди колеса-чакры проявления — представляй и видь вздымающийся вверх красный слог Ах.

На лепестках первого колеса-чакры — шестнадцать слогов гласных-мелодий, что устанавливаются прямо и обратном порядке. На лепестках колеса-чакры наслаждения — установи, в соответствии с порядком, шестнадцать слогов гласных-мелодий. На лепестках колеса-чакры — слоги Лам, Мам, Бам, Трам. Эти слоги устанавливаются слева. Слоги Ом, Трам, Хри, А — устанавливаются справа по краю. На спицах четырех лепестков [колеса-чакры] проявления — тридцать два слога согласных, что устанавливаются в прямом и обратном порядках.

Три канала тела, речи и ума — предстают как прямые, начиная с срединного.

Взирай на свисающий вниз слог Хум. Полагайся только на нижнюю вершину. В канале методов, что справа, [находится] тридцать два слога кали. Когда поворачиваешь твое тело [используя это] как метод, — взирай на них как на направленные ликом вниз. Слева — канал мудрости, с шестнадцатью слогами мамо. Взирай на них как на вздымающиеся вверх.

Основание жизненной силы пребывает в позвоночнике. В этом месте, где собираются три канала, предстает подобие драгоценности. Суть лика, что формирует местопребывание в девяти [аспектах - предстает как] Владычица сферы-пространства высшей реальности, Дхармадхатвишвари, что пребывает как та, что дарует соприкосновение с блаженством.

Также два колеса-чакры условий — [содержат слог] Рам, что предстает как треугольник. Из него, ставшего совершенным, [возникает] треугольник чакры-колеса огня-пламени. Величина его — три пальца. Представляй красный слог Рам в пупочном [центре].

На трех лепестках — слоги Ом, Ах, Хум, что стоят по краям треугольника. Представляй это как три вершины ваджра.

Слог Ям в месте ветра — становится совершенным. Из него [появляется] черный цвет, что по форме подобен форме лука. Размер его — четыре пальца. Посреди предстает пять лепестков. Слог Ям в центре — представляй черным. На пяти лепестках — стоят пять слогов Дха, что похожи на пять шелковых флажков.

Поскольку возгорается огонь сердечных обязательств посредством веры, побуждается внутренний жар, огонь сердечных обязательств. Только когда достигается сожжение трех колес-чакр, слог Хам посредством тепла расплавляется и ниспадает дождь нектара-амриты. И предстает как капля-сущность в пупочном центре.

Посредством возгорания в потоке [огня] возникает внутри подобие драгоценной сферы-пространства. Возникнув, переживаешь радость собственной природы. Посредством этого [ощущаешь] вкус сердца-сущности собственного ума. Эти четыре — [предстают как] Херука. Посредством постижения самой сути [его] — действительно достигнешь уровня великого Ваджрадхары, тела Учения.

Так завершается третья — глава разъяснения четырех колес-чакр из тантры обетов сети славного Ваджрасиддхи.

Затем также разъясняется другое.

Я рассказал про окончательное значение, что соответствует драгоценности исполнения желаний. Вы же придерживайтесь одинаправленным умом сути его!

Благословенный сказал так. Всё бескрайнее окружение из йогинь и духовных героев, таких

как Майтрейя, Прабхамудита, Вималапрабха и другие — возрадовались. Возрадовавшись, возликовали. Затем поднесли множество видов божественных даров: дождь из драгоценностей в небесах, танцы, улыбки, различные виды радостных подношений, подношения патаха и другие, также божественные цветы, благовония, светильники, подношения пищи с сотней вкусов, подношения питья. Также осуществили подношения посредством чудесно возникших великих даров, что являются внутренними, тайными, наискровеннейшими и непревзойдёнными. Обошли затем вокруг троекратно и стали незримыми посредством собственных магических сил.

Так завершается царь тантры обязательств сети славного Ваджрасиддхи.

Текст переводили индийский наставник Гаядхара и переводчик-монах Шакья Йеше.

На русский язык перевел ленивый йогин Карма Палджор (Филиппов О.Э.).

416. Славный высший Херука-Самвара Царь тантры, равный небесному пространству

śrī-saṁvara-kha-sama-tantra-rāja-nāma

Склоняюсь пред джнянаватвой Манджушри!

Так я слышал.

Однажды Благословенный, [воплощение] телесной формы, речи и ума Истинносущих пребывал в лоне Ваджрной Царицы. Затем благодаря благословию всех Истинносущих Ваджрахридая спросил:

О благословенный! Прошу разъяснить это великое таинство, что наиболее сокровенно даже среди тайных!

Благословенный отвечал:

Слушай же, Ваджрахридая! Так как жизненная сила подобна пяти, то является сутью пути и плода.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Какова жизненная сила?

Благословенный отвечал:

Жизненная сила есть то, что формирует цепляние. Она является сутью мантры, ветров и основания.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Каковы пять?

Благословенный ответил:

Пять просветлённых, пять элементов. И хотя их по пять, по сути они одно.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Каков путь?

Благословенный ответил:

Это созревание и освобождение.

Ваджрахридая спросил:

Каков путь созревания?

Благословенный ответил:

Это пребывание в аспектах сущности, природе [посвящения] вазы, тайного, мудрости и четвёртого.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Каков путь освобождения?

Благословенный ответил:

Благодаря великому милосердию появляется. На основании радостных усилий осуществляется полностью. Высшая недвойственность методов и мудрости является путём Великого Блаженства.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Каково великое милосердие? Какова радость? Каковы методы? Какова мудрость? Что является недвойственностью?

Благословенный ответил:

Отсутствие концентрации есть высшее милосердие. Отсутствие двух видов трудностей есть Великое Блаженство. Методы — сама суть Херуки. Мудрость — Ваджрайогиня. Недвойственность — высшее единство.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Каков Херука? Какова йогиня?

Благословенный ответил:

Херука — суть скоплений-скандх. Скопления-скандхи также Херука. Элементы — Шри Ваджри. Шри Ваджри также и суть элементов. Подобно тому как также источники возникновения-аятаны следует постигать как сущность божества.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Каков Херука-скандх? Какова Ваджрайогини элементов?

Благословенный ответил:

Херука, истинная сущность, обладает незагрязнённым цветом. Держит ваджр и колокольчик. Украшен шестью [украшениями] и обладает девятью [украшениями]. Полностью украшен полумесяцем, разноцветными [украшениями], двойным ваджром и владыкой семейства. Три глаза [взирают] с любовью и носит юбку отсутствия желания.

Йогиня, что по природе есть мудрость, обладает цветом красного украшения-банду. Обнажённая, украшена пятью печатями-мудрами. Она с любовью украшена ожерельем из пятидесяти чистых. Держит ваджр и лotosовый сосуд. Прижимается к Отцу и стоит с одной согнутой, а другой выпрямленной [ногами]. Неразделимые, они радуются в блаженстве. Они проявляются посреди солнца и цветка лотоса. И суть элементов предстает как суть пяти [Благошествующих].

Так завершается первая — частичка стадии зарождения из равной небесному пространству тантры славного Самвары.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Какова совершенная чистота [что проявляется] благодаря собственной природе? Каков ясный свет [что проявляется] благодаря сущности?

Благословенный ответил:

Всё, будь то постоянное или движущееся, по сути является Матерью, природой мудрости. Сущность пяти [элементов] — ясный свет. Нерождённый, телесная форма, что свободна от умопостроений, невыразимый и немислимый. [Пребывает] посреди небесного пространства неконцептуальности. Предстает как аспект недвойственного блаженства. Природа ясности — неколебима. Недвойственность [предстает как] высшее из блаженств. [Предстает] как плод и аспект пути.

Так завершается вторая — крупница стадии завершения из равной небесному пространству тантры славного Самвары.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Какова совершенная чистота и умопостроения?

Благословенный ответил:

Мантра, сожжение подношений, торма и посвящение — совершенно чисты. Мандала также соответствует им. Сущность сосуда-вазы постигай как божество. Мантра пребывает подобным образом.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Какова мантра? Каково сожжение подношений? Какова торма? Каково посвящение? Какова мандала? Каков сосуд-ваза? Почему мантра является соответствующей?

Благословенный ответил:

Мантра, царь тайной мантры, такова:

om śrī vajra hehe ruru kam hūm hūm phaṭ
ḍākinī jāla samvara svāhā
om hriḥ haha hūm hūm phaṭ
om sarva buddha ḍākinīye vajra varnnaṇīye hūm hūm phaṭ svāhā
om vajra vairocāni hūm hūm phaṭ svāhā

Благодаря этому царю тайной мантры можно очистить всё пагубное, что накоплено за тысячу мировых эпох. Окружение [мандалы] украшено четырьмя углами и четырьмя вратами. Следует достоверно постигать как сущность четырех, ашвадхи, рада Ная, травы дурва и пр. Когда установишь пять видов мяса и пять видов нектара, произнеси звуки ПХАИМ. Благодаря этому будут радоваться все герои-даки и небесные божества.

Что касается посвящения, то это суть пути обычных [существ]. Омыв себя водой - нектаром бессмертия, поднеси красные цветы. Укрась драгоценный сосуд из меди слогом БХРУМ. Герой должен быть очищен нектаром бессмертия. Благодаря лучам света из мантры и четырём ликам — подчиняется всё отравляющее. Он обладает [свойством] излучения и собирания [лучей света].

Ваджрахридая спросил:

О Благословенный! Каково небесное божество источников возникновения-аятан?

Благословенный ответил:

Обнаженная, она обладает неизмеримым цветом. Путешествует по двадцати четырём местам. [Обладает] пятью и шестью [печатями и украшениями].

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Какова мантра? Какова торма?

Благословенный ответил:

om̐ jvala mukhi ḍākinī kaṁkani hūm̐ phaṭ

om̐ pari nāyani ḍākinī hūm̐ phaṭ

om̐ maḍira ḍākinī hūm̐ phaṭ

om̐ para mukhi ḍākinī hūm̐ phaṭ

om̐ ulukati ḍākinī hūm̐ phaṭ

om̐ araṇa maṇi ḍākinī hūm̐ phaṭ

om̐ araṇamani ḍākinī hūm̐ phaṭ

Полностью украшена цветками лотоса, украшена пятью видами нектара бессмертия. Шесть героинь удовольствуются [этим торма].

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Каков путь созревания?

Благословенный ответил:

Природа и сущность четырёх — пребывает в этом аспекте.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Какова сущность этого аспекта? Какова сущность проявления [нирманакая]?

Благословенный ответил:

Сущность этого аспекта есть само божество. И оно разъясняется как владыка собрания проявлений.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Каков владыка накоплений?

Благословенный ответил:

Цвет могущества — красный. Один лик и четыре руки. Окружение находится на спицах колеса. Он стоит, с выпрямленной и согнутой [ногами].

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Как осуществлять приближение?

Благословенный ответил:

Осуществление приближение - суть сама мантра:

om̐ gaṇa pataye svāhā

Осуществляй приближение над пилюлей из чёрных семян и пребывай как божество практики. Это следует постигать как природу мантры.

Так завершается третья глава — крупница разнообразных деяний.

Благословенный сказал и бодхисаттва Ваджрагарбха, бодхисаттва Ваджра-джамбхала и другие вместе с окружением из бесчисленных йогинь — возрадовались и воздали хвалу сказанному Благословенным.

Составлено в виде собственного перевода кашмирского мудреца Джняна-ваджры. На русский язык перевел йогин Карма Палджор (Филиппов О.Э.).

433. Тайная тантра, сокровенная мантра всех царей Гневных

Простираюсь перед защитником Кродха-ачалой!

Затем также будет разъяснено. Поскольку исчезает весь гнев после того как обладающий гневом посмотрел на три сферы, то Благословенный обладает собственной природой сострадания и действует как защитник гневный Ачала.

Владыка, чистый в силу самой сущности, мантра, печать-мудра, самадхи, совершенно чистое медитативное погружение, активность — были получены Благословенным великим Ваджрадхарой на вздымающейся земле полыхающего кладбища. Поэтому я склоняюсь и испрашиваю!

О истинный, главный среди великих Гневных! Ради пребывания всех без исключения в совершенной чистоте, [спрашиваю] каково самадхи великого существа, [явленное] из тайной мантры защитника Ачалы? Чудесно явное восстановление освобождения!

Затем было провозглашено изначальное про истинное:

Герой! Хорошо, коли пребываешь на кладбище. Владыка собрания, что пребывает украшенным костяными украшениями и шестью мудрами, пребывает в четырех неизмеримых как четырех причинах. [Он показывает] реализацию постижения изначальной мудрости. Святой, что не пресекает поток, пребывает как природа тела, речи и ума на сиденье методов и мудрости, Солнца и Луны.

Благословив обладающего изменчивыми характеристиками пятью изначальными мудростями и красотой шести мудр, совокупляется с кладбищенской матерью и пребывает как Муни со скандхами и пр.

*Падмаваджра! Благослови! Благодаря постижению отсутствия защитной йоги, свободы от характеристик, несоставного и отсутствия аспектов творящего — превосхожу [мирское]! Тело — черной природы, что собирает яд. Присутствует [в руках] ваджр, аркан и скорпион. Левая [нога] вытянута и красный корень глаз. Лотос и отсекающий нож есть природа мудрости. Левая [нога] обнимает, даруя удовлетворение. Пребывает, подавляя обычного Агни и [являя] страсть супруги и методов, что свободны от украшений. Пребывает посредине полыхающей мандалы. В слоге **hūm** находится скрещенный ваджр. Из слога **e** [появляется] источник дхарма, мать, что устанавливает достижения. Оружием, оградой и сетью — [устанавливается] основание, что пребывает как мудры и божества. Так полностью устанавливается преданность.*

Первая глава: совершенная чистота преданности.

Затем также будет разъяснено. Таково таинство недвойственности. Чакра [сердца есть] Акшобхья, великая изначальная мудрость! В шее — Ратнасамбхава из гирлянды. Уши — Амитабха в виде формы. Костяные украшения ушей — Амогхасиддхи. Перел — совершенная чистота Вайрочаны. На глазах — Рагаваджри. Уши известны как Двеши. Нос - предстает как аспект Матсарьи. На языке — Иршьяваджри. На теле — Ваджрамоха. В уме Дхармешвари. Суть мандалы тела [предстает] как совершенная чистота.

Каналы — собственная природа бинду. Восемь колонн — восемь оснований. Пяти видов нектара — пять разных видов цвета. Суть врат справа, слева, сверху и снизу — зубы, ногти, волосы и тварана [tvaraṇa]. Суть центра посредине сердца есть главная [богиня] пяти скандх, что известна как богиня элементов и аятан. Эта суть четырех врат первоэлементов — тюремная камера размером в четыре сажени. Защитник Акшобхья — определяется [во всех] аспектах.

Вторая глава: совершенная чистота тела.

oṃ ārya acala māraṇa krodha hūm phaṭ

Такова была сердечная.

oṃ ārya acala krodha viva tasa hūm phaṭ

Таково сердце дополнения.

oṃ caṇḍā mahā roṣaṇa hūm phaṭ

Таково сердце таинства.

oṃ ha nama hi sva hā hu vau ṣaṭhe hūm hūm ho phaṭ haṃ

Благословение украшения.

oṃ padma po largamī yaṃ ṭaṃ haṃ maṃ byāṃ vajra prata kakola hūm phaṭ

Благословение печати мудрости и метода.

kaśa māra khana hi māra khanisa māraya phaṭ

Для убиения.

sarva a margam me a hūm

Обычные достижения.

a gaccha phaṭ

Для изгнания.

svāhā ratna na

Для увеличения.

dharmā guta hūm

Подчинение.

karma puta śīntam ku ru hūm

Умиротворение.

Постижение благородного Ачалы. Третья глава: совершенная чистота мантры из мантры тайной мантры все гневных царей из частицы постижения совершенной чистоты мантры.

Затем также будет разъяснено. На основании йоги недвойственности отца и матери, проявляются скопления Гневных. Проявившись, главная [предстает] как заполненная руками методов. В правой руке Ямантака.левой [держит] Апараджиту. Хаягриву представляй во рту.

На ваджере — Амритакундали. На правом плече — Ачала. На левом — Камараджа. То, что представляется на правом колене — полыхает как великий синий Данда. На левом колене — Махабала. На ушнице на макушке — Чакравартин. То, что предстает как царь Сумбха, устанавливается на обеих ногах.

*Также на основании соединения отца и матери собирается излучается облако субстанции [или бодхичитты]. На основании этого скопление слогов **hūm** излучается как Гневные [богини]. Излучившись, Главная заполняет мудростью конечности. Правая рука — Ваджраветада. Левая — Апараджита. Ее рот — Бхрукрути. На тайном месте — Экаджати.*

Дополнительно пребывает на правом плече — Ваджри, мать Татхагаты. Медитируй, что на левом — мудра Вишешаратны. Та, что пребывает на правом колене — Татхагата, Вишешапада. Из левого [появляется] Вишешакарма. На макушке — Акашаваджри. На обеих ногах — располагаются богини земли Гандхары.

Благодаря связыванию методов и мудрости излучаются и собираются облака субстанции [или бодхичитты]. На основании этого устанавливается семейство Просветлённого, что сформировано изначально, и мандала в теле, что возникает из него.

На основании совершенного их сочетания, посредством звуков великой страсти побуждаются скопления Сугат. Приходи к этому снова и снова.

oṃ sarva tathāgata anu rāgaṇa vajra svabhāva ātma ko haṃ

Это ясно, подобно диску Луны в воде. Собственная природа божеств — повсеместно [предстает] как трёхликая и шестирукая. И тот, кто обладает йогой, медитирует с устойчивостью также на один лик и две руки [божеств], что также [предстают] в великольном гневном танце. Поскольку он обретет высшие и особые сиддхи, то должен зарождасть усердие.

Постижение благородного Ачалы. Четвертая глава: стадия установления мандалы тела.

Затем во внешней мандале излучается гневное семейство. На основании соединения методов и мудрости разъясняется совершенное магическое проявление.

Защитник Ачала, [проявление] тупости, что возникло из семени собственной мантры, [проявляется] с темным ликом, белым и красным. Полностью собирается благодаря скоплению полыхающего [света]. Держит посох-данду, чакру и ваджр, держа всё это в правых руках. Слева составляет у сердца [мудру] скорпиона, держит аркан, колокольчик и топор. Он устрашает нестерпимые препятствия вместе со скоплением [таких существ, как] Индра и пр. Попирая лотос и Солнце, пребывает в восточном направлении. Обладает короной Вайрочаны.

Защитник Ачала [как проявление] скупости, что возникает из семени собственной мантры, украшен короной Ратнасамбхавы. Золотого цвета, с тремя ликами и шестью руками. С тремя глазами, большим животом, украшен драгоценностью. Лики — желтый, черный и красный. Клыки оскалены и движутся. Полностью собирается благодаря скоплению полыхающего [света]. В правых руках держит ваджр, дубину и меч. Левыми составляет у сердца [мудру] скорпиона, держит аркан, колокольчик и топор. Стоящей вытянутой левой ногой устрашает нестерпимые препятствия. Подавив лотос и солнце, пребывает в южном направлении.

Защитник Ачала [как проявление] страсти, что возникает из семени собственной мантры, обладает тремя глазами, цвета лотоса рага. Лики его — красный, черный и белый. Рот раскрыт, обладает большим животом. Обладает короной Амитабхи. Пребывает как герой с вытянутой левой ногой. Полностью собирается благодаря скоплению полыхающего [света]. В правой руке действует с лотосом, мечом, посохом.левой держит колокольчик вместе со связкой [веревки], топор и аркан. Стоит на лотосе и Солнце. Смотря в десяти направлениях, стоит в западном направлении, устрашая нагов.

Из-за зависти, что возникает из семени собственной мантры, Защитник Ачала обладает короной ваджра Амогхасиддхи. Синий и зеленый — цвета лепестков утпала. Лики — синий, красный и белый. Всё движется в открытом рту. С большим животом и тремя глазами. Полностью собирается благодаря скоплению полыхающего [света]. В правых руках держит разноцветный ваджр, чакру, посох. Левый составляет [мудру] скорпиона, держит атрибут с арканом, колокольчик и топор. Пребывая с вытянутой левой ногой, попирает лотос и Солнце. Делая так, смотрит в десяти направлениях и находится в северном направлении, устраняя страхи великих препятствий.

Таким образом осуществляется полное истощение и приведение к завершению скоплений препятствий десяти направлений. Сделав так. Полностью подчиняются живые существа и земли заполняются собранием Просветлённых.

Пятая глава: описание мандалы, которая возникла из анализа благородного Ачалы.

На русский язык перевел лама Карма Палджор (Филиппов О.Э.).

434. Великая сокровенная тантра благородного Ачалы

ārya-acala-mahā-guhyā-tantra

Воздаю хвалу благородному Манджушри!

Так я слышал однажды.

Благословенный Махавайрочана пребывал, будучи совершенно удовлетворенным, погружившись в глубокое сосредоточение в стране Акаништха.

В это время там пребывало также безграничное собрание [бодхисаттв первого бхуми] Радостнейшего, такие как Манджушри, Ваджрадхарма, Ваджрапани, Читтаутпатти-дхармачакрагудхи, Якшаваджра, Ваджрамушти и другие.

Затем Благословенный сказал:

vajra rakṣa rakṣa hūm̐

Ваджрным гневом заполняются все границы и направления. Осуществляется особенное усердие ради защиты и разбиение того, что связано с препятствиями!

hūm̐ phat

Затем Благословенный сказал:

ham̐

Из моего сердца возникает Ачала, царь Гневных. Справа - меч. Слева — угрожающая мудра скорпиона. Совершенно черный, подобно грозovým облакам. Полностью украшен змеями и крышккой черепа. Акишобхьей даруется благословение. Излучаются безграничные лучи света Благошествоющим. Осуществляет дарование всех действительных достижений и счастья!

om̐ vajra siddhi hūm̐

Затем было достоверно разъяснено.

Поскольку полностью связан санскритскими гласными и согласными али-кали и обладаешь соединением луны и ваджра — всецело совершенный, настоящий Просветлённый. Посреди разноцветного ваджра истинно пребываешь, вытянув одну ногу и согнув другую.

Перед ним находится Приямдада. Справа - Ратнамала, слева — Гаятри. Позади - Нритья.

На востоке — Акшея. На юге — Винахи. На западе — Адваяти. На севере — Вивардхамани.

Всё это — всецело совершенные святые высказывания о телесной форме Благословенного.

Так завершается первая глава из великого таинства тантры благородного Ачалы — введение.

Затем Благословенный погрузился в равновесие в глубоком сосредоточении под названием «Ваджр сердечных обязательств посвящения».

Затем Благословенный явил лучи света из сердца и растворил лучи света в макушке всех божеств. Головы стали украшены владыкой семейства.

Затем было достоверно разъяснено.

В святой великой мандале полностью растворяется скоплений подношений — безграничные богини формы, звуков, запахов, вкусов, ощущений. Собранием [богинь] подношений истинно подносятся дары.

Как чудесно! Полностью не колеблешься двумя крайностями! Осуществляешь безграничные цели существ явленной формой. Освобождаешь всех существ от великого страха. Являешь радостный танец в трёх сферах бытия! Иссушаешь реку бытия, разрушаешь неприемлемых демонов-мар. Неколебимый владыка сострадания, что не колеблется ветром

бытия! Воздаю хвалу и почитание великоленному защитнику Ачале!

Таковы святыя высказывания великого гимна-восхваления Благословенного.

Затем было достоверно разъяснено.

В черепа-капале, обладающей знаком царя, располагаются пять металлических крюков и пр. Располагается мандала ветра и огня. В черепа-капале — истинно пребывает.

Таковы святыя высказывания о великом нектаре Благословенного.

Затем было достоверно разъяснено.

Захватываются Брахма, Индра, Яма, Варуна, Якиша, Вишну и другие, Агни, ракишасы. Вайю, бхута, Притхиви, асуры и прочие вместе со свитой.

om akāro mukhaṁ sarva dharmā nām ādya nutpaṁ nnatvata svāhā
om khāhi khāhi pherṁ pherṁ svāhā

Подносятся все торма из нектара, мяса, крови и пр.

Так завершается вторая глава из великого таинства тантры благородного Ачалы — непосредственное постижение.

Затем было достоверно разъяснено.

Святая мандала ума — соизмеряется четырьмя очищениями. И хотя заполняется новыми деяниями, в малом и длинном кругах двух мандал — мудрецы устанавливают центр мандалы. Даже если сделаешь подобно колесу-чакре, окружи всецело ваджрным ожерельем. Сделай четыре угла и четверо врат, что обладают четырьмя арками. Посреди установи великий меч.

На востоке — располагается ваджр.

На юге — Драгоценность Ратна.

На западе — лютня Дхармы. На севере — ваджр с тремя остриями.

Во вратах мудрецами устанавливаются металлический крюк и веревка-лассо, металлическая цепь и колокольчики.

Таковы святыя высказывания об установлении великой мандалы Благословенного.

Затем, если не ниспадет дождь, то поверх четырехугольной подставки также также расположи серебряный поднос. Сделав так, сделай строение из трёх лотосов и форму, составленную из теста. Сверху поставь форму нага и помажь ее шафраном. На границах установи слоги Ом и Бам. Осуществи сожжение подношения из белого сандала. Благодаря обладанию связью со множеством цветов — действительнохватишь телесную форму нага.

Если не ниспадет даже посредством этого, нарисуй круг из восьми мечей соком шафрана на белом сосуде из фарфора. И когда получишь землю со дна океана, форма нага станет настоящей. Помажь ее соком гаруд и осуществи сожжение подношений с кунжутным маслом.

Затем было достоверно разъяснено.

В желтую чашку положи форму желаемых достижений-реализаций. Желтой землей нарисуй восемь вершин и гору Меру. Этим осуществишь достоверное пребывание. Из очень острого металла сделай мечи размером сорок восемь пальцев. Расположи поверх белой мандалы. Повторяй [мантру] ведения-знания на протяжении шести месяцев. Умастив кунжутным маслом, достигнешь [реализации] когда раху захватит луну. Связав, появится с краю.

Иссуши нечистые и недостаточные пять видов нектара и пять видов мяса. Осуществив связывание тремя металлами, посмотри на восток и положи отдельно немного пищи. Когда захватит Раху — положи в рот. Пребывай в равновесии и повтори [мантру] двадцать раз. Ничего другое во рту быть не должно.

Таковы святыя высказывания о великих достижениях Благословенного.

Затем было достоверно разъяснено.

В круге на белой земле — зажги огонь из белого сандала. Осуществи сожжение со светло-желтым маслом. Станешь обретшим великие действительные достижения. Осуществи сожжение горчицы. Обретешь действительные достижения держателя ведения. Осуществи сожжение черного кунжута. Обретешь умиротворение всего пагубного. Осуществи сожжение

ростков травы куша. Обретешь уровень держателя ведения долголетия. Сделай килаю из акации катеху. Повторив двадцать один раз тайную мантру, опусти на желанную форму. Посредством радости будут дарованы действительные достижения.

Так завершается третья глава из великого таинства тантры благородного Ачалы — действительные достижения.

Затем Благословенный, совершенно возрадовавшись, обозрел всех, включая Манджушри и других и сказал:

oṃ āḥ hūṃ

Произнеся эти звуки, стал незримым.

Затем собрание [существ на уровне] Радостнейшем перестали видеть собственного Владыку. И взмолились так, обратившись с четырех сторон [глядя] перед собой:

Как чудесно! Чудесный Благословенный, что пребывает в природе пустоты! Владыка, [проявление] любви и чистого поведения! [Ты являешь] намерение-мотивацию нирваны!

Как чудесно! Тело Великого Блаженства, что не украшено всеми словами! Владыка, великое милосердие и любовь, что осуществляет полное освобождение существ!

Как чудесно! Чистое и незагрязненное тело! Когда не погружаешься в природу пустоты, проявляешься как владыка посредством совершенной чистоты! Ты провозглашаешь любовь к целям существ!

Как чудесно! Осуществление достижения всех целей! Незагрязненное тело чистой изначальной мудрости! Поскольку Владыкой поддерживаются все существа, ты, главный [в мандале] являешь достоверное!

Затем Благословенный явив полное совершенство телесной формы Радостнейшего [уровня], произнес этих царей тайной мантры:

oṃ ārya aśala hūṃ phaṭ
oṃ vajra kīlī kīlaya sarva bighnan bandhaya hūṃ phaṭ

Это тайная мантра и мантра килаи.

oṃ namaḥ samanta vajra ṇāṃ
vajra caṇḍa mahā roṣaṇa sphoṭaya hūṃ hūṃ hūṃ traṭa hūṃ
maṃ baṃ haṃ maṃ ta^a hūṃ mama hūṃ hūṃ phaṭ svāhā

Это мантра особой остроты — для всех деяний.

Затем окружение-свита — полностью постигли суть тайной мантры.

Так завершается четвертая глава из великого таинства тантры благородного Ачалы — тайная мантра.

Так завершается великая сокровенная тантра благородного Ачалы

436. Кулалока-натха «Пятьдесят строф»
kula-loka-nātha-pañca-daśaka-nāma

Воздаю хвалу славному Защитнику Семейства, Кулалока-натхе!

Затем [было сказано]:

1. Это — высшее таинство!
Высшее из истинных чудес мироздания!
Ясными высказываниями о семействе и возникновении семейства
осуществляется полное разъяснение мантры недвойственности.
2. Осуществление-практика седечных обязательств — достоверно освобождает.
Полностью отбрось все измерения времени и деяний.
[Используй] правильное воззрение, что обладает тремя высшими реальностями.
Локанатха — владыка-сущность существ.
3. Владыка желания — божество желания,
Полностью дарует зримый и незримый плод.
Та мантра, что [представлена] здесь — беспримерна.
Полностью пребывай пред ликом учителя-гуру.
4. В теле, что устрашает великим могуществом,
пребывают капли-сущности пяти [видов] и пр.
Правильно обладай первичным отсечением всего,
и будешь украшен пятью из пяти великих.
5. Пребывай в недвойственности, без частей и двух языков.
Тремя телами в великой мантре
Собираются слоги.
Собрав, повторяй подобно ритуалу с характеристиками.
6. Посредством провозглашения и памятования этого
приемлемо как чистое, так и нечистое.
Посредством божеств, что видятся как божество,
такая богиня становистя подобной богине желания.
7. Подобным образом, нет деяний
богини желания мантры и нет достижения или прихода.
Нет подношений, нет сожжения даров в огне -
Когда обладаешь йогой и обладаешь истинным [пониманием].
8. Полностью освободись от измерений времени.
Ум в однонаправленности делай неколебимым.
Так будешь связан с высшим медитативным погружением,
соответствующим свободе от завес.

Так завершается первая из пятидесяти [строф] постижения владыки Кулалоки — глава высшей реальности мантры.

9. Направляйся к другим и в другие места,
прийдя внутрь сердечного колеса-чакры.
После того как там появились двойственные подразделения,
осуществляй следование ко всему как сути изначальной мудрости.
10. Осознай радостный объект, что неизменен.
Тогда будешь обладать постижением, что следует уму.
Поскольку жаждешь блаженства такого осуществления,
Погрузишься во все виды постижений.
11. Погружайся в самую суть постижения такой сущности.

- В отношении радостного объекта, такого ума,
не будет сомнений из-за все деяний и действий
вкупе со словами-обозначениями.
- 12 Будешь обладать медитативных погружением и йогой.
Благодаря обладанию мудростью и формированию устойчивости,
Осуществишь [деяния] небес, наземные и подземные,
[соответствующие] собственной природе врагов всех существ.
- 13 Великий лотос в лотосе пупка -
в трёх аспектах приходит внутрь небесного пространства.
Истинное обладание лотосовой печатью -
подобно сущности печати небесного пространства.
- 14 Посредством измерения нисхождения жизненной силы -
осуществляется привыкание двумя уровнями.
Осуществив совершенное установление подобным образом,
Предстанешь в теле Локанатхи.
- 15 Всякий, если осуществляет рецитацию для других,
и осуществляет какие-либо деяния -
подчинит их кулаком в пространстве.
И осуществит разрушение тысячи тех, кто дружен с темнотой-тупостью.
- 16 Посредством связывания с медитативным погружением станешь подобным высшему
Постоянные деяния, какие бы они ни были,
Будет после того осуществлены быстро.
Такие деяния желанны для ума.

Так завершается вторая из пятидесяти [строф] постижения владыки Кулалоки — глава высшей реальности сущности.

- 17 Собственная природа и медитативное погружение
Подобны лучам света сада Джати.
И подобны старым цветам изначального граната
являются главным, что соответствует красной синдхуре.
- 18 Божество божества тела мантры -
с одним ликом и четырьмя руками.
Пребывает на сиденье из лотоса и луны в пространстве.
Всеохватывающий владыка держит металлический крюк и веревку-лассо.
- 19 Являет истинное печатью-мудрой дарования высшего.
Полностью украшен жемчугом и драгоценностями.
Обладает печатью лотоса и тремя глазами.
Тело его — разноцветно и величественно в великолепии.
- 20 Защитник существ, владыка духовных героев!
Тот, кто радуется сердце йогини.
Осуществляй медитативное погружение на всех мантрах,
дарующих полностью все действительные достижения.
- 21 Все и вся посредством медитации -
Станут привыкшими к йоге.
Поэтому таковой станет и их собственная природа,
что подобна и соответствует высшей драгоценности исполнения желаний.
- 22 Белым божеством полностью даруется умиротворение.
Соответственно в речи — осуществляется полное понимание-осознавание.
В виде сущности, что захватывает и подчиняет,
представляй красную телесную форму.
- 23 Обладая цветом света красного дыма,

- она связывает мандалой ветров.
Этим устрашаются ошибки и все враги.
И здесь всё осуществляется несомненно.
- 24 Посредством красной телесной формы дыма
полностью связывается гнев-ярость.
Для убийства используется черный цвет.
Для паралича — пусть будет желтый.
- 25 Если, когда пребываешь над телом,
полностью продавишь в землю всё вплоть до ног,
будешь пребывать повсеместно в трёх мирах.
И всё покроеет совершенная темнота.
- 26 Как дополнительно можно разрушить темнотой?
Полностью собери слова со многим смыслом.
Все деяния трёх сфер мироздания
обладают украшением качеств.
- 27 Обладая таковыми, предстают как ошибки для других миров.
И становятся высказанными и невысказанными.
Посредством связывания собственной природы и медитативного погружения
нет сомнения в [осуществлении] этих деяний.
- 28 Все божества подобны небесному пространству.
Поскольку различаются цветом, то индивидуальны.
И они осуществляют все деяния, что
осуществляются повсеместно в трёх мирозданиях.
- 29 Все мантры, что осуществляют [обладающие] благой судьбой,
приходят в центр сердечного лотоса.
Посредством связывания сердечным лотосом
действительно достигаются силы и прочее.
- 30 Божество трёх слогов, вкупе с остальным,
Обладает тремя существами, что вверху.
Этим достигается постоянное, что сверх людей.
Йогини тогда пребывают пред ликом.
- 31 Три аспекта — осуществляются как захватывание.
Прекрасны, поскольку обладают формой лотоса.
Йогин, что практикует ежедневно и постоянно,
будет подобен пребывающему в неколебимости светильнику.
- 32 Владыка, божество божеств, что провозглашалось ранее,
[обладает] светом, что подобен красному рассвету.
Когда пребывает по времени в середине ночи,
правильно осуществляй саму суть йоги.
- 33 В теле, что захватывает такую форму,
устанавливается истинное, как и ранее.
Посредством этого божество, что держит веревку-лассо и металлический крюк -
истинно обретается в теле осуществления практики.
- 34 Повсеместно пребывай пред ликом учителя-гуру.
Посредством лучей света из веревки-лассо и металлических крюков -
проткнешь так металлическим крюком.
Сделав так, осуществишь захватывание посредством веревки-лассо.
- 35 Тело и совершенное опьянение
будут побеждаться полностью снова и снова.
Пронзив девять врат и отверстий,
осуществишь полностью ниспадение крови.
- 36 Когда соответствуешь [состоянию] отсутствия завес,

- осуществляй совершенное видение собственного тела.
 Мантра, что возникает из его дыхания,
 представляется как первая сила-способность слогов.
- 37 Посредством полыхания и подобия полыханию
 проявляется желание, что было ранее, во вратах уст.
 Также при удержании формы лотоса
 всё явно возникает изнутри уст.
- 38 Когда проявляется растворение в устах практикуемого,
 Чтобы ни появлялось в сердечном лотосе,
 пребывает повсеместно в сердце.
 Здесь всё соизмеряется со всем сердцем того.
- 39 Когда придёшь к первому периоду в утробе,
 являй ум подобным форме Тары-Освободительницы.
 Это, в силу трёх, соответствует высшему.
 Ветер подобен движению листьев.
- 40 Медитируй последовательно на собственный дом.
 Высшее, что является единичной сущностью,
 метод достижения боежества и божество -
 осуществляй в практике посреди ночи.
- 41 Посредством сущности служения — осуществляй вхождение.
 Даже посредством условий жизни и богатств
 Призывай снова и снова мироздание поверх земли.
 В этом достижении нет никаких сомнений.
- 42 Посредством осуществления силы мантры
 Не станешь связан с теми, ктоне имеет собственных сил.
 Посредством осуществления рецитации могущественного короля мантры
 Практика королевства станет высшей.
- 43 Если осуществляется полностью кем-либо другим,
 то тот кто желает женщин, будет опьянен, в соответствии с удовольствием.
 Так даже дочь богов
 придет сюда мгновенно.
 Так завершается третья из пятидесяти [строф] постижения владыки Кулалоки — глава
 высшей реальности божества.
- 44 Владыка Мироздания, Высшее сердце -
 истинно защищает тайное и жизненную силу.
 Даже обладая малой практикой сердечных обязательств,
 осуществляй рецитацию мантры сущности, которая ведет-направляет.
- 45 Будь дружен с единичным и осуществляй освобождение.
 Обладающий умом повторит сто тысяч раз.
 Тогда свет станет непосредственно видим.
 И будет высшим движением благостное в трёх кругах-чакрах.
- 46 Покинув все миры,
 соберешь снова и снова [всё].
 И отправишься в счастливые [состояния], уровень небес.
 Нет никакого сомнения в том посредством памятования.
- 47 Когда связываешь ум и отсутствие ума -
 Ясно увидишь отсутствие ума в уме.
 Растворив ум в отсутствиии ума,
 полностью погрузись. У всех кто рожден в женском теле,
 если есть болезни — не будет болезней.
- 48 Соответственно не будет болезней и у тех у кого они есть.

- Высшее, что захватывается веревкой-лассо и металлическим крюком,
предстает как сила царя мантры.
- 49 Обладающие темнотой, другие ребячливые [лица],
уподобляются желающим схватить луну.
Посредством освобождения от связи с чем-либо собственной природы,
Осуществляются все деяния. Там нет высшего.
- 50 Всяк, [кто осуществляет практику] в трёх периодах, трижды по три,
пребывает как гора, как сам Локанатха.
Подобно небесному пространству, что свободно от цепляния за воду,
последуешь на уровень Локанатхи.

Так завершается пятьдесят строф Кулалоканатхи, что возникли из великой тантры славного
полыхающего лотоса.

Текст был передан Вимала-шри-бхадрой по просьбе Джангчхуб Ринчхена. И позже был
переведен Шюке Драгпа Гьялцхеном в храме школы Сакья.

437. Постижение-реализация благородной Освободительницы Курукулле ārya-tāre-kurukulle-kalpa

Хвала благородному юному Манджушри!
Хвала благородной Освободительнице!

Эти постижения-реализации появились в то время, когда уменьшилось понимание и исчезли тексты тантр океана йогических [практик], возникших из Освободительницы.

О собравший всё из тантр обширных поучений йогин, что действует ради блага множества существ! Бодхисаттва, что услышав про то, что называется «Владыкой мира», взираешь на отсутствие защиты в миру! Из-за этого метода, что является благо всех существ, ты видишь всех страдающих тройственным образом. К тебе обращаемся с великой верой! Разъясни эти поучения, что дарованы ради умиротворения мирских помыслов, называемые Просветлёнными «особенными»!

Сказал так. Манджушри, Падмаграха, Джинакара, мудрейшим Нирвирана-вишкамби, Майтрея и остальные, услышав эти строфы Учения на горе Потала, возликовали, с верой склонили головы и осуществили восхваления. Также Сыновьями Победоносных были явлены гимны-восхваления, вкпе с мелодичными песнями и разными мелодиями. Этим было осуществлено даяние-подношение. И мирские якши, ракшасы и преты, разнообразные девы и звёзды, владыки земель и Ваджрапани – узрев силой магии деву нагов, что пребывает в разнообразных могущественных формах, стали взирать на нее. И сделали подношения Деве, что являет воззрение, защиту нижних земель и могущество воззрения.

И все, что не имеют защиты, будь то царица небесных музыкантов-гандхарвов, что имеет большую грудь, держатели осознания, супруги киннаров, супруги якшей, все дети девы гор – все они изрекли:

Разъясни это [Учение] для всех нас, что не имеют защиты! Ведь благодаря этому те, кто не имеет защиты – становятся защищенными. Эти поучения Просветлённых даруют охрану тем, кто таковой не имеет. О Защитница мира! Ты порождаешь блаженство и являешь чудесное!

Защитник, услышав эти могущественные слова собрания, разъяснил [Учение] тайной мантры, что осуществляет подчинение всего:

Царь мантр, услышанный всеми дочерьми, проявляется как великое блаженство, состояние Просветлённых, абсолютный уровень. Прикосновением к ваджру она устраняет сферу [мирского существования]. Осуществляя воззрение посредством магического [видения], являет осуществление видения. И даже стопы ее движутся по земле без промедления, как бурлящая кровь у лошади, что охвачена желанием. Узрев подобное, изобрази кисточкой мантру Курукулле, что подчиняет существ как дева богов, дабы осуществить тайную мантру.

Такие слова были сказаны благодатным Защитником. И соответственно сказанному, Благодатный Защитник Мира для всех присутствующих разъяснил следующее [из текста] «Владыка мира»:

Такова традиция рисования Курукулле. Всяк, кто будет рисовать, обретет плод посредством практики-осуществления. Далее следует достоверное разъяснение этого. Всяк, сведущий в рисовании, должен рассчитывать время соответственно разъяснениям [из текста,] явленного Освободительницей. Это будет мной разъяснено.

Итак, всякий, кто сведущ в рисовании, должен изображать Освободительницу следующим образом: глаза – красные, ноги, подобно рукам, - красные. Форма ног – как у антилопы, и глаза как у ворона.

На восьмой день, день отсутствия страдания, первого лунного месяца весны – следует во время практики нарисовать глаза Освободительницы, числом два, открыты широко. Следует при этом вкушать три сладких и отказываться от принятия вина и мяса, будь то рыба и остальное. Постоянно укутывайся в одежды красного цвета. Окропляй [всё вокруг] красными духами. Породив любящий настрой и очистившись ранним утром, укутайся в одежды трех видов. Сделав

так, изображай осуществляющую подчинение [Курукулле]. С одним лицом и широко раскрытыми глазами, четырьмя руками цвета пурпура.

Возрастом она подобна красавице, чей возраст – шестнадцать лет. Иллюзорную деву изображай величественной. Её юное тело одето в одежды, что состоят из красной и желтой тканей. И та и другая – подобны паутине.

Вкуси пищу и молоко. Затем, вкупе с одеждami красного цвета, что находятся поверх лотосового сиденья, [изобрази] драгоценные сережки, драгоценную диадему, правая [рука] дарует неустрашимость, а вторая держит пучок острых стрел. Левая рука – держит лук. Красный же лотос утпала находится во второй. В короне на макушке находится Амитабха. [Такова] Курукулле, что пребывает в пещере горы. Под Курукулле находится демон-Раху, поверх которого пребывает владыка мира желаний вместе с супругой. Поверх божества мира желаний находится диск луны. На нем сиденье из красного лотоса.

Так изображай Благословенную, что обладает различными атрибутами, показанными тут. Нарисуй изображение и созерцай его. Пред ним установи подношения восемнадцати видов. И начитывай [мантру] вплоть до полной луны в течении восьми дней или полумесяца. Такова сущность Освободительницы, мантра:

oṃ kurukulle hrīḥ hūm svāhā

Затем, как ранее, осуществи сто тысяч повторений [мантры]. И также очищайся ранним утром в периоды времени, высшие для Просветлённых, будь то последний месяц осени, средний месяц весны или средний месяц лета. Восстановив обязательства, осуществляй все подношения. Так следует установить подношения собранию учеников-слушателей и затем следует установить подношения для собрания тайной мантры Великой Колесницы. осуществи подношения.

Поставив правое колено на землю и сложив ладони воедино поверх одежд, следует обрeтатъ желаемые действительные достижения. осуществи восхваления тем, кто пребывает в Собрании учеников-слушателей, и всем радостным строфам Великой Колеснице. Сделав так, вопрошай о терпении [в отношении собственных ошибок]. Всякий раз [когда возможно,] подходи ближе к изображению нарисованной на холсте Благословенной, пребывай в созерцании, удерживая осознание на сути желаемых действительных достижений, повторяй по сто тысяч счет слогов.

Повторив однократно, увеличишь мудрость. Двукратно повторив, осуществишь подчинение. Тот же, кто повторил три и более раз, даже будучи отравленным, схватит яд. Станешь высшим во всех мирах и среди дев, что различны по форме и переживаниям. Посредством усердствования в связывании [рецитации и сосредоточении] будешь, равно держатели мантр и прекрасные божества, осуществлять всё желаемое. Только именем её, что несравненно, устраняется всё, обладающее ядом. Основным же своим сиянием она даже среди Славных подобна полной луне. Осуществляя рецитацию всяк станет являть могущество владыки речи. И потому посредством осознания будет являть мастерство, что обладает силой величия, и будет действовать без ответа.

Держатель осознания – восседает на спинах лошадей и слонов. Прекрасная [богиня, что воплощает] осознание – восседает на шее благого орла-Гаруды. А потому посредством главного могущества мантры-осознания станешь правителем. Царство же в завершении приведешь посредством ума к богатству. От желанного божества появятся Парнашвари, радостные сыновья и прочее. От Вишну – естественные Героини, что даруют деяния, блаженство и прочее. От Ганеши появится Белая Владычица Незагрязненной речи. От божеств, что повелевают землѐй – появится совершенство [в богатстве]. Так посредством могущественной мантры явишь королевство. Так всякому необходимо осуществлять созерцание Благодатной, что обладает тайной мантрой.

Таким образом, кто жаждет как важного для себя сокровищницы, золота, серебра, сережек, одежды и прочего богатства – получит богатство, какое ни пожелает в уме. От Победоносного

же будет дарованы всё, будь то плоды дерева, что превзошло все могущественные объекты, и вода, что наполняет моря и реки. Силой мантры очистишь всё, будь то питье или пища. Существо же, что не имеет мантры, не изопьет даже молока. Сам же станешь обладающим лесами, слугами, слонами, лучшими лошадьми и прочими тварями. И даже высшие среди змей, такие как кобра, что исполнены ядом, водный дракон, твари ручьев и носороги – будут подчинены могуществом собственной мантры. И подчинив их, путешествуя и взирая на всё обычными глазами, станешь в завершении взирать, обретя действительные достижения мантры видения.

В любом случае, взирая с милосердием не будешь травмирован в потоке бытия страданием, что соответствует этому миру. И посредством этой мантры станешь светильником, что полезен для мира, будучи подобным драгоценности, исполняющей желания. Озаришь все без исключения миры и осуществлять умиротворение [всяческого страдания]. Разрушив всех демонов, прольешь дождевой поток драгоценностей. Став подобным дереву исполнения желаний, даруешь существам всё, что бы они не пожелали. Обретя все богатства всех без исключения владык богатства, будешь осуществлять даяние ради блага всех существ.

Таким образом, ради бедствующих миров, Освободительницей будет даровано всё, будь то одежда, сиденья, дома или шатры. Ежели беден торговыми судами, что стоят у океана, то Освободительница дарует суда, корабли и прочее. Йогин, что медитирует на Освободительницу, отбросив сперва всевозможное страдание, даже мельчайшую частичку его не сможет потом обнаружить. А во-вторых, обретет одеяния и также еще повстречает принцессу. Затем же даже зубы станут драгоценными. И даже не имея ничего, получит всё желаемое.

В любом случае, если будет осуществлять чистое поведение, то повстречает деву, что рождена высшими богами. Но если радуешься убийству существ, то не будешь ведом этим Учением. Потому радуйся десяти добродетелям и сосредоточив ум на Великой Колеснице осуществляй деяния посредством действительных достижений, что соответствуют словам Ваджрного Учения.

Это – первое, постижение при приходе к рисованию изображения.

Ежели обнаружишь абсолютную реальность, что соответствует дарованному Учению, то будешь соотноситься с высшей реальностью дхармадхату. И это следует достоверно разъяснить далее. Вслед за тем появляется практика древа исполнения желаний, что возникает из слога Драг. И именно так следует медитировать на древо исполнения желаний.

Следует медитировать на распустившийся цветок лотоса утпала, что появляется слева от древа. И из пространства ниспадают потоки разнообразных видов богатства. И этим полностью осуществляется то, что было желаемо.

Ежели медитировать подобным образом, то станешь владыкой богатства. И существа четырех континентов будут захвачены лучами света ума. Осуществив это, будешь постоянно осуществлять особенное даяние семи драгоценностей, что соответствует уровню природы. И так как драгоценность является главным богатством, то появляется океан соответствующих богатств. Подноси Просветлённым созданных умом драгоценную деву, драгоценного коня, драгоценные меч, драгоценного слона и другие драгоценности. Всем этим украшай женские формы. Желяя обрести плод-просветление, подноси постоянно все величественные разнообразные формы Просветлённым.

Посредством того обретешь состояние Просветлённых и станешь держателем ведения. Желяя обрести состояние Просветлённых, следует подносить им и владыку богатства как главную среди обширнейших подношений. И если будешь даровать с верой и другие драгоценности, то осуществишь благо всех существ, повернувшись к ваджрному Учению. Это есть метод практики древа, исполняющего желания. Суть ума есть [проявление] всех Просветлённых. Посредством сути ума – освобождаешься. Посредством ума освобождаешься от всех пут. Посредством ума становишься обладающим освобождением. И даже все материальные объекты, что не соотносятся с умом – нельзя увидеть как нечто отличающееся. И ради состояния Просветлённых и всех действительных достижений – не обязательно взирать на другие совершенства.

Поскольку всё, будь то мир-сосуд, существа, источник и возникающее из него – видится как совершенно чистое, то совершенно точно, что всё является умом. И если будешь протирать зеркало ума посредством усердия в таком видении, то изъяны, что обладают преходящей природой, будут исчезать последовательно.

Всё возникает из первичного слога-мелодии. Осуществляй созерцание сущности ума как диска луны, диска что совершенно чист. Осуществив это, установи поверх него семя-слог. В четырех кострищах полыхает огонь, поверх которого находятся источники, что обладают слогами И. Украшены двумя видами пространства.

И посредством различных видов света там – очищаются все существа. Сделав так, пребываешь на горе Курукуллы – небесном пространстве трех тысяч миров и прочего. Пребывая там, побуждай к деяниям Освободительницу показанным образом. Призванная, она становится пребывающей впереди. Затем сведущему следует проявить облака великих подношений перед слогом. Подноси цветы, благовония и светильники, а равно тому, благовонную воду, божественную пищу и прочее. Также подноси печати-мудры, четки, песни и танцы.

Приди к Прибежищу в Трёх Драгоценностях. Раскайся во всех пагубных [деяниях]. Возрадуйся добродетели существ. Посредством ума полагайся на пробуждение Просветленных. И произнеси эту мантру трижды, далее осуществляй молитву о прибытии.

Ум должен покоиться с любовью. Снова и снова следует устанавливать его там. Зародив милосердный ум, следует также породить ум особенной радости. Позже пребывай в уме, что равно относится ко всему. Чтобы отбросить всё в заключении, следует снова и снова опустошать ум. И пять скоплений, что не являются само-существующими, сжигаются огнем пустоты.

oṃ sūṇyatā jñāna vajra svābhava ātma ko haṃ

Осуществив мгновенно йогу пустоты, должно пребывать в уме. Памятуя о ранее принятых обязательствах, следует удерживать в памятовании только лишь семя-слог.

Поскольку существа обманываются в
отношении единственной нирваны,
То мной они будут освобождены из
бескрайнего океана существования!

Размышляя подобным образом, следует силой любви породить следующий настрой: «Ум есть природа абсолютной реальности, что пуста отсутствием ума».

Из благословения Просветлённых [проявляется] слог-семя. Из него появляется цветок лотоса, называемого утпала. В центре цветка лотоса проявляется диск луны, возникающий из слога А. Снова на диске луны появляется слог-семя, из которого излучаются лучи света. Следует медитировать о том, что сферы всех без исключения миров очищаются полностью.

Очистив там всё, следует представлять, что посредством лучей света собрание Просветлённых собирается в лотосе утпала. И после этого он превращается в Освободительницу. Богиня, что подобна учителю, цветом как марена и обладает всеми украшениями.

Растворив в форме сердечные обязательства и породив равенность, следует захватывать колесо изначальной мудрости. После этого всё становится завершённым мгновенно. Колесо изначальной мудрости пребывает предо мной. И следует еще соотноситься с ним посредством печати сердечных обязательств, что соотносятся с путем лика божества. Так сложив ладони вместе следует медитировать на мизинцы.

Два средних пальца соединяются кончиками. Установи безымянные посреди вершины. Два указательных пальца соедини посредине. Два больших пальца захватывают всё снизу.

Сотворив так печать сердечных обязательств,хвати колесо, после чего покойся в таком состоянии. И следующими словами для Просветлённых являй молитву о посвящении:

Я молю принять подношения, что соответствуют
Просветлённым и ваджру просветления!

*Даруйте мне сейчас ваджр пространства,
дабы защитить меня!*

Посредством «посвящения Победоносных» становишься обладающим глазом [Учения] и пр. И посредством дарования посвящения цветка, явится сокровищница, что дарует великое. Тот, кто получил посвящение посредством великого ваджра – склонит пред собой три сферы. Должно осуществлять даяние всем Просветлённым, что возникает из трёх тайных мест. Посредством посвящения Просветлённой Освободительницы появится драгоценность короны Учения. Разнообразными лучами красного света освети все три сферы существ. И ежели обрешь драгоценность посвящения, то будешь осуществлять особенную практику всех действительных достижений. Таким образом, посредством повторного исполнения ритуала Учения, следует, начав с [божеств] Тенма и [божеств] времени, трижды подносить торма. Посредством этой мантры следует осуществлять ритуалы для колокольного металла, хлеба и прочего. И делая так, обрешь знаки во сне.

Будут явлены знаки малых действительных достижений меча, невидимости, искусства изготовления нектаров, скрытности, [возможность путешествия] в высшие миры, крепости костей, излечения болезней глаз. Во время сна возникнут знаки. И станут возникшими сами по себе действительные достижения. Так что, если будет там радость, то обрешь посредством освобождения тончайшие достижения. От вселенского монарха явится всё богатство королевства и могущества. И ежели будешь осуществлять медитацию и начитывание мантры, то будешь осуществлять практику также во сне, что проявится в заключении шести месяцев. Начитывай мантру в радостном состоянии только лишь одну ночь и тем самым осуществится печать цветка лотоса утпала. И сделав так, начитывай дальше. Тогда запыхает мгновенно мудра. Силой этой печати-мудры призовешь Брахму вместе с царицей, могущественного Вишну и других. И призвав, станешь обладать могуществом.

Начиная с сегодняшнего дня, все действительные достижения будут освобождать меня от пут циклического существования. И посредством очищения всех изъядов реки и болота [циклического существования], лотос не будет закрыт. Ежели соприкоснешься с семенем-ртутью, то станешь многократно [увеличенным]. Собрав всё воедино, сделаешь всё единичным. Ежели стремишься ко всеведению, то в соответствии с умом, что обретает действительные достижения, соприкоснешься с семенем достижений. И подобно тому, как медь превращается в золото, соприкоснувшись с этим силой тайной мантры практики, проявишься в форме Просветлённого мантры.

Станешь владыкой богов и повелителем всех трёх сфер. Появившись в семействе Просветлённых, станешь вращать колесо [Учения]. [Обрешь] перерождение и проявишься в монашеском образе. И если будешь осуществлять аскезу, практику [обретения] просветления и осуществлять соответствующее поведение, то следует памятовать о сущности Просветлённых. Спустишься [из мира] богов, [осуществишь] отсечение, будешь вращать колесо Учения, явишь великую нирвану и соответственно отправишься на кладбище.

Отбросив формы в трёх мирах, снова проявишься в чистых землях посредством тела наслаждения Победоносных. Появившись там, придешь в теле, что возникает будучи совершенным. Посредством написанного в разделе рисования, осуществляй вхождение в тело Учения. Такова мантра достижений, что разъясняется Просветлёнными для всех.

Затем всем Благодатный Истинноносущий, показав всем сердце высшей реальности, сказал следующее бодхисаттве-махасаттве Ваджрапани:

Ваджрапани! В каком же направлении тогда становится явленным Благодатным Просветлённым тело высшей реальности – ваджрное тело?

Затем Ваджрапани обратился к Просветлённым и Бодхисаттвам со словами:

Бодхисаттвам было сказано: «В каком же направлении тогда становится явленным Благодатным Просветлённым тело высшей реальности – ваджрное тело?» Слушайте же! Всякий бодхисаттва следует в Сукхавати, называемое «Нирваной».

Затем Бодхисаттвами было сказано:

О Ваджрапани! Просветлённый Благодатный, что отбросил тело Учения, следует ли в

Сукхавати? Сын семьи, что отбросил тело проявления, следует ли в Сукхавати посредством тела совершенного наслаждения? Ваджрапани! Каково это: «Следовать, отбросив тело Учения»?

Ваджрапани сказал:

Всякое существо, коему ведома иллюзия, будет ради достижения необходимого осуществлять практику, что необходима при проявлении иллюзии. Подобно тому, все практиковавшие изначально Просветлённые, чтобы охватить всех существ вращали колесо [Учения] и осуществляли уход. И сделав так, охватывали всех существ. Так что даже во время ухода Просветлённого возникал поворот колеса [Учения]. Но так в этом мире нет двойственности [рождения и смерти], то они не рождались никогда. На основании мира тех, что осуществляют дисциплину, усмиряешь посредством высшего двуногих. И усмирив их, будешь жить там восемьдесят лет. Затем отправилась в страну Победоносных. Просветленные же, отбросив иллюзию, пребывают в Сукхавати, великом умиротворении, во дворце победоносных, являя телесную форму великой радости.

Тот, кто действует, пребывая в одиночестве постоянно, и размышляет как все отшельники, тот скажет, что нет сущности у того, что видишь. И также утверждают, что все собирается, будучи мимолетным. Все кто заблуждается в силу цепляния за Я – утверждают концептуальные объекты как постоянные.

Поскольку погружаешься в суть непостоянства, то будешь шествовать в форме всех Победоносных. Действительная сущность всех дхармо-частиц постигается всеми силой ума как то, что не является истинно существующим, не будучи пребывающим ни там, ни тут.

На основании истины относительного уровня Просветлёнными показывается Учение, что усмиряет эти три тысячи миров и прочее. Так что полностью погрузись в единение пространства [и ума].

Появление Просветлённого не является высшей реальностью, и исчезновение Просветлённого подобно тому. [Почему? Потому что] всё это одного вкуса. Такова природа рождения и исчезновения. Так что единственная форма высшей реальности – есть отбрасывание пяти затемнений-завес. Тело-форма Учения, будучи сокровенной и обширной, пребывает как высшая реальность, будучи по сути такой. Но поскольку ни то, ни другое не является существующим, то изначально не существуют. И поскольку то [тело Учения] не рождено изначально, то является не рожденным и не исчезающим.

Бодхисаттвами было сказано:

Ваджрапани! Просветлённый Благодатный даровал разъяснения, что соответствуют трём мирам. Так что же такое отсутствие рождения и отсутствие пресечения?

Сказано:

О Бодхисаттвы! Подумайте! Что было сказано Просветлённым относительно бытия и небытия?

Бодхисаттвами было сказано:

Ваджрапани! Просветлённые говорили, что нет ни бытия, ни небытия.

Ваджрапани сказал:

Не-рожденное рождается. И поскольку рождается, то равно тому и не рождается. Ежели анализировать всё на абсолютном уровне, то всё изначально не возникало. А равно и не исчезало. Так что нет смерти и ничего не исчезает. Нет местопребывания и ничего не находится [в каком-либо месте]. Равным образом нет и необходимости в местопребывании. Так переживается отсутствие рождения. И ежели проявляется что-то, что по сути не-рожденное, то оно будет возникающим и исчезающим как рога у зайца. Так что, ежели возникает [что-либо, что по сути своей] существующее, то оно будет появляться снова и снова. Ежели появляется [что-либо, что по сути своей] не существует, то также должен появляться и сын бесплодной женщины.

Поэтому неведение в отношении всего характеризуется тремя формирующими факторами. И все существа, что обладают пятью скоплениями, постигаются как аспекты проявленного. И всякому посредством этой логики должно постигать нирвану Просветлённых и

Благодатных всем бодхисаттвам.

Бодхисаттвами было сказано:

Поскольку всё не рождается, то что же такое эта мантра? И какова эта тантра? Чему подобна медитация на мандалу? Каково тогда обретение действительных достижений?

Ваджрапани сказал:

Что касается взаимозависимого возникновения, то все дхармо-частицы возникают подобным образом. И на основании мантры, мудры [формы божества] и прочего – возникают все действительные достижения. Но все действительные достижения – есть относительный уровень. И даже Совершенства Просветленных, что есть сущность Просветлённого Ваджрасаттвы, достигается на относительном уровне сущность просветленного Ваджрасаттвы. Осуществляют всё на относительном уровне.

Таково второе постижение-реализация.

Такова последовательность осуществления ритуала начитывания мантры, что разъясняется далее.

Всяк, практикуя с пониманием, может обрести действительные достижения. И посредством коралла осуществит подчинение. Силой давления осуществит усмирение ядов. Посредством кристалла осуществит увеличение мудрости. Так что следует связываться с тремя деяниями.

Полностью очисти место обитания, сделав его подобным листам дерева ашватха. Сделав так, сожги в огне древесину дерева ашоки. Затем, в соответствии с ритуалом, осуществи сожжение подношений из ста восьми красных цветков утпала. [Что осуществляется так:] надо принести огонь из дома действующего лица. И установив три сладких, следует осуществлять коренную мантру.

Позже следуют деяния магического колеса янтры. Так следует нарисовать треугольную мандалу менструальной кровью на хлопке одежды. И установи объект практики как мандалу. Далее напиши имя практикующего и слова побуждения к действию. Так что станешь постепенно подчинять указанных.

Затем многократно начитывай коренную мантру. Делая так, следует рисовать всё из смеси красок семени шеллака, крови из четырех пальцев левой руки, камфоры, шафрана и мускуса. Ежели жаждешь увеличить мудрость, то следует подготовить место для сожжения. И там следует поднести питьевую воду и положить древесину олеандра, которую следует поджечь огнем, используемым для сожжения подношений, что приносят из священного места. Так следует осуществлять сожжение подношений из растения акорус каламус или дерева алоэ.

Ежели будешь умирять яды, то следует на месте сожжения поджечь сандаловые деревья как основу и следует осуществить сожжение подношений цветов винга-такара. Тем самым захватишь и умиротворишь все яды. Также устранишь болезни, что проявляются в многообразии, и умиротворишь всё. Таков ритуал из тантры осознания Гаруды.

И сколько бы ни было явлено тех, кто известен как владычицы местности, на пути трёх сфер, захватив их посредством сожжения подношений, янтры-йоги и йоги, заставишь действовать. И тех, чем ум исполнен воззрениями, полагающимися на привязанность, подчинишь посредством любви.

Осуществив подчинение всех существ, действительно осуществишь пробуждение Просветлённых. Таков ритуал подчинения.

«Всезнание» не обретишь без мудрости. Поэтому всякому, кто жаждет отобрести это, должно развивать остроту мудрости. Начитыванием и сжиганием подношений осуществляются все Учения. Ум – совершенно чист и не загрязнен. Самосущее есть совершенствование мудрости. Йога же есть самоосвобождение. И здесь следует съесть лист растения грихалида, шати, шингехар, брахми и магата вкупе с медом. Таков ритуал «Увеличения мудрости».

Что касается ядов, то [используется] мёд вместе с маслом. И в соответствии с коренным благим колесом [говорится, что если тебя] укусили и из зубов вышел яд, то благодаря

поеданию массы и испиванию ее – умиротворишь всё. Таково лекарство для умиротворения основы яда. Джаричандали и разные виды болезней [лечатся] Маслов. Так что черви тела – умирают. Съев это, сможешь их подчинить. И благодаря подчинению, получишь лекарство деяния. Захватив яды, умиришь существ.

Развив мудрость – [постижешь] сущность Просветлённого. Что же касается поворота Колеса Учения, то мгновенно станешь повелевать. В Великой Колеснице полностью осуществляются намерения свои и других существ. И так как там нет никаких других методов, то только благодаря практике одного лишь ведения поверишь в быстрое осуществление. Если представлять сосуд, исполненный слогов Хри, то девушка станет источающей молоко. Ежели слог Хри представлять посреди пупка и сердца, то станут появляться мудрецы. Будучи схваченным зубами, медитируй. И тогда – благодаря украшению слогов учения умиротворишь яды чистыми слогами.

Благодаря любви как сущности Освободительницы, что является Победоносной вне трёх сфер, постижешь все аспекты освобождения. Устранив все изъяны речи, устранишь яды. Отбросив изъяны ума увеличишь мудрость. Устранив изъяны тела – осуществишь подчинение. Так что ежели это существо привязывается к недобродетельному, то не обретет действительных достижений. Поэтому Сыновья Победоносных практикуют ради блага и отбрасывают всё пагубное. Посредством особенной вращающейся печати – полностью устранишь изъяны тела.

Благодаря мантре все изъяны ума, что заполняют всё пространство как изъяны речи, станут очищенными посредством радостного ума, пребывающего в состоянии созерцания. И благодаря незагрязненной вере различающее сознание тела станет неколебимым и обретишь благословение Просветлённого в этой жизни. Благодаря глазам, что не запятнаны пагубными деяниями, будешь царствовать над тремя мирами, обладая милосердием и чистотой от пяти пагубных деяний. Благодаря даянию сила духовной заслуги станет высочайшей. И тогда станешь обладать усердием владыки даяния, главного на земле.

Сведущий, что отбросил леность, не будет переживать даже частички страдания адских существ. И поэтому должен полагаться на драгоценность милосердия Просветлённых и сынов и практику усердия. И благодаря силе созерцания, когда взираешь на Просветлённых посреди небесного пространства, будешь думать о Просветлённых. И даже во снах постоянно будешь видеть себя окруженным Просветлёнными. Сведущий направится во время смерти на вершину горы Меру. И узрит, благодаря милосердной сущности, Просветлённых, что скачут на различных лошадях. Но если исполняет пагубные деяния, то увидит град адских существ. Это является тантрой чистоты.

И поскольку в ней пребывает и сам ум, то есть уверенность в том, что утвердишься как принцесса в белых одеяниях. И поскольку высшей реальностью умиротворяются яды, то благодаря Хаягриве будешь пребывать на соответствующем уровне. И тогда явятся ваджрные строфы страстного желания. И подчинишь также и три [сферы] существ. Так осуществится тантра из семейства страстного желания.

Затем есть и другая йога. Построив треугольную мандалу, нарисуй и другой треугольник. И начиная со стороны органов чувств напиши с мастерством слоги Ом и все остальные. В шести крайних точках изобрази шесть слогов-семян. Семя-слог Учения – собирается в центре. Изобразив внутри слог Пху, нарисуй маленькие врата для сущности. Такова тантра устранения проявлений.

Затем, чтобы девушка стала обладать соответствующей судьбой, следует постичь другие виды йоги.

Так для построения цветка утпала, что с семью лепестками, следует соединить семь слогов там. И благодаря двум слогам ХРИ, нарисованным в центре, следует действовать соответственно ритуалу осуществления подчинения названий объектов, что положены на основу. В соответствии с ритуалом следует нарисовать березу или цветов на одежде. И следует положить это на плечи, сделав сперва пилюли ведения. Тогда владыке станут прислуживать девы. И станешь царем или средним сановником. И эту мантру следует творить обладая

совершенной чистотой. Ритуал подчинения.

Ради защиты следует явить янтру. Так составив четырехлепестковый лотос утпала, посреди него изобрази лунный диск. В восточной части – следует нарисовать стрелу. На юге – лук. На западе – символ неустрашимости. На севере следует нарисовать цветок лотоса утпала. На луне, что в центре, [находится] то, что следует охранять, окруженное семью слогами. На ободке внешнего колеса – восемь цветов утпала в виде гирлянды. Изобрази белую березовую кору и далее следует показать свое имя. Дополнительно следует положить всё на шелк, цвета волос старого человека. Такова янтра для осуществления собственной защиты.

Если жаждешь обрести состояние Ишвары, то следует изобразить лук посреди нарисованного града – семенного слога. Посреди лука следует нарисовать росток цветка утпала, подобный драгоценности. Посреди сердцевины цветка утпалы – слог Джум, окруженный семью слогами. Все следует изображать в направлении благого злата и затем следует расположить поверх дома. Вовне, окружив гирляндой цветов утпала, покажи двенадцатикратно или восемнадцать раз заполненную пятью драгоценностями вазу. Сделав так, осуществи очищение. Очистившись, сделай подношения и затем повторяй мантру. И если повторишь сто восемь раз, то на протяжении одного года будешь подобен держателю богатства. Подобным образом следует изготавливать и пилюли ведения.

Затем есть еще и другая йога, что является источником [богатства]. Так если показываешь красные глаза, то будешь пребывать как царь среди гостей. И если обретешь такой уровень, то всё будет располагаться в пальцах руки. Удерживая это, начитывай мантру сто тысяч раз. И тогда правитель будет изгнан в другое королевство.

Что касается кристаллов – повтори сто восемь раз мантру Курукуллы, взяв их в руку. Сделав так, осуществи очищение на протяжении двенадцати или восемнадцати дней и сделай подношения. После – закатай немного в шелк и повяжи узел на шею. Посредством этого станешь великим владыкой богатства.

Сами кристаллы - положи в сосуд. И сделав так, будешь ежедневно обретать состояние Каршапани. Также осуществишь все помыслы, обретешь правление в королевстве, станешь царем и в потоке ума будут обреты все плоды.

Так завершается третья постижение-реализация.

Всяк, благодаря лишь видению цветного песка – обретет в быстром времени состояние Просветлённого, в соответствии со стадиями видения мандалы. Поэтому затем следует разъяснить всё достоверно. В четырехугольной мандале есть четверо врат. И вместе с четырьмя колоннами получается восемь малых украшений. Посреди [мандалы] следует установить богиню, вагина которой благого цвета.

Стрелу нарисуй на восточной стороне. Лук изобрази на юге. [Символ] неразрушимости, [что держат в руке] – на западе. На севере – цветов утпала. Так охватываются все крайние точки. В соответствии с Чакрасамварой и другими, сверху всё сокрой красными одеждами. И благодаря красному шелку там будет находится лик, что пребывает перед учеником. Посредством этого ум будет опутан ваджрной печатью. И далее следует осыпать всё цветами в мандале.

pratīccha vajra hoḥ

Для передачи же сокровитого следует показывать мандалу. И если показываешь на средину, то это будет высшим. Если полагаться на стрелу, то обретешь посвящение в деяния подчинения. Если придешь к даянию неустрашимости, то следует тренироваться в захватывании ядов. Если ниспадеешь к цветку утпала, то следует тренироваться в увеличении мудрости. Если ниспадеешь к луку, то следует тренироваться в присущей мудрости всезнания. Именно так говорится про время вхождения в мандалу.

Ты же должен пребывать в мандале, этой сокровенной среди высших из всех Истинносущих. И это не следует провозглашать среди всех. Сказано «Даже в момент смерти

если не отбросишь обширнейшие несомненно нарушенные сердечные обязательства, то несомненно попадешь в ад». Вслед за этим следует даровать сердечные обязательства, что являются взятыми из обширнейших тантр, куда включаются «совершенно не отречься от трёх Драгоценностей» и прочее. Так следует тренироваться в клятвах-обязательствах:

«Царь Учения! Владыка сердечных обязательств! Если и переживешь нечто, что получено от меня, то Просветленные, бодхисаттвы и практики, что осуществляют высшие практики тайной мантры, даже если отбросили великую кровь и милосердие, должны осуществлять молитвы [и испрашивать их]. Благодаря Учению осуществляй защиту и не отрекайся от меня!

Следует постоянно носить красные одежды и быть украшенным красными ожерельями. Следует поливать красными духами и посыпать всё красным порошком. Следует украшать себя красными драгоценностями и прочим. Следует медитировать посредством ума, являющегося привязанность. Следует повторять также и мантру с соответствующим настроем.

Следует нарисовать дворец с помощью красной охры или синдхуры. Но при этом приемлемы также порошки охры, шафрана, красного сандала или же порошка коралла. Или же можно нарисовать посредством порошка картеки. Для сожжения подношений также есть круг. Особенное место, подобным образом, обрабатывается всем, что имеет красную природу. Просветленные ведь тоже творят оружие, что украшено соответствующим образом.

Не следует осуществлять пресечение жизненной силы. Не следует говорить то, что не является истинным. Не следует брать то, что не даровано. Не следует отнимать женщины другого. Деяния тела трёхчастны. Деяния речи – четырехчастны. Аспекты ума – трёхчастны. И благодаря отбрасыванию недобродетельных действий [этих трёх аспектов] постоянно даруется Тобой щедрость-даяние в виде «Учения, богатства, любви и неустрашимости». Ежели нет, то действуй посредством созерцания.

Даже четыре вещи, что были собраны, должны демонстрироваться тобой постоянно. Не следует презирать тело Совершенствований, силы, могущества и существ женского пола. И даже домохозяину, что осуществляет практику тайной мантры как [воспевание] особенного имени Тары-Освободительницы, не следует приставать к женщинам. В какой стране ни был бы, вратах города или самом городе, постоянно осуществляй восхваление Тары-Освободительницы в том самом месте, где находишься, будь то слияние трёх рек, часть стены, слияние четырех дорог или наверхние врат. Следует воспевать гимны и делать великие подношения. Будучи в таких местах, следует практиковать мантру и другое.

Какова же дочь, что носит имя Тары-Освободительницы? Цвет ее – красно золотистый. Глаза же – добрые. Йога видения, благодаря вере, осуществляется восхвалением посредством ума. Следует держать немного цветов бандху или каравира. Дополнительно, практику не следует медитировать на красные цветы.

Подобно тому, поскольку были дарованы обязательства, то вода является божественной субстанцией для очищения. И следует очищать водой, что находится в четырех вазах, и водой, где начитана мантра, учеников.

Учитель же, соответственно последовательности, должен окропить всех посредством печати-мудры лука, стрелы и прочего. Сперва же следует ваза, что отмечена стрелой. Вторая – отмеченная луком. Третья – рука, неустрашимость. Четвертая – отмечена цветком утпала. Соответственно и просветленный Шакья держал ваджр для сыновей льва.

Подобно посвящению в великое королевство, мной даруется посвящение тебе. Ты же обретишь в этой мандале высшую реальность, сущность всех Просветленных. Смотри на этот украшенный песок. Просветленные полностью разбрасывали его.

[То, что обретается -] это бессмертие и отсутствие болезней. И даже если будешь переживать бессмертие или отсутствие болезней, то не последует ни небытия, ни бедности. И благодаря этой чистой Великой Колеснице тобой будет обретено совершенное просветление.

Благодаря четырем посвящениям, таким как посвящение стрелы и другие, погрузишься в сосуд святого Учения. Погрузившись же, следует осуществлять даяние соответственно ритуалу тайного владыки для учеников.

И здесь некоторые сперва должны тренироваться в запугивании нагов.

namo ratna trayāya namo budha bodhisatve bhyaḥ namo astha mahā anayarya prakalayaṃ nama stabhi bhyo buddha koṭi bhyaḥ tadyathā om hrīḥ hrīḥ hrīḥ sarva nāgā nām ananta kulā nām vāsuki kulā nām śaṃkhapāla kulā nām karkoṭa kulā nām padma kulā nām kulika kulā nām puṇḍarika kulā nām ganaka kulā nām meka kulā nām jalada kulā nām jaladhara kulā nām vajrīmuta kulā nām saṃvarta kulā nām esavarta kulā nām kumuda kulā nām kaharaṃ kulā nām saugandhe kulā nām hana hana kulā nām bandha bandha cavina tādaya tādaya utpale nām virtaṃna abha yāna dehi dehi pralaya gale vajra ladara mabha tarayana vara śānta nāgana paśi kusu kuru kuru phuḥ kuru vaya kuru vaya phuḥ phuḥ om kurukulle hriḥ hūm svāhā phaṭ

Эта мантра являет мандалу из языка защитника земли. И в соответствии с ритуалом, следует нарисовать восьмилепестковый лотос, что окропляется шафраном. На лепестке, начиная с того, что в восточной стороне, находятся восемь нагов, таких как Нанда и другие. Когда наступит месяц колесницы следует, начитав сто восемь мантр, следует даровать сжигаемые субстанции, такие как ладан и сахарный тростник. Даровав, осуществи подношения.

Если не проливаются дожди, то следует сперва очистить вином. И следует слегка обогреть посредством огня, что получается из растения тик. Если делать подобным образом, то дождь будет литься. В любом случае, если не появляется дождя, получишь украшения тела. И это будет деянием, что обладает пищей всех этих держателей ведения.

Позже следует разбрасывать вокруг много воды для усиления эффекта.

И даже божества пусть прольют дождь в это время!

Пусть же и плоды деревьев будут тогда совершенными!

Пусть же края мира, бытие и царь будут обладать учением!

Таково совершенное подношение.

Если хочешь остановить очень сильный дождь, то проявляй и удерживай людские деяния, что подчиняют змей. Окурив всё сандалом, окропи всё молоком. Семикратно повтори эту мантру. Красную вазу, над которой осуществишь это, заполни полностью. Явив обширно Великую Печать, разбей вазу. И если сделаешь так, то незамедлительно прекратится дождь. Позже осуществляй служение Учительнице-Таре силой собрания-цхога. Также делай подношения сангхе учеников-слушателей и даяния пищи и питья детям.

Если действовать подобным образом, то наги будут рады и будет идти дождь. Если же не будешь действовать подобным образом, то наги не будут довольны. И поэтому будет посеяна проказа. Чтобы очистить сына правителя со свитой из принцесс, благодаря пятидневной тренировке обретишь корень для отбрасывания. И обретя его, смешай молоко и масло и заполни смесью серебряный сосуд и испей. Обратившись с молитвой к монахам, на протяжении одного года не будет появляться страх перед змеями. Здесь же, если змеи будут придерживаться неблагих деяний, то они умрут. И благодаря семикратному повторению мантры это осуществится.

Также, если желаешь излечиться от проказы, то благодаря этой мантре устранишь яды. Устранив их, излечишься от болезней от пищи и проказы. Благодаря коренной мантре, что начитывается над водой, избавишься от ядов, даже если будешь омыт жидкостью, что содержит яд змей.

Также, если желаешь устранить нагов, то над лепестками красного цветка лотоса утпал начитывай сто тысяч мантр, считая слоги. Сделав так, благословишь местопребывание нагов. И если есть небольшой пруд и прочее, то далее число нагов будет уменьшаться». Для практика так было поведено Благодатным относительно обретения поучений. Посредством мантры обретишь желаемое.

Таково четвертое постижение-реализация.

Затем юный Рахулабhadра находился в окружении царя в виде нищего. Будучи там, он находился в бамбуковой роще. Чтобы омыть чашу, он перешел к пруду вдалеке. Придя туда, он был сконфужен белым монахом благодаря сыну жены Шакьямуни. Пребывая в этом состоянии, он

окунулся в пруд. В это время Рахулабхадра повторил это знание-ведение. Соответственно посредством повторения некоторые были явлены из собственного дома. Подобным образом и Рахулабхадра также направился непосредственно к Благодатному. Подойдя ближе, сказал следующее Благодатному:

Отец! Магическое проявление, дарованной тобой тайной мантры, увидено мной!

Благодатный сказал:

Что же ты увидел? Лики нагов.

Таким образом, Благодатный, ради охраны жизненной силы других испросил про учение этой мантры. Затем Благодатный побудил [силой своей] Ваджрапани относительно этой мантры и этого постижения-реализации. Сделав так, [Ваджрапани] разъяснил спрошенное у просветленного для учеников-слушателей, бодхисаттв, монахом, монахинь, послушников и послушниц.

Сын семейства! Ради этого, осуществив эту мантру, явив это постижение-реализацию и составив сандаловую мандалу, осуществляй прочтение [текста]. И из-за этого не возникнет вред от ядов для тела. Не возникает страха смерти от яда. Не возникает страха нарывов. Не возникает страха разрыва нарывов. Не возникает страха безобразности. Не возникает страха болезней. Не возникает страха нагов. Не возникает страха змей. Не возникает страха тигров и хищных животных. Не возникает страха оружия. Не возникает страха врагов. Не возникает страха бедности. Не возникает страха несвоевременной смерти.

Затем, чтобы Благодатным было явлено Учение, было даровано для якини, чтобы спасти от червей посредством аскетической практике самого Махакалы. Также, поскольку прошлые деяния представляли в негативной эпохе как недобродетельные, то они не соответствуют и Махакале. И поэтому не следует пребывать в таком состоянии. Не следует к ним и привязываться. Не следует защищать их с благоговением.

Далее. Ракшаси является червем. И поскольку жаждешь осуществить подчинение Махакалы, то провозглашается это постижение-реализация Курукуллы. Затем, восприняв [это учение], будешь обладать благом на протяжении великой кальпы.

Сын семейства! Поэтому для того, кто жаждет подчинить существ, следует медитировать на эту мантру и данное постижение-реализацию. Дополнительно. Благодаря благой и прекрасной форме Великорадостного порождаются великая сила и становишься обладающим отметинами. В любом случае следует подчинять ум.

Затем обратился с вопросом Радостнейший к Благодатному:

Благодатный! Если мой сын зародит великую силу и станет обладать отметинами благодаря благой и прекрасной форме, то станет также и обладать обширным умом.

Благодатный! Соответственно и мудрость тогда разовьется многократно. В любом случае, если мой сын будет связан с этими строфами, то следует охранять далее учение, что даровано тобой.

Слушая подобным образом и пребывая в воспоминании того, что было сказано ранее, Благодатный сказал следующие слова относительно этого постижения-реализации и этой тайной мантры:

Благодаря проявлению наставлений этот сын Всерадостнейшего, именуемый юный Баларама, станет обладать мудростью. И также на протяжении двенадцати лет станет обладать неустрашимостью всех трактатов-шастр и непосредственным пониманием всех методов искусств.

Сын семейства! Поэтому, поскольку следует увеличивать великую мудрость, следует тренироваться в осуществлении тайной мантры и этого постижения-реализации. Затем Благодатный разъяснил действительные достижения небесной практики: Получив благое семя, что свободно от изъяна трупа, сделай отпечаток вечного ваджра. Сделав так – получишь обозначение защитника мира.

Снова, для [получения] обозначения «Тело Учения» следует сушить на протяжении трех дней сок из листьев джаватики и джины. Также следует высушить [смесь из] листьев бандакаколы, сока хака-ваджры, сока нампухуны (взято из текста, поэтому непонятно что) и молока из груди. И семенем и жидкостью из прокисшего риса окропи всё семикратно и высуши. Положив

благое в металлический сосуд, наполни пищей из вритараки и вскипяти. Очисти кучу цветов шиповника и уложи их сверху и снизу. Если повторишь коренную мантру сто тысяч раз, то не следует пить круг справа для семени.

Начитав эту тайную мантру над благовонной водой в течении дня, следует установить металлический сосуд на место практики. И далее надо заполнить порошком. Растворив там немного серы, положи на лепесток пространства, расплавь.

Позже, внешнее - чистое золото. На нем – положи также макини. И даже медь и серебро следует положить там. Так что там будет пять видов металла.

Когда расплавишь все яды и всё остальное, то станет равным солнечному свету. И благодаря мастерству в великом собрании других линий и чертежей того – осуществишь трансформацию.

Если же возможно трансформировать и сделать малое обильным, то следует постичь практику семени. И благодаря молоку на голове буйвола, уничтожается ваджр [мужского полового органа]. Положи младенца внутрь семени, что добывается из разноцветной цапли. И если перемешаешь всё с семенем, то обретишь скорость и прочее.

Благодаря йоге Курукуллы обретишь жемчуг ради глаз. И постоянно взирая и поедая молоко и траву, станешь обретать желаемое для сотни женщин. Благодаря единению с семьёю отметинами, станешь странствовать по небу, будучи в уединении.

И это является тантрой осуществления практики странствования по небу благодаря семени. Сделав свинцовые пилюли, наполни сосуд из кожи кровью как сосуд с семенами бандху. Сделав так, наполни красным земляной сосуд. Сделав так, перемешай с семенем. И нет никаких сомнений в отношении смерти от свинца. Но всё это следует перемешивать, строго соблюдая пропорции.

Позже следует сжечь шестнадцать частей смеси. Составив всё в соответствии с собственным [пониманием], сделай пилюли из серебра. Осуществляя практику семени посредством Освободительницы, возможно осуществить цели существ. Собрание заслуги появляется из [осуществления] целей существ. Из собрания [заслуги] появляется и высшее просветление. Такова тантра практики семени.

Синий цветок тенпей крютто, что называется синяя читрака, йогин на протяжении одного месяца должен пить, смешивая с землей и молоком. И обретишь [состояние] Черного из наставлений тантры, из океана тысяч лет.

Положив в сосуд из бамбука, йогин на протяжении восьми дней, соотносясь с солнцем, луной, звездами, планетами, местом, морем, цветами и прочим, должен пить молоко. И если делать так, что нет сомнений в том, что будешь обладать жизнью, равной по продолжительности жизнью Брахмы.

Соответственно и сок или плоды великого дерева, когда обретишь их, используй для излечения. Испив молока и того, что приготовлено, сделаешь седые волосы ожившими снова. Такова тантра изготовления нектара. Желая ребенка – получишь ребенка.

Из цветка дерева вабхага изготвь лекарство для ребенка, смешав с молоком в уединенном месте. Если изопьешь, то станешь обладать благой судьбой. Эта мантра украшает плоды Акорус Каламус. Сделав так, смешай с молоком и вскипяти. Вскипятив, получишь королеву лекарств. Если изопьешь, то обретишь знаки Победоносного. Если вымоешь руки молоком, что содержит лекарственные корни. А затем выпьешь его, то родится потом и ребенок.

Совершенная телесная форма, что подобна телу абсолютного уровня, неразрушима в силу оружия знаков. Сделав экстракт из корня джалацел или приняв корень, начитывай мантру семикратно. Тогда, если есть запутанность в голове, в течении одного года сделаешь болезни отсутствующими.

Йогин, что принял корни золотого дерева, даже если и имеет всяческую запутанность в своей голове, в силу болезней, полученных во время эпидемии от владыки болезней на протяжении четырех дней, устранил всё.

[Перемешав] в медном сосуде сок Победоносного из двух рогов, выжатой рисовой воды, вина из многих злаков, удовольствуйся молоком женщины. Ежели делая так будешь прикладывать к глазам, то устранишь болезни глаз.

Взяв корни учаты, дерева-черепа, повтори мантру сто пятьдесят раз. И если выпьешь молока, желая чего-либо, то приемлемыми станут и отметины могущества истинного человека. Когда это станет приемлемым, будешь известен как Нага-сала.

Сделай из него [этого корня] сок. Благодаря ему родишь ребенка, появятся наследники и возникнут силы и отметины.

Начитав эту мантру пятьдесят раз, составь микстуру для слез в благую дату месяца пушья из корней и листьев гиванга и сомы. Сделав так, посмотри на микстуру и подчинишь три мира.

Взяв пепел человеческого трупа, сердце, язык, гортань, слезы, сообразно тому и нос - в месяц пушья вскипяти с маслом кунжута. Станешь подчинять существ.

Глазное лекарство из могущественной головы змеи известно как цветок, что отсекает плохую известность. И если составить мазь для глаз или для опухоли на глазу. То подчинишь царскую принцессу.

Эта мантра, установив на соответствующий уровень основание благодаря начитыванию в количестве пятидесяти раз, узришь богатства, что существуют под землей. И если увидишь их, то станешь двигаться в любом направлении. Это называется – наличие сокровищ. Если трясутся бедра, то они уже близко. Если трясутся стопы, то они находятся далеко. И чтобы действительно сказать, где существуют сокровища, следует взирать вниз, как держатель ведения.

В любом случае, если губы ребенка слишком пересохли, то с помощью крема из индийского беделиума с другими компонентами - соелует намазать. Благодаря же [выделениям] пьяного слона – устранишь [болезни] и возникнет счастье-блаженство.

Взбив молоко из собственной собаки, получишь масло. И добавив к нему землю, можешь обмазать стопы сапог, так что сможешь ходить поверх воды. Если собрав шипы растений, что произрастают из земли, скроешься в густом лесу, то сможешь уничтожить вино. И в этом случае всё станет благим.

Если горшечник положит сломанное дерево с плодами, что не горят, в огонь, то пламя не вспыхнет. Но если снова полить всё вином, то пламя вспыхнет.

Начитывая мантру когда демонстрируешь вещи для продажи – явишь успешную торговлю благодаря ранее начитанной мантре. Йогин сможет достичь дородности. И от Брахмы сможет обрести великую пользу.

Если положить нечистую обезьяну в сбродившее зерно, то испортишь и сосуд с вином. Но при этом приемлемо делать выжимку из выжимки.

Если смешать воду и мимозум эленжи, то будут обретенны дети. Если же обрета их станешь сжигать возникающие волосы, то излечишься, даже боля раком.

Если сможешь трансформировать выпиваемое материнское молоко, то даже если станешь связан в области шеи, то посредством пепла от сожженных перьев павлина снова излечишься благодаря высшей йоге.

Взяв очищенный свинец, что использовался при ритуале с грибами, положи его в рот. И если сделаешь так, то освободишься от пут и плохого оружия. Если же есть слоги Кшамарая, то хотя все слоги украшены Е, но в завершении стоит шляпка. И проявляется четверо врат и три пропорции. Посредством свинца, что семикратно омыт водой, смешанной с данатилой, золотым лотосом утпала, некоей сущностью и растением *Alhgi Maurogit*, составь записи, обладающие мудростью. И тогда прольется дождь оружия на поле битвы, подчинишь яды, деревянные и металлические пики. И разрушишь владык, что гневливы по отношению к другим. Благодаря этой великой тантре явишь реализацию. Написав царя мантр, явишь ведение. Если сделав так, покажешь на плечи, то станешь равным владыкам, что даруют богатство. Обретешь драгоценные сокровища, что не встречаются другим.

om kurukulle hrīḥ hūm svāhā

Даже согнувшись из-за проявления голода в стране, обретешь равновесие благодаря

духовной тренировке.

Если женщина выпьет сок внешней шелухи ствола лотоса утпала, смешанный с молоком, то даже если матка повреждена вследствие собственной кармы, появится всё, что соответствует ей. Получив пять плодов магаты, женщина должна выпить молоко. И благодаря величю силы этой тайной мантры станет обладать счастьем.

Имея в качестве молока нимапу, смешай это с ваджрным молоком. И если, смешав, намажешь мазью матку во время беременности, то женщина вплоть до родов будет переживать блаженство.

Выделения слона из Магани, вместе с запахом лошади и свежим жиром быка – следует перемешать с мышьяком. Сделав так, определенно увеличишь силу практики и очистишь молоко. Съев всю пищу и питье, испей воду с лица. Делая так, очистишь седые волосы, что не соответствуют времени жизни. И благодаря йоге мантры избавишься от них.

Корень аваци и плоды дерева золотого камачаки перемешай с водой и камфорой. Смешав, омой тело. Растирая же – можешь повредить пальцы.

Если не происходит семяизвержения, то мужчине желательно двигаться без веры. И желательно устанавливать соединение-связь. Ради семяизвержения, помажь всё. И когда будешь совокупляться, сделай масляной светильник из свиного жира. Сделав так, явишь и скорость, даже не желая того.

Также «Будешь пребывать долгое время в матке-утробе. И если сгорит дом силой ваджрного огня, то всё будет окроплено виной благодаря мантре существа. Огонь – приводит к смерти». Йога такая была сказана Владыкой мира.

Всякое существо, что пребывает в окружении и провозглашает сказанное защитником мира, будет охвачено любовью Благодатного с горы Потала. Царя горы. И нет никого, кто не стал бы Просветлённым.

Поскольку осуществляются цели существ, то нет ничего, чтобы не осуществлялось в прошлом. И чтобы ни разрушалось, думай, что снова восстанавливается.

Благодатный благородный могущественный Авалокитешвара сказал так. И после этого всё его окружение, что состояло из богов, людей, полубогов и гандхарвов, что пребывают в миру, возрадовались. И вознесли хвалу сказанному Благодатным.

Так завершается постижение-реализация благородной Освободительницы Курукуллы.

Текст перевели и откорректировали индийский наставник Кришна-пандита и переводчик, монах Цхултхрим Гьялва. На русский язык текст перевел Карма Палджор (Филиппов О.).

439. Частичка из коренной тантры Ваджра-килая

Склоняюсь пред Благословенным Ваджра-кумарой!

Ваджрным Гневным [божеством] отсекается [обычный] гнев. Величественно полыхает великий синий символ. В центре небесного пространства возникает капля-сущность.

Медитируй на проявление во вратах жизненной силы и центр сердца. Сердечные обязательства освобождения силой милосердия соотносятся с сутью убийства и подавления. Медитируй на обычное сознание как ваджр, абсолютную реальность как Ваджракилаю.

oṃ vajra kīli kīlaya sarva bighnān baṃ hūṃ phaṭ dīpta cakra hana hana hūṃ phaṭ

Пусть держатели ведения Ваджракумары осуществят практику как ваджр свиты-окружения! Пусть окружением-свитой будет реализовано-обретено Гневное [божество] изначальной мудрости, божество Ваджракилая!

Пусть из собственной природы, ваджрной высшей реальности, телесной формы изначальной мудрости всех Просветлённых, я появлюсь как сущность пространства высшей реальности, нестерпимое пылающее Гневное [божество], сокровищница телесной формы!

Пусть ради осуществления целей существ используемыми методами, смогу подчинить всё любовью и милосердием! Пусть осуществляются в совершенстве деяния-активность Просветлённого! Пусть здесь будет даровано посвящение и благословение!

oṃ vajra krodha hūṃkara hūṃ garja garja hūṃ phaṭ

oṃ vajra krodhi dīpayati hūṃ

oṃ vajra sukaramukha hūṃ

oṃ vajra iṣupamukhi hūṃ

Это - [мантра] великого гневного Хумкары, ваджрной богини Ниргоши, явленных звероголовых богинь, [богинь] с головами свиньи и головами ящериц.

oṃ vajra krodha vijaya hūṃ hana hana hūṃ phaṭ

oṃ vajra krodhi lāsyaki hūṃ

oṃ vajra vyāghra mukha hūṃ

oṃ vajra gṛīdhra mukhi hūṃ

Это - [мантра] великого гневного Виджайи, богини Ласья, явленных звероголовых богинь, [богинь] с головами тигров и головами грифов.

oṃ vajra krodha nīladaṇḍa hūṃ daha daha hūṃ phaṭ

oṃ vajra krodhi tītāru hūṃ

oṃ vajra cāmara mukha hūṃ

oṃ vajra tānamukhi hūṃ

Это - [мантра] великого гневного Ниладанды, богини Ваджраратируна, явленных звероголовых богинь с головами яков и птиц-воронов.

oṃ vajra krodha yamāntaka hūṃ paca paca hūṃ

oṃ vajra krodhi śmaśāna pati hūṃ

oṃ vajra hariṇa mukhi hūṃ

oṃ vajra ūluka mukhi hūṃ

Это - [мантра] гневного Ямантаки, богини Шмашаника, явленных звероголовых богинь с

ГОЛОВАМИ ОЛЕНЕЙ И ГОЛОВАМИ СОВ.

oṃ vajra krodha ārya acala hūṃ bandha bandha hūṃ phaṭ
oṃ vajra krodhi muhala hūṃ
oṃ vajra tyaki mukha hūṃ
oṃ vajra preta mukhi hūṃ

Это - [мантры] великого гневного защитника Ачалы, ваджрной богини Ваджрамушика, явленных звероголовых богинь, [богинь] с головами леопардов и головами воронов.

oṃ vajra krodha hayagrīva hūṃ hulu hulu hūṃ phaṭ
oṃ vajra krodhi jayati hūṃ
oṃ vajra vitāla mukha hūṃ
oṃ vajra paṣṣita mukhi hūṃ

Это - [мантра] гневного Хаягривы, ваджрной богини Чандали, явленных звероголовых богинь с головами кошки и головами удода.

oṃ vajra krodha aparājita hūṃ tiṣṭha tiṣṭha hūṃ phaṭ
oṃ vajra krodhi savyati hūṃ
oṃ vajra ṣṛiṅgala mukha hūṃ
oṃ vajra pañca rana mukhi hūṃ

Это - [мантра] гневного Апараджиты, ваджрной богини Кандатопы, явленных звероголовых богинь с головами воробьёв и головами шакалов.

oṃ vajra krodha amṛita kuṇḍali hūṃ cchindha cchindha hūṃ phaṭ
oṃ vajra krodhi savyamiti hūṃ
oṃ vajra śiṃha mukha hūṃ
oṃ vajra titila mukhi hūṃ

Это - [мантра] гневного Ваджрамрты, ваджрной богини Савьямати, явленных звероголовых богинь с головами львов и головами летучей мыши.

oṃ vajra krodha trailokya vijaya hūṃ bindha bindha hūṃ phaṭ
oṃ vajra krodha māraya hūṃ
oṃ vajra rākṣisa mukha hūṃ
oṃ vajra nakula mukhi hūṃ

Это - [мантра] гневного Трайлокьявиджая, ваджрной богини Гхатаки, явленных звероголовых богинь с головами бурых медведиц и головами маленьких ласк.

oṃ vajra krodha mahābala hūṃ sphoṭa sphoṭa hūṃ phaṭ
oṃ vajra krodhi muṇḍe maṃ hūṃ
oṃ vajra rakṣasa mukha hūṃ
oṃ vajra kaśika mukhi hūṃ

Это - [мантра] гневного Махабалы, ваджрной богини Саравати, явленных звероголовых богинь с головами медведей и головами мышей.

oṃ vajra yakṣa sada hūṃ jaḥ
oṃ vajra bhairave hūṃ hūṃ

oṃ vajra amṛita hūm baṃ
oṃ vajra maraṇi hūm hoḥ

Это [мантры якши Садары] на востоке с головой удода, [Ваджрабхайравы] на юге - с головой птицы-ворона, [Ваджра-амрты] на западе - с головой совы, [Ваджрамарани] на севере - с головой ястреба.

Ради получения благословения и посвящения чтобы достичь [уровень] Килаи бытия — прошу проявиться Гневное [божество] изначальной мудрости! Прошу, когда появится Гневное [божество] изначальной мудрости, показать знаки и знамения и [даровать] действительные достижения Килаи! Пусть наступит время великих сердечных обязательств! Пусть наступит время великого проявления [самбхогакая]! Пусть наступит время великого окружения-свиты! Пусть наступит время великой Маха-атми! Пусть наступит время великой владычицы земли! Пусть наступит время [богинь] обладающих головами собак! Пусть наступит время действий для освобождения! Направив ум к высшему просветлению, силой благословения великого Гневного [божества] мгновенно захватываю помехи, демонов, элементарные препятствия, ядовитых врагов, что вредят нам, придерживающимся семейства, соответствующего сынам Просветлённых трёх времён. Захватив, освобождаю разрушительными методами, так что тело и речь измельчаются в пыль. Пусть будет явлено переживание уничтожения страдания!

oṃ laṃ hūm laṃ staṃ bhaṇaṃ mohaṃ ghātaya bhagavān hrīḥ ṣṭīḥ vikṛita vajra hūmkāra hūm
oṃ vajra kīli kīlaya jaḥ hūm baṃ hoḥ sarva bighnān vajra kīli kīlaya hūm phaṭ

Демоны, что творят препятствия, демоны разных видов, мешающие удалить страдание - захвачены, связаны и опутаны. Скройтесь! Благодаря отделению от вас помощников-друзей, вы будете отсутствовать в словах и названиях долгое время. Исчезните! Я, полностью подавляя вас, подчиняю и далее слушайте с верой повеления!

hūm para vidyā cchinda cchinda hūm phaṭ bindha bindha hūm phaṭ grīḥṇa grīḥṇa hūm phaṭ
bandha bandha hūm phaṭ trāśaya trāśaya hūm phaṭ hasayara hasayara hrīḥ danḍa hūm phaṭ śrī ghaṇḍa
ānaya hūm phaṭ jvalāpaya jvalāpaya hūm phaṭ āveśaya āveśaya hūm phaṭ bindhaya bindhaya hūm phaṭ

Собрание посланцев и слуг! Пришло время для ваших сердечных обязательств! Осуществите разрушительные деяния-активность, соответствующую благословению разрушительной активности!

hana hana vajra daha daha vajra paca paca vajra mathā mathā vajra jvala jvala vajra suru suru
vajra muru muru vajra kaṭa kaṭaye jaye vijaye ajite aparājite mārasenyā pramardani hūm phaṭ

Пусть будет устранено всё пагубное по повелению Тайного Ваджра! Великий Гневный Махабала разобьёт кости головы на сотни кусков! Слушайте! Препятствия и негативные силы! Не отклоняйтесь от моих приказаний!

hūm mama paśaṃ kuru

Обладающие вредоносным и отравленным умом! Уйдите, даже если вы асуры! Демоны, что творят препятствия для меня! Пребывайте без сил и магических проявлений!

sarva anaya hūm phaṭ tathāya hūm phaṭ

Избиваю [вас]! Избиваю молотом пылающего ваджра! Все вредоносные, что отклонились от приказов! Ваше сердце сгорит в языках ваджрного пламени, так что речь и ум станут тонкими как пыль! В каменном отверстии пылающей Гневной [богини] вы будете измельчены ваджрным

молотом и затем будете освобождены, равно как и боги!

kha taṁ kha taṁ kha taṁ hūṁ hūṁ hūṁ phaṭ phaṭ phaṭ
vajra yakṣa krodha kha kha khāhi khāhi ha ha hūṁ hūṁ phaṭ phaṭ

Истина высшей реальности! Благословение тайной мантры! Благословение
Просветлённого! [Они предстают] как могущество! Помни о высшей реальности.
Двадцать один раз повтори:

kīlaya

Произнеси восемнадцать раз "КИЛАЯ", отделишь черное и белое.

hūṁ hūṁ hūṁ ho ho ho phaṭ phaṭ phaṭ

Произнеси это.

В соответствии с индийскими примерами самого учителя Падмасамбхавы, частичка
коренной тантры Ваджрного Кинжала была переведена и выверена славным Сакья Пандитой на
кладбище бонских земель в Еру.

mahākāla-tantra-rāja-nāma
440. Царь тантры Махакала

Простираюсь перед славных Махакалой!

Так я слышал однажды.

Благословенный находился [в месте], что соответствует обретенному богиней.

Богиня сказала:

Из-за влияния какого фактора эти живые существа погружаются в океан циклического существования? С помощью какого божества освобождаются от всего в циклическом существовании?

Благословенный сказал:

Почему относительно йоги стадии зарождения и стадии завершения говорят так про изначальную мудрость?

О богиня! Послушай же благостно! Стадией зарождения пребывают в пресечении. И когда действительно формируется путь, что соответствует даруемому так плоду, [предстают] различные посвящения на основании явной мудры. Когда отсекаются причины, полностью анализируй эти действия. Это является стадией зарождения, что обладает соответствующим путем из-за пара и йоги.

Богиня сказала:

О Благословенный! В силу какой необходимости порождается Ваджрасаттва? Какова необходимость в индивидуальном сосуде для этого?

Благословенный сказал:

При рождении пресекается отсутствие материи. Ваджр является пространством и является явным отсутствием сущности. Это есть момент блаженства.

Так благодаря пресечению посредством силы того, что рождается как соответствующие скопления и соответствуют городам, увеличивается счастье. Если же не пут, то как это может возникнуть?

Богиня сказала:

О Благословенный! Какова необходимость демонстрации тела? Говорится ли про совершенную йогу ради страсти по отношению к сути воззрения, даруемому плоду или отсутствию деяний освобождения посредством изображения на основе собирания на пути крови и субстанции?

Благословенный сказал:

Тело называется ваджром. Соответственно благодаря помыслам об иллюзии [оно предстает] как подобное пара и йоге. То, что называется «кровь на основании собраний путей» - полностью действует в пяти скандхах посредством лалана, расана и авадхути. Благодаря этому говорится про «кровь на основании объединения такого пути» как ваджр долголетия, когда все понимают равновесие в единстве. То, что называется «телом совершенной йогой» - устанавливается всё нестерпимое совершенное поведение. Это и есть тело особенной йоги. Из-за затемнения особенной йогой говорят про «Осуществление особенной йоги».

Богиня сказала:

Каково Учение? Каковы разговоры о скоплении Учений? Они являются такими из-за формирования совершенства счастья людей, обретения цели или обретения плода желаемого отсутствия болезней?

Благословенный сказал:

Если живые существа, что родились в виде людей, действуют в соответствии с Учением, то говорят про соответствующие сиддхи отсутствия вреда. Восемь великих сиддхи — меч, лекарство для глаз, пилюли, сиддхи быстрых ног, лекарство достижений, определенную субстанцию-ртуть и эссенции в мантрах. Если обретя восемь великих сиддхи будешь анализировать другие сиддхи, то соответствующие живые существа обретут [их] тантрами Махакалы. В этом есть определенность и отсутствие сомнений.

Богиня сказала:

Провозгласи тонкое, что соответствует формированию и осуществлению связывания при вхождении на основании этих сиддхи лекарства для глаз.

Благословенный сказал:

Говорится про благую защиту, разрушение, что подобно крикам копыт, увеличение связи-обетов того, что скрывается так.

Богиня сказала:

Благословенный! Что является корнем для ваджрного тела? Каковы моменты, а также вдох и выдох?

Благословенный сказал:

Каналов тридцать два. Вдох и выдох — связывают полностью [всё]. Поскольку дыхание рождается из тела, выход [воздуха] происходит в силу Луны и Солнца. Когда говорят про различия счета, [это являются] вдохи и выдохи в количестве двадцать одна тысяча дополнительно к шести сотням. На основании этого [предстает] один момент выдоха и вдоха.

Богиня сказала:

О Благословенный! Как желаемым божеством проявляется повсеместно особенная ясность? Все желаемые достижения предстают как иллюзорные проявления Вишну. И является ли повелеванием йогой то, что [привносится] защитниками земли, освобождающими от темноты нищеты из-за Лакшми и Сарасвати, что соответствуют [проявлениям Вишну]?

Благословенный сказал:

О богиня! Живые существа на Джамбудвипе живут и вращаются в циклическом существовании. Поскольку рождаются омраченность, страсть, зависть и клевета, [то появляется] и преданность по отношению ко всему, что сказано славным Махакалой. И говорится, что подобно Вишну, возникают боги сферы желаний и шестьдесят четыре дакини вместе со свитой.

Богиня сказала:

О Благословенный! Как действовать по отношению к Махакале?

Благословенный сказал:

Сконцентрировавшись на Махакале, придерживаясь этого полностью соизмеряются с числом времени. И когда каждый день движутся к благу во всех перечислениях-счете, тогда говорят про Махакалу. Когда обладаешь окончанием великого времени [или праздника] при отсутствии чего-либо или по отношению к чему-либо, [это предстает как] Махакала. И это полностью действует как Махакала.

Богиня сказала:

Каков слог «та»? Как действует слог «hā»? Каковы слоги «kāla»?

Благословенный сказал:

«**ta**» - милосердие саттвы. «**hā**» - мудрость. Их сочетание — суть мудрости. «**kāla**» - собрание на основании двух накоплений. Благодаря методам и мудрости говорят «Единение с великим милосердием». Здесь появляется тантра восьми йогойни благодаря соответствующим семействам в силу владык йоги и парализации, устранения, осуществления парализации классов и уничтожающей активности. То, что рождается из медитации кого-либо на Чандашвари, Чарчику, Калика, Куликешвари, Кхандаронта, Дантоткати, Прачалла, Махешвари — устанавливается как освобождение в виде главного благодаря времени [появления] такого воспринимающего сознания. Это — является тем, на чём медитирует, и отсутствием медитации. Всё и вся не рождается как медитация. Так могущественным владыкой ума [показывается] отсутствие совершенного анализа ума. Даже если достигаешь действительно всего формой *vaitāli*, не будет рождения. Благодаря практике в соответствии с пятью семействами достигается то, что соответствует провозглашенным так деяниям. Следование других и как другое — [предстает] как суть возникновения и отсутствия возникновения в виде благих частей дня. То, что формируется как явное достижение всего — является этими плодами перечислений.

Так завершается первая, глава постижения таковости из царя тантры, славного Махакалы.

Разъяснения детальной главы об очаге для сожжения.

Богиня сказала:

О благородный! Как обретается ради живых существ отсутствие страдания как суть восьми сиддхи?

Благословенный сказал:

В период движения месяца придерживайся движения ради дыхания. Благодаря пребыванию [в этом] определенно достигнешь восьми великих сиддхи. Если будешь осуществлять это с желанием о полном созревании любой жизни, то реализуешь.

Для уничтожения осуществляй сожжение даров в виде черных цветов в четырехугольном месте сожжения размерами [сторон] в один локоть. Для парализации — круглое с два локтя. Для деяний подчинения — треугольное размером с локоть. На чистой земле выкопай [яму] размером с локоть и осуществи сожжение даров красными цветами. Там мудрец восседает на шкуре медведя.

Чтобы достичь быстрых ног, провозглашается [следующая] характеристика места сожжения для сожжения даров. Очисти [место] круглой [формы] и размером в локоть. Выкопай на пять локтей.

Здесь будет провозглашено сожжение даров ради лекарства для глаз. Очисти [или подготовь место] на основании [размера] в два с половиной локтя, [видом] подобное голове змеи. И выкопай [на глубину] семи локтей. Таково место сожжения для лекарства для глаз.

Здесь разъясняется пилюля. Очисти землю [в форме] отпечатка [ноги] слона. Выкопай на десять локтей. Это — место сожжения для пилюль.

Форма очага для эссенции — подобна сережке на ухе. Очисти землю на два с половиной локтя и выкопай [на глубину] три локтя. Таково место сожжения для эссенций.

Для царя место сожжения в целый локоть. Форма — круг. Когда очистишь землю, выкопай [на глубину] восьми локтей.

Этой йогой, [что исполняется] для достижения сиддхи, определенно [обретишь] сиддхи.

Если будешь осуществлять сожжение даров с белыми цветами для всего, что провозглашено здесь, то полностью обретишь плод всех сиддхи.

Так завершается вторая, глава детального разъяснения очага для сожжения из царя тантры, славного Махакалы.

Затем разъясню главу мантры.

Из двух видов мантр, в этой тантре с помощью названий со слогами **oṃ** постигается стадия мантры умиротворения. Так защищается Учение Просветлённого. Для умиротворения [используются] радостные мантры. Ради такого осуществления обязательств Просветлённого провозглашу мантру великой изначальной мудрости.

oṃ mahā kāla hūm phaṭ svāhā

Это мантра двурукого.

oṃ hrīm hrīm hūm hūm phaṭ phaṭ

Это мантра четырехрукого.

oṃ mahā bhairava sarva siddhi dāyaka ḍaṃ hūm kuṃ dhvaṃ ṭaḥ

Это мантра шестирукого.

oṃ aḥ hūm phaṭ hrīḥ haḥ

Это мантра восьмирукого.

oṃ hī kaṃ hūm kīla kīla mahā nādā kārāla vi karā lakṣī grī haḥ daha daha paca paca siddhi dākāya svāhā

Это мантра десятирукого.

oṃ daṃṣṭota kaṭa bhairavāya saṃ saṃ saṃ ruru ruru hūm hūm hūm phaṭ svāhā

Мантра для двенадцатирукого — осуществляет все деяния, почитается всеми Просветлёнными, [являет] достижение трёх миров и формирует всё желаемое.

oṃ yama ja gata kṣo bha yakṣo bhaya tālapa tālakhā hi khā hi grīḥṇa bali grahāḥ grahāḥ oṃ rmaṃ coṃm mahā bhairavā ya svāhā

Этой мантрой четырнадцатирукого ради всех сиддхи — подноси ежедневно торма.

oṃ rmaṃ maṃ raṃ hūm hūm maṃ rakṣa pālāya hūm vajra phaṭ

Это мантра для защиты себя.

oṃ dharaṇi dhara dhara huṃ huṃ amu kasya rakṣā kuru svāhā

Это мантра для защиты других.

oṃ hrām hrām yaṃ maṃ karāla virā lākṣa baṃ karāla mahā yoge śvara sarva dāyaka svāhā

Мантра шестнадцатирукого.

oṃ śviṃ kṣiṃ gṛihṇa baliṃ hūm phaṭ madya māṃ sa puṣpa dhūpa rakta tala pātale aṣṭa nāga deva yakṣa rākṣasa gṛihna i daṃ baliṃ hā hā hā hūm khāhi khāhi kha kha hūm jaḥ pheṃ pheṃ haṃ haṃ mahā ḍa dhara hāsa garjja garjja krīṣṇa varnāye he hūm svāhā

Подготовь хорошо соевые бобы, наполни [сосуд] вином, мясом и кровью. Когда сделаешь так, затем ежедневно подноси торма ночью. На двадцать первый день появятся благие знаки. Через месяц будут дарованы сиддхи. Через год будет даровано всё желаемое.

oṃ hrīm hrīm hūm phaṭ

Это — царь мантр. Только прочтением мантры будет истощено всё пагубное. Если повторять каждый день, достигнешь [реализации] всех сиддхи. Если прочтешь пять тысяч раз пребывая в равновесии [с определенным положением] ног, определенно достигнешь умиротворения. Если повторишь десять тысяч раз, то подчинишь женщин. С сотней тысяч [повторений] подчинишь царя. Пятью сотнями тысяч [повторений] определенно подчинишь всех богов и yakṣey. Если также определенно осуществишь захватывание, то что еще можно сказать [про то, что] найдешь при виде мужчин и женщин? Это [была] мантра осуществления подчинения.

oṃ mahākāla hūm hūm phaṭ phaṭ svāhā

Общая мантра.

oṃ mahā nande śvara hūm phaṭ svāhā

Если будешь медитировать на рот рот того, чей рот цвета огня, умрет.

oṃ kṣya śrīm ho kṣaḥ devadattaṃ māṃ maṃ māraya phaṭ

Мантра для убийства.

oṃ kṣiṃ he caṃ haḍe śvarī hūm śrī svāhā

Мантра Хадешвари.

oṃ lāke kulike śvarī he pheṃ svāhā

Мантра Куликешвари.

oṃ māṃ ma he śva rī hūm śrī he pheṃ

Мантра Махешвари.

oṃ kilī vi karāla śrīḥ kṣiṃ kṣiṃ hūm phaṭ svāhā

Мантра Калики.

oṃ caṃ carcaya carcoya hūm hrīḥ

Мантра Чарчики.

oṃ samuṇḍe daha daha paca paca i daṃ baliṃ gṛihṇa gṛihṇa huṃ pheṃ heṃ phaṭ svāhā

Мантра торма богини Чамунде.

oṃ hrī hāḥ hūm śrī phaṭ svāhā

Мантра богини Ума.

oṃ āḥ hūm

Мантра благословения тела, речи и ума.

oṃ huṃ kṣiṃ śrīm oṃ ghaṃ devadatta hi māraya māraya hūm phaṭ

Мантра убийства всех.

oṃ kṣiṃ ha hām <имярек> ucchāṭaya hūm phaṭ

Мантра изгнания.

oṃ maṃ jaṃ kṣaṃ

Мантра парализации врагов.

oṃ jaṃ hūm hasti stambhaya phaṭ

Произнеси семь раз над хвостом мыши, если бросишь, то парализуешь слона.

oṃ khaḥ haḥ phaḥ ghoṭa kastam̐ bha nam̐

Повтори это над мясом коровы. Если бросишь, парализуешь лошадь.

oṃ muḥ hām̐ sarva pāśuna staṁbhāya mohāya hūm̐ phaḥ

Если прочтешь семь раз над шкурой тигра и затем ее выбросишь, то определенно парализуешь буйвола, собаку, слона, корову, шакала, тигра, медведя.

oṃ mahā nam̐ ta hūm̐ haḥ

Если кинешь в змею, прочитав семь раз над серебром, то змея будет парализована такой мантрой.

oṃ mu kham̐ staṁbhaya <имярек> bam̐ phaḥ

Это для парализации речи людей.

oṃ hrīm̐ḥ mam̐ ram̐ samuṇḍa haḥ śrī hūm̐ phaḥ

Такова мантра парализации меча и пр.

oṃ mahi lala bhi lala bhi lala ha hoḥ

Для формирования парализации удовольствия чувствами.

oṃ gham̐ hum̐

Мантра для затуманивания женщин.

oṃ haḥ kaha kaha malini mukhe pra sādḥaya pra sādḥaya mahākāla buddha jñam̐ pra hitosi māraya māraya kāraya kāraya sarva duṣṭām̐ pra duṣṭām̐ gr̥ihṇa gr̥ihṇa mara mara kha kha khāhi khāhi śighram̐ daha daha paca paca hūre hūre mam̐ ram̐ hūm̐ phaḥ i dam̐ balim̐ graha graha śrī svāhā

Этой мантрой, когда нет споров, что не соответствуют действиям в отношении Учения Просветлённого, и есть особенные споры, наполни с пищей капалу человека. И поднеси торма на восьмой день темного [периода]. В тот же момент заполнится смертельной болезнью. Будет полностью сожжен огнём. Голова расколется. Эта мантра великой торма — подавляет врагов.

oṃ samuṇḍe hana hana daha daha hūm̐ phaḥ

Такова мантра убиения.

oṃ hūm̐ mām̐ mam̐ mām̐ raya svāhā

Такова мантра убиения врагов.

hūm̐ phaḥ a tha bhaga bān bodhisatvā mahāsatvā mahā kāruṇikā tadyathā oṃ kārāla vi kaṭe śvara hūlu hūlu kili kili mahā kam̐ kāla hala kṣām̐ śrīm̐ pam̐ cam̐ mam̐ ham̐ hūm̐ mahā nam̐ de śvarāya svāhā

Повторяй эту мантру каждый день по сорок девять раз. Если омоешь лицо, то станешь приемлемым для ума всех мужей. Все враги определенно будут умиротворены.

При желании осуществить все деяния, будет даровано увеличение в два раза. Такова мантра Махакалы для формы радости как величайшей во всех достижениях.

oṃ mahākāla hūm̐ hūm̐ hūm̐ phaḥ svāhā

Благодаря осуществлению всех йогических деяний — сформируется возникновение плодов.

Так завершается третья, глава мантры из царя тантры, славного Махакалы.

Затем [следует] разъяснение главы посвящения.

Сперва [следует] посвящение для ученика после рецитации десяти тысяч мантр двурукого Махакалы. Вначале [присутствуют] различные виды пяти посвящений, такие как водой и пр. [с помощью] посвящения сосуда, Муни, звуков колокольчика, обладания ваджрной йогой. В шести — [посвящение] стадиями ваджра. Подразделения семи посвящений — [предстают также] как йога равновесия и соответствующей мудрости. В восьми [добавляется] объятие йогини. В девяти [добавляется посвящение] последующего рождения в виде мужчины. В десяти [также присутствует посвящение] водами пространства. Благодаря последовательности из одиннадцати [посвящений обретается] достижение с помощью истинного осознания-ведения. Поэтому благодаря соответствующей последовательности места, последующего возникновения в месте, Муни, Капилаварна, Шивы — осуществляется практика в таинстве как эта практика изначальной мудрости умиротворения. [Всё это предстает] посредством пяти нектаров и праджни. Когда [появляется] мать, сестра, [девушка] с изогнутыми [как у] ворона ногами,

карлица, горбатая, осуществляешь объединение с истинным [уровнем абсолютной реальности], произносятся соответствующие наставления — правильным образом придерживайся всех наименований.

Если сделаешь так, то приблизишь соответствующим образом посвящение от могущественного владыки. Когда гуру анализирует ученика, то дарует [это].

[Богиня сказала:]

Могущественный владыка! Ты, обладая методами, осуществляешь [практику] всех наименований посредством нас [в отношении] великой сущности. Пусть благодаря этому будет провозглашен путь, что соответствует отбрасыванию страданий живых существ!

Благословенный! Пусть всё, что является целью существ явит понимание, что соответствует последовательности различных значений этих посвящений! [Пусть появится всё] на основании соответствующего понимания времени и часа!

Так завершается четвертая, глава последовательной классификации посвящений из царя тантр славного Махакалы.

Затем также разъясню посвящение богинь.

Сперва богини и пр. осуществляют посвящение сосудом-вазой. [Оно даруется] восьмью богинями как нектар. Поднеся воду для питья и воду для омовения ног, исполни гимн и благослови мантрой:

om̐ kalaśa abhināya nam̐ snā nam̐ om̐ sūnyatā adhiṣṭhite svāhā

Даруй посвящение воды и полностью завершишь шесть парамит богинями при даровании пяти нектаров. Богини явят дождь из цветов богинь. Станешь полностью охвачен мускусом и сладкими ароматами. Будешь благословлен Нараяной и пр. будешь защищен сердечными обязательствами всех богов. И даже если придет [время для устранения] жизненной силы, не будешь отброшен [ими].

Это пятая, глава посвящения божества из тантры Махакалы.

Затем также несомненно появились предстающие как главные богини, такие как Ваджрабхути и пр. Представ как неприятные для ума, все они сказали следующее Благословенному:

О Благословенный! Просим прояснить эти сомнения! Таким образом в разъяснениях в этой главе [проявляется всё] с помощью девяти переживаний танца и песни. Если появятся сомнения в отношении сущности этого, то как тогда предстанет суть посредством песни и танца? Какова практика для приближения посвящения в божество? Как устанавливается обширным образом всё посредством печати гнева и пр.? Как провозглашаются семена-слоги на основании главы мантры? Как появляются сомнения в отношении семени-слога богини? Каково могущество семени обладающих формой?

О Благословенный! Какова практика для тех, кто обладает сердечными обязательствами?

Благословенный сказал:

a ko yī gha ṇa pi ṭa ṭa yī ra hā hā kā re mahākāla ucchala yā yī kakkole ghaṇa ḍamaru vajra jī yā yī kāruṇe yā yī naroli yā yī tahiṃ mahā mām sa ni va bhare khāhi yā yī pivayī maya ṇā ghaṇṭe hare kāli jñā ja ra pa yī sa yī pā yī ya yā yī duṃ du ta ra mā ga pa i patte kastu rakā tathari sihla cau samalā gāya yā yī silini bhara mām sa kīta hi la hi yā yī nā ṭe gīm taṃ eko namu yī līlā bharaṇa mālā ghari yā yī tahiṃ paṇi yā yī sahā gāthi ṇa kun du ru pa yī yā yī ḍamaru nāda ucchali yā yī

Танец — [предстает] на рассвете и восходе с помощью соответствующей йоги счастья в йоге славного Махакалы и [проявляется] посредством ума, что являет страсть к медитативному погружению. Ум, [предстающий] в потенциале с привыканием — предстает как матери йоги таковости всех Просветлённых и не является ничем другим.

Этим танцем и песней порождается высшее счастье. Посредством сути этого [проявляется] защита себя, защита собрания, пять нектаров, то, что предстает как посвящение высшей радости. Этим повторением мантры формируется деяние отсутствия

вреда в мире. Поэтому постоянно обретаются сиддхи. В промежуточном [периоде времени] также осуществляй танец.

Снова и снова для сути Ганапати [используй] сперва экскременты грифа. Во-вторых — осуществляй созерцание приближения ароматов славного Нараяны. В-третьих являй богатство в равновесии различных ароматов, таких как аромат мускуса, шафрана и пр. таков уровень владыки йоги.

Если после этого из-за благословения песни услышишь звуки пчел, появится танец лебедей, кукушек, гомаю [небесного музыканта *gotāyu*], то это соответствует звукам всего [или знакам].

Затем [следует] благословение собрания нагов. После этого действуй по отношению всех сердечных обязательств киннар, Нараяны и пр.

Определенно появится символ в виде края града, приятного сада, сада. Определенно будут явлены как сиддхи всех печатей-мудр.

Богиня сказала:

О Благословенный! Если кто-то желает желает осуществить цели живых существ Джамбудвипы и сформировать эссенции, то прошу разъяснить учение о возникновении этого соответствующими методами из этих посвящений, что подобно такому, и пр?

Благословенный сказал:

Постигай соответствующим образом четыре печати-мудры богинь.

После этого богиня, показывая всё, также сказала:

Как разъясняются стадии в намерениях?

Благословенный! Предстает ли это ради обретения цели живыми существами?

[Ответом было:]

Богиня! Я разъясню восемь глав и пр. Пребывая в пяти аспектах семейства, определенно будешь обретать сиддхи и плод от всего этого каждый день.

Это шестая, глава практики из тантры Махакалы.

Затем вначале осуществи необходимые наставления и медитацию на четыре чистых состояния, таких как раскаяние в пагубном и пр. Сделав так, в завершении [скажи:]

om sūnyatā jñāna vajra svabhāva ātma ko haṁ

Сделав так, очистив все иллюзорные действия, [появится] Махакала. С тремя лицами, Желтые волосы на голове — полыхают и вздымаются вверх. Волосы и брови — полыхают. Клыки сжаты, дикостью являет устрашение. Первый очень устрашающий лик — черный. Левый — белый. Правый лик — зеленый. Наброшены одежды из шкуры тигра. Держит гирлянду из человеческих голов. Небольшой, со свисающим животом. Украшен капюшоном, украшением восьми нагов. Первые правая и левая из восьми рук обнимают богиню. Вторая [справа держит] отсекающий кинжал, третья — ваджр, четвертая — дамару. [Во второй] левой руке — капала, заполненная кровью. В третьей — колокольчик. В четвертой — молот. Едет на трупе. Стоит с вытянутой левой ногой. Полностью окружен четырьмя йогинями.

На сукне в восточном направлении [находится] Чандишвари. В руках держит отсекающий кинжал и капалу. Белого цвета, волосы распущены. Клыки сжаты и являет устрашение.

На сукне на юге [находится] Чарчика черного цвета. Обнаженная, волосы разбросаны. Руками держит отсекающий кинжал и капалу. Стоит с вытянутой левой ногой. Является устрашение, сжимая клыки и пр.

На удалении на западе — Калика черного цвета. Держит копьё с трезубцем и капалу. Волосы разбросаны. Всё соответствует тому, что было сказано ранее.

На севере находится Владычица семейства. Руки вытянуты вверх. В левой капала зеленого цвета. Всё оставшееся соответствует тому, что было сказано ранее.

Все богини обладают тремя глазами. Благословенный, полностью окруженный четырьмя богинями, обнимает богиню. Действительно пребывают в единстве вместерождённого. Йога практики такого единства — возникает как Восьмирукий.

Сперва возникшим из слога **hūm** светом приглашаются боги, пребывающие в трёх сферах,

учителя-гуру, Просветлённые и бодхисаттвы.

om śūnyatā jñāna vajra svabhāva ātma ko haṁ

Этим [осуществи] медитацию на отсутствие собственной природу у всех существ. Сделав так, [осуществи] захватывание возникшими из семени слога **hūm** лучами света. Позже осуществи медитацию на ваджрную сеть.

Йогин [должен] постоянно [осуществлять медитацию] на четыре лика. Первый — черный, правый — красный, левый — белый. Позади — голова свиньи. Четыре ноги. Левые стоят, будучи выпрямленными. [Тело] черного цвета. Живот свисает. На каждом лице три глаза. Волосы на голове вздымаются вверх. Борода полыхает. Оставшееся подобно [показанному] ранее. Двенадцать рук. Первые две руки справа и слева — обнимают богиню. Клыки Благословенного впииваются в клыки богини. Во второй [руке] слева — белый хвост, в третьей — трезубец, в четвертой — капала, в пятой — шкура слона, в шестой — бивень ложного предводителя. Во второй правой [руке] — отсекающий кинжал, в третьей — вадж и одним острием, четвертой — молот, пятой — шкуру слона, шестой — ваджр. Восседает на буйволе. Ногами подавляет всех Мара. Колеблется язык, капает кровь, пребывают, соединив лики и уста. Всё остальное соответствует [показанному] ранее. Полностью окружен четырьмя богинями. [Проявляются] подношения песни, богатства, раздаются сильные звуки *rhet*. Божества, возникающие непресекаемым потоком великого смеха, являются звуки *kīlī kīla*, обладающие собственной природой высшей радости. Эти существа радости полного умиротворения мирского, обладают гирляндой мантры *kīlī kīlī*, защитником из стадии высшей радости. И обладают учением Будды.

Разъясню того, кто появляется как Четырехрукий. Благословенный является полное умиротворение всех помех и суть всех сиддхи. У него один лик и четыре руки. Тело черного цвета. Клыки сжаты и являет устрашение. Живот свисает. Коричневые волосы на голове вздымаются вверх. Борода желто-коричневого цвета. Украшен украшениями восьми нагов. Стоит на сиденье из трупа. Спиной опирается на тигра и появляется из слога **hūm**. Четырехрукий в правых [руках] держит трезубец и молот, в левых — отсекающий кинжал и капалу. Издаёт звуки *rhet*. Медитируй на йогини, что находятся в двух направлениях.

Для осуществления умиротворения всех помех, разъясню появление Шестирукого. Трое обладают природой высшей радости. Являют совершенную пользу для Учения Просветлённого. Полностью откажись от пагубного и пр.

Сперва полностью осуществи медитацию на пустоту и пр. Сделав так, йогин должен сперва сделать связь ваджрного шатра. Во время, которое соответствует этому, из семени слога **hrīḥ** [возникает] появляющееся божество. Оно находится на льве. Обладает тремя ликами. Первый — цвета черного облака. Правый — белый, левый — зеленый. Обладает неустойчивыми конечностями. Клыки сжаты, ужасающий. Волос красного цвета вздымаются вверх. Обладает тремя глазами и украшен восемью нагами. В правых [руках] держит отсекающий кинжал, молот и дамару. В левых — капалу, трезубец и меч. Окружен Четырьмя, такими как Чандалишвара, Калинга, Владычица семейства и Чарчика. Они пребывают являя йогу единства. Пребывая как четыре богини, они действительно побуждаются всеми. Будучи побужденными [к действиям], появляются. Действительно появляются из пяти элементов. Окружают именами всех.

Богиня сказала:

О Благословенный! Как понять каковы характеристики сиддхи существ посредством формы собственного божества?

Благословенный сказал:

Богиня! Если пресекается всё другое и другие пары и мгновения в виде сути сущности йоги Умы, существа славного Махакалы и пр., то не погрузишься в сиддхи.

Первое. Во время привыкания осуществляется дарование высшего уровня сиддхи. Пребывай в равновесии везде, будь то место достижения [реализации], собственный дом мантрика, пустынная местность, внешнее [строение] без покрова, уединённая сторона. Постоянно медитируй на дом как пустой.

Шестнадцатиркий окружен восемью йогинями. Медитируй полностью на всех в этом истинном окружении, будь то Нараяна и пр. Это определено помышляется как «достижение

сиддхи». Пребывает в пяти семействах. Благодаря мудрости также связываются с равновесием. Йогин [должен] постоянно вкушать пять видов мяса, такие как великое мясо, корову, собаку, человека и пр. и постоянно вкушать пять видов нектара. Здесь йогини, желающий [обрести] сиддхи, обретут сиддхи. Всяк пребывая в пяти семействах должен вкушать мясо рыжей коровы.

Затем медитируй собственным умом на Махакалу. Йогин должен провозглашать о постоянном формировании шестнадцатиперчатого посредством таковости. Медитируя всегда и повсюду на двурукого, явишь суть достижения всех сиддхи. Благодаря особенному усердию в практике мудры впоследствии определенно станут явными все сиддхи в этом времени. [В отношении] сиддхи есть медитация и отсутствие медитации. Полностью обретишь изначальную мудрость сиддхи как постоянную. Таким образом предстает аспект обретения всех сиддхи.

Затем сперва подготовь все подношения, коими являются различные ароматы и пр., благовония, гирлянды цветов и пр. Взирай на слог **hūm** в сердце. Осуществив дарование подношений и пр., смотри перед собой. Осуществив раскаяние в пагубном и пр., медитируй на четыре чистых уровня. Осуществляй установку на руке и пр. [следующего виде]. На правой руке — **oṃ**, на левой — **aṃ**. Благослови места:

oṃ tha mu āḥ hūm migtu kṣi

На левом ухе — **a**, на правом ухе — **ā**, на носу — **traṃ**, на языке — **hrīḥ**, на обеих ногах — **baṃ** и **bāṃ**, на ваджере — **hūm**. Когда появится такое, осуществится благословение тела, речи и ума.

oṃ haṃ hūm

В сердце **hūm**, шее — **oṃ**, макушке — **haṃ**. Медитируй на неизмеримый дворец с четырьмя арками, четырьмя сторонами и львиным сиденьем. Медитируй на пустоту:

oṃ sūnyatā jñāna vajra svabhāva ātma ko haṃ

После соответствующей трансформации осуществляй взирание [на объект созерцания]. С помощью вины, крупного барабана, флейты, цимбал, танца, песен, звуков барабана, Нараяны и пр. представляй слог **hūm**. Осуществи, как показано ранее, всё, будь то связывание ваджрного шатра и пр.

Богиня сказала:

О Благословенный! Когда появишься, осуществи цели живых существ! Почему размышляют о пустоте? Как взирать на Джамбудвипу и живых существ, не привязываясь к самадхи пустоты? Пусть будут дарованы разнообразные сиддхи!

Благословенный сказал всё богине:

Посмотри! Посмотри на сущность великой богини! Славный Махакала, собственная природа высшей радости, собственная природа пространства, обладающий четырьмя ликами — возникает из слога **hūm**. Первый лик черный, левый зеленый, правый красный, позади — обладает ликом махиши [mahīṣa]. Клыки сжаты, показывает устрашение. Издает очень сильный крик звук великого страха. Полностью устрашает даже устрашающих. Борода желтая, желтые волосы вздымаются вверх. На каждом лице также есть три глаза. Волосы с силой вздымаются вверх. Обладает лучами света. Подпоясан нагов Таксака. [Обладает] четырьмя ногами и подавляет снизу махиса [mahīṣa]. Обладает шестнадцатью руками. Две первых руки справа и слева — обнимают богиню. Стоит с вытянутой правой ногой и действительно подавляет четырех Мара. Во второй правой [руке] — отсекающий кинжал, третьей — молот, четвертой — белый хвост, пятой — посох Ямы, шестой — ваджер, седьмой — клык ложного проводника, в восьмой — шкура слона. Во второй левой [руке] — капала, заполненная кровью, третьей — трезубец, четвертой — маленький барабан, пятой — ваджер, шестой — колокольчик, седьмой — голову буйвола, восьмой — шкура слона. Живот свисает. Пояс подпоясан шкурой тигра. Плечи украшены благородными. Надето ожерелье из гирлянды голов. Пояс, шея и пр. полностью украшены Нандой, Васукой и пр. Украшен всеми нагами. Полностью окружен восемью дакинями. Показывает мудры, держа на ногах Нараяну и пр. Повсеместно раздаются громкие звуки рhet. Обладают звучанием «kīlī kīla». Раздаются звуки дракона. С силой появляются звуки «ha hā hīhī hehai hoḥau».

На удалении на востоке — Чандалишвари. Она появляется из семени **coṃ**. Двумя руками держит отсекающий кинжал и капалу. Обладает ожерельем из гирлянды голов. Она белого

цвета, со сжатыми клыками, показывает устрашение.

На удалении на юге — Чарчика черного цвета. Появляется из семени **kañi**. В двух руках держит отсекающий кинжал и капалу. Оставшееся [в описании] соответствует [разъясненному] раннее.

На удалении на западе [появляется] Калика, что возникает из семени **lañi**. В правой и левой [руках] держит трезубец и капалу. Оставшееся [разъясняется] подобно [показанному] ранее.

На севере Владычица семейства, что возникает из семени **rañi**. Желтого цвета, Правая [рука] поднимается вверх. Левая держит капалу. Оставшееся [описании] соответствует [показанному] ранее.

Все богини обладают тремя глазами. Полностью украшены гирляндой из голов. Действительно украшены восемью нагами. Стоят на трупе с вытянутой левой ногой. Подобным образом, обнаженные, с разбросанными волосами, устрашающие.

На сукне вонне [стоит] Чаури. Черного цвета, держит в руке барабан. Появляется из семени **cañi**. В остальном соответствует [показанному] раннее. На сукне на юге Соленая [lap tshwa], зеленого цвета. Появляется из семени **cañi**. Рукой держит чашку с благовониями. На западе - Махасукхи, что появляется из слога **mañi**. Красного цвета, руками держит ваджр и колокольчик. На севере — Сукхишвари, что появляется из слога **pañi**. Желтого цвета, в остальном подобна [показанной] раннее.

Богиня Ума обнимает главное [божество]. Она белого цвета, с четырьмя руками, пребывает в великой радости. Подобным образом ее клыки стиснуты. Остальное подобно [показанному] раннее. Мудра пребывает в особенной радости.

Просветлённые с ясностью разъясняли мантру, чтобы даровать в виде высшего разнообразные сиддхи. Поскольку Славный привязан к живым существам, то он не отворит полезное или бесполезное для живых существ. Поэтому практик, что пребывает в великой радости, будет медитировать на восемь, десять или двенадцать. Всяк йогин должен действовать, действительно обладая вином и пятью нектарами, *go, ki, da, ha, pa* и пр. Должно постоянно пить, действуя с кровью. Если же вкусишь сомнения, то не будет рождения. У любого, что с великим усердием осуществил приближение, определенно возникнут сиддхи. Этим будет разрушено то, что недолговечно. Если пребывает в тайном семействе, то действуй подобным образом. Пока не предстанет как ясное. Иначе, если кто-либо обретет ясность, то там не появится [ничего] в виде сиддхи. Так будешь помышлять о великом без ясности.

Богиня сказала:

О Благословенный! Провозгласи [учение] в соответствии с высказываниями помыслов! [Хочу] услышать о том, чем соответствует таковость?

Благословенный сказал:

Так как мысленная речь распространяется соответствующим образом, то называется «Обладание силой» для вина. Также называется «Бала [bala]» для мяса. Люди не постигают великий язык, поскольку осуществляется постижение для обретения сиддхи. Полностью с ясностью разъясню пять, что обладают благородством. Низменная женица [g.yung to] появляется из семейства ваджра, Танцовщица [gar tkhan ta] появляется из семейства Лотоса, Брамини [brat ze to] появляется из семейства Драгоценности, Красильщица [tshos mkhan ta] действительно появляется из семейства Карма. Девы из семейства царя возникают из семейства тела. Эта мудра — дарует собственные сиддхи. Мантрой, из-за которой держат белый ваджр девушки во всем этом, определенно так [делаются] совершенные подношения и [вкушается] совершенное питье.

О богиня! Разъясню тебе! Ты, обладая милосердием по отношению ко всему, полностью придерживайся с сущностью великой преданности по отношению ко всему. Если полностью разъяснять другими языками чудесное, отсутствие посвящения всех людей, или этим языком полностью разъяснять отсутствие посвящения славного Махакалы, то умрет через семь дней. Если же не умрёшь, то также появятся болезни, короткая жизнь и не увидишь глазами книги. Этот человек, что не получал посвящения, говорит ложь и не обладает верой, будет враждовать с йогини, всеми дакини и богами.

Богиня! Я разъясняю всё и обо всём. Когда будешь усердствовать во всех без исключения [разъяснениях], я дарю благословение. Так обретешь восемь великих сиддхи. Здесь говорится про тантру и том всех тантр. Поэтому человек, получивший посвящение, обретет сиддхи с помощью прочтения и записей.

Запиши благородное [учение]. Соизмеряясь с шестнадцатью пальцами, смешай сок красителя из марены, кусочки ногтей или различные ароматы, нарисуй соответствующим образом изображение на березе палочкой дерева Азадирахта индийская. Сделав так, осуществляй медитацию на благословение и пр., с рукой, что покоится на красном хлопке или кладбищенском хлопке. Также, когда сделаешь на дереве Азадирахта индийская, постоянно представляй как истинное [проявление божества].

Богиня сказала:

О Благословенный! Услышь! Появись! Я так побуждаю, и затем [появляется] Махакала.

u ṭa ṭhi ya bha rā ṭo kāruṇa manya nā cā mi ha vuṃ devi i thi takī sakari vama yi ja ma yi tu hūṃ puṅga sikā jā ja taga kha ṇe ho yi sarva yā rā hā sarī ṇa ca ca yi e ka la vira ti ṇa ṇi bhū ya ṇe ka kariyā kha ḍā ru ha ye acchan te kā lī vo lī caṇḍe sa sarī kuli kīṇi bhiri lā a ge ta yi kiṃ pūrṇa puṅga si lo bholī a ī na an ta na na hi to he ka e kā nai ka ri ya si satta vāthā ed bhū ta su ma hi ya ka ri hi si jo yi

Когда побуждаю таким образом, то пусть Благословенный появится в совершенстве в то же мгновение! Явив благодаря ясности в уме в совершенстве [форме] Шестнадцатипалочного, разъясни Двупалочного! Как ради устранения страдания живых существ, только помыслами о пользе действительно устранить всё страдание? Осуществлением размышлений о семействе божества.

Благословенный сказал:

Сперва представляй слог **hūṃ**. Позже, осуществив подношения, почитание и пр., осуществляй медитацию, поскольку желаешь [обрести] сиддхи. С одним ликом, двумя руками. В правой — отсекающий кинжал, в левой — капала. Тело черного цвета. Желтые волосы вздымаются вверх. Стоит на трупе. Украшен восемью великими нагами. Живот свисает. Небольшого размера, полностью окружен двумя йогинями. Медитируй, что находится с ними. Подобный цветом дождевому облаку, издает звуки дракона. Когда наступает время для этого пребывающего мужа, слышатся звуки. Всем, что сокрыто, осуществляй памятование о Санкхале.

О богиня! Если не достигнешь осуществления, то какая существует тогда необходимость в просьбах?

Богиня сказала:

О Благословенный! Из-за чего такова причина владыки йоги? Великое божество, что пребывает в пяти семействах, низводит дождь цветов. Даже если обладаешь тысячью частей, то станет одной частью. Каково правильное поведение, [что осуществляется] четырьмя ветвями?

Благословенный сказал:

Определенно полностью достигай [реализации метода] ради осуществления йоги трёх уровней и йогини, что пребывает в союзе.

Это — седьмая, глава появления богов из тантры славного Махакалы.

Затем богиня спросила:

Каков в любом случае метод [используемый] из-за бедности живых существ, что желают богатств и равновесия в богатстве?

Благословенный сказал:

Соответственно тому разъясню «Совершенную практику различных сиддхи Джамбудвипы». Йогини с помощью благословения достигают сиддхи на поверхности земли. В частях ночи в ваджрном доме вкушай различные виды рыб, мясо и кровь. Составь торма, полностью умиротворяющую помехи. Сделай всё в соответствии с тем, как было явлено в соответствии с разъяснениями из главы мантры.

Для подавления врагов нарисуй мышьяком [или желтым арипиментом] мантру на листке аркка [arkka]. Обладая совершенной йогой, затем напиши имя и положи под землю. Сделав так, надави левой ногой и прочти мантру, осуществляя медитацию на форму Махакалы. Если желаешь умиротворить, то когда умоешься молоком из металлического сосуда, [говори]:

om mahākāla kāruṇikā sarva śatūm ṇi mukhaṁ baṁ dhaya stambhaya mohaya hūm heṁ phaṭ

Соедини [вместе] на протяжении семи дней три тёплых, бхалатаку [bhalā taka], имбирь, корень кесу [kesu]. Когда сделаешь так, положи вместе с серой. Это вкушает йогин вместе с мёдом. И его тело не будет повреждено врагами. Это является знанием для практики, что увеличивает тело. Привыкай на протяжении двадцати одного дня.

[Таково] осуществление распространения слабого пламени в животе. Затем, действительно обладая для этого красным стручковым перцем, корнем длинного перца, корнем вара-даршаны, маслянистым жгучим соком, вкушая вместе с соком дерева бодхи, вареным миробаланом арджуна и солью. Составь пилюли для двадцати одного дня. Благодаря этому станешь подобен форме [показанного] ранее. Станешь обладающим великой теплотой огня. Будут показаны сиддхи устойчивого тела.

Сперва получи равные [доли] белерик миробалана, корней така [taka], эмблик миробалана, семена кунжута. Составь высшего нага. Положив внутрь рта, помажь оба глаза кровью ракиаса. Сделав так, увидишь пещеру под землёй.

Дополнительно положи в рот нага и свяжи семя соком листка сахадевы [saha deva]. Возьми кровь и камфору. Помазав как лекарство для глаз, увидишь подземную пещеру.

Смешай плод Махакалы [возможно рис], кува кханде [kiva khande], плоды бобов и гранат. Смешав, свари вместе с тремя теплыми и мёдом. Сварив, полностью очисти тело и черный кунжут. Сделав так, определенно сделаешь последующие части благодаря такой привычке. Если сделав, вкушишь, то на пятый день увидишь пещеру земли. Если усилием вотрёшь это в тело, то увидишь окончательный уровень Кайлаша и пр. Если умоешься водой чонгзи [cong zi], то благим образом будешь пребывать [в состоянии], что подобно [показанному] ранее.

Смешай сок чалата [calata], мясо грифа, масло черного кунжута. Если смешав полностью съешь, то после двадцать первого дня составишь с помощью собственных жидкостей лекарство для глаз. Составив, увидишь все подземные сокровищницы.

Смешай в равных пропорциях подземный мёд, жир змеи без яда, желчь слона. Смешай [это] с водов чонгзи. Если сделаешь лекарство для глаз для обоих глаз, то с силой определенно увидишь подземные сокровищницы, что находятся на пять локтей [под землёй].

Заверни в кладбищенский хлопок сок пороли [poroli], кровь, желчь слона, лекарство из шкуры подчиненного [существа, rags ra 'dul byed]. Когда ствол, сделай лекарство для глаз в жире козла и капале брамина. Если сделав, позже помажешь на глаза, то предстанет чистый аромат. Также станешь видеть, даже закрыв глаза хлопком.

Полностью очистив в созвездии Сари лotosовую нить и сандал, помажь белые конечности ладаном и мускусом. Если сделаешь тогда ствол [дерева или палочку], то когда охладил желтый арипимент, лекарство для глаз с жиром шакала в капале человека, составь лекарство для глаз. Сделав, увидишь подземные пещеры. Позже омой оба глаза.

Вскипятив с хлопком денкха [ras dan kha], тремя металлами, коровий жир, разгорей также и великий жир. Сделав так, дополнительно положи потом в рот пилюлю с маслом буйвола. Сделав так, пребывай в строгом посте на протяжении трёх дней. Сделав лекарство для собственных глаз с собственно слюной, увидишь подземную пещеру.

Первое — осуществление очищения живота. На протяжении одного дня не вкушай пищу. Когда сделаешь так, составь четырнадцать пилюль, вскипятив маслянистый сок земной ивы и белый чеснок. Вкушай на первый день. На третий день — вкуси двадцать один. На четвертый день — вкуси тридцать три. На пятый день — вкуси тридцать пять. На шестой, седьмой и также тридцатый [дни] — вкушай пять корней. Каждый день пей молоко. На восьмой день пей молоко козы. На первый и второй [дни] — пей молоко буйвола. На третий день — пей молоко рыжей коровы. На четвертый [день] пей обычное молоко, [вытекающее] из носа. Если

составишь лекарство для глаз с собственной жидкостью на пятый промежуток времени, то определенно увидишь подземную пещеру на семи уровнях под землёй.

Очистись тремя [лекарственными] плодами, ладаном, жидкостью из коровы. Сделав так, съешь вместе с маслом из белой горчицы, мёдом, коричневым сахаром, тремя жгучими, белым чесноком и маслом. Если сделав так, выпьешь молоко козы, то свари насколько возможно через семь дней масло черного кунжута, земную иву. Если сделав так, съешь, то соизмеряясь с пятью побегами ивы, вкушай остатки на седьмой день вместе с маслянистым соком кунжута и пищей из ячменя. Если сделаешь так, то на двадцать первый день на протяжении дня и ночи определенно будешь видеть пещеру под землёй.

На восьмой день повторяй мантру Махакалы с четырьмя руками. Если сделаешь так, то после пяти тысяч [повторений] вкуси вино, мясо, рыбу, пять амудра и пр. Сделай лекарство для глаз как пилюлю для глаз на основании богини. Сделав, будешь видеть якшей, что находятся на земле, и пр. Если не достигнет [результата], то этой высшей из йог он станет как совершивший пять безгранично [плохих действий]. Если же не возникнет, это не будет являться настоящим моим, Махакалы, лекарством для глаз.

Свари салинчи [salinci], малинчи [malinci], кешараджа [keśa rāja], бхринг гараджа [bhṛiṅga gāja], бамбуковый [сок], три жгучих, кору палаша [palaśa], камачи [kamaci]. Сварив, приготовь семь раз с мясом кумуха [kumūha]. С помощью этой последовательности очисти живот с маслянистым соком черного кунжута. Если сделаешь так, вкушай три или два [раза] на первый день. На второй — три или три. На третий — три или пять. На четвертый [день] — три или шесть. На пятый — три или восемь. На шестой — три или десять. На седьмой — три или пятнадцать. Так определенно станешь устойчивым, вкусив сок ячменя. Дополнительно, на восьмой день помажь оба глаза мёдом гардама [gar da ma]. Если сделаешь так, то этим увидишь все пещеры. Испив молоко из левой ноздри, пей молоко на двадцать первый день, насколько возможно.

Сделай из желчи [слона] и мёда лекарство для глаз. Если сделав помажешь на оба глаза, то будешь видеть все сокровищницы, которые существуют на земле. Свяжи семена кходи [khoti], семена джаянти [jayanti], сок палакшара дравы [palakṣara drava], сок ситили [sitili], желчь [слона], самовозникшие [травы], сок дхадура [dhadura], нагавинаю [подчиняющую нагов], листья панара [panaga], сок корней, лекарство [или траву] гардамду [gar dam du], желчь змеи без яда. Связав, сделай пилюлю. Составь лекарство для глаз в вечернее время когда наступит второй день. Сделав, увидишь пещеру под землёй.

Умасти семенами гхилака [ghilaka], гамдамдую [gar dam du ya], обладающими совершенством [yang dag par ldan pa], маслом рыжей коровы, желчью [слона], семенем и кровью. Сделав так, позже осуществи строгий пост. После него вовремя голодания составь лекарство для глаз. Составив, увидишь пещеры под землёй.

Деяние для знания. На четырнадцатый [день] напиши мантру на листе березы. Нарисовав, положи в рот. Если сделав так, составишь лекарство для глаз в соответствии с [показанным] ранее, то днём увидишь все сокровищницы земли. Эти сиддхи лекарства для глаз, что соответствуют пребывающему после такого [показанного ранее], анализируются с помощью соответствующего знания. Йогин действует в соответствии с порядком посредством отдельных [видов] соответствующих желаний. Размышления относительно отдельных [видов] здесь — являют зарождение постоянного обретения [плода] йогином соответствующим образом. Осуществив затем медитацию на чакру Махакалы, ради осуществления умиротворения помех, пребывай на кладбище. Будучи там, пять дней являй наслаждение в пяти нектарах. То, что постоянно пребывает везде, видится и как пребывающее там ранее.

Очищение земли [таково]. [Поднеси] торж, [устрой] прекрасное празднество, благослови божественную пищу мантрой. Сделав так, позже выкопай землю. Если сделаешь так, то не будет определенности в других сиддхах.

Богиня сказала:

О Благословенный! Каковы такие характеристики, что постоянно пребывают везде? Как устранить страдание всех живых существ?

Благословенный сказал:

Характеристики, что пребывают везде, являются ли лекарствами, что приемлемы и не приемлемы для провозглашающих речей? Благодаря знанию относительно такой практики и пр., приводят в соответствие пищу и вещи. Определенно сиддхи из этой главы предстают как всё. Благодаря тому, что полностью находит йогин, осуществляется видение [объектов] и днём и ночью. И в соответствии с цветами утпала и пр., или в соответствии с дымом и пр. определенно предстаёт ум. Когда услышишь звуки мыши в пустом доме, то при появлении определенности в отношении всего, там предстанет существующая сокровищница. Если увидишь облако [или дымку] посреди страны или перед [собой], то цветы дурва [durva], [произрастающие] повсюду, станут там устойчивыми. И затем станет [явным] возникновение сокровищницы. Произнеси мантру Шестнадцатирукого семь раз у дерева вата [vata]. Если произнеся [затем] исполнишь молитву, то там увидишь определенный сон. На этой земле, где повторяются любые звуки из головы, существует сокровищница. Если на какой-то земле услышишь крики павлина, то на той земле существуют драгоценности. Этим полностью завершишь цели живых существ.

Это — восьмая, глава анализа подземной пещеры из тантры славного Махакалы.

Затем прошу разъяснить главу о пилюлях ради всех йогин.

Благословенный сказал:

Пилюли — составляют единство тела, речи и ума. «gi» - полагается на тело. «ḍi» является собственной природой речи. «ka» - есть ум. Соединение воедино всех трёх есть пилюля. Собственная природа изначальной мудрости равенности двух способностей — с силой полыхает огнём [конца] времен. Один вкус трёх полыханий [пламени] — [предстает] в одном вкусе, [являясь] пилюлей. Это — причина совершенства блаженства живых существ.

Богиня сказала:

О Благословенный! Какова суть, что полностью разъясняется как совершенная причина счастья живых существ?

Благословенный сказал:

Когда будет поедаться планетой Луна [лунное затмение], собери и положи корень [лекарственной] травы такари [takari] и корень атпала маджика [utpral madhika]. Когда будут захвачены Солнце и Луна Луна в месяц Криттика, полностью опутай тремя металлами [cags gsum]. Если сделав так, положишь в рот, то обретишь сиддхи пилюли. В соответствии с днями, на первый день [используй] корни вати [vati], на второй — дерево, сломанное молнией, на третий - нирекела [nīre kela], на четвертый — плоды розового дерева, на пятый — кровь девушки, на шестой — высшие сиддхи.

Благословенный осуществляя сердечные обязательства пилюль. По другому не предстанут в виде сиддхи. На четырнадцатый [день] черной части месяца Пушья — соедини вместе корень видала [viḍāla] и цветы ладжжалу [lajjali]. Если сделав так, с соответствии с порядком помажешь на тело, то будут обретенны сиддхи пилюли в соответствии с семейством. Когда сделаешь пилюлю в вечернее время из корня джалу [jalu], смешай с семенем. Если сделав так, помажешь, то станешь невидимым.

На восьмой день черного периода — возьми кровь и мясо человека, который умер от кинжала. Взяв, медитируй на Махакалу с шестью руками. Если во время восхода Солнца положишь в рот пилюлю из нектара, то станешь невидимым. В день Марса смешай семена и сок лекарственного [растения] махугага [mahū gaga]. Смешав с пороком трёх металлов, смешай с соком падтрапишачи [padtra piśaci]. Сделав пилюлю с желчью желчью жизненной силы мыши, спрячь на кладбище на протяжении семи дней. Взяв в ночное время, сделаешь несуществующими соответствующие препятствия. Когда читаешь мантру Шестнадцатирукого Махакалы, осуществи подношение торма семь раз ради защиты. Благодаря этому умиротворишь такие препятствия. Если положишь в рот бедного, то даже если уйдешь с дороги, то станешь незримым. Взяв кладбищенский уголь, что равен [по объему] чатрасаку [catra saku], поднеси пятьсот сжигаемых даров, что возникли сами.

om karā lavikaṁ rāla maha nada hūm grīḥṇa grīḥṇa kaṁ tragi svāhā

Такова мантра для сожжения даров.

Это — мантра сиддхи. Если положишь в рот, приложив к глазам, станешь незримым. Поскольку на Джамбудвипе обретаются сиддхи, что трудно найти, то определенно достигнешь [результата]. Когда возьмешь язык ребенка [возможно вид рыб], рожденного в ячмене, положи на один день внутрь каньджи [канџи]. На второй день положи масло козы. Выбросив это, на третий день положи внутрь самовозникшего [объекта].

Затем составь такую пилюлю. Составив, сvari с великим растопленным маслом. Сделав так, затем на протяжении семи дней складывай в семя [или ртуть]. На протяжении пяти дней положи внутрь мёда. Положив на один день в капалу низменной касты, возьми это. Помазав кровью мыши, высуши и втерев вместе с мясом благой птицы и мясом шакала, сделай пилюлю и сvari. Если положишь в рот, то станешь незримым.

Богиня! Всё это — чрезвычайно чудесно! Свяжи вместе шика [śika], камфору, а также нагара [nagarā], мура [murā], чистейшую [тиб. dri ta med pa], хара [hārā], сок опьяняющих листьев. Если сделав так составишь пилюлю, то будет высшей из пилюль.

Дополнительно положи в шестнадцать или в одну. Втирай в капалу брамина великий жир, четыре или шесть [порций] маслянистого сока джотисама [joti sama]. Если помажешь на тело маслянистый сок гингхека [ginheka], сок листьев молитвенных бобов, то определенно станешь незримым.

Вскипяти коровье масло в сосуде из непальской меди. Сделай ствол как белый континент внутри капалы брамана из великого жира. Сделав, возьми и смешай с соком джанду пишачи [jandu piśaci]. Если делая так, сделаешь лекарство для глаз и бинду, то также станешь невидимым.

О Благословенный! Тобой провозглашается [учение] ради живых существ Джамбудвипы. Я также разъясню немного о пилюлях. Благодаря семикратному повторению мантры, которая провозглашалась как мантра из главы мантры, исполни молитву. Если сделаешь так, предстанут как высшие сиддхи пилюли. Нет ничего другого. Если сделаешь совершенным во всём, то предстанет особенное достижение. Благодаря провозглашению многообразия предстанет осуществление.

Сперва сделай порошок из лепестков судары [suḍara]. Сделав, составь в равных [пропорциях] порошок седаканды [sedakaṇḍa], молчи овцы, мяса человека. Сделав, полностью свяжи. Если сделав пилюлю, проглотишь, то станешь невидимым. Если же желаешь видеть соответствующим образом, то выпей каньджи [канџи]. Тогда станешь видеть соответствующее.

В накшатру Читра собери корни пата [paṭa]. Выбросив, в накшатру Бхарани — корни такара [takara], пурва-бхадрапада — корни лунгтанг [тиб. lung thang], в Мригаширга — корни кунда [kunda], на пятый день — составь в равных пропорциях. Если свяжешь, вотри с небесной водой. Сделав так, составь последовательно пилюли. Если провозгласишь мантру божества, то станешь незримым. Делай так постоянно. Если будешь выкладывать, постоянно направляясь к черному молоку, насколько это возможно, достигнешь [результата].

Если молоко станет черным, [будет явлено] осуществлению пятью семействами. Если брамину поднесешь зерновую муку, йогурт, а наставнику поднесешь вино, то будет явлено достижение [плода]. Если свяжешь аир благовонный, костус прекрасный, длинный перец, имбирь, миробалан, емблик миробалан, нимпха [niṃpha], корни опунции индийской, лунгтанг [тиб. lung thang], мясо чайки, мясо совы, человеческий рис. Если свяжешь, то внутри каньжина [канџина] на протяжении семи дней смешивай с одной частью козьего масла. Если положишь, сделав так, то станешь незримым.

Если же желаешь видеть соответствующее, то когда выпьешь каньджи [канџи], увидишь это соответствующим образом. Соедини воедино частички тычинок лотоса, муравьи, землю с Ланки. Сделав пилюли, положи на дорогу Вайрочаны. Если сделаешь так, станешь незримым.

Если не достигнешь так [ничего], то этим станешь как сотворивший пять безгранично [плохих]. Пребывай снова и снова в пяти семействах, что предстают как пять собственных органов. Придерживаясь пяти семейств, свяжи тремя металлами [тиб. lcags gsum]. Когда придеши на кладбище, придерживайся супруги-мудры. [Она] повторит вслух мантру и в небесах

появятся звуки. Когда их услышишь, вернись в дом и затем составь лекарство для глаз. Если сделаешь так, то затем станешь незримым. Взяв влагу нимпа [nīpra], помажь на тело. Сделав так, в день Солнца помажь сумакату [sumakata] левой рукой на тело. На восьмой день растопленным человеческим маслом помажь тело. Сделав так, исполни всё в соответствии с последовательностью. Если сделаешь так, то станешь незримым. В день Марса поддерживай манику [maṅka] для живых существ. В день Меркурия возьми драгоценный меч. Взяв, отсечеши языки безграничных нагов. Сделав так, придерживайся его. Сперва положи в золотой сосуд. Сделав так, выбрось наружу.

Подобным образом, опутай подобный [сосуд], что медный извне, соответствующими тремя металлами [название состава]. Если сделав так, положишь в рот, то станешь невидимым. Сделав приготовления с корнем лекарственного [растения] хариманта, опутай нитью. Взяв в благоприятный день, свари вместе с сендхава [sendhava] и великим жиром. Если съешь, станешь невидимым. Повторив семь раз мантру богини над листком лекарственного [растения] джаянти [jayanti], положи одно солнце внутрь канджи [kanji]. Сделав так, выбрось. Спрятав внутрь дерева нимпа [nīpra], получай соответствующим образом оттуда. Получив, положи соответствующим образом в дерево ватна [vatana]. Свяжи снаружи тремя металлами на тринадцатый день черной части месяца Мригаширша [тиб. smaḥ po]. Если сделав так, помажешь на тело, то станешь невидимым. [Действуй так] снова на протяжении года, насколько возможно.

Великая пилюля богини — складка семи цветов, цветок нарикела [narikela], лекарственное [растение] катака патра [kataka patra], самяголадаг [samaya goladag], наганушна [nāga piṣṭa], корень пинта дхакары [pinta dhakara], трипура [tripura], корень дхадура [dhadura], три плода. Сделай двадцать одну пилюлю из них и добавь одну пятую часть лунгтанг [тиб. lung thang]. [Сделай] двадцать одну пилюлю из пинта дхакары [pinta dhakara], самовозникшего [растения или плода, gang byung], деварта нара [devarta nāra]. Равно им сделай двадцать одну пилюлю из плодов Махакалы.

Повязав всё это, составь пять пилюль с мёдом. Сделав так, сперва — положи в рот одну пилюлю. Со второй [вступишь] на путь Вайрочаны. Третью и четвертую положи в правую и левую руки. Пятая — составляет кружок-бинду в межбровье посередине лба. Определенно станешь незримым.

Затем также на двенадцатый [день] черной стороны [месяца в день] планеты Марс — возьми корень суравича [sura vīca] и сvari с великим жиром.

Затем сделай пилюлю из сока муру мурига [тиги muriga] и сока лекарственного [растения] бхагини [bhagini]. Повтори семь мантр богини и составь пилюлю. Если сделав так, положишь в Вайрочану, то станешь незримым. Осуществив начитывание мантр богини на протяжении семи дней, мантрик [должен] вкусить гходха [ghodha]. Если сделав так, выпьет вина, то увидит всё.

Благословенный сказал:

Богиня! Ты провозгласила силу всех сиддхи. В соответствии с этим показываешь таковость. Поэтому проявляются все сиддхи, которые соответствуют всем возможностям и всему, что осуществляется.

Богиня сказала:

О Благословенный! Прошу разъяснить чему соответствует суть счастья и польза для живых существ Джамбудвипы?

Это девятая, глава пилюль из вопросов и ответов богини из тантры славного Махакалы.

Затем сделаю достоверное разъяснение. Оно называется «Различные характеристики быстрых ног, что не охватываются умом».

Благословенный сказал:

Если читаешь для быстрых ног пять сотен тысяч раз мантру двенадцатирукого, то достигнешь высшего. Во время первого дня связав [воедино] семя [возможно ртуть или серебро], сок корня самовозникшего [растения или gang 'byung], сок корня бутеи односемянной и шадури [sha du ri]. Сделав так, составь пасту с жидкостью из верблюда. Если помажешь на ноги, то

будешь двигаться в небе. Поскольку обладаешь истинным, что составлено с помощью воды Луны, то будут равными восемь сиддхи. Поскольку обладаешь риканавасу [rika-navasu], то благодаря тому, что помажешь ноги остатками из пяти частей лекарства dhana [возможно Барингтония остроугольная], будешь путешествовать по небу. Если придержишься [наставлений] с помощью соответствующей планеты, то далее прочти в это время сто тысяч [мантр]. Когда прочтя возьмешь одну [часть], то освободишься [от пут], освобождая в соответствии с мантрой. Если помажешь ноги мёдом, то определенно будешь перемещаться в сиянии. Если буду служить, обладая сердечными обязательствами, то Благословенный дарует мне несравнимые сиддхи.

Затем также, когда будешь придерживаться Солнца, собери сендхава [sendhava], соль и гота [goṭa]. Собрав, прочти семь раз мантру шестнадцатирукого. Если после прочтения помажешь ноги, будет путешествовать по пространству. Собери воедино песок от первой девушки, ладан [sihla], теплую воду [chu droṇ]. Сделав так, очисти со счастливым умом мантрой, что показана ранее. Если сделаешь так, явятся как сиддхи и последуешь в соответствии с последовательностью к всем женщинам. Смешай в равных пропорциях лекарство пандиголака [paṇḍi golaka], имбирь, миробалан, валатаки [valataki]. Если смешаешь, помажешь на обе ноги, то будешь путешествовать по пространству.

Если не достигнешь, то этим предстану как осуществивший деяния из пяти безгранично [плохих деяний]. Что же подобно маслу? Осуществи сожжение даров, смешаешь двадцать пять цветов или цветы жасмина [kundha] и человеческий жир. [Говори при этом:]

om̐ dhamu dhamu kṣamu kṣa svāhā

Затем намажь на ноги, массируя с этой мантрой, цветами для подчинения нагов [klu 'dul ba], цветком высохшего человека [mi skat pa], маслом от желто-серой коровы, маслом [или жиром] человека. Если сделаешь так, то благодаря всем цветам также станешь путешествовать по пространству.

om̐ maṇi dhāriṇi mahākāli ni kha kha khāhi khāhi hana hana ghātaya ghātaya cala cala huṁ hriḥ hriḥ haḥ

Повторяя эту мантру сто раз, намажь на ноги лекарство шилапатака [śila-pataka]. Если сделаешь так, то будешь путешествовать в пространстве. Человек, который хочет путешествовать над землей, должен смешать лекарство из корня палаки [palaki], корня языка коровы, лекарства кунсума [kunsuta], корня миробалана и куркумы. Составив, помассируй с вином слона [glang ro che'i chang] и одновременно с желтым полым камнем. Если сделаешь так, помажешь одновременно с мёдом на ноги, то определенно будешь путешествовать над землей.

Затем богиня сказала:

Прошу полностью разъяснить каковы пять йог?

[Ответом было:]

Сейчас [опишу] достижение с помощью правильного полного дарования-даяния. Получив сперва сок лекарства себхи [sebhi], во-вторых [получив] Солнце, в третьих [возьми] сок белерик миробалана, в четвертых пять плодов сахар [sahor], в пятых [возьми] листья дерева вата [vata]. Когда наполнишь водой рог, поставь на пять дней. Когда сделаешь так, на протяжении пяти дней замачивай с молоком буйвола. Замачивай на протяжении пяти дней с жидкостью из верблюда. Свяжи это с сисири [sisiri] как желтым полым камнем. Соединив с двумя [порциями] семени [или ртути], после этого сделай пилюлю вместе с деревом для дарования подношений. Сделав, помассируй [ноги] двумя собственными соками внутри устрицы. Если помассировал, помажешь ноги, то определенно будешь двигаться в пространстве.

Соедини вместе жидкость лунного затмения, лекарство нагадхамана [nāga dhamaṇa], два лепестка пханикираны [phani-kiraṇa], сок шилапатты [śila-patta], большая сугандха-тиката [sugandha-tikata], лекарство благозвучных звуков [sgra snyan gyi sman], хрирананая-паригу [hriṇanaya-pariga], сугатра-мутра-мукхи [sugatra-mutra-mukhi]. Смешав, помажь маслом из горчицы. Если помажешь на все конечности, то в течении одного часа будешь путешествовать в пространстве. Если же не достигнешь этого, когда будешь придерживаться Луны, то на пятый день белого направления месяца пушья возьми желчь черной мыши. Взяв, после этого на седьмой

день помажь большие пальцы двух ног желчью павлина, семенем, кровью овцы. Если сделаешь так, то один период будешь путешествовать по пространству.

Если же не будет такого, то муж, что усердствует в цели медитации, затем повредит все Учения. Благодаря сущности будет обманываться в высказываниях.

Возьми корень лекарства сокара [sokara] и лекарство савадали [savadali]. Взяв, свяжи с мясом коровы. Если соединив помажешь ноги, то затем при намазывании сурасиры [sura-sira] на ноги - определенно отправишься в пространство.

Смешай воедино лекарство намаса [namasa], его главный корень, сашамарана [saśamarana], суката [sukata], еранта [eranta], сатхотака [satho-taka], три металла, индаро [indaro], зерна славного риса, семена ватавы [или патавы, patava], семена нимпа [nimpa], корень, листья сатани [satani]. Если смешав помажешь на ноги, то проследуешь в пространство. Если же не достигнешь этого, то практик предстанет как свершивший деяния пяти безгранично [плохих действий]. Ты явишь ошибки и нарушения в тантре и всех учениях. В это время я говорю ложь и обманываю.

Затем также осуществи освящение на вершине горы. Семь раз произнеси мантру богини. Полностью умасти порошком реальгара, листьями кенаду [kenadu], листьями джати [dzāti], злаками. Если умастив и омыв помажешь этим ноги, станешь путешествовать в пространстве.

Затем также [составь] сок семи корней и гулика ['gu li ka] воды семени-луны. Если намажешь на ноги, то определенно проследуешь в пространство. Человека, что понимает суть всего, [должен] записать этот высший дар различных сиддхи как то, что соответствует приближению к тому [учению] и такой причине [движения]. И такой муж будет полностью украшен различными песнями.

Это десятая, глава мази для ног из тантры славного Махакалы.

Затем разъясню могущество всех явлений.

Богиня сказала:

Все явления подобны пространству, подобный таковости, появляются подобно движениям лебедей в море? Или может пребывают как природа всех сиддхи и пребывают как формы собственных божеств?

Благословенный сказал:

О богиня! Поскольку другое мгновенно [предстает] как ум и пребывает как отсутствие ума, то для желающих [обрести] белые сиддхи [должно] обладать белыми лучами света. Поскольку благодаря этому будут дарованы желаемые чистые действительные достижения, то являй привыкание [к медитации] в первый день. И поскольку будешь пребывать в периодах сна и снова, появится устойчивость. Какова тогда суть блаженства?

Богиня сказала:

О Благословенный! Каков потенциал для достижений посредством практики в отношении таких пяти семейств и пр. у человека, что мгновенно заблуждается в отношении существования ума? Каков виды защиты элементов одной мантрой? Будет ли этим полностью достигнут плод сиддхи и окончательный уровень великой сиддхи?

Благословенный сказал:

О богиня! Какова необходимость во всём, что сказано тобой? Все сиддхи определенно явятся. Привыкание к великой медитации есть быстрые ноги. Собрание великой йоги есть пилюля. Характеристики учения сердечных обязательств есть лекарство для глаз. Истинная йога высшего состояния — меч. Но высказывания относительно наличия и промежутка отсутствия соответствующего постижения — не является высшим умиротворением, будучи заблуждением. Благодаря чистой мантре определенно предстанет как сиддхи. Уровень высшей радости есть сиддхи эссенции. Человек благодаря приближению к цели в остатке предстанет также как Кхечари, земной реальности и пр. Также полностью достигнешь и долголетия. Благодаря усердию в сути медитации этой главы предстанешь как царь. Царь среди всех каналов — канал авадхути.

Богиня сказала:

О Благословенный! Как съев всё обрести сиддхи приближающим созерцанием следуя высшей реальности-таковости?

Благословенный сказал:

Собрав в равном состоянии обоих богинь, полностью покажу причину обретения соответствующего блаженства. Нет ничего другого, что отличалось бы от символа кундуру [kunduru] из йоги равновесия двух способностей. И на основании пребывания в равновесии ума у любого — будет даровано там счастье. Поскольку привыкаешь [к медитации] на шестнадцатирукого, то йогин с посвящением и символом должен записать царя тантр и обладать страстью к пяти семействам. Если явишь сомнение в провозглашении всего соответствующего, то голова станет похожа цветом на арджаку, появятся многочисленные болезни, короткая жизнь и слепота.

Это одиннадцатая, глава украшения посредством могущества богини из царя тантры Махакалы.

Затем также разъясню здесь главу лекарства для глаз. Лекарство для глаз — провозглашается как один вкус на основании равенства ваджра и лотоса. Внешнее лекарство для глаз — подобно грифу, путешествующему в небе. На восьмой [день] черного [периода месяца] возьми кости мыши. Взяв, составь асамини [asamini] в день Солнца в сосуде из малики [malika]. Составив, составь ствол на шелковой одежде. После этого возьми собачий жир и капалу брамина. Составив там лекарство для глаз, намажь на оба глаза. Если сделаешь так, отправятся в пространство подобно глазу ворона.

Затем также сделай две пилюли с помощью высшего железного крюка. Полностью придерживаясь, вкушай в день Марса. Сделав так, возьми черного быка. Взяв, проткни насколько возможно положив на него всё. Сделав так, бык издаст звук. После этого сам садись на него и даже если будешь вкушать пищу, то на рассвете повтори семь раз мантру шестнадцатирукого. Если повторив, помажешь на глаза, то полностью освободившись от быка, определенно проследуешь в пространство. Будешь действительно пребывать в семействе.

На четырнадцатый день черной части [месяца], последовательно разомни на камне аромат пугандха [pugandha], нагарагата [nāga-ragata], шафран, мускус, сандал, чамбулика [cambulika] и сихлака [sihlaka]. Сделав так, составь пилюлю. Если сделаешь лекарство для глаз вместе с мёдом, то будешь возвращаться повсюду, подобно облакам.

Затем разъясню достоверно [следующее]. [Развивай] преданность к сердцу йогина, чудесному йогину речи и Махакале. Всё в виде длинной шерсти [или волос] йогина определенно станет таким лекарством для глаз. Это живое существо с обычными и средними [способностями] предстанет с этими высшими сиддхами.

Богиня сказала:

Сделай состав, соединяя лекарство из корней шавари [śavari] и мёд. Если сделаю, помажешь на оба глаза, то предстанет как достижение сиддхи. И подобно облакам будешь летать по небу. И будешь волновать подобно им.

Затем, когда возьмешь опьяняющий корень в день Венеры, возьми лекарство радости солнца [пуи дга'] в день Сатурна. Возьми корень джаянти [jayanti] в день Солнца. Возьми желчь черной мыши в день Луны. Когда полностью умастишь в желтом полом камне месте с мёдом, это станет лекарством для глаз. И подобно облакам будешь кружиться.

Поверх одноцветного камня [поставь] внутреннюю эссенцию плодов джаяра [jayara], круг из лекарств [или лекарственных трав], цветы славного риса, просвирник лесной, желчь обладающего тиарой [тиб. cod rap can], мёд. Если полностью умастив сделаешь лекарство для глаз для обоих глаз, то человек взлетит подобно грифу. Также это подобно сиддхам быстрых ног богини. Подобное такому также является и легкими [для достижения] сиддхами.

Это — двенадцатая, глава лекарства для глаз из царя тантры Махакалы.

Дополнительно разъясню главу осуществления подчинения.

Благословенный сказал:

Богиня! Я разъясню лекарство, мантру и печать-мудру.

Богиня сказала:

О Благословенный! Провозгласи великий плод лекарства!

Благословенный сказал:

На восьмой день осуществи любой ритуал сожжения даров. Когда сделаешь так, возьми шерсть [или волоски] с плодов дерева арга [arga] и обвяжи кладбищенским шелком. Повяжи с порошком из желчи [слона], пяти нектаров, человеческого языка. Когда сделаешь ствол, положи лекарство для глаз в человеческий жир внутри медного [сосуда]. [Сделав так,] смешай с собственным семенем и составь кружочек-бинду. Если помотришь на любую девушку везде, то упадет. Если же не упадет, то не являешься Махакалой. И появятся безгранично [плохие действия], поскольку откажешься от обязательств по защите Учения Просветлённого.

oṃ hrīḥ kṣaḥ amuki ā gacchanti yaṃ

С этой мантрой осуществи сожжение даров числом пять тысяч раз с листьями дерева симпа [simra]. Освободись от одежд, распусти волосы, медитируй с умом, который не отвлекается. Если будешь делать так, то определенно придет способность мантры рядом с ногами. Тело служанки станет счастливыми не будет подчинено другими. Если же не придет к такому, то осуществи повторение числом сто восемь раз, поменяв местами голову и хвост мантры. Если сделаешь так, то умрет, расколос голову, и будут дарованы высшие сиддхи.

На четырнадцатый день последнего месяца зимы сделай обширные подношения для Махакалы, который отмечен красным телом. Сделав, поверни лик в восточном направлении. Если осуществишь сожжение даров пятьсот раз с вином и красным утпала, то если даже начиная с полуночи подчинишь царскую дочь, то что еще можно сказать про других девушек? Если же не подчинишь, то определенно подчинишь рецитацией мантры. На Джамбудвипе чрезвычайно трудно подчинить. Такая мантра для этого:

oṃ vajra hūṃ phaṭ svāhā

Сложив лекарственное [растение] салука [sāluka], чистый язык [dang kuī lce ba], сандал, ароматный алоэ, пять нектаров и кунжутное масло, повтори двадцать один раз над порцией мантру Шестнадцатипутого. Омой этим рот. Пребывая во дворце царя, яви гнев на царя, немного слов и говори соответствующие слова. Эта йога, что является чудесной, полностью провозглашается всеми Просветлёнными. Когда смешаешь мясо грифа и желчь [слона] со своим семенем, поднеси девушке. Благодаря йоге рецитации определенно предстанет как служанка. Такова йога великого деяния подчинения.

Смешай жир коровы, жир попугая, кунжутное масло с семенами какколы [kakkola]. Если сделаешь так, помажешь на девушку, то извне будет капать семя и будет даровать собственное тело. Будешь пребывать в этом вплоть до смерти.

Намажь на листок березы желчь [слона], красную краску шеллака, синдхура [sindhura] и сок эмблик миробалана. Когда сделаешь так, нарисуй треугольную чакру из трёх частей. Посреди этого нарисуй на первой из трёх частей наездника на козле, что посредине украшен носом. Вовне [нарисуй]:

oṃ joṃ amuki kāma deva amuka saya hā kā rā hāḥ haḥ haḥ phaṭ svāhā

Когда напишешь это, оберни в кладбищенский хлопок. Положив в сандаловую воду, держи там на протяжении часа. Если сделаешь так, в тоже время там определенно осуществишь подчинение и так сформируется всё желаемое.

Также каждый день над семенами из строения из трёх мест дхадура [dhadura] повторяй эту мантру пять тысяч раз. Если сделаешь так, на пятый день подчинишь виваха [vivāha].

oṃ stri kṣīḥ amukaṃ aḥ syaḥ vitā vivāho nam hyaṃ rdaṃpaya svāhāḥ

С этой мантрой смешай на восьмой или одиннадцатый день черной [части месяца] черной утпала, масло, мёд и коричневый сахар. Если делая так осуществишь сожжение даров числом пять сотен раз, на протяжении семи дней йогин подчинит девушку. Если же не подчинит, то определенно подчинит если повторит мантру сто раз по сто. Смешав кладбищенскую землю, реальгар, явакшару [yavakṣara] и коричневый сахар с собственным соком, помажь на тело. Если сделаешь так, то весь скот определенно будет подчинен.

Это — семнадцатая, глава осуществления подчинения из царя тантр славного Махакалы.

Дополнительно разъясню главу действий для растрачивания жизни при внешних действиях. Любой человек [может] осуществлять изверженные [действия]. Лекарство, что убивает это, является наиболее высшим. Извлеки и высуши амуха [атиha]. Если разбросать, то определенно впустую растратишь жизнь в действиях. Если разбросаетшь реальгар, то определенно потратишь жизнь впустую. Если разбросаетшь кровь девушки, то потратишь впустую действия в жизни. Если впоследствии накроешь хлопком [из одежды] умершего, то определенно впустую будет потрачена жизнь.

Это восемнадцатая, глава - пустая растрата жизни во внешних действиях из царя тантры славного Махакалы.

Богиня в любом городе формирует характеристики Просветлённого, обладающие тремя желаниями. Это есть место для осуществления парализации. Туда отправляйся после этого. В это время [появляется] Махакала, что объединяет всех Просветлённых. [Он обладает] собственной природой ярости, с одним ликом, телом белого цвета, формирует великое устрашение. Под вытянутой правой [ногой] — [находится] асура развернутый вниз. В руках держит отсекающий кинжал и капалу. С тремя глазами, украшен всеми украшениями. Только такой медитацией явишь парализацию всего. Если будешь опечален [в результате] медитации, то последуй за этой мантрой:

oṃ maḥ jaḥ amukaṃ staṁbhāya hūm phaṭ

Если ранее осуществил приближение числом десять тысяч, то парализуешь все частицы [материи].

На восьмой или четырнадцатый день нарисуй владыку богинь на хлопке, что обладает цветами. Когда в соответствии с днём положишь пять нектаров в рот, осуществляя медитацию на парализацию. Если же здесь любой человек будет осуществлять другую практику, то действительно будут парализованы четырехногие и пр.

В это время мудрец составляет лекарство. [Необходимо] сделать порошок из мяса мыши, мяса черепахи и мяса змеи. Если пронзишь, то будут парализованы все животные.

Дополнительно лекарственное [растение] сутака [sutaka], пхалани [phalani], голову черепахи, лекарственное [растение] джаянти [jayanti]. Если смешав, разбросаетшь, то люди определенно будут парализованы.

Если разбросаетшь очищенные и взятые в равных количествах белый ладан, лекарственное [растение] канардукая ракаи симбуру [kaṇar dikaṃ raka'i sim bū ri] и пхулади [phulaḍi], то парализуешь змей.

Если проткнешь [смесью] аура благовонного, лекарственного [растения] кумари [kumārī] и велидхи [velidha], то определенно парализуешь.

Сделай в качестве четок [или гирлянды] лекарственное [растение] симбхи [simbhi] калада [kalaḍa], какшатви [kaḥṣatvi] и самовозникшее [тиб. rang 'byung]. Если повяжешь на пояс, парализуешь семена и также этим явишь парализацию облаков.

Следующее говорится про парализацию и освобождение облаков. [Смешай] в равных пропорциях лекарственное [растение] сиджиди [sijidā], пугана [pugaṇā], саманада [samaṇaḍa], черепах. Делая так, парализуешь и освободишь облака.

Это девятнадцатая, глава парализации из царя тантр славного Махакалы.

Дополнительно Благословенный сказал:

О богиня! Богиня, которую я обнимаю, есть чистая девушка со всеми качествами. [Она] также являет все [виды] блаженства на земле.

Богиня сказала:

О Благословенный! В какие дни обретаются сиддхи?

Благословенный сказал:

Услышь, о богиня! Любой практик [должен] достигать [осуществления так]. Здесь, если

йогин осуществляет [практику] в то время, когда на Джамбудвипе настает восьмой день черной [части] последнего месяца зимы, то он обретет восемь сиддхи. В этом нет сомнений. Человек, что действует на пятый [день] последнего месяца весны, быстро достигнет [результата]. Когда определено [осуществляет деяния] на четырнадцатый [день] черной [части] последнего месяца лета, обретет великие сиддхи. Этому также соответствует и последний месяц осени. На одиннадцатый [день] белой [части] среднего месяца осени — обязательно придет благословение на йогина, что изготавливает статую, тома и изображение тела. Благодаря этому в этот же день также [будет] осуществлено освящение. Если составишь пять видов крови и мяса пр., различные виды вина и мяса, пищу, питье, желаемое собой, то несомненно обретешь все сиддхи.

Это — двадцать первая, глава определенности в сиддхи из царя тантры славного Махакалы.

Затем разъясню главу о рассеянии и собирании облаков.

Во время сильного дождя приди на кладбище. Когда придешь, [произнеси] пять тысяч мантр Восьмирукого. Если произнесешь пять тысяч мантр над утпала и осуществишь сожжение даров, то дождь определенно полностью успокоится. Придя к границе города, остановись над черепом коровы. Остановившись, помажь тело кунжутом и великим маслом. Представляй, что полностью проявляется Махабхайрава. Обладая таким [представлением], [повторив мантру] пять сотен раз на синем утпалой, осуществи сожжение даров. Вкушая и выпивая мясо, вино и кровь, сам становишься счастливым. Когда это произойдет, [говори]:

oṃ kṣaṃ ū ū ū ṭa sphoṭaya māraya māraya garjja garjja ruta ruta haḥ hūm phaṭ aṣṭa nāgā nām kha kha khāhi khāhi ūḥ ūḥ

Если осуществишь рецитацию, то прибыв туда полностью умиротворишь дождь. Если очистив арга [arga], действительно произнесешь мантру, то благодаря этому возникнут все качества. Когда подойдешь к одному знаку [в виде одного дерева и пр.], остановись под зеленым деревом. Остановившись, положи [указательный] палец левой руки в рот. Если представишь луку как льва и пять тысяч раз повторишь мантру Шестнадцатирукого, то определенно исчезнут облака и проследуешь [далее]. Когда придешь к мандава [maṇḍava], остановись над шкурой тигра. Остановившись, поставь кровь кхардже нгар [тиб. khar rje ngar]. Если повторишь тысячу мантр Десятирукого над навозом, то определенно пресечешь сильный дождь. Когда смешаешь цветы кришна апараджиты [kṛiṣṇa aparājita], коричневый сахар и кунжут, осуществи сожжение даров числом пять тысяч раз.

oṃ mahā jñānā samaya hūm hūm hūm phaṭ phaṭ phaṭ meghaṃ sphāṭaya hūm phaṭ

Если будешь повторять только это, в мире людей то определенно эта йога разрушит облака. Она возникла чудесным образом. Определенно остановишь дождь. Когда придешь в дом на возвышенности при отсутствии дождя, [составь] четырехугольную мандалу. Посреди неё в отверстии размером с локоть в виде ямы, осуществи сожжение даров из тысячи цветов. Мантра для этого:

oṃ hūm praśa pra varṣa pra varṣa jaḥ jaḥ jaḥ haḥ haḥ haḥ phaṭ

Если будешь повторять только это, то определенно пойдёт дождь.

Затем провозглашается великая йога. Остановись над черепом обезьяны вне города. Когда остановишься, помажь тело великим маслом кунжута. В соответствии с йогой пей вино, вкушай и пей [напитки]. Йогин, что желает этого, несомненно достигнет [результата]. осуществи сожжение даров пяти тысяч цветов апараджита. Или же также медитируй на себя в форме льва. Когда сделаешь так, осуществляя рецитацию, являя сперва звуки в сочетании с гневом:

oṃ muḥ ha pra varṣaya pra varṣaya ha ha hūm svāhā

Сказав так, говори над раскрытой пригоршней руки «Пусть мне будет дарован дождь». И представляй, что [дождь] ниспадает в мире-сосуде из природы дома.

Это двадцать вторая, глава низведения и пресечения дождя из царя тантр Махакалы.

Ради действий в виде царя, осуществи медитацию на Шестнадцатирукого и повтори тысячу [мантр]. Разъясню как видится то обретет ли [статус] царя повсюду любой, если будет

делать так, или не будет такого.

Таков анализ того, станешь ли обретишь [статус] царя или нет.

Когда брамин будет рядом с черным цветом, то при возникновении желания относительно определенности в вопросах и появлении помех, определенно [должны быть] дарованы сиддхи в отношении этого. Если будешь осуществлять [методы] осуществив умиротворение, что соответствует помехам, достигнешь [результата].

Также, если придя в любом месте к форме старой женщины возникнет вопрос относительно четырех игральных костей, то она будет проявление Ваджрайогини. И тогда здесь благодаря этому не будет сомнений в достижении [результата]. Если же мясник возьмет в руки цветок, то придешь к формированию препятствий, что устрашают. Если во сне увидишь пожирание кишок грифа, то это характеристика обретения [уровня] царя. Также если увидишь большую равнину, то также будешь таким.

Это - двадцать четвертая, глава анализа получения или не достижения царя из царя тантр Махакалы.

Здесь дополнительно [предоставляю] достоверное разъяснение.

Любой человек, что желает достижения [плода, должен] действовать соответствующим [способом]. Если будет действовать так, то здесь подобным образом все ищут путь всяческих методов. Осуществив полный анализ богини и мужей, полностью провозглашу про царя на земле.

Если поднесешь раствор во время любого пути и пр., то в последний месяц весны, начиная с восьмого дня пасанты [pasan+ta], десятого или четырнадцатого, осуществляй [практику] ежедневно. Если сделаешь так, то определенно нет сомнений [в достижениях].

Когда придешь на вершину горы, медитируй на Махакалу, как сказано ранее. Осуществи повторение мантры числом пять сотен тысяч раз. Положив в рот три металла, осуществи сожжение даров из пяти тысяч цветов. Если сделаешь так, определенно достигнешь [результата].

Придя на кладбище, остановись над трупом. Взяв в руку меч, сперва положи меч поверх разбросанных и обладающих приятным цветом благоухающих цветов и пр. Если сделаешь так, то йогин несомненно так осуществит все желания.

Когда в определенно пустом доме установишь изображение Чарчаки, повтори пять тысяч мантр. Позже [используй] мантру для осуществления сожжения даров из чосьми тысяч утпала:

oṃ baṅ khaṇḍālinī svāhā

Если затем выпьешь молоко и восемь лекарственных корней, то определенно станешь как царь. Когда на пятый день первого месяца осени сделаешь изображение Махакалы с четырьмя руками, осуществи большое подношение. Сделав, составь пилюли из восьми металлов [или амудра] и золота. Составив, положи в рот. Осуществи повторение дхарани Махакалы числом тысяча раз, наслаждайся вином и мясом. Подойдя так ко всему, повторяй эту дхарани:

oṃ su mukhi su sarva dehi dehi hūm hūm caṭa caṭa riṭa riṭa rām kuṭa kuṭa hūm phaṭ svāhā

На протяжении шести месяцев [благодаря такой] йоге станешь как царь. Не будешь никем другим. Если будешь пребывать год, полностью наслаждаясь удержанием великой характеристики Чакравартина, предстанешь как обладающий характеристикой великого царя Чакравартина.

Смешай вместе землю с берега реки, порошок из раковин и мясо свиньи. Сделай из этого льва. Когда сделаешь, представь во рту слог **baṅ**. Если представив повторишь мантру числом десять тысяч раз, то станешь как царь. Если же не достигнешь [этого], то осуществи сожжение даров из тысячи цветов лотоса. Если сделаешь так, то достигнешь [результата]. Несомненно у этого мужа будет достигнуто всё.

Когда придешь на кладбище или место с одним знаком, остановись над трупом. Сделав так, возьми в руку меч. Если делая так, будешь бить, собрав три вида соли, то станешь царем. Ради последующего следования за всем желаемым с помощью мудрости, производи анализ с мудростью. Если осуществишь действия для умиротворения только лишь помыслами, то

осуществишь деяния тела.

Это двадцать пятая, глава становления царем из царя тантры Махакалы.

Дополнительно бодхисаттва-махасаттва Праджнябала и богиня вместе испросили правильным образом:

О Благословенный! Скажи! Как формируется понимание собственной природы страстного желания и тупости?

Благословенный сказал:

Любой человек, который получил посвящение в пять богинь, являет получение [и этого]. На восьмой или десятый день измельчи пять мер золота. [Когда сделаешь так,] составь мандалу с четырьмя сторонами. На четырех углах там изобрази богинь. Сделав так. Осуществи деяние сжигания даров. Если с постижением мудрости и изначальной мудрости предстанешь в равновесии в союзе с мудрой, и будешь наслаждаться в пище и питье, то определено реализуешь [данный метод].

О да! Владычица мудрости, что обладает долголетием! Так явно достигнешь и определенности и в другом!

Это — двадцать шестая, глава мандалы и мудры из царя тантр Махакалы.

Разъясню главу о тренировке.

Для полного прояснения тренировки существо [может спросить] как тренироваться? Благодаря желанию тренироваться, во время обучения пребывай постоянно в мясе, вине и мудрости гуру Ваджрасаттвы. Благодаря этому будешь обладать в потоке поверх макушки сутью себя и других, такой как «мудрость» и «йогини». Поэтому так разъясняется.

Когда растворишь благодаря осуществлению деяний, то несомненно постигнешь «мудру [супругу]», «ваджрное место» и владычицу. Такова тренировка в отсутствии волнений и колебаний ума.

Это — двадцать седьмая, глава обетов о тренировке из царя тантр Махакалы.

Дополнительно Благословенный сказал:

«Таковость» - собственная природа, что пребывает как отпечаток ума существ, ежедневно соответствуя [ему] — не творится умом и распространяется везде. То, что обладает ей, не материально.

u ṇu a ra nā hi tatta ha lu e he ṇi ja hi ka ha vi nā saṁ ho

ci a ra go ca ra i citta ta ha thaṁ bi na su ha la pa ri bhāsi onha re kha ṇa pi na thakka

o ujja ṇi e le kha sa ṇo

bhaṇa i bhe o sa va ratta ka hi vi ṇa cchiṭṭhi o

а также:

bhaṁ vālo a go a ra cintā gha raṁ ghara ghare ṇi he ṭa mukṣa hi o

mahā ja nan devi a so hi ṇa bha ṇi o

vi ha ha da te pa ri bha vaṁ te

ka ha vina ja i

Всё это - разъясняет таковость частными [случаями] из плохих языков.

Это — двадцать восьмая, глава о таковости из царя тантр Махакалы.

Дополнительно провозглашу рождение [в определенном] месте.

Девушка, рожденная в семье брамина, крупная в размерах, с большими глазами. Цветом [волос] будет черный или коричневатый. Йогини, что подобна такой предстает в чистоте.

[Девушка], рожденная из в сословию шудра, со скрюченными ногами, темно-синего, коричневатого и черного цвета. Волосы закручены, с хриплым голосом. Является дакини.

Из семейства ваджра также подобна ей. Характеристики [девушки], рожденной из тех, к кому нельзя прикасаться, завершают все.

С помощью их люди, что родились [во время появления] пурва-бхадрапада, читра, сари,

ардра, пурва-ашадха, пунарвасу, бхарани, криттика, обретают сиддхи великого Бхайравы. Такие же [рождённые в] рохини, мригаширша, магха, ашлеша.

Это — двадцать девятая, глава о местности рождения из царя тантр Махакалы.

Затем разъясню практику медитативного погружения.

Все и повсюду понимают [учения] про освобождение страдания живых существ. С таким пониманием ядом, уриной и кровью изобрази на березовой [коре] чакру, где между слогами **mañ** и **rañ** [написано] имя того, для кого осуществляется практика, и слоги **hūñ phaṭ**. Скрути это. Если сожжешь в огне, то мгновенно посредством связи с сутью того [существа] станет мёртвым.

Когда поднимаешься рано утром, при омовении лица [говори]:

oṃ mañibhadrāya mahākāla prākrīti senapataye oṃ mili mili māndha nām dhada dāpaye svāhā

Говоря так, помажь [водой и ладонями] с пятнадцатью присокновениями. Когда составишь круглую мандалу, [говори]:

oṃ nañ dī mahākālāya vajra puṣpe hūñ

Говоря, поднеси посредине цветок черный *апарацита* [aparācita].

oṃ kālā yaka yakṣāya vajra puṣpe hūñ

Говоря так — для восточного направления.

oṃ viḍāla mukhā yakṣāya vajra puṣpe hūñ

Говоря так — для южного направления.

oṃ asva mukhā yakṣāya vajra puṣpe hūñ

Говоря так — для западного направления.

oṃ krimi mukhā yakṣāya vajra puṣpe hūñ

Говоря так — для северного направления.

Для промежуточных [направлений]:

dahu mukhī yakṣī yakṣiṇyai mañ

sūkara mukhī yakṣiṇyai hūñ

ulūka mukhī svadhita yakṣī ṇyai drañ

addha sucatiya mukhī yakṣiṇyai bañ

Все эти [мантры] связывай с *svāhā*.

Позже также подноси цветок посредине:

oṃ mukta mukta mahākālāya svāhā

oṃ sphoṭaka mahākālāya svāhā

oṃ kuru kita mahākālāya svāhā

oṃ gāḍha cakra mahākālāya svāhā

oṃ khiṭa kuru mahākālāya svāhā

Всё это исполняй также. Осуществи повторяя сто восемь дхарани.

Позже после исполнения молитвы о терпении, [говори]:

oṃ su gaddha padma mahākālāya muḥ

Говоря так, проси прибыть.

В это время сделай сиденье с деревом нимпа [nītra]. Укутайся в синие одежды. Каждый день подноси куски хлопка семи юным девам. Поднеси Благородному цветок *апараджита* [aparājita]. Вкуси и испей пищу и питьё, что соответствует указанным ранее. Если будешь во всём действовать так на протяжении трёх периодов времени, этим будешь осуществлять почитание всем Просветлённым. Эта мандала появляется в то время, когда не слышно криков ворона. Когда в последнюю часть ночи появится шестнадцатирукий Махакала, испей вино. На протяжении из сессий [осуществляй] йогу, что благословляет мантрой дхарани. Если практик будет осуществлять эту йогу, то на протяжении трёх месяцев во сне покажется благородный Махакала и определенно будут обретены сиддхи. Благодаря форме великой медитации будет даровано три с половиной меры золота. На протяжении шести месяцев обретешь сиддхи хождения по небу и последовательно достигнешь всего. Определенно обретешь сиддхи мудры.

Если же не обретишь даже одну, то я наверняка предстану как совершивший пять неизмеримо [плохих] и буду подобен убийце всех богов.

Эта тантра — объединяет в себе все эссенции ритуалов йоги. Если же практикуешь полностью пребывая в йоге этой главы, то не появится переживания полного созревания пяти бескрайне [плохих действий], что охватывают даже за мгновение. Дерево для дарования подношений, что полностью формируют богатство, является небольшим и маленьким из-за очага для сожжения, что обладает [соответствующими] характеристиками. Для осуществления умиротворения, действуй с получением языка из пустынной местности. Когда осуществляешь для распространения, делай небольшой очаг для сожжения, который обладает плодами дерева, что располагается на основании очага, подобного, что соответствует Благородному перед [собой].

Богиня сказала:

О благородный! Когда получаешь разновидности дерева для сожжения даров, то какие будут лучшими среди деяний сожжения? Прошу рассказать ради счастья и пользы для живых существ?

Благословенный сказал:

Деревья для дарования подношений, что [находятся] среди всех других, должны быть без насекомых, сухие и небольшие из-за очага для сожжения. Откажись от языка в очаге для увеличения от деревьев, что обладают плодами, разъясненными ранее. Поскольку деревья для уничтожения должны обладать жаром и колючками, то определенно используются те, что обладают сладким ароматом, появились с кладбища, являются сухим топливом, привезенным мулами, лошадьми и пр. Деревья для осуществления подчинения — должны обладать сладким запахом, цветами и плодами. Деревья для осуществления захватывания — обладают колючками и пр. таковы разновидности из последовательности сожжения даров.

Богиня сказала:

Итак, йогин, желающий обрести восемь великих сиддхи, в соответствии с провозглашенными ранее восемью или десятью днями, должен сделать мандалу. Когда сделает, [необходимо] прочесть пять тысяч раз мантру, вкушая при этом мясо и испивая вино. Удовольствуясь ста восемью каплями вина во время сна, омой лицо. Если омыв уснешь, то во сне будет показано хорошее и плохое.

Мантра для всего этого:

oṃ mu svapnaṃ ga kathāya hūṃ

Если нет [проявлений], подобных такому, то этой мантрой и вином отметь мясо шакала и пр. Когда сделаешь так, осуществи десять тысяч раз сожжение даров на огне с деревом из воды. Если сделаешь так, то во время сна повтори мантру масляного светильника сто раз и помажь ноги. Если уснешь, то определенно постигнешь во сне то, что возникает и не возникает. Такова йога созерцания безошибочных снов:

oṃ maṇi dhāriṇī nandaya nandaya svapnaṃ kāthāya kāthāya hūṃ phaṭ svāhā

Повтори это пятьдесят тысяч раз. Если омыв лицо собственной жидкостью, будешь помышлять о действиях и уснешь, то будет показано хорошее, плохое, то, что возникло и не возникло.

Дополнительно [таково] действие для осуществления йогой мантрика. В соответствии с последовательностью ритуала, передвигайся одним способом на верблюде и пр. или корове, буйволе и пр. Если будешь осуществлять повторение высшей мантры, [что показана] ранее, то несомненно достигнешь [результата]. Когда придет в любое время на поле у города, парк, место с одной отметиной или кладбище, то вместе с тремя или пятью йогинами [яви] наслаждение счастьем от вина и мяса. Затем приди в дом и сделав йогу кундуру [kunduru]. Субстанции соответствующих вещей дарую [как] торма. Если уснешь при осуществлении действий умом, то Махабхайравой будет показан сон с определенностью в отношении хорошего и плохого. Несомненно будут явно дарованы пилюли, удачливое место, лекарства для возможности жить пятьсот лет.

Для разрушения заразных заболеваний произноси слог **hūṃ**. Если вкусишь корень

лекарственной [травы] джаянти [jāyanti], то несомненно умиrotворишь. Также:

om amogha riti mahākālā hūm phaṭ phaṭ kili kili māra māra kāraya kāraya sama sama sama dama dama jvara me kā hi kaḍḍhya hi kaḍḍhya hi kaṁ catur tha kaṁ māsi kaṁ madha māsi kaṁ paitti kaṁ kleṣmi kaṁ hūm ta jaṁ graha jaṁ vaitā ḍām hana hana śānti ma mu kasya kuru ha hā hi hī hu hū he hai ho hau haṁ haḥ

Повторяй это. Когда остановится дыхание, возьми нить и повяжи на волосы в виде сделанного узла. Если сделаешь так, то эпидемические заболевания полностью умиrotворятся. Также:

om mahākāla śuci rapu vira spura vardhana hūm phaṭ svāhā

Эти семнадцать слогов великого царя мантр повтори сто тысяч раз. Повторив, осуществляя достижение. Йогин [должен] взять эти сорок субстанций, [куда включаются] лекарство [или лекарственную траву] галарта [galarṭa], супалана [supalana], махантара [mahāntara], иккхараява [ikkha rayava], саматирана [samatī raṇa], алаву [alavu], ниракала [nīrakala], камтахавикаджа [kaṁtā hāvīkaja], плоды банана, мёд, масури [ṭasurī], мутури [mutiri], сапта [sapta], ли [li], амглабали [aṁgabali], ранасасура [raṇa sāsurā], пхетавара [pheṭa vāra], гхана така пхала [ghaṇa ṭaka phala], сумури [sumuri], чандра масури [candra masuri], убхактачи [ubhaktaci], латаки [ṭatakī], тенаха [tenaha], чартапори [carṭapri], пукияя [pukṣayā], чарата [carata], мадиравиджа [madira vīja], сумбха пхала [sumbhā phala], хагхора дравья нехара [haghora dravya nehara], суддха муни праچارья пхала [suddha muṇi prācārya phala], амрапхала [amra phala], прахару [prahari], кундхали чили [kundhali cili], джалачара дибба [jalaca ra dibba], магата [māgata], бумалаха [bumalaha], аянтапхала [ayanta phala], каньджару [kañjaru], пуга [puga], амугала [amugala], гханпара манаса [ghaṇpāra mānasā]. Когда возьмет, во время захвата планет Солнца и Луны [солнечное или лунное затмение], всё это в ранних пропорциях проглотить на пустой желудок. Если сделав так, удеешь повторять мантру вплоть до высвобождения пока можешь, то в это мгновение не будет смерти и этим обретешь сиддхи хождения по небу. Если же не обретешь, то практик [должен] действовать еще половину месяца. Если [будет так делать], то будет жить тысячу лет и обретет тогда всё желаемое из восьми великих сиддхи.

Когда исчезнут планеты Солне и Луна [во время затмения], осуществляя действия, что показаны выше. Этим несомненно обретешь [уровень] Просветлённого, что соответствует тому, кто обладает всезнанием. Если же не достигнешь этих сиддхи, Просветлённый, Учение и сангха будут принижены. Поэтому нет необходимости во множестве строк. Этот человек, что не сформировал в качестве пребывания поблизости от видения этого на основании того [что показано ранее] из всего, будет постигаться как соответствующий груде пагубного. И [этот] муж не сможет освободиться здесь. Эта глава не провозглашается с ясностью для тех, у кого мала вера. Если же провозгласить с ясностью, то этот учитель-ачарья навредит пяти Татхагатам. Эта глава редка, даже если найдешь, чтобы увидеть.

Если вкусишь лекарство [или лекарственное растение] бхандум [bhandum] кирам [kīram], макира [makira], сумитам [sumitam], прабхамдам [prabhāṁdam] во время соединения планет Солнца и Луны [во время затмений], то достигнешь [уровня] владыки речи.

Если вкусишь корень зеленого дерева пунала [pinala], листок сагара [sagara], парада [parada] и жгучее масло во время настоящего захватывания планет [во время затмения], то сможешь воспринять только слушанием, сможешь придерживаться только прочтением и несомненно сможешь составлять стихи.

Если выпьешь одновременно лекарство прахмичута [prahmi cuṭa], бхотарала [bhoṭā rālā], сок хвойного дерева, то станешь как пандита.

Если вкусишь состав из аура обыкновенного, мангани [maṅgani], имбиря, семян тмина, канда ваджрамали [kanda vajra malī] и мёда, то мгновенно станешь как великий пандита.

om mā om hrīḥ

Повторяй эту мантру во время захватывания планет [во время затмения]. Если будешь повторять насколько возможно, положив в рот лекарство бадара [badara], то каждый день сможешь удерживать [в памяти] каждую из сотни строф.

Исполнив приближение с мантрами [числом] одна тысяча, помажь на ладонь руки. Если

выпьешь воду из полной ладони, то достигнешь [уровня] Сарасвати и определенно будешь придерживаться только слушанием. Если осуществишь сожжение даров числом десять тысяч с этой мантрой, то также обретешь чистоту слов и великую речь.

Это — тридцатая, глава медитативного погружения и ритуала Сарасвати из царя тантры Махакалы.

Разъясню чакру каналов. В качестве учителя-ачарьи, что обладает йогой трёх соединений, пребывает махасаттва.

Правильная практика для отбрасывания собственных желаний — объединение авадохути, лалану и расану. В расчете возможности, что предстает как описание шестидесяти четырех каналов, лалана постигается как обладающая собственной природой мудрости. Расана постигается как соизмеримая с обладанием собственной природой счастья и элементов. Авадохути — постигается в устных наставлениях как обладающий собственной природой Великого Блаженства. Порождается белый элемент и зарождаются три элемента.

aṭṭha uṭṭhe hānā hā i a sa a la saṁ mo he ca ca ci u ha rāja ne tāṁ bhānti o nāha hanā dha saṁ kula bhava i sva ra ha bhana i kā la kā la ha ka ri ci a naṁ pa i svāhā

Это — тридцать первая, глава чакры каналов из царя тантры Махакалы.

Затем Благословенный Бодхисаттва-ваджра сказал мне:

Собственная природа ума действительно появляется в шестнадцати мгновениях. Она обладает собственной природой причины великой изначальной мудрости. У девы, чт отсекает препятствия при собирании двух ног, обычного сознания и объектов, за шестнадцать мгновений все желания, что соответствуют жене-держательнице, уподобляются соответственно соприкосновению с теплом и соприкосновению с холодом.

a ha ka ha re i ṇi buddha svabhāve citta va ḍanti vo bhavā na si la u pa lakkha ma jza jhem cī a pa la vi pa phāraṇā kāṁ ti ma ṇā bhanti katha naṁ

Это — тридцать вторая, глава провозглашения добродетели и недобродетели из царя тантры Махакалы.

Затем разъясню защитника местности.

Когда кто-либо приходит в местность, где определенно присутствуют помехи, то должен делать зарождение соответствующим образом. В зарождении подобного рода сперва осуществляя созерцание со слогом **hūṁ**. Когда осуществишь дарование разнообразных подношений, осуществи раскаяние в пагубном и пр. Из сформировавшегося в сердце слога **hūṁ** [появляется] отсекающий кинжал, который благословлен слогами **kṣaṁ** и **hūṁ**. Когда все они станут совершенными, сам [превращаешься] в двурукого защитника местности. В руках держишь отсекающий кинжал и капалу. Стоя с вытянутой правой [ногой], подавляешь собаку. Издает звуки **phaṭ**. Клыки сжаты. Темно-голубого цвета с тремя глазами. Коричневые волосы на голове вздымаются вверх. Одет в одежды из шкуры тигра. Пьет кровь. Медитируй на него, окруженного двумя йогини. Сделав так, ежедневно повторяй мантру. Сделай гирлянду из земли с берега реки. Когда повяжешь нитью из санапы [ṣaṇṇa], [читай]:

oṁ hūṁ caṁ sarva siddhi dā yakṣaya svāhā

Если будет читать это на протяжении шести месяцев, то йогин обретет всё желаемое.

Сделай торма из пищи в виде крови, вина, свежего мяса, бобов маса [maṣa]. Подноси ее каждый день. Делай так около зеленых деревьев, на кладбище или берегу реки.

[Осуществи] зарождение трёх желто-белых защитников местности из семенного слога **caṁ**. Йогин, осуществив ежедневно добродетельные и недобродетельные деяния, достигнет сиддхи.

Это — тридцать третья, глава появления защитника местности из царя тантр Махакалы.

Дополнительно разъясню главу перечисления девами.

majjdaha ri pu ha u ra ha ri o ante a ru ju u ra pa si o ja jā jata thama jā i o ta kkha ṇa ho i nu pā vi o ka ha naṁ a ra vāraṇi yutti a nā hi o su ti o pa i ṭi u se sa vakkā na te sa ka khu sa hi o

jaṁ ha u dā tha a ha o ka ha ka ha ta ga kha ṇu ka hi o

Это — тридцать четвертая, глава перечисления девами из царя тантры Махакалы.

Дополнительно последовательно осуществляя единство двух движений из носа. Если свяжешь вместе, то даже все божества станут умершими. Например, те, кто не понимают мужей из града, то появится противоречие с законом. Благодаря устранению из объекта, устрашению и панике — все они будут устранены и станут свободны от жизненной силы.

Это — тридцать пятая глава союза из царя тантры Махакалы.

Дополнительно, представив части горочаны [gi wang], саша [sāṣā], чона [soṇa], прета [preta], положи в рот. Если осуществляешь рецитацию мантр, то определенно постигнешь суть прошлого и будущего. Также осуществляя аскезу с горочаной, сукхадайи [sukha dayī], парасодхани [para sodhānī], хапуруру [hāru ru ru], арудуну [arudūni], представляя аспекты, сделай пилюлю. Если проглотишь, то в то же мгновение поймешь суть прошлого и будущего.

Также, помажь оба глаза соком куркума, сена [se na], ранапана [raṇa paṇa]. Если сделаешь так, постигнешь и увидишь то, что пребывает в трёх мирах. Также разотри в сок ашамули [aśamūli], джаянта-мулу [jayanta mula], пандатакара-мулу [paṇḍata kara mūla] во время [солнечного или лунного] затмения. Сделав так, извлекай при всех действиях и положи в рот и прочти мантру. Если позже войдёт в рот или войдёт в тайный путь, то определенно постигнешь суть прошлого и будущего. Если не поймешь, то значит я осуществил пять безгранично [плохих]. Если раздавишь в воду росу с корней любых и всех зеленых деревьев, то станет хорошим цвет [кожи].

Это — тридцать шестая, глава возникновения цвета из царя тантр Махакалы.

Дополнительно разъясню мантру парализации.

oṁ jalaya vanā hūṁ

Если повторишь сто тысяч раз, то постигнешь суть прошлого и будущего.

oṁ vara vara pra vara pra vara hūṁ

Повтори десять тысяч раз. Если позже повтори семь раз и умой лицо и выпей [воды]. Если сделаешь так, то станешь удерживать только слушанием, станешь удерживать только прочтением.

oṁ pra vara hraḥ

Мантра полного захватывания.

oṁ pā su gayali hūṁ

Мантра изгнания.

oṁ khaṭa pacatra hraḥ

Мантра убиения.

oṁ ru a svā savidu paḥ

Мантра затуманенности.

oṁ haḥ haḥ jaḥ

Мантра захватывания.

oṁ hi ti ṣṭhahe baḥ hūṁ

Мантра связывания дакини.

oṁ māṁ raṁ hā

Мантра связывания бхута.

āḥ svāhā

Мантра связывания гаруд.

oṁ māṁ hūṁ

Мантра изгнания птиц.

oṁ jvaṁ raṁ

Мантра парализации огня.

oṁ jaṁ jaṁ jaṁ

Мантра парализации воды.

oṃ haṃ jaṃ yaṃ svāhā

Мантра парализации меча.

oṃ jaṃ maṃ raṃ

Мантра для парализации семени.

Благословенный сказал:

Будучи уединенным [местом], ваджрным домом или пустым домом, не является чем-то другим. Когда медитируешь на мандалу Махакалы, осуществляй все деяния. Благодаря вину, мясу, крови, мясу коровы, йогин погружается в равновесие с тётушкой тётей, сестрой, племянницей, мачехой, девушкой, супругой дяди. Сперва обнимает за пояс. И когда губы сливаются с жаром, пальцами берется за некоторые черты [девушки], захватив слегка ногтями грудь.

Затем с колебаниями взаимодействуй так с бхагой и целуй.

oṃ gauri hairiṃ bandha mu hraṃ sarva gauri ta jñānaṃ da dā maṇḍala sphoṭaya hūm hūm hūm phaṭ phaṭ phaṭ svāhā

Это мантра благословения йогини.

Всяк, кто обладает мудростью, благодаря осуществлению этого определенно достигнет всего и блаженства. Когда обладаешь пищей и питьём, несомненно призовешь богиню Ума как одну по сути с йогини. Если повяжешь во время зимы на голову цветы бандху [bandhu], то призовешь.

Это — тридцать седьмая, глава мантры для осуществления парализации из царя тантры Махакалы.

Дополнительно разьясню сожжение даров для осуществления умиротворения людей. [Сделай] очаг для сожжения с четырьмя сторонами. Выкопай на глубину в половину локтя. При осуществлении сожжения даров в количестве семь тысяч раз — [используй] цветы, что найдешь соответствующими:

oṃ kṣaṃ sama siddhi dhaṇya hrāṃ svāhā

Говоря это, не помышляй о другом. Подноси питьевую воду. При всех сожжениях даров подноси масло и мёд. Если же не осуществишь таким образом, то не будут логичными все эти связи практика с пользой для всех живых существ, что разьясняется во всех тантрах.

Это — тридцать восьмая, глава сожжения даров из царя тантр Махакалы.

Затем также богиня сказала:

О Благословенный! Каковы Колесница, что дарует счастье людям? Каков практик, что слушал о таковости всё? Как действовать в теле с наслаждением в отношении питья и пищи? Если же не пресечеши в противном случае формирование брани, то возникнет ли изначально мудрость?

Было сказано:

Если ты говоришь «Везде и повсюду испивай вино, обрети сестру, вкушай великое мясо», то в это время с вином составь форму для практики как проявление, что [сделано] из ударов по корню дерева субха-аньджани [subha añjanī]. Влей в ее лик вино. Позже зарисуй и повтори мантру над животом:

oṃ kamale vimale rataṃ smarā mi <из имярек> urdho mantra madyā māṃ saṃ haṃ haṃ haṃ haṃ

Только памятованием мантры определенно изрыгнешь вино и мясо. Поэтому <имярек> не может говорить никоим образом про получение сестры и пр. Но даже собственное тело станет совершенно чистым.

Это тридцать девятая, глава формирования чистоты с помощью праздношества и праджни из царя тантры Махакалы.

Также Благословенный сказал:

Благодаря последовательности, такой как шраваки пр., полностью являй поведение с с устойчивым пребыванием в чистом поведении. Сделав так, полностью раскроешь всё старым

Солнцем и великим местом. Когда сделаешь так, [покажи] различные виды ударных звуков большого барабана, барабана патаха [paṭaha], большого патаха, литавр, больших литавр, лютни, флейты и пр. Полностью провозгласи звуки песни, что следует гандхарвам, и пр., и все танцы. Если будешь пребывать в единственном способе и будешь обладать сердечными обязательствами, то позже [произнеси] мантры для благословения всего:

oṃ a śruṇi pra hūm

Если произнесешь это, то несомненно возникнет благословение Махакалы. И позже осуществишь всё.

Это сороковая, глава океана музыки из царя тантры Махакалы.

Дополнительно разъясню главу полного осуществления.

С пониманием времени представляй, что подавляешь всё познаваемое с ногой. Этим разобьешь. Если таким образом осуществишь обретение блаженства из-за понимания, то при отбрасывании объекта медитации, субъекта медитации и самой медитации — будешь определенно [пребывать] вплоть до окончательного достижения в йоге, что пребывает с устойчивостью, без помыслов.

Это сорок первая, глава полного осуществления из царя тантры Махакалы.

Дополнительно разъясню мантру для осуществления изгнания животных.

oṃ jaṃ jaṃ

Если осуществишь памятование, то изгонишь слона.

haṃ raḥ

Если осуществишь памятование, то изгонишь собаку.

praḥ praḥ

Если осуществишь памятование, то изгонишь лошадь.

ṭa hūm

Если осуществишь памятование, то изгонишь льва.

e hi ṭaṃ sa ṇa haḥ

Если осуществишь памятование, то изгонишь змею.

muḥ

Если осуществишь памятование, то изгонишь обезьяну.

gauva gaḥ

Если осуществишь памятование, то изгонишь быка.

saḥ kulu kulu

Если осуществишь памятование, то у царя не будет возможности навредить даже немного.

Это сорок вторая, глава изгнания животных из царя тантры Махакалы.

Дополнительно единством [или союзом] постигается Благородная. Если осуществляется единение с высшим глубоким [учением], то появляется от, что предстает как собственная природа, высшее блаженство. Формирование обретения блаженства не является умом и не является тем, что также возникает из ума. Не постигается также как материальное и нематериальное. Но этот человек, что не понимает ничего из высшего и глубокого и действует как министр, что обладает людьми, не будет памятовать только про слова относительно недвойственной изначальной мудрости.

Это сорок третья, глава единства [или союза] из царя тантры Махакалы.

Дополнительно разъясню главу йоги. Подави [ветер], что находится внизу иверху и медитируй на Луну посередине пупка. Если сделаешь так, за шесть месяцев определенно достигнешь реализации [метода]. Закрой отверстия носа и медитируй на бинду. Если будешь делать так, то за двадцать один день достигнешь реализации [метода]. Если закроешь языком сверху [касаясь нёба и закручивая язык назад], то освободишься от старости и смерти. Если будешь обладать памятованием, что соответствует последовательно наполненности [праной],

опустошению [от выдоха], вазоподобному [дыханию], то то за половину месяца достигнешь Кхеччари. Осуществление йоги Луны для уничтожения ума праной — воровство за одно мгновение, что полностью осуществляется йогой мантры. Так осуществляется полное постижение руки.

Это сорок четвертая, глава йоги из царя тантры Махакалы.

Здесь йогин, что осуществил [практики] главной из планет, осуществляет сожжение даров, что формирует особенное истинное счастье. Если помажешь свое тело шафраном, лекарством харену [hareṇu], его соком и семенем, то разрушишь воинство врагов.

Это сорок пятая, глава разрушения воинства врагов из царя тантр Махакалы.

Дополнительно богиня сказала:

О Благословенный! Пусть будет сказано про достижение возможностей лекарств и мантры в тот или иной день. Услышь!

Благословенный сказал:

Все дни благоприятны. Но провозглашу часы ради этого благодаря семейству, что соотносится с часом. Солнце — в пятом. Луна — во втором. Главная из планет — в седьмом. Мантра в четвёртом. Планета Меркурий — в третьем. Марс — в шестом. Сатурн — в первом. Определенно осуществляй в свой собственный час.

Это сорок шестая, глава получения и отбрасывания из царя тантр Махакалы.

Дополнительно, обладая внутри сущностью [божества], будешь полностью обладать часом, что свободен от темноты живых существ в отношении анализа сна. Поэтому провозглашается порядок планет, созвездий, счета дней. Так полностью соотносись с Сари, Пурвашадха, Хаста, Ашлеша, Магха, Читра, Ашвини, Бхарани, Криттика на четырнадцатый день темной стороны [месяца], восьмой, десятый и первый.

Это сорок седьмая, глава созвездий из царя тантр Махакалы.

Дополнительно, когда наступит время веры, мудрец осуществляет подавление двух каналов движения. Поскольку пребываешь вблизи совершенной радости и пр., то всё познаваемое подавишь в мандале пупка. Если сделаешь так, то несомненно обретешь счастье существ. После осуществления сожжения объектов огнём изначальной мудрости, возникнет проявление иллюзии.

Также в будущие времена существа будут рождаться в благой стране, что отсутствует в помыслах, незагрязненной, полностью совершенно чистой. Если благодаря этой йоге выпьешь молоко, то подобно пузырью не будет грязи. Если сделаешь очищение и устранение ветра, то осуществишь помыслы о благом.

Это сорок восьмая, глава благих помыслов из царя тантр Махакалы.

Богиня сказала:

Благословенный! Прошу разъяснить стадии ритуала пути! Как осуществлять все сожжения даров при возжигании? Как благодаря обладанию милосердием установить всех живых существ в счастье?

[Ответом было:]

Сперва осуществляется сожжение даров после рецитации мантры желаемых сиддхи. Если же будет быстро показываться постоянное, то постигнешь изначальную мудрость, собственную природу блаженства. В этот момент те, кто обладает телом, обретут изначальную мудрость.

Это сорок девятая, глава стадии ритуала пути из царя тантр Махакалы.

Дополнительно разъясню главу мантру Атарвашавари.

oṃ sarva mantra ṇi dā naṃ kṣe maṃ raṃ hūṃ kṣaḥ haḥ

Прочти однократно в одиночестве этого царя мантры. Этим истощится без вреда всё

пагубное практиков.

Так завершается эта пятидесятая глава, глава мантры Атхарвашавари из царя тантр славного Махакалы.

Из-за вопросов в королевстве Пха в великом храме Дангтхрул Расарамочхе, перевели и выверили великий пандита Манташри и переводчик-корректор Ра, монах Чхораб.

На русский язык переводил лама Карма Палджор (Филиппов О.Э).

452. Тантра благородного Ваджрапани с синими одеждами «Подчинение трёх могущественных»

Воздаю хвалу Благословенному Манджуваджре!

Так я слышал однажды.

Благословенный по имени «Разрушитель демонов-мара» пребывал во дворце Паранирмитавассаварти Акаништхи вместе с собранием демонов-мар.

Благословенный сказал:

Великий предводитель якшей, Ниламбарадхара-Ваджрапани! Обладает благословением Просветлённых, равных числу мирриад песчинок Ганга, будет храниться Ваджрапани!

Затем было сказано:

Ваджрапани! Окружен собранием бесчисленными мириадами сотен тысяч якшей. Отмечен бивнями и клыками, глаза подобны скоплениям нечистого огненного пламени. Дыхание полыхает подобно огненному языку. Обладаю устрашающими криками. Руки и плечи украшены лотосами и Варуной. На голове украшение из богатств нагов и короля нагов. Обладают шапкой, что полыхает драгоценностями нагов. Уши украшены королями нагов Нандой и Упандой. Ногами попирают полыхание ядовитых змей и пожирают. Одеяны юбкой-скиртом короля нагов Дабзанг. На предплечьях — черные змеи, что вытянулись соответственно. Межбровье — в гневной гримасе. Клыки кусают нижнюю губу. Язык двигается подобно молнии. Обладает атрибутами бога смерти, Ямы. В животе - съеденные змеи. На коленях прошел восемь тысяч йоджан по дну великого океана. Стоит поверх солнца и могущества. Руки устрашают хлопающими звуками. Ужасаешь всех звуками «А-ла-ла!» Разбиваешь в пыль всех нагов. Устрашаешь всех повсеместно пространством великой чистоты во всём! Ты обладаешь формой Ямы, владыки смерти, и устрашаешь три сферы бытия! Воздаю хвалу тем, кто подчиняет нагов!

Воздав так хвалу, бодхисаттва Ваджрапани сказал:

Прошу рассказать!

Затем, собрав в этом пространстве-небесах окружение великим могуществом, что обладает глубоким сосредоточением неизмеримого дворца и великого круга-чакры.

[Было сказано:]

Великий могучий Ваджрапани! Разрушающий великое могущество ваджрным гневом! Главный в мантре ваджрного великолетия! Великий разрушитель, необоримый ваджр! Осуществляешь цели всех деяний-активностей ваджра! Великая сущность пяти элементов в теле великого колеса-чакры, что подчиняет методами! Обладает великолепием! Обладает сиянием света! Обладает великолепным [цветом тела]! Низводишь мелодичный ветер. Когда осуществляешь все действия что осуществляются с порождением — осуществляешь захватывание, объединение, связывание обетами и умиротворение! Когда осуществляешь действия по подчинению крайностей, в неразрушимой собственной природе капли-сущности осуществляется излучение из единства солнца и луны и собиране. Затем Осуществляешь разрушение тысяч семейств препятствий! Воздаю хвалу Тебе, владыка круга-чакры!

Посредством полыхания слога-семени — осуществляется восстановление и полное сожжение методами и мудростью. Склоняюсь пред тем, кто разрушает омрачения-клеши и страдание после сокрытия всего Великим Блаженством!

om akāro mukhaṁ sarva dharmā ṇām ādyā nutvan nātvād om āḥ hūm

Воздав хвалу божеству мандалы, что осуществлено Благословенным, улыбнулся.

Бодхисаттве Ваджрапани было сказано:

Хорошо!

Затем окружающие сказали:

Ваджрапани! Благословенный! Хорошо! Хорошо!

Поэтому осуществляются все деяния этой тайной мантры. Разрушает всё пагубное. Просим произнести то, что подчиняет трёх могущественных, гневных!

Сделав так, окружили его все окружающие-свита встали перед ним.

Затем было сказано ради подчинения ядовитых существ этой мантрой знания-ведения, что благословлена и произнесена мириадами, как песчинки Ганга, Просветлёнными и Благословенными.

tadyathā bho bho paṁ nāga adhipataye idaṁ nīlambara dhara śarīraṁ vajrapāṇi hṛidayam yah samāti kramatha utsādanam bhavi syati tadyathā buddha buddha vibuddha vibuddha mati prāvati hara hara nāgānām prahara prahara sarva nāgānām cchinda cchinda nāga hṛidayāni bhindhā bhindhā nāga marmaṇi viśīrya nāgā śarīraṁ visphoṭaya nāganaya nāni tadyathā hūm phaṭ nāga vidāraṇāya phaṭ nāgo tasādanāya phaṭ nīlāvasanāya phaṭ aprati hata balavara kramāya phaṭ kritām tāya phaṭ kritāmta rupāya phaṭ roṣaṇāya phaṭ trāsanāya phaṭ kuṣmāṇḍotsādanaya phaṭ preta piśaca vinā śakarāya phaṭ yakṣa apasmā ravinā śakarāya phaṭ hasa hasa dhara dhara māraya māraya nāsaya nāsaya sarva bighnan vina śakarāya phaṭ sarva śatrūm sambha vinā śakarāya phaṭ nīlāmbara dhara vajrapāṇi rājñāpayati svāhā

Этот ритуал таков: для захватывания демонами якшей — осуществи мантру над водой. Если потом выбросишь — освободишься.

Если осуществляешь отбрасывание нагов, используй корневой стебель спиреи монгольской или корневой стебель гранатового дерева.

Когда присутствуют дикие животные или изменения - используй нить.

Для отсутствия заразных заболеваний и отсутствия болезней, что меняют части тела, и отсутствия спутанной речи — нить синего цвета.

Когда желаешь богатства — пребывай в однодневном посте один день. Если зажжешь благовония, то во сне будет разъяснена вся суть добродетельного и недобродетельного.

Если молишься, прочитав тысячу мантр для подношений с использованием синих цветов и пр. вблизи ступы-реликвария с останками тела — будет даровано семь тысяч пецлер с золотом.

Когда желаешь освободить и украсить — используй пепел.

Если желаешь растворить широко металл врат — используй масляные семена.

Для защиты от всех страхов — используй масляные семена, пепел, выжимку масла абрикосовых семечек.

При всех болезненных страхах — делается узел, что защищает с помощью кюпо нгёнпо. Если повязать на шею, защита будет высшей.

При всех ошибках что творят демоны с детьми — повязывай на шею нить из пяти цветов. Защита будет высшей.

Если желаешь отбросить грабителей — используй землю.

При наличии ядов — действуй, используя траву куца.

Для защиты себя — используй воду или землю, посредством ума.

Для защиты других — используй нить синего цвета.

Для всех этих деяний произноси мантру. Если произнесешь один раз, три, четырнадцать, двадцать один или сто восемь — [деяния] станут осуществленными.

Благословенный сказал так и бодхисаттва Ваджрапани вместе с воинством демонов-мара — возрадовались и утвердились в Учении.

Так завершается благородное [учение], тантра Ваджрапани с синими одеждами — Подчинение трёх могущественных

Текст перевели – непальский мудрец Дева-пунья-мати и переводчик Чхёкьи Зангпо. На русский язык перевел ленивый йогин Карма Палджор (Филиппов О.Э.).

455. Ваджрапани с синими одеждами. Тантра ваджрной угрозы «Полная победа над тремя сферами»

Простираюсь перед славным Ваджрачандой!

Затем Владыка сокровенного посмотрел на окружающих. Посмотрев, сам погрузился в самадхи под названием «Совершенная чистота небесного пространства». Незамедлительно после погружения в равновесие в этом самадхи, полностью содрогнулись три [сферы] бытия.

Затем сам явил эту мантру из совершенно чистого ваджра тела, речи и ума:

oṃ namo

Благодаря лишь тому, что сказал царь тайной мантры, были сбиты с ног все уровни на поверхности земли.

Наги, что устрашились повсеместно, простерлись перед самым Владыкой Сокровенного. Стали обладать милосердием и устойчивостью в преданности. Существа этого направления, что обладают преданностью и просветлённым настроем, сделали подношения как равному богам и учителю, что пребывает в уме. Благодаря великому усердию и мудрости осуществили полное очищение мандалы земли для себя или других как счастливое место, радостная горная пещера, лес, озеро или страна. Сделав так, помазали благим образом благоуханной водой. И затем опустили на хорошее сиденье.

Используй это для осуществления, Владыка сокровенного!

Дополнительно дикое горное отшельничество, кладбище, дом Ямы, война, волнения, захваченный царем, причина ярости, все страшные направления - являются местом практики Победоносного. Другие мудрецы, что появились в это время, формировали все волнения этого мира и все собрания. В силу привязанности не постигают должным образом дхармату, что является изъяном, будучи подобным явленному слону. Иллюзорное тело полностью появляется на основании собственной природы без прикрас, пустоты.

Сперва — ваджр из пустоты. Во-вторых — слог hīṭ. Третье — ваджр с девятью остриями. Четвертое — Благословенный Владыка сокровенного. Пятое — ставшее совершенным божество.

Тело, что составлено из изначальной мудрости зеркала, равенности, дхармового пространства, суть сущность изначальной мудрости. Совершенство этого есть великая изначальная мудрость. Изначальная мудрость, [что появляется] из тела изначальной мудрости, пребывает как суть изначальной мудрости или проявление-нирмана.

Отойдя от омрачений-клеш циклического существования, сущность сокровенного покоится в пламени неконцептуальной изначальной мудрости.

Причина совершенного освобождения, совершенной чистоты и освобождения — йога сути мантры, формы и владыки Учения Мгновенно [каждый] момент из изначальной мудрости [появляется] иллюзорное тело, что подобно иллюзии. В сути иллюзии [предстает] время совершенного освобождения!

Кье! Кье! Ха! Ха! Великий герой! Бхайрава, что предстает как враг нагов, есть Владыка Сокровенного, что обладает ваджром. Победивший омрачения-клеши, [что проявляется] приемлемым как устрашающий. [Пусть] всяк обладает усердием в этом Владыке, Победителе трёх сфер. Этим явит осуществление посредством подного достижения [плода]. Благодаря восстановлению устойчивого ума [предстану я] Победоносный Владыка сокровенного.

Затем сам Владыка сокровенного погрузился в равновесие в самадхи «Ваджр, настоящий источник сиддхи». Погрузившись, явил из ваджра совершенной чистоты тело, речь и ум.

oṃ vajra pāṇi sarva artha siddhi kuru kuru svāhā

Нарисуй в межбровье девы богов, нагов, нелюди, гандхарвов или людей каплю-бинду. Сделав так, возьми в руку железный крюк. На основании квадрата четырехугольной мандалы, подготовь сосуд. Сосуд Виджаи заполни лекарствами и пр. Заполнив, обвяжи хлопком и поставь. Если

будешь действовать ежедневно на основании этого, то достигнешь сиддхи умиротворения, увеличения и пр., а также и других сиддхи.

Затем также Владыка Сокровенного погрузился в равновесие в самадхи под названием «Ваджр, формирующий отсутствие изменчивости». Погрузившись, явно проявился посредством этой мантры умиротворения всех ядов из настоящего ваджра тела, речи и ума.

oṃ naḡu nāge pro taṃ gamani cara poraṃ yara varāhyaid hari naṃ braṃ

Налив воду в драгоценный сосуд, прочти этого царя мантр. Если сделаешь так, будешь произносить пока жив, то устранишь болезни и яды существ.

Также, царь тайной мантры многократно провозглашался вместе с йогой Владыки сокровенного. Будучи провозглашенным, он осуществлялся всегда посредством практики. Когда шакал захватит Луну, в межбровье посередине лба составь кружок горючанины. Развернув лик в восточном направлении, произнеси эту тайную мантру. Если сделаешь так, то подчинишь всё, что пожелаешь.

Также когда будут захвачены Солнце или Луна [во время затмения], поблизости от нагов помажь тело человеческой кровью. Если произнесешь эту мантру, то все наги будут подчинены. В этом нет сомнения.

Дополнительно разъясню йогу. Шафраном и желчью слона изобрази в чакре с восемью спицами в первой [окружности] четыре мантры, а в последней — мантры. В двух окружностях последовательно напиши коренного царя тайной мантры. Поставив драгоценный сосуд и сделав подношения, произнеси тайную мантру тысячу раз и более. Сделав так, закрепи на вершине победоносного штандарта. Этим отсечешь мантры ведения других.

В том случае когда желаешь ниспадения дождя, составь четырехугольную мандалу земли. Посередине нарисуй лотос с восемью лепестками. Сверху составь форму восьми царей нагов. Когда установишь, [представь] себя как гневного царя с синими одеждами. Осуществи подношения с помощью различных лекарств, молока, приготовленного риса, творога и пр., сахара, коричневого сахара и пр. Сделав так, укутайся в белые одежды. Когда произнесешь соответствующий крикам дракона [слог] **hūṃ**, произнеси царя тайных мантр, что руководит головой. Этим явишь ниспадение дождя. Если же он не пойдёт, то наги будут уstraшены.

Поверх этой мандалы осуществи сожжение даров из различных видов крови, ядовитого дерева и пр. Этим быстро явишь ниспадение дождя.

Желая прекратить град или сильный дождь, нарисуй слоги на корне ядовитого [растения] кадапа [kadapa] и обычного дерева. Когда поставишь в середину белой мандалы, многократно прочти [мантру] над белой горчицей и пеплом. Если же желаешь [увидеть] человека, то наверняка появится только лишь прочтением. Осуществишь выздоровление от бесчувственности с помощью крови лошади и различных ядов.

Если желаешь умиротворить ветер, нарисуй на одежде Владыки мантру йгрой чатавалари [cata valari]. Расположив поверх мандалы, произнеси [мантру] царя мантр тысячу раз и более, сколько сможешь. Если сделаешь так, установишь поверх дома, то осуществишь умиротворение ветра.

Желая умиротворить эпидемические заболевания, нарисуй двенадцать вершин шафраном и желчью слона. Нарисовав, нарисуй на спицах первой [окружности] мантры и в последней [окружности] мантры. Нарисуй оставшиеся мантры в окружности. Сделай подношения желтыми цветами и плодами и исполни молитву. Сделав так, повяжи на вершину храма или поверх дверей собрания сангхи. Если сделаешь так, то осуществится всё желаемое и все эпидемические заболевания будут пресечены.

Желая сына, осуществи сожжение даров над стволом красно-серым [деревом] вишни. Если сделаешь так, то определенно будет дарован сын.

Желая сокровищниц, сделай на земле или драгоценностях форму Вайшираваны размером с локоть. Сделав, поставь на подставке или драгоценностях. Установив, поднеси различные виды подношений. Если сделаешь так исполнишь молитвы, то через семь дней будут дарованы драгоценности.

Будучи уstraшенным смертью, сделай круглую мандалу размером с локоть. Сделав,

посредине благостно поставь сосуд, наполненный изнутри различными лекарствами. Заполнив, обвяжи отверстие белым хлопком. Если прочтя многократно царя тайной мантры потом будешь получать сиддхи в сосуде, то достигнешь всего желаемого. Делая подобным образом снова и снова, обретешь сиддхи долголетия.

Желая стать высшим, сделай на земле или драгоценностях Ваджрапани с одним ликом и двумя руками, который располагается на сиденье из лотоса и Солнца. Сделав, поставь его в драгоценный сосуд. Когда поставишь, составь белую мандалу размером с локоть. И поставь [изображение] на сиденье поверх неё. Когда сделаешь так, поднеси белые цветы и одежды. Осуществи насколько возможно подношения с водой [или соком] белого сандала. Также на восьмой день, четырнадцатый, пятнадцатый или во время новолуния — осуществи [строгий] пост. Сделав, позже осуществи рецитацию тайной мантры в количестве восемь тысяч. Благодаря сияющему белому слогу **om** на собственной макушке, представь ниспадающий поток нектара. Представляя, думай, что истощаются все болезни трёх сфер. Снова раствори в себе болезни [и погрузись] в медитативное погружение, явленное из тантры. Благодаря привыканию к этому осуществишь всё и всё желаемое. Предстанешь как владыка трёх сфер.

Услышь же от меня, Владыка сокровенного!

Тело совершенного победителя всех миров есть сущность всех Просветлённых. Высшее, что являет обретение всеми всего желаемого на основании разделения. Если свободен от [страстей] и [пребываешь] в неконцептуальности, о постигнешь благодаря силе Победоносного непревзойдённую суть изначальной мудрости. Явишь победу над всеми омрачениями. Истоцишь все болезни. Для тех, кто здоров и болен, [ты] являешь подчинение, паралич, захватывание, обездвиживание, убиение, владычество, умиротворение, защиту и славу. Что еще необходимо сказать про тонкие достижения, что разбивают вредоносные силы?

Речью Победоносных ты обрел тело блаженства, что свободно от мирского. Поскольку тело здесь невыразимо, то превзошел все способы действий. Так как превзошел собрания имён, то полностью умиротворен, совершенно превзошел прикрасы и полностью освободился от объектов слов. Как могут другие, что понимают суть соответствующим образом, понять всё в этих вратах ваджра даже на протяжении тысячи эпох?

Желая опустошить созерцание, располагайся в природе собственного ума, во всём, не концентрируясь и не имея прикрас [ума]. Освободишься посредством освобождения в этом [состоянии]. Если же есть ум, предстающий как радость, то всё опустошится пониманием этой материи. Так как пустота этого предстает как свобода от прикрас, то как полагаться на суть сознания? Эта йога могущественной тайной мантры не даруется в посвящении, тонка для личности с плохими привычками, скрыта от горделивых и надменных, не показывается даже в одном слове для тех, кто не верит в Великую Колесницу. Сотней [лучей света] раскалывает темноту пути. Если же покажешь [другим], то разрушишься сам.

Когда сказал, эти лучи света «Совершенная победа над тремя сферами» снова растворились в моем сердце. Растворившись, все лики также растворились в лике. Все руки растворились в руках. Затем предстал с одним ликом и двумя руками.

hūm̐ hūm̐ hūm̐

Придерживайся этой песни.

В соответствии с тем, как осуществляется такое созерцание, соответствующее всему, концентрируйся на всех божествах. Осуществив провозглашение тайной мантры в количестве сто тысяч раз, достигнешь [реализации] этого высшего приближения. Просветлённые прошлого, настоящего и будущего разъяняли эту мантру. Это — таинство всех Просветлённых. Провозглашается как «Великая изначальная мудрость».

Затем все окружающие растворились в сердце главного [божества]. И великий Хеваджра, Ваджрапани, Махабала стали держателями сокровенной сокровищницы всех Просветлённых трёх времен.

Так завершается глава «Совершенный победитель трёх сфер» из достоверной ваджрной тантры Благословенного Ваджрапани с синими одеждами.

Перевели и выверили: пандита Адайашримати и тибетский переводчик Бенде Чхокьи

Вангчуг Драг. На русский язык переводил лама Карма Палджор (Филиппов О.Э.).

459. Заклинание-дхарани – Видение сна

Воздаю хвалу Трём Драгоценностям!

Воздаю хвалу могущественному Ваджрапани, предводителю якшей!

oṃ mucinī svāhā mukhese svāhā mohani svāhā dantiri svāhā

Осуществляй рецитацию над сосудом с водой. Когда заснешь, выпив, Ваджрапани покажет сон в соответствии с намерением.

Так завершается закливание-дхарани «Видение сна»

461. Дхарани «Ниспадение ваджрного языка и сердце ваджра»

Простираюсь перед всеми Просветлёнными и бодхисаттвами!

Так я слышал однажды.

Благословенный находился на кладбище Шитавана. Там он находился вместе с бодхисаттвами из близкого окружения, шраваками, пратьекабуддами, богами, людьми, асурами, нагами.

Затем Благословенный погрузился в равновесие в самадхи под названием «Сердце ваджра». Из сердца особенным образом появились лучи света. Эти лучи света охватили все сферы мироздания великой тысячи трёх тысяч [миров] и освободили от всех болезней всех живых существ, несчастья и страдания. Сделав так, снова вошли в сердце Благословенного.

Затем великий риши Дошатъярджати сделал простирания и сказал следующее Благословенному:

Благословенный! У всех живых существ в этой сфере мироздания в силу болезней, ядов, эпидемий, врагов, негативных влияний, колдовства, изгнания, большого дождя, засухи, плохого урожая приходит у живых существ упадок и страдание. Как защититься, если наступает такое [бедствие], как предохраняться и прятаться?

Благословенный отвечивал:

Великий риши! Существует дхарани под названием «Ваджрное сердце, ниспадение ваджрного языка», что используется для Дошатъярджати. Посредством него для всех живых существ формируется защита, покровительство, возможность скрыться. Прислушай же про особенно благое, что разъясняется мной, и придерживайся в уме!

Затем Благословенный сказал «**vajra vajra hūm**». Проявиви благодаря этому [из себя] ваджрное сердце, что обладает отравляющими атрибутами гнева и ярости, установил позади Благословенного.

Затем Благословенный сказал следующую дхарани одним голосом:

Солнце — nān! Луна — nān! Мозг — nān! ku na! Успокойся! citta kuli nān! yag! Пусть исчезнет и мясо! Развейтесь!

Затем, незамедлительно после произнесения этой дхарани, все помехи и негативные силы утрастились и испугались. После этого стали повержены, упав лицом вниз, покрылись пеной и были побеждены.

Затем, после того как испугался и утрастился даже царь нагов Ананта, его тело затряслось и он простерся перед Благословенным. После этого сказал следующее:

Благословенный! Я произнесу эту дхарани, что разрушает всех врагов и негативные воздействия! Прошу Благословенного благословить [эту дхарани]!

namo buddhaya citra mudrā yakṣa - Исчезните! Развейтесь!

Затем, незамедлительно после того как была сказана эта дхарани, великая земля затряслась. Все сферы мироздания пали лицом вниз. Все демонические силы и негативные влияния пали лицом вниз. Их стало рвать кровью и освободились от дыхания.

Затем снова нага Ананта сказал следующее:

Благословенный! Я буду защищать всех живых существ, охранять, скрывать. Буду защищать учение Благословенного. Буду пребывать на протяжении долгого времени, защищая учение Просветлённого. Буду приводить дождь ко времени и защищать все плоды. Буду разрушать все болезни, врагов и демонические влияния. Не буду отверщаться от действий, что соответствуют завещанному Благословенным!

Благословенный сказал:

Хорошо! Хорошо! Царь нагов Ананта! Пусть будут осуществлены обязательства в соответствии со сказанным тобой! Пусть и потом будут охраняться сердечные обязательства! Пусть, если будут нарушены мои повеления, то падешь в низшие уделы! ta re! Пусть будет осуществляться всё в соответствии с моими повелениями!

Затем, поскольку владыка сокровенного прочел дхарани под названием «Ниспадение

ваджрного языка», было сказано следующее про особо нестерпимое гневное осуществление:

nāga — Разруштесь! nāga — Развейтесь! nā ga nān nāga gola nān nāga hana hana māraya rbad nān — Черный демон земли! Умри! Черный демон земли! Умри! Черный демон земли! nān phyu gaci phaṭ ci ga phyu phaṭ — Язык! ti phaṭ e ga rava cedi nāga barama mahā pala sata ye go de — Умри! te nān — Завернись! Скрутись! rbad! <имьярек> māraya jaḥ rbad nān nāga — Все! Все! nāga phrauṁ phrouṁ nāga — Падите! vajra graveśaya — Защитите эту землю! Развейтесь! ya bhyor ma mahā a hūṁ hūṁ phaṭ svāhā

Затем, незамедлительно после того как была провозглашена эта дхарани, небо покрылось ваджными молниями из гневного небесного металла. Затем тела всех врагов, демонов, неприемлемых древесных плодов раскололись на мелкие кусочки и стали разбитыми, подобно мельчайшим частичкам.

Затем Благословенный произнес наставления про ритуал:

Великий риши! После того как сметешь всё в четырехугольнике земли, помажь пятью видами [выделений] коровы. Помажь затем сандалом, индийской вларианой со сладким запахом. Разбросай свежие цветы. Поставь заполненный сосуд. Зажги светильник. Поставь благую торма. Поставь форму килаи из розовог одерева или железа. Посредине установи ваджрное сердце. Перед ним поставь нага Ананту.

Затем, если желаешь сделать для подношений, составь пять подношений, такие как цветы и пр. Если желаешь сделать подношения нагам, в бронзовом сосуде смешай молоко, различные лекарства нагов, разнообразные лекарственные эликсиры. Если желаешь защититься от болезней и ядов, используй человеческий жир, мускус, синюю нить, перо павлина. Для великого черного нага используй великий жир, мускус, пятицветную пряжу, килаю из розового дерева. Для всех бхута используй килаю и горчицу. В случае появления демонического воздействия рано утром, используй килаю, белую горчицу, черную горчицу, семена горчицы, великий пепел. В случае движения повсеместно бхута, используй пять кинжалов-килая и череп. Если желаешь уничтожить другого, то используй килаю, телесную форму и череп. Если желаешь подавить, то используй капалу-череп, яд, белую горчицу. Если желаешь разрушить урожай, то используй капалу-череп, яд, белую горчицу, человеческий жир, различные виды крови. Если желаешь защитить урожай, то используй великий пепел, семена горчицы, кинжал-килаю. Если желаешь осуществить отбрасывание и устранение другого под названием «Повсеместная защита», то используй ступу, телесную форму-изображение, череп-капалу, белую горчицу, кинжал-килаю. Если желаешь умиротворить всё, то когда в старей очаг положишь сандал или можжевеловый, зажги огонь. Затем осуществи сожжение даров-хома с тремя белыми, тремя сладкими, плодами, кунжутом, белым маслом и говори: «<имьярек> māraya śātīṁ kuru svāhā». Если будешь повторять так, все будут защищены. Если желаешь уничтожить кого-либо, то сожги в огне в железной кастрюле ядовитую древесину или дрова из розового дерева. Когда будешь это делать, добавь различные отравленные субстанции, горчичные семена, кунжут, черное масло, человеческий жир, списки имён. При осуществлении сожжения даров-хома говори: «<имьярек> raśa māraya rbad». Если будешь повторять это, то разрушатся все враги и демонические влияния. Если желаешь защитить себя и других, используй желчь павлина, сахар и то, что получено за пять сотен лет из эссенции земли. Если желаешь защититься от нагов и садагов, используй порошки, черный ладан, мускус, серу, реальгар, экскременты, мёд. Если желаешь получить высшую защиту, используй три плода, то, что возникло само по себе у маленького ребенка, мочу. Для великой святой и особенной защиты используй миробалан, держи Виджая и говори такую дхарани: «Исчезни! Рассейся! nān 'go nān hana hana māraya rbad nān».

Великий риши Дошатъярджати! Храни в совершенстве в уме эту дхарани! Пусть будет явлена защита для всех живых существ, покровительство и будут сокрыты! Пусть будет явлена защита для моего учения!

Благословенный сказал так и великий риши Дошатъярджати и все окружающие, включая богов, людей, асуров и гандхарвов, присутствующих в мире, возрадовались. И воздали хвалу сказанному Благословенным.

Так завершается дхарани под названием «Ваджрное сердце. Ниспадение ваджрного языка».

Это сперва перевел Качог. Позже также перевел переводчик из Ньен Дарма Драг. На русский язык перевел Карма Палджор (Филиппов О.Э.).

462. Тантра наставлений тайного Ваджрапани

śrī-guhya-vajra-pāṇi-abhideśa-tantra-nāma

Воздаю хвалу славной Владыке Таинства!

Так я слышал однажды.

Благословенный Махашри во дворце Адакавати в небесах Акаништхи пребывал окруженным собранием божеств мантры ведения-знания.

Затем дакини Махешвари сказала:

Благословенный! Чему соответствует йога осуществления этого владыки сокровенного?

Благословенный ответил:

Обладание милосердием и великая мудрость. Обладание терпением и великое усердие. Получение внешнего, внутреннего и тайного посвящения. Полное пребывание в трёх тренировках. Посредством всего этого — полностью реализуется [состояние] духовного героя-дака.

Так завершается первая — глава разъяснений личности практика из тантры сокровенных разъяснений.

Также дакини сказала:

Благословенный! Чему соответствует состояние достижения [уровня] этого героя-дака?

Благословенный ответил:

Практикуй в уединении. Приведи ум к радостному [состоянию]. Распространяй славу и удачу и придерживайся посвящения. Пребывай в ужасающем великом кладбище. [Пребывай на] вершине трёх гор или горных скалах. Пребывай подобно украшенному гневными атрибутами. Это — удачливое в достижении-практике героя-дака.

Так завершается вторая — глава разъяснений местопребывания практики из тантры тайных разъяснений.

Также дакини сказала:

Благословенный! Каково созерцание зарождения этого героя-дака?

Благословенный ответил:

Первое — пустота и отсутствие самости. Все дхармо-частицы бытия и проявлений — совершенно чисты сущностью. В высшей реальности, подобной такой — нет двойственности просветлённых и живых существ. Поэтому [пребывай] в ясности в проявлениях без медитации и без постижения. Суть срединности, что равна небесному пространству, свободному от краев, подобна собственной природе ума. Когда не постигаешь подобным образом, медитируй без пристрастий и с состраданием, что свободна от всех страданий живых существ. Причина возникновения всех просветлённых — собственный ум в виде слога Хум. Излучая и собирая [свет] в слоге Хум, [проявляй] неизмеримый дворец и сиденье божества. Из слога-семени божества — осуществляй зарождение в соответствии с последовательностью.

Такова третья — глава разъяснения созерцания зарождения из тантры тайных разъяснений.

Также дакини спросила:

Благословенный! Каково немислимое созерцание этого владыки мантры ведения-знания?

Благословенный ответил:

Обретя созерцание зарождения, медитируй на существо изначальной мудрости в сердце. В сердце существа изначальной мудрости — четырехлепестковый лотос, обширный и тонкий. Посреди него — неизмеримый дворец солнца и луны. Внутри неизмеримого дворца — медитируй на огненную вершину малого слога а-ще. Обретя созерцание такого рода — не осуществляй помыслов ни о чем. Посредством помышлений о немислимом — обретешь там изначальную мудрость. Как ясность [появится] тело знания, что неконцептуально. Действуй так с «изначальной мудростью».

Так завершается четвертая — глава разъяснения созерцания немислимого из тантры тайных

разъяснений.

Также дакини спросила:

Благословенный! Какова чакра этого владыки сокровенного?

Благословенный ответил:

Круг-чакра этого великого героя-дака — представлен в четырех кругах-чакрах ума, восьми кругах-чакрах речи, пятистах кругах-чакрах тела.

Так завершается пятая — глава разъяснения круга-чакры из тантры тайных разъяснений.

Также дакини сказала:

Благословенный! Каково ведение-знание этого Махашири?

Благословенный ответил:

om vajrapāṇi hūm hūm phaṭ phaṭ svāhā

om vajra krodha nīlāmbara dhara vajrapāṇi hūm hūm phaṭ phaṭ svāhā

om vajrapāṇi krodha mahā caṇḍa roṣaṇa hūm hūm phaṭ phaṭ svāhā

Нисхождение знания четырех кругов-чакр таково:

om vajra krodha mahākālāya hūm hūm phaṭ phaṭ citta krocī dun ja

om vajra krodha trailokya vijaya hūm hūm phaṭ phaṭ baṁ māraya citta rbad rbad

om vajra krodha nāga sbuga hūm hūm phaṭ phaṭ māraya rakta rdubs rdubs rbad

om vajra krodha kuvar hūm hūm phaṭ phaṭ māraya ke choṁ choṁ rbad

Нисхождение знания восьми классов богов и демонов чакры-колеса героя-дака:

mahā deva māraya sod sod

mahā naga māraya sod sod ja jaḥ

mahā devi māraya han hana

mahā mani māraya gtubs gtubs

mahā siddha māraya tiṣṭha tiṣṭha

mahā yakṣa māraya bhinda bhinda

mahā trija māraya khos khos

mahā mani bindha māraya nan nan

mahā vajra hūm phaṭ

Нисхождение знания пяти сотен колес-чакр в синих одеждах:

māraya rudha rudha hūm hūm phaṭ phaṭ

Так завершается шестая — глава нисхождения ведения-знания из тантры тайных разъяснений.

Также дакини сказала:

Благословенный! Завершающие деяния-активность этого героя-дака — объединяются сожжением подношений. Какое существует на пути?

Благословенный сказал:

Сожжение подношений трёхкратно — внешнее, внутреннее и тайное. Каждое из них разъясняется четырёхкратно. Это сожжение подношений для умиротворения, увеличения, подчинения и могущества-разрушения.

Такова седьмая — глава сожжения подношений из тантры тайных разъяснений.

Благословенный Махашри [Херука] сказал так. Дакини Махешвари и собрание божеств семейства — возликовали и воздали хвалу сказанному Махашри.

Так завершается тантра тайных разъяснений гневному славному Ваджрапани.

Текст переводили и выверяли – индийский мудрец Валачандра и переводчик Ленчхунг Дарма Цхултхрим. На русский язык перевел йоогин Карма Палджор (Филиппов О.Э.).

464. Царь тантры - Ваджрные гнев и блаженство

Простираюсь пред всеми Просветлёнными и бодхисаттвами!

Так я слышал однажды.

Благословенный находился во дворце Паранирмита-вашавартин небес Акаништхи, которое именуется «Совершенная победа над демонами-Мара».

В это время у махасаттвы, первого среди собравшихся, с большой силой стал сотрясаться ум. С преданностью он выказал почитание, служение, почтение, уважение и сказал:

Чудесно! Любящий защитник, что обладает состраданием! Все живые существа сжигаются огнём, протыкаются оружием и подавляются горой, блуждая в темноте. Они охвачены ветром!

О милосердный владыка! Спрашиваю тебя о наставлениях о святом Прибежище!

Спросил так и защитник показал там телесную форму. Широко раскрыв лотос своего лица, посмотрел на всех, показывая сияние глаз. И сказал, [издавая звуки] из центра языка:

Осуществляй это, что является святостью Прибежища. Я разьясню три части ваджра, блаженства и гнева. Благостно слушай разьясняемое и храни в уме!

Тантра Ваджрных блаженства и гнева. Первая глава: разьяснение последовательности устной тантры.

Затем разьяснил с ясностью. Когда хорошо сделаешь удачливую мандалу, установи сосуд, соответствующий природе. Также заполни его семью видами чистой воды. Дополнительно положи туда древесные плоды, различные виды сладостей, различные виды благоуханной воды, высшие из драгоценностей, различные злаки, разные лекарства. Обвяжи синим шелком горло сосуда, а сверху установи для защиты навес.

Тантра Ваджрных блаженства и гнева. Вторая глава: субстанции практики.

Затем разьяснил с ясностью. Чтобы очистить собственный поток при осуществлении практики, приемлемо осуществлять обширный или краткий способ зарождения.

Из hūṃ появляется Ваджрапани. У него три головы, [тело] темно-синего цвета, четыре прекрасные руки. Тело — великое и несравненное. Ногами он топчет крокодила и черепаху, находящихся в океане. Две первых правых и левых руки — размахивают ваджрой и сотрясают большой колокольчик. Две последние — ведут за лики шестерых. Правый из трёх ликов — белый, украшен пятью семействами. Левое лицо — красное украшенное змеей. Средний лик — темно-синий и обладает железными губами. Сверху — проявление Гаруды-брахмы. Герой украшен отравленной броней. Не будучи ленивым, находится вместе с сиденьем на горе Меру, гряде драгоценностей.

Полностью составив композицию божества подобного рода, осуществляй пребывание в пространстве и собственного тела с помощью ветви разьяснения высшей реальности-таковости.

Тантра Ваджрных блаженства и гнева. Третья глава: медитация на божество.

Затем разьяснил с ясностью. С пониманием йоги трёх врат осуществляй повторение тайного сердца сто тысяч раз, [которое выглядит следующим образом]:

oṃ vajra caṇḍa sarva duṣṭāṃ taka hana daḥa paśa hūṃ phaṭ

Этот царь мантры из восемнадцати [слогов] — не возникал, не появится, не будет возникшим. Повторение этого предстает как осуществление, [что исполнялось] в прошлом. Постоянно будут возникать благие знаки. Даже если появятся другие йоги, то не придут. Определенно будут показаны [знаки] для себя. Нет возможности для способностей из-за стадии приближения. С усердием анализируй благим образом.

Затем следует дарование торма. Поднеси его с ежедневным [с повторением слогов]:

oṃ aḥ hūm

Тантра Ваджрных блаженства и гнева. Четвертая глава: разъяснение знаков, предзнаменований, сердца тайнства.

Затем разъяснил с ясностью. Основание — полыхание в свете ваджра. Величина излучения опоры полыхает как слог hūm. Лучи полыхающего света. Излучаются повсеместно. Даже очистив все без исключения миры, снова собирается в бинду. Звуки при этом полыхают с естественной ясностью. Если предстанет как основа, осуществляй излучение и собирание.

Тантра Ваджрных блаженства и гнева. Пятая глава: огненная концентрация.

Затем разъяснил с ясностью. На темно синем листе бумаги нарисуй золотую чакру. Поверх неё установи благое сердце защиты. Связывая имя любого и rakṣa, также отмечай полностью посредством частей тела. Просветлённый растворяется в самом живом существе. Представляй, что высшая реальность растворяется благим образом в сосуде. Сделай подношения, осуществи повторение [мантры] и молитвы. Если затем повяжешь в благоприятное время дня на себя или другого, то полностью успокоятся все препятствия. Умиротворив их, увеличишь долголетие, славу и духовную заслугу.

Тантра Ваджрных блаженства и гнева. Шестая глава: защита.

Затем разъяснил с ясностью. Когда страдаешь из-за яда существ, возникает соответствующий вред, такой как от ядовитого Махешвары и пр. Тогда нет радости, ум взволнован и мечется, появляются желания, сокрыт слабостью и также плохи и предзнаменования. Снова и снова появляется это и встречается в разговорах. Это — вред нагов. Ощувив, отбрасывай в благих действиях.

Ракшасы земли вредят людям подобным образом. Тело немеет, тело испытывает страх, появляются шрамы, распространяются болезни кожи и также покрывают лицо. Ощувив, отбрасывай в действиях.

Если есть вред от владык местности, то он таков. Вредоносное воздействие также является великим и полностью отвергается. Острые боли от болячек становятся сильными. Иногда возникает также и то, что подобно счастью. Осуществляй отбрасывание, поскольку трудно понять процедуру, если в это время появляется только капелька.

Таков вред от духов Ньен. Это великие и интенсивные особые заболевания. В руках и ногах возникает атрофия, загрязнения появляются снова. После того как появляется кровь, начинают блуждать глаза. Изгибается рот, изгибается нос, появляется слизь. Также не имея возможности вкушать ртом, пища становится вредоносной. Если возникают плохие волдыри, то дефекты также будут большими. Важно концентрироваться на не удовлетворительных ощущениях.

Все другие собрания вредоносных воздействий не являются долговременными и постоянными. Отбрасываются только как тонкие и пр. Будешь жить, если будешь действовать с концентрацией на этом.

Тантра Ваджрных блаженства и гнева. Седьмая глава: анализ вреда других.

Затем разъяснил с ясностью. Посредством подношений и торма для всех, таких как Махешвара и пр., формируется радость. Даруй вещи, какие бы ни пожелал. Всё скрой благим образом в месте существования основания. Когда осуществишь повеление благозвучными словами, положи в сосуд редкости и драгоценности. Если скроешь разноцветный прекрасный шелк, сокровищницу злаков в основании для всех, то умиротворится крупный вред.

Тантра Ваджрных блаженства и гнева. Восьмая глава: метод умиротворяющих подношений.

Затем разъяснил с ясностью. [Смешай] шесть, такие как аконит, ладан, мускус, аир, асафетиду, серу. Отметь тайной мантрой [посредством начитывания] и помажь на тело. Из ладана,

желчи рыбы, мускуса, чеснока, аира, навоза также сделай благовония и очисти. Положи на глаза золото, бирюзу, кораллы. Если свяжешь аконит вместе с желчью павлина, будет высшей защитой.

Тантра Ваджрных блаженства и гнева. Девятая глава: субстанции взаимозависимости.

Тантра Ваджрных блаженства и гнева. Разъяснение первой части.

Затем разъяснил с ясностью. Чтобы подчинить всех отравляющих, произноси эти гневные мантры:

**oṃ māraṇa sod sod māraṇa bying bying māraṇa rmugs rmugs māraṇa hala hala māraṇa
dun dun māraṇa myos myos māraṇa myos bying thum ril jaḥ**

Отбрось человеческие слова и вращая без потери дыхания руководствуйся этой гневной мантрой. Обретя знаки после того как растворишь в сосуде, выпей или умойся. Если сделаешь так, обретешь действительные достижения-сиддхи. Свяжав любое имя с мантрой, произноси над отравленной килаей и белыми семенами горчицы. Если сделав так соединишь с действиями, то исчезнет всё, что начитывалось для кого-либо. Но даже если произнесешь однократно без осуществления, то обретешь все действительные достижения-сиддхи. [Вредоносное] не появится, не возникнет, не станет появившимся.

Тантра Ваджрных блаженства и гнева. Десятая глава: гнев от гневной мантры.

Затем разъяснил с ясностью. Собери субстанции, осуществи зарождение божества, повтори гневную мантру. Совершенный сосуд, как необходимое, незримый. Представляй, что из слога *vaṃ* собирается соответствующий драгоценный сосуд. Затем представляй, что из слогов *vaṃ* и *laṃ* появляется мандала воды и земли. При медитации на божество возьми особенный сосуд. Губы как ваджрная трубка.

Затем излучаются лучи света мантры. Снова излучившись, сжигают всё отравленное. Притягивают в полые железные трубки лучами света и гневная вода закипает в сосуде. Представляй, что благодаря тому, что выпьешь или осуществишь омовение, всё вредоносное разобьется в пыль и очистится. Нет никаких сомнений в отношении исполненного деяния.

Тантра Ваджрных блаженства и гнева. Одиннадцатая глава: гнев от сосуда.

Затем разъясню с ясностью. Собери субстанции, медитируй на божество, вращай чакру. Когда есть характеристики, такие как хлопок для умершего, оторванный волосок, яд, перо ворона длиной 45 сантиметров, то [приготовь] чернила, что составлены для умершего. Вершиной пера совы, [что окунул в чернила], изобрази справа таблицу, равную гневной мантре.

Затем любую форму, которая созерцается в ночи. Составь её [разноцветной, включающей] четыре вида цвета. В её сердце напиши каждую гневную мантру. Омой благоуханной чистой водой мандалу. [Положив куски] белой, красной, желтой и зеленой глины, укрась пером павлина. Медитируй на божество и держи особенную чакру.

Последовательность вращения чакры такова. Вращай чакру, что равна гневной мантре. Мантра же такова:

nāga cakra maraṇa hūṃ phaḥ

Нет сомнений в том, что здесь помышляешь о чем-либо.

Тантра Ваджрных блаженства и гнева. Двенадцатая глава: гнев от чакры.

Затем разъясню с ясностью. Собери субстанции, медитируй на божество, установи килаю. Подготовь килаю, что соответствует гневной мантре, из железа, розового дерева или ядовитого дерева. Поставь, окружая по краю чакру.

Медитируй на божество и держи особенную килаю. В стадии начитывания гневной мантры говори:

nā ga vajra kīlāya māraṇa hūm phaṭ

Подготовлена килая, что соответствует гневной мантре. Нет сомнения в первоначальном действии.

Тантра Ваджрных блаженства и гнева. Тринадцатая глава: гнев от килаи.

Затем разьясню с ясностью. Собери субстанции, медитируй на божество, осуществи сожжение даров-хому. Возьми поленья размером с один локоть, что количеством равны числу мантр. Троекратно обвяжи красно-синей нитью. Отсеки корень жизненной силы мантры в этом промежутке. Возьми нож в руку и произнеси гневную мантру:

nāga tikṣṇa <имярек> māraṇa hūm phaṭ

Считай последовательно и оборачивай основание богатства и складывай в северо-восточном направлении. Затем посредине мандалы выкопай отверстие для сожжения даров-хомы. Помаж отравленной кровью. Сделай форму для хомы внутри.

Разрежь чакру ножом. Связав, осуществляй сожжение в соответствии со счетом. В этом пламени захватывается всё из дома ложки [для сожжения подношений]. Медитируй на божество и придержишься особенного пламени. Это стадия повторения тайной мантры:

nāga citta jvala raṁ māraṇa phaṭ

После сожжения осуществишь начало деяний.

Тантра Ваджрных блаженства и гнева. Четырнадцатая глава: гнев от скопления огня.

Затем разьясню с ясностью. Собери субстанции, медитируй на божество, повтори мантру подавления. Во вратах крокодила, выдры или мыши собери пепел от сожжения. Медитируй на божество вместе с осуществлением любой йоги. Придержишься особенной горы. Стадия повторения гневной мантры:

nāga stambhaya nān

Осуществляй подавление и медитируй на пасть крокодила. Когда кто-либо осуществит это, разрушит рецитацией. В этом нет никаких сомнений.

Тантра Ваджрных блаженства и гнева. Пятнадцатая глава: гнев от горы Меру.

Тантра Ваджрных блаженства и гнева. Вторая часть.

Затем разьясню с ясностью. Нарисовав дракона на шкуре слона, отметь там имя любого [человека] и повторяй гневную мантру. Тогда упадет метеорит и осуществится отбрасывание.

На восьми лепестках лотоса из знаков нарисуй формы нагов. Когда сделаешь так, раствори их. Если растворив исполнишь гневную мантру, то полетит в это же время небесная вода.

На черепе нарисуй слог е и окружи мантрой. Когда растворишь в дополнении всё, повторяй гневную мантру с дополнением. Если сделаешь так, то в скором времени несомненно обретешь [плод]. Когда есть страх от животных, нарисуй гневную мантру водой с умершего. Позови то, что страшит, и поднеси ему. Так ты установишь мгновенно с ним связь. Когда повяжешь на кого-либо, будет высшей из видов защиты.

Тантра Ваджрных блаженства и гнева. Шестнадцатая глава: тонкие деяния.

Затем окружающие возрадовались этому. Воздав хвалу и сделав подношения Благословенному, выказали ликование и стали незримыми. Стали пребывать в великом равновесии.

Тантра Ваджрных блаженства и гнева. Семнадцатая глава: ликование.

Тантра Ваджрных блаженства и гнева. Так завершается третья часть.

Высшее таинство. Перевел Джнянакара. На русский язык перевел Карма Палджор (Филиппов О.Э.).